



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Stanford University Libraries

3 6105 117 336 748



16,8396

I 82







1

2

ISLANDICA
= HALLDÓR HERMANSSON LIBRARY
UNIVERSITY

AN ANNUAL RELATING TO ICELAND

AND THE

FISKE ICELANDIC COLLECTION

IN

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

EDITED BY

GEORGE WILLIAM HARRIS

LIBRARIAN

VOLUME I.

BIBLIOGRAPHY OF THE ICELANDIC SAGAS
AND MINOR TALES

BY HALLDÓR HERMANSSON

ISSUED BY CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

ITHACA, NEW YORK

1908

✕.

YBARELL
ROHLL. GORHATZ GHA. B.
YTI283VIRU

COPYRIGHT, 1908.
BY CORNELL UNIVERSITY.

129514

ANDRUS & CHURCH, PRINTERS
ITHACA, N. Y.

INTRODUCTION.

Willard Fiske, the first Librarian of Cornell University, was not only a skilful bibliographer and scholarly librarian but also an indefatigable book-collector. When he resigned his librarianship in 1883, after fifteen years of service, and took up his residence in Italy, he was fortunate in being able to devote his leisure to bibliographical studies and to indulge his fondness for collecting books. How he was led, a few years later, to bring together and present to the University Library a collection of Rhæto-Romanic literature, numbering some fourteen hundred volumes, and a remarkably complete Dante collection, comprising over seven thousand volumes, he has charmingly told in the introductions to the printed catalogues of these collections. His visits to Egypt led him to make a collection of the literature of transcription which he also presented to the University Library, while to the National Library of Iceland he presented a collection of some twelve hundred volumes on the game of chess and its history. At his death in 1904, he bequeathed to Cornell University his extensive Petrarch and Icelandic collections and not only made generous provision for their maintenance and increase, but bequeathed also to the University all his residuary estate as a fund for general library purposes, adding altogether about half a million dollars to the endowment of the University Library.

Of the collections given by him to the University Library the Icelandic collection is much the largest. It is also the oldest and perhaps the richest in rare books and editions. Its formation was the work of a lifetime, for its beginning was made by Mr. Fiske when a student in the University of Upsala more than fifty years ago. Here he became imbued with a deep and abiding love for the Old-Icelandic language and literature, and took advantage of the favorable opportunity offered by his residence in Scandinavia to collect books in this field. Upon his return to America in 1853, he became an assistant in the Astor Library,

then just about to open its doors under the superintendence of that able and learned librarian J. G. Cogswell, from whom he received valuable training in bibliographical methods. At the same time he kept up his Icelandic studies and gradually added to his Icelandic collection. A description of the collection was given in 1860 in Wynne's "Private Libraries of New York," and it was then reputed to be the richest collection of Icelandic literature and history in the country. A later account of the collection is given by M. W. Plummer in the "Bulletin of Bibliography" for April, 1897; but the fullest description is that given by E. P. Evans in the "Beilage zur Allgemeinen Zeitung," 13, 14 Sept. 1896. Since then it has been largely increased and now contains about nine thousand volumes.

Some idea of the completeness of the collection in its special field may be gained from the four numbers of Mr. Fiske's privately printed "Bibliographical Notices" which contain supplements to the British Museum Catalogue of Books printed in Iceland, and from the Bibliography of the Icelandic Sagas here printed. But a clearer conception of the scope and extent of the collection will perhaps be obtained from the following general description of it, given by Mr. Fiske himself in No. V. of his "Bibliographical Notices."

"The collection includes nearly every publication enumerated by Möbius, besides all the archæological treatises, all the works on the scattered remains of runic literature and on Scandinavian mythology, all the annals, travels, natural histories, government documents, ecclesiastical writings, biographies and bibliographies, which can, in any way, throw light on the history, topography, indigenous products, commerce, language and letters of Iceland. It lacks very few of the editions and translations of the sagas, the ancient laws, the Eddas, and the skaldic lays, and very few of the treatises which illustrate them; it lacks still fewer of the strictly linguistic works—dictionaries, grammars, anthologies—relating to either the Old-Icelandic or the New-Icelandic, possessing, to give a single instance, every edition and version of the numerous philological productions of Erasmus Rask. It includes most of the texts edited by Swedish scholars in the 17th and 18th centuries, and all of those edited by the remarkable group of Norwegian scholars in the 19th century, as well as every text, translation and tract issued by

the Arna-Magnæan Commission, the Lærdómslistafélag, the Royal Society of Northern Antiquaries, the Icelandic Literary Society, the Nordisk Literatur-Samfund, the Norsk Oldskriftselskab, the Þjóðvinafélag and the Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur. It has all the impressions of the Icelandic Bible, or of its parts. Its series of Icelandic periodicals—whether printed in the island itself, in Denmark or in Canada—is absolutely complete; and all but complete is its series of laws, ordinances and rescripts, regulating the island's affairs, promulgated by either the Danish or the Icelandic authorities. Of the geographical descriptions of Iceland, from those published in Hakluyt and Purchas and Ramusio to the voluminous work of the French expedition under Gaimard—from the earliest dubious notices of Thule in the mediæval chronicles to the recent and exact topographical reports of Thoroddsen—scarcely one is wanting, each and every published voyage being present not only in its various original editions but in all its translations. The cartography of Iceland is especially well represented, beginning with the charts compiled to accompany the voyages of the Zeni, the editions of Ptolemy and the works of Olaus Magnus, Ortelius and Münster, and coming down to the remarkable map of Björn Gunnlaugsson and the marine and coast surveys issued by the Danish, British and French governments. As to Greenland the collection possesses those writings which concern themselves with the early European settlements in that icy region, and with the fugitive visits paid by navigators from the Icelandic commonwealth to the opposite northernmost shores of the American continent; and as to the Færo archipelago it has brought together those which treat of the Icelandic dialect there spoken, or of the older history—the saga age—of the interesting insular group. In addition to its books and pamphlets and journals the collection includes a great number of ephemeral publications—broad-sides of various sorts, placards, funeral inscriptions, *vers d'occasion*, prospectuses, circulars—and not a few engravings and photographs of Icelandic persons and places."

Besides making ample provision for the maintenance and increase of the Dante, Petrarch, and Icelandic collections, with which Mr. Fiske so greatly enriched the University Library, and which constitute such a splendid and permanent memorial

of the bibliographical knowledge and skill of their collector, his will contained the following bequest :

"I give and bequeath to the said Cornell University . . . the sum of Five Thousand (5000) Dollars, to have and to hold the same forever, in trust, nevertheless, to receive the income thereof, and to use and expend the said income for the purposes of the publication of an annual volume relating to Iceland and the said Icelandic collection in the library of the said University."

At the time the will was made, Mr. Fiske, in discussing its provisions with Professor Horatio S. White, whom he appointed his literary executor, suggested that this annual volume might contain an accession list of the collection, or papers, etc., on, *e. g.*, the discovery of America by the Norsemen, or on any topic connected with the history, philology, literature, etc., of Iceland, including, *e. g.*, the saga literature. In pursuance of these provisions and suggestions the first of the series of annual volumes is now issued, containing a bibliography of the sagas relating to Iceland, prepared by Mr. Halldór Hermannsson, who was associated with Mr. Fiske in his later bibliographical work and is now in charge of the Fiske Icelandic collection in Cornell University Library.

G. W. HARRIS.

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY,
ITHACA, JUNE, 1908

BIBLIOGRAPHY
OF THE
ICELANDIC SAGAS
AND MINOR TALES

BY
HALLDÓR HERMANNSSON



PREFATORY NOTE.

Since 1880, when Theodor Möbius published his second catalogue, no bibliography covering the whole field of the Old-Icelandic literature has appeared, although from year to year bibliographies have been printed in various periodical publications. However desirable it might be to print a full catalogue of the Fiske Icelandic Collection, which is one of the most complete in this field, the expense of so doing would far exceed any sum now available for the purpose. It has therefore been decided to publish from time to time, in the annual volume provided for in the will of Mr. Fiske, special bibliographies, of which the present is the first. From a literary standpoint all the sagas could be styled Icelandic, since with the exception of a few Romantic sagas they were all written in Iceland or by Icelanders. In this bibliography, however, are included only the Icelandic sagas proper (*Íslendinga sögur*), that is, the sagas and tales (*þættir*), historical and fictitious, the scene of which is Iceland, or which treat of Icelandic persons at home or abroad, from the settlement of Iceland in the ninth century until the end of the Commonwealth in 1264, and which were written before the end of the fourteenth century. Three sagas dealing with events subsequent to 1264 and two composed later than the fourteenth century have been included, because of their close connection with the others.

The sagas and tales are here arranged in the order of the English alphabet, the umlaut being neglected, and the letter þ put at the end. The editions and extracts are given in chronological order, as are also the translations in each language. The approximate date of events of each saga follows the main entry, the date of composition being likewise given. For the earlier sagas the date of events is chiefly in accordance with the chronology of Guðbr. Vigfússon in his essay "*Um tímatal í Íslendinga sögum í fornöld*," printed in "*Safn til sögu Íslands*," 1855, II. pp. 185-502; but for the date of composition I have

in most cases followed Professor Finnur Jónsson's "Den oldnorske og oldislandske Litteratur Historie," Köbenhavn 1894-1902, 3 vols. The principal manuscripts, especially vellum manuscripts, are also mentioned, and their dates given, mainly according to Dr. Kálund's catalogues of the Copenhagen collections. The abbreviations denoting the location of these manuscripts are the following: *AM.*, the Arna Magnæan Collection, Copenhagen; *Cod. Holm.*, codices of the Royal Library, Stockholm; *Gml. kgl. Saml.*, Gammel kongelig Samling in the Royal Library, Copenhagen; *Icel. Lit. Soc.*, the Icelandic Literary Society's manuscript collection, now in the National Library, Reykjavík. The dates of the Morkinskinna and the Flateyjarbók, the two codices most frequently mentioned, have not always been given, hence it may be proper to state here that the former (*Gml. kgl. Saml.* 1009 fol., a recension from circa 1220 of an older saga-work) is from c. 1300, while the latter (*Gml. kgl. Saml.* 1005 I.-II. fol.) was written between the years 1387 and 1394. The orthography of the titles is followed, the names of the editors are usually given, and those of translators always, when known to the compiler; the place of publication is given for books, but as a rule not for periodicals; it has been omitted for well-known series often quoted like the "Fornmanna sögur," "Oldnordiske Sagaer," "Scripta historica Islandorum," "Antiquités Russes," and usually for "Grönlands historiske Mindesmærker," all of which were printed at Copenhagen under the auspices of the Royal Society of Northern Antiquaries. Sizes are given with complete titles of books, otherwise only sizes other than octavo; but for periodicals mentioned in the notes generally no size is given. The abbreviations for titles of periodicals, I think, require no explanation.

Among critical works and commentaries on the sagas, reference is given to only two general works on the Old-Icelandic literature, viz. P. E. Müller's "Sagabibliothek," Kiöbenhavn 1817-1820, 3 vols., and Professor Finnur Jónsson's critical history mentioned above. These two works contain respectively the first and the latest lengthy account of the sagas in general.

The titles in the following pages are almost all in the Fiske Icelandic Collection or Cornell University Library; titles not found there are marked by a dagger. Of printed works which have been particularly useful to me in compiling this biblio-

graphy I might mention the two catalogues of Möbius, and the annual lists in "Germania," "Arkiv för nordisk filologi," and "Jahresbericht über die erscheinungen auf dem gebiete der germanischen philologie."

As an appendix to the present bibliography I have added a list of poetical writings and works of prose fiction based on these sagas. As is explained in another place, this list makes no pretence of exhaustiveness.

My best thanks are due to Mr. George W. Harris, Librarian of Cornell University Library, for the valuable help and numerous suggestions he has given me. I am indebted to my friend Mr. Sigfús Blöndal, of the Royal Library in Copenhagen, for the transcription of a few titles beyond my reach. Mr. R. Nisbet Bain, of the British Museum, has kindly given me information about the copy of the second edition of Ari's "Schedæ" in that library.

H. H.

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY,
JUNE, 1908

CONTENTS.

	PAGE
Bibliography of the Icelandic Sagas	I
Addenda	121
Appendix. A list of poetical writings and works of prose fiction on subjects from the Icelandic Sagas.....	122



BIBLIOGRAPHY

OF THE

ICELANDIC SAGAS.

Álptfirðinga saga. *See Eyrbyggja saga.*

Árna saga biskups Þorlákssonar.

History of the life and the times of Árni Þorláksson (b. 1237, d. 1298), bishop of Skálholt 1269-1298. The saga stops abruptly at 1290-91; it exists in paper MSS., only two vellum fragments (AM. 122 B, fol. from c. 1400; AM. 220 VI. fol., from the 14th cent.). Written probably in the beginning of the 14th century, and presumably by Árni Helgason, bishop of Skálholt 1304-1320.

Saga Árna biskups Þorlákssonar. *In Sturlunga-saga.* Kaupmannahöfn 1820. 4°. II. 2. pp. 1-124.

Extracts with notes in Grönlands historiske Mindesmærker. 1838. II. pp. 787-791, and Antiquités Russes. 1852. fol. II. pp. 361-367.

Árna biskups saga. *In Biskupa sögur.* Kaupmannahöfn 1858. I. pp. lxxii-lxxxii, 677-786.

Edited (from Cod. Holm. 12, 4°) by Guðbr. Vigfússon.

Jónsson, Finnur (*bishop*). Historia Ecclesiastica Islandiæ. Havniæ 1774. 4°. II. pp. 1-55.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 65-67.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 326-330.

Arnórs þáttur kerlingarnefs. *See Svaða þáttur ok Arnórs kerlingarnefs.*

Áróns saga Hjörleifssonar.

C. 1220-1255. Written shortly after the middle of the 13th century (before 1280). Vellum fragment from c. 1400 (AM. 551 Dð, 4°), paper MSS. of the 17th cent. (AM. 212 fol., 426 fol.).

Arons saga Hjörleifssonar. *In Biskupa sögur.* Kaupmannahöfn 1858. II. pp. lxvi-lxviii, 619-638.

Edited by Guðbr. Vigfússon. Chap. 3-10 are omitted, but are found in the Guðmundar saga biskups hin elzta (chap. 74-90) in the same vol. pp. 515-540, the three following chapters of which (91-93) also treat of Árónn, pp. 540-545.

Árons saga. *In Sturlunga saga*, ed. by Guðbr. Vigfússon. Oxford. 1878. II. pp. 312-347. (*Cf.* vol. I. pp. cxvi-cxvii).

Extract (Árónn's pilgrimage to Palestine) with notes in Antiquités Russes. 1852. fol. II. pp. 356-361.

DANISH. — Brudstykke af Aron Hjörleifssons Saga, om det norske Hofliv i det trettende Aarhundrede, oversat af det gamle Skandinaviske ved P. E. Müller. *In* Det skandinaviske Litteraturselskabs Skrifter. 1814. X. pp. 1-37.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 768-769.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 234-236.

Munch, P. A. Aron Hjörleifsson i Norge. Historisk Fortælling fra det 13de Aarhundrede. *In* Norsk Folkekalender for 1849. Christiania. pp. 50-59.

Olson, Björn M. Um Sturlungu. pp. 254-272.

Auðunar þáttur vestfirzka.

C. 1050. *In* Haralds saga harðráða in the Morkinskinna (Gl. kgl. Sml. 1009 fol., from the end of the 13th cent.) and slightly different in the Flateyjarbók (Gl. kgl. Sml. 1005 fol., from the end of the 14th cent.).

Commentarium anecdotum de Auduno Regem Svenonem Astrithidam invisente islandice et latine edidit cum præfatiuncula Birgerus Thorlacius. Havniæ 1818. fol. pp. (4) + 10. (*University program.*)

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 297-307.

Uddrag af Fortællingen om Audun den Vestfjordske. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. 1838. II. pp. 630-653.

The Flateyjarbók-text with introduction, notes and Danish version.

Audun den Vestfjordske. *In* Oldnorsk Læsebog af P. A. Munch og C. R. Unger. Christiania 1847. pp. 31-24.

Fra því er Auðun enn vestfirðzki færþe Sveine konvngs biarn-dyre. *In* Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 61-65.

(Þáttur Auðunar vestfirzka.) *In* Flateyjarbók. Christiania 1868. III. pp. 410-415.

Kong Harald og Islændingen. *In* Oldnordisk Læsebog af L. F. A. Wimmer. Kjöbenhavn 1870. pp. 54-59.

The Morkinskinna-text. In all the subsequent editions: 1877, 1882, 1889, 1896, 1903.

Audun. *In* An Icelandic Primer by H. Sweet. Oxford 1886. pp. 70-76. —2. edition. Oxford 1896.

Auðunar þáttur vestfirzka. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 1-11.

DANISH.—Om Audun den vestfjordske. En islandsk Fortælling oversat udaf Thorlacii Program [ved K. L. Rahbek]. *In* Dansk Minerva for Januarii 1818. pp. 83-93.

Re-issued in Nordiske Fortællinger ved K. L. Rahbek. Kjöbenhavn 1821. II. pp. 21-30 (Audun fra Vestfjord).

- In Oldnordiske Sagaer.* 1832. VI. pp. 242-251.
 Ödun med Björnen. *In Sagaer*, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1849. II. pp. 213-225.
 GERMAN.—† Audun aus Vestfjord. Eine Islandssage [deutsch von F. W. F. Graf von Ahlefeldt-Laurvig]. *In Winfrieds* (N. D. Hinsche's) Nordalbingische Blätter. 1820. I. 2. pp. 103-113.
 LATIN.—Thorlacius's *version in the edition of 1818 (see above)*.
 Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1835. VI. pp. 274-282.
Cf. T. Torfæus's *Historiæ rer. Norvegic.* p. III. 1711. fol. pp. 329-332.
 NORWEGIAN.—Audun Vestfjording, efter Morkinskinna. *In* Fra By og Bygd. Björgvin 1875. V. 1. pp. 60-70.
 SWEDISH.—Audun. *In* Isländsk och fornsvensk litteratur i urval, af Richard Steffen. Stockholm 1905. pp. 134-140.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 332-335, 549.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 345-346.

Bandamanna saga.

C. 1055. Written near the end of the 12th century. Vellum MSS. (AM. 132 fol., Möðruvallabók, first half of the 14th cent.; Gl. kgl. Sml. 2845 4º, 15th cent.) In the Möðruvallabók the saga is called *Saga Ófeigs bandakalls* (*bragðakalls?*), the name *Bandamanna saga* occurs in *Grettis saga* (chap. xiv.). *Cf.* Odds pátttr Ófeigssonar, which treats of the same person.

Bandamanna Saga. *In* Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Islendinga, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. 4º. pp. 1-15.

Bandamanna saga udgivet af det nordiske Literatur-Samfund ved H. Friðriksson. Kiöbenhavn 1850. (Nordiske Oldskrifter. X.) 8º. pp. (4)+90.

With Icelandic-Danish glossary. *Review:* Ný félag-rit. 1858. XVIII. pp. 156-159, by Guðbr. Vigfússon (*cf.* Germania. 1867. XII. pp. 481-482, by K. Maurer).

Bandmanna saga, efter skinnboken no. 2845, 4to å kongl. biblioteket i Köpenhamn. Akademisk afhandling af Gustaf J. Chr. Cederschiöld. Lund 1874. 4º. pp. (2)+xiv+26, *facsim.*

Separate reprint from "Acta Universitatis Lundensis. X." The only edition of this recension. *Review:* Germania. 1874. XIX. pp. 433-448, by Konrad Maurer.

Zwei Isländer-Geschichte, die Hænsna-Póres und die Bandamanna saga mit Einleitung und Glossar herausgegeben von Andreas Heusler. Berlin 1897. 8º. pp. xxix-lx, 27-59.

Reviews: Anz. f. deut. Altert. 1901. XXVII. pp. 230-234, by R. Møgel, Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1898. coll. 183-184, by W. Gölther, Literatur. Centralbl. 1897. col. 1531, by F. Detter (?);—Deut. Lit. Zeit. 1899. col. 1064-66, by W. Ranisch;—Revue critique. 1898. N. 3. XLVI. pp. 14-15, by V. Henry;—Journ. of Germ. Philol. II. p. 247, by O. Brenner; —Museum, maandbl. voor philol. 1897. pp. 364-366, by R. C. Boer.

Bandamanna saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 30.) 8°. pp. v+52

DANISH. † De Sammensvorne. Dansk Gjengivelse af Bandamanna saga ved Vilhelm Björg. Hillerød 1868. 4°. pp. 69. (*Forma pt. ii. of Oldnordisk Vinterlæsning for Danske ved V. Björg.* Kjöbenhavn 1868.)

De Sammensvornes Saga. In Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 63-99.

ENGLISH.—The Story of the Banded Men. *A paraphrase in* Iceland, by Sabine Baring-Gould. London 1868. pp. 300-316.

Bandamanna saga ; or The Story of the Confederates. In Summer Travelling in Iceland. By John Coles. London 1882. pp. 205-229.

The Story of the Banded Men. In The Saga Library, by W. Morris and E. Magnússon. London 1891. I. pp. xxiii-xxviii, 71-121, map.

A facsimile of a page of Morris's MS. in "The Art Journal Extra Number: Easter Art Journal. The Art of W. M." London 1899. 4°. p. 30.—*Reviews*: The Academy. 1891. XL. p. 448, by C. Elton;—The Nation (N. Y.). 1891. LIII. pp. 220-221;—Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1892. XIII. pp. 74-76, by V. Guðmundsson.

Cederschiöld, G. Bidrag till kritiken af Bandamannasagas text. In Arkiv f. nord. filol. 1889. V. pp. 150-154.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 471-474.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 315-316.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 491-492.

Bárðar saga Snæfellsáss or Bárðar saga Snæfellsáss ok Gestis.

A fictitious saga (c. 900). It consists of two parts, probably by different writers, viz. Bárðar saga (chap. 1-10) and Gestis saga Bárðarsonar (chap. 11-21), and dates from the first part of the 14th century. Paper MSS., and late vellum MSS. (AM. 158 fol., and 489, 4°, from 16th and 17th century; fragment AM. 564 A, 4°, c. 1400).

Sagann af Baarde Dumbssyne, er kalladur var Snæfells-as.—
Sagann af Gestis syne Baardar Snæfells-ass. In Nockrer Marg-

Frooder Sögu-Pættir Islendinga, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. 4°. pp. 163-181.

Bárðarsaga Snæfellsáss, Víglundarsaga, Þórðarsaga, Draumvitranir, Völsapáttir, ved Guðbrandr Vigfússon. Udgivet af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1860. (Nordiske Oldskrifter. XXVII.) 8°. pp. xvii+177.

The Icelandic text of Bárðar saga fills pp. 1-46, abstract in Danish, pp. 145-158.

Bárðar saga Snæfellsáss. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 37.) 8°. pp. iv+64.

DANISH.—G. Vigfússon's *abstract* (1860), *see above*.

Gotzen, Joseph. Über die Bárðar saga Snæfellsáss. Inaugural-Dissertation. Berlin 1903. 8°. pp. (4)+67+(5).

Review: Arkiv f. nord. filol. 1905. XXI. pp. 386-392, by Heinz Hungerland.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 24, 85-86.

Magnússon, Finnur. Grönlands og dets Nabolandes geographiske Forhold, fremstillet i Middelalderens forsættlig opdigtede Sagaer. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. 1845. III. pp. 516-521.

Maurer, Konrad. Die Riesin Hít. *In* Germania. 1881. XXVI. pp. 505-506.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 359-361, 363.

Thorlacius, Árni. Skýringar yfir örnefni í Bárðar sögu og Víglundar. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. III. pp. 299-303.

Bergbúa páttir.

A legend, written in the 13th century.

Bergbúa páttir. *In* Bárðarsaga Snæfellsáss. . . Draumvitranir. . . ved Guðbrandr Vigfússon. Kjöbenhavn 1860. pp. 123-128, 169.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 765.

Bjarnar saga Hítðælakappa.

1007-1024. Written about 1200. Vellum fragment of the 14th century (AM. 162 F fol.), paper-MSS. incomplete (AM. 551 Da 4°, 17th cent., etc.)

Sagan af Birni Hítðælakappa, besörget og oversat af H. Friðriksson, udgivet af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1847. (Nordiske Oldskrifter. IV.) 8°. pp. (4)+74+79. Icelandic text, pp. 1-74; Danish version, pp. 1-79. *Review*: Ný félagsrit. 1858. XVIII. pp. 159-162, by Guðbr. Vigfússon.

Bjarnar saga Hítðælakappa herausgegeben von R. C. Boer. Halle a. S. 1893. 8°. pp. xliii+112.

Reviews: Literar. Centralbl. 1894. col. 1893, by E. Mogk;—Anz. f. deut. Altert. 1896. XXII. pp. 36–40, by O. L. Jiriczek;—† Museum, maandbl. voor. philol. 1893. I., by W. Golther.

Bjarnar saga Hítðælakappa. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1898. (Íslendinga sögur. 24.) 8°. pp. viii + 111.

Chap. IV. with introduction and notes in *Antiquités Russes*, 1852. fol. II. pp. 327–343.—For the verses see *Corpus poet. boreale*. II. pp. 105–106, 108–109; and K. Gíslason's *Udvalg af oldnord. Skjaldekavad*. 1892. pp. 29–31, 145–156.

DANISH.—† *Hítðal-Kjæmpens Historie, tilligemed en Indledning om Sagaskriftens Oprindelse*, af Jacob Aall. *In Samlinger til det norske Folks Sprog og Historie*. Christiania 1836. 4°. IV. pp. 187–286, 387–437.

H. Kr. Friðriksson's *version in the edition of 1847* (see above).

Björn Hítðalekjæmpes Saga. *In Billeder af Livet paa Island*, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1874. II. pp. 213–272.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. I. pp. 504–508, 573–577; II. pp. 425–429.

Jónsson, Jón (of Hlíð). *Örnefni í Snóksdalssókn*. *In Safn til sögu Íslands*. 1876. II. pp. 319–324.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 159–167.

Ólsen, Björn M. *Ströbemerkingar til norske og islandske skjaldedigte*. VI. Eyrb. 40. k., B. Hít. 21. k. *In Arkiv f. nord. filol.* 1902. XVIII. pp. 204–210.

Sigurðsson, Helgi. *Örnefni, einkum í sögu Bjarnar Hítðælakappa*. *In Safn til sögu Íslands*. 1876. II. pp. 307–318.

For a few chorographical notes also see *Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1897. pp. 10–11, by Bryn. Jónsson.

Vigfússon, Guðbr. *Um tímatal í Íslendinga sögum*. pp. 456–459.

Bjarnar þáttur Gullbráarskálds. See *Þorgríms þáttur Hallasonar ok Bjarnar Gullbráarskálds*.

Bolla þáttur Bollasonar.

An unhistoric tale probably penned in the latter part of the 13th century, and afterwards added to the *Laxdæla* saga, a continuation of which it was considered to be; it forms now chap. 79–88 of that saga (*q. v.*).

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 759–760.

Vigfússon, Guðbr. *Um tímatal Íslendinga sögum*. pp. 454–455.

Brandkrossa þáttur.

For the most part an unhistoric tale, intended as an introduction to the *Droplaugarsona* saga (*Fljótsdæla*). Written in the latter part of the 13th century. Paper-MS. (AM. 164 K fol.)

Commentarium anecdotum, Brandkrossa þátrr dictum, islandice et latine edidit cum præfatiuncula Birgerus Thorlacius. Havnæ 1816. fol. pp. (4)+8. (*University program*).

Vápnfirðinga saga . . . Brandkrossa þátrr, besörget og översat af G. Thordarson. Kjöbenhavn 1848. pp. 57-63, 62-70.

Icelandic text with Danish version by S. P. Chr. Thorlacius.

Brandkrossa þátrr. *In* Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. Kjöbenhavn 1903. pp. lxii-lxv, 181-191.

Helganna saga. I. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 533-536.

Only the first part of the þátrr with English version. The title is that of the beginning: "Þar hefjom ver Helganna sogo."

DANISH.—Brandkrossathattr. Efter et Program af Thorlacius [ved K. L. Rahbek]. *In* Dansk Minerva for Julii Maaned 1817. pp. 47-58.

Thorlacius's *version in the edition of 1848 (see above)*.

Et Billede fra Islands Landnamstid og Eventyret om Brandkrosse. Oversat fra Oldnorsk af O. A. Överland. Kristiania 1897. (Historiske Fortællinger 25; *forms also pt. iv. of* Överland's Norske historiske Fortællinger. Ny Serie. I. Bind). 8°. pp. 15.

With an illustration by A. Bloch.

LATIN.—Thorlacius's *version in the edition of 1816 (see above)*.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 760-761.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 294-300.

A few chorographical remarks in *Safn til sögu Íslands*. 1876. II. p. 474, by Sig. Gunnarsson.

Brands þátrr örva.

C. 1050. Written in the 13th century or earlier. *In* the Morkinskinna (Gl. kgl. Sml. 1009, fol.).

Commentarium anecdotum de Brando, Liberali dicto, islandice et latine edidit cum præfatiuncula Birgerus Thorlacius. Havnæ 1819. fol. pp. 7. (*University program*).

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 348-350.

Brand den Gavmilde. *In* Oldnordisk Læsebog af P. A. Munch og C. R. Unger. Christiania 1847. p. 25.

Fra Haralldi konvngi oc Brandi orva. *In* Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 69-70.

Brand the Open-handed. *In* An Icelandic Prose Reader by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1879. pp. 143-144.

Brands þáttur örva. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 12-14.

DANISH.—Brand den Gavmilde. En Fortælling. *In* Nordiske Fortællinger ved K. L. Rahbek. Kjöbenhavn 1821. II. pp. 18-20.

Translated from the Latin of Thorlacius. Was first published in *Tilskueren*. 1819. No. 3. pp. 20-23.

In Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 284-286.

Brandur hin gavmilde. *In* Udvalgte Sagastykker ved Grmur Thomsen. Kjöbenhavn 1846. pp. 6-7.

Brand den gavmilde. *In* Fortællinger og Sagaer af H. H. Lefolii. 3. Udg. Kjöbenhavn 1869. I. pp. 111-113.—*1st ed.* 1859, *2d ed.* 1862.

LATIN.—Thorlacius's *version in the edition of 1819 (see above)*.

Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1835. VI. pp. 323-325.

NORWEGIAN.—Harald hardraade og Brand den rauste. *In* Fra By og Bygd. Björgvin 1874. V. pp. 58-60.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 548-549.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 371-375.

Brennu-Njáls saga. *See* Njáls saga.

Brodd-Helga saga. *See* Vápnfirðinga saga.

Búa saga Andriðarsonar. *See* Kjalnesinga saga.

Droplaugarsona saga, *or* Helga saga ok Gríms Droplaugarsona, *or* Helganna saga, *or* Fljótsdæla saga.

C. 965-1006. Of the earlier period of sagawriting (12th cent.) and found in the Möðruvallabók, a 14th century vellum-codex (AM. 132 fol.).—A much longer saga called Droplaugarsona saga hin lengri *or* Fljótsdæla hin meiri is a compilation, made in the first part of the 16th century, from the old saga and other sagas of the same districts (the Austfirðingasögur), and possibly also to some extent from oral tradition; the editions of it are given below under II.

I.

Sagan af Helga ok Grími Droplaugarsonum besörget og ledsaget med en Analyse og Ordsamling af Konrad Gislason, udgivet

af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1847. (Nordiske Oldskrifter. II.) 8°. pp. (2)+iv+38+141.

With Icelandic-Danish glossary.

Droplaugarsona saga. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1878. 8°. pp. vi+42.

Review: Skuld. 1879. III. coll. 220-221, by Jón Ólafsson.

Droplaugarsona-saga i den ved brudstykket AM. 162. fol. re-præsenterede bearbejdelse. (Ved Kr. Kålund). *In* Arkiv f. nord. filol. 1886. III. pp. 159-176.

Droplaugarsona saga. *In* Oldnordiske Læsestykker udg. af. V. Levy. Köbenhavn 1887. I. pp. 1-36, 55-65.

Droplaugarsona saga. *In* Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. Köbenhavn 1902-03. pp. liii-lxii, 139-180.

Text of the Möðruvallabók, followed by the fragment AM. 162 C. fol.

The Story of the two Helges. (Helganna saga II.). *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 536-561.

Text with English version of chap. 9-14.

II.

Fljótsdæla hin meiri eller den længere Droplaugarsona saga efter håndskrifterne udg. af Kr. Kålund. Köbenhavn 1883. (Samf. t. udg. af gl. nord. litt. XI.) 8°. pp. (2)+xxxvii+139+(2).

Reviews: Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1884. V. pp. 225-246, by Jón Jónsson;—Literaturl. f. g. u. r. Phil. 1884. coll. 379-382, by O. Brenner;—† Deut. Lit. Zeit. 1884. no. 30, by J. Hoffory; † Nord. Revy. 1883-4. pp. 311 ff., by E. H. Lind.

Fljótsdæla saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1896. (Íslendinga sögur. 13.) 8°. pp. vii+168.

Text reprinted from the preceding edition followed by "Upphaf Droplaugarsona sögu," pp. 143-157.—*Cf.* Eimreiðin. III. p. 156.

DANISH.—† Droplögssønnerne. Fortælling fra Islands hedenske Tid. Bearbejdet til Læsning for Danske efter Sagan af Helga ok Grími Droplaugarsonum af Vilhelm Björg. Hillerød 1868. 4°. pp. 68. (*Forms pt. i. of* Oldnordisk Vinterlæsning for Danske. Ved V. Björg. Kjöbenhavn 1868).

Sagan om Helge og Grim, Droplögs Sønner. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 123-153.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's version in *Orig. Island.* II. (*see above*).

A Legend of Shetland from Fljótsdæla saga, by W. G. Collingwood. *In* Orkney and Shetland Old-Lore. 1907. I. pp. 72-77, 96-105.

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará (3. Sagan af Helga og Grími Droplaugarsonum.—13. Fljótsdæla hin meiri). *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 458-468, 482-492.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 516-521.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 86-94.

Thorlacius, Borge. Undersøgelse over en i det 12te Aarhundrede skreven islandsk Historie, kaldet Fljotsdælernes, eller: Droplögs Sønners, Helges og Grims Saga. 1816. *In* Tritogenia. Sept. 1828. I. pp. 161-224.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 408-410.

Vigfússon, Sig. Rannsókn í Austfirðingafjórðungi 1890. *In* Árbók h. Ísl. Fornleifafél. 1893. pp. 28-60.

Egils saga Skallagrímssonar, or Eigla.

C. 825-982. Written about 1200 and probably (according to Dr. Ólsen) the work of Snorri Sturluson. In the Möðruvallabók (AM. 132. fol., from c. 1350); several vellum fragments (AM. 162 A. fol., of the 13th cent. cf. Kálund's Palæograf. Atlas. 1905. Nr. 14).

Egils Saga Skalla-Grimssonar. *At end*: Pryckt ad Hrappsey 1782 af Magnúsi Moberg. 4°. pp. 179. (*No t.-p.*)

Egils-saga, sive Egilli Skallagrimii vita. Ex manuscriptis Legati Arna-Magnæani cum interpretatione latina, notis, chronologia et tribus tabb. æneis. Havniæ 1809. (Sumptibus Legati Arna-Magn.) 4°. pp. xx+772, 3 *facsim.*

Edited and translated by Guðmundur Magnússon; preface by Grímur Thorkelin, who completed the edition. The first 69 sheets were printed in 1782 at the expense of P. F. Suhm; indices and vocabulary were never printed, it is said, for lack of paper. *Review*: Kjöbenh. lærde Efterretn. for 1810, nos. 15-17, pp. 225-231, 241-254, 257-263, by P. E. Müller.—Selections from this edition in: E. S. Bring's Öfningsbok uti fornordiska språket, Lund 1848, pp. 2-65, with Swedish version;—P. A. Munch and C. R. Unger's Oldnorsk Læsebog, Christiania 1847, pp. 48-79; 2d ed. by Unger, *ibid.* 1863, pp. 22-57.

Extracts with notes in Antiquités Russés. 1852. fol. II. pp. 248-260.

Sagan af Agli Skallagrímssyni. Kostað hefir: Einar Þórðarson. Reykjavík 1856. 8°. pp. viii+304.

Revised text of the 1809 ed., edited by Jón Þorkelsson; important for the verses. *Review*: Þjóðólfur. 1856. VIII. p. 104.

Egils saga Skallagrímssonar tilligemed Egils större kvad udg. for Samfund til udgivelse af gammel nordisk litteratur ved Finnur Jónsson. København 1886-88. 8°. pp. (2)+xcv+465.

Critical edition. *Reviews*: Literar. Centralbl. 1887. coll. 546-547, by E. Mogk;—Deut. Lit. Zeit. 1887. coll. 1403-05, by Fr. Burg;—Literaturbl. f. g. u. r. Phil. 1889. coll. 253-254, by O. Brenner.

Egils saga Skallagrímssonar nebst den grösseren gedichten Egils herausgg. von Finnur Jónsson. Halle a. S. 1894. (Altnordische Saga-Bibliothek. 3.) 8°. pp. (8)+xxxix+334.

Annotated edition. *Review*: Zeitschr. f. deut. Philol. 1897. XXIX. pp. 228-235, by O. L. Jiriczek.

Egils saga Skallagrímssonar. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1892. (Íslendinga sögur. 4.) 8°. pp. xvi+328.

DANISH.—† En Historie om Eigill Skallagrimssøn. Udsat af Islandsk paa Latin, og af Latinen paa Dansk, og nu forbedret med nogle Vers og Riim af T. N. Tryckt i dette Aar [1738]. s. l. 8°. pp. 142.

"Truid Nitter, Amanuensis hos Torfæus ved Aar 1690, tror jeg har oversat de Dele af Torfæus, som er Uddrag af Egilssaga. Han var senere Præst i Finmarken." (*G. Storm*).

Fortælling om Egil Skallagrimsen. *In* Historiske Fortællinger om Islændernes Færd ude og hjemme, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1839. I. pp. 320, *map*.—2. Udgave. Köbenhavn 1862, *has also a special t.-p.*: Egils saga eller Fortælling om Egil Skallagrimsen *etc.* 8°. pp. (4)+287, *map*.

Egils Saga eller Fortællingen om Egil Skallegrímsson. Efter det islandske Grundskrift ved N. M. Petersen. 3. Udgave ved Verner Dahlerup og Finnur Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. 8°. pp. (4)+236, *map*.

Egils Saga gjenfortalt af H. H. Lefolii. Versene ved Svend Grundtvig. Ved Udvalget for Folkeoplysnings Fremme. Kjöbenhavn 1867. 8°. pp. (2)+168.—2. Oplag. Kjöbenhavn 1875. 8°. pp. (2)+168.

Konge og Bonde.—Egil Skallagrimssøn. *In* Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 22-82.—2. edition. Kristiania 1898. pp. 26-91, 3 *illustr.*

Abstract. The illustrations are by A. Bloch.

ENGLISH.—The Story of Egil Skallagrimsson: being an Icelandic Family History of the Ninth and Tenth Centuries, translated from the Icelandic by Rev. W. C. Green. London 1893. 8°. pp. xviii+222.

Review: Saturday Review. 1894. LXXVII. p. 211.

GERMAN.—Die Geschichte des Skalden Egil Skallagrimsson. Ein germanisches Dichterleben aus dem zehnten Jahrhunderte. Dem Altisländischen nacherzählt von Ferdinand Khull. Wien 1888. 8°. pp. (8)+184.—† 2. edition. Wien 1898. 8°. pp. viii+184.

Reviews: Zeitschr. f. das Realschulwesen. XIII. p. 413, by K. Reissenberg;—† Allg. Literaturbl. 1901. p. 603, by H. Krtička v. Jaden.

Geschichte des Skalden Egil Skallagrimssohn. In Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. 8°, pp. 1-77.

Abstract. Extracts also in †Christliche Welt, 1906. No. 20. Cf. †Die Zukunft. 1906. 56. Bd. pp. 334-335.

LATIN.—G. Magnússon's *version in the edition of 1809 (see above)*.

Cf. T. Torfæus's Hist. rer. Norveg. pars II. 1711. fol. pp. 151-194.

SWEDISH.—Egil Skalla-Grimssons Saga från fornistänskan af A. U. Bååth. Stockholm 1883. 8°. pp. viii+253+(2).

Reviews: Ny svensk tidskr. 1884. V. pp. 555-556, by G. Cederschiöld;—Literaturbl. f. g. u. r. Phil. 1885. coll. 225-226, by E. Mogk.

In all the editions and many of the translations given above, the three principal poems of Egill are to be found: Höfuðlausn, Sonatorrek, and Arinbjarnardrápa. But there are several separate editions and translations of them. Höfuðlausn was first printed in O. Worm's Danica literatura, 1636. 4°. pp. 227-241 (2. ed. 1651. fol. pp. 207-218), the Icelandic text in Runic characters with Latin version and notes. From Latin it was translated into English by Thomas Percy (Five Pieces of Runic Poetry, 1763. pp. 43-56; reprinted in Mallet's Northern Antiquities, 1809. II. pp. 317-324); into German together with Sonatorrek by H. W. von Gerstenberg († Briefe über die Merkwürdigkeiten der Literatur I.-II., 1766. pp. 73-77; a new edition by A. von Weilen, Strassb. 1890); and into German verse by J. N. C. M. Denis (Ossians und Sineds Lieder, 1784. 4°. IV. pp. 70-80); there are also German metrical versions of Höfuðlausn and Sonatorrek by G. T. Glückselig (Legis: Die Runen und ihre Denkmäler, 1829. pp. 175-189); German prose version (with Icel. text) of Höfuðlausn by Ludwig Ettmüller in his edition of Vaulu-spá (Leipzig 1830. pp. xxviii-xxxviii). A revised Icelandic text is in Rask's Sýnishorn, 1819. pp. 141-159. Swedish version: Egil Skallagrimssons Höfuðlausn öfversatt och förklarad. Akademisk afhandling af P. Sörensen. Lund 1868. 8°. pp. (4)+61.—Arinbjarnardrápa with Swedish version: Forsök till tolkning och förklaring af Arinbjarnardrápa. Akademisk afhandling af K. S. Björlin. Upsala 1864. 8°. pp. (4)+31.—A very free English version of Sonatorrek is in S. Baring-Gould's Iceland, 1863. pp. 54-56; a Swedish one by A. U. Bååth (E. S.'s qwad wid sonen Bödvars död) in Läsnings för folket, 1878. X. pp. 173-178; a Russian prose version (Vykup golovy) by A. N. Chudinoff in: Drevne-sievernaya sagi i piesni skaldov v perevodka russkikh pisatelei. Izdanie I. Glazunova. St. Petersburg 1903. pp. 175-177.—All these poems in Icel. and Engl. in: Corpus poeticum boreale. I. pp. 266-280, 534-553, and other verses of Egill, II. pp. 71-73. Höfuðlausn and Sonatorrek in Th. Wisén's Carmina norræna, 1886. I. pp. 20-25. The improvisations of the saga in K. Gislason's Udvalg af oldnord. Skjaldekvad, 1892. pp. 4-6, 49-60.

- † Bredman, L. Om Egill Skallagrímsson. *In* Förr och nu. Utg. af B. Wadström. Stockholm 1886. I. pp. 111-116, 131-134, 197-204.
- Brynjúlfsson, Gísli. Tvær vísur eftir forn höfuðskáld. I. Vísu eftir Egil Skallagrímsson. *In* Fjallkonan. 1885. fol. II. pp. 2-3, 9-13.
- Detter, Ferd. Die Lausavísur der Egils saga. Beiträge zur ihrer Erklärung. Halle a. S. 1898. (Sonderabzug aus: Abhandlungen zur germanischen Philologie, Festgabe für Richard Heinzel). 8°. pp. (2)+29.
- Review:* Anz. f. deut. Altert. 1900. XXVI. pp. 36-38, by Finnur Jónsson;—Gött. gel. Anz. 1901. CLXIII. 2. pp. 427-428, by A. E. Schönbach.
- Dodge, D. K. On a verse in the Old Norse "Höfuðlausn." *In* Modern Language Notes. 1888. III. coll. 15-18.
- Falk, Hjalmar. Bemerkungen zu den Lausavísur der Egils saga. *In* P. u. B. Beiträge z. Gesch. d. deut. Spr. u. Lit. 1888. XIII. pp. 359-356.
- Finnbogason, Guðm. Egill Skallagrímsson. *In* Skírnir. 1905. LXXIX. pp. 119-134.
- Includes a note by B. M. Ólsen: Um vísu í Sonatorreki, pp. 133-134.
- Fríðriksson, Halldór Kr. Egils saga 1886 88, bls. 423: *In* Arkiv f. nord. filol. 1896. XII. pp. 372-374.
- On a verse of Sonatorrek.
- Athugasgrein við ritgjörð Jón próf. Jónssonar "Um Eirík blóðöx." *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1897. XVIII. pp. 80-86.
- Gjessing, G. A. Egils-saga's Forhold til Kongesagaen. *In* Arkiv f. nord. filol. 1885. II. pp. 289-318. *Also separate reprint*, 8°. pp. 30.
- G[osse], E. W. The "Egils Saga." *In* The Cornhill Magazine. 1879. XL. pp. 21-39.
- Green, W. C. On a Passage of "Sonar Torrek" in the "Egil's Saga." *In* Saga Book of the Viking Club. 1901. II. 3. pp. 386-389.
- Grímsson, Magnús. Athugasemdir við Egils sögu Skallagrímssonar. *In* Safn til sögu Íslands. 1861. II. pp. 251-276.
- Jessen, C. A. E. Über die Glaubwürdigkeit der Egils-Saga und anderer Isländer-Sagas. *In* Sybel's Historische Zeitschrift. 1872. XXVIII. pp. 61-100.
- Jónsson, Bryn. Rannsókn í Mýra-, Hnappadals- og Snæfellsnessýslum sumarið 1896. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1897. pp. 1-17.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 481-503; II. pp. 415-422.
- Egil Skallagrímsson og Erik Blodöxe. Höfuðlausn. *In* Oversigt over d. kgl. danske Videnskab. Selsk. Forhandl. 1903. No. 3. pp. 295-312.
- Review:* Eimreiðin. 1904. X. pp. 156-157, by Matth. Þórðarson.
- Jónsson, Rev. Jón. Um Eirík blóðöx. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1894. XVI. pp. 176-203.
- Cf.* Fríðriksson's and Ólsen's articles in vol. XVIII.
- Maurer, Konrad. Zwei Rechtsfälle in der Egla. *In* Sitzungsber. d. philos.-philol. u. hist. Cl. der k. b. Akad. der Wissensch. Jahrg. 1895. pp. 65-124. *Also separate reprint*. München 1905.

- Reviews*: †Tidsskr. f. Retsvidensk. XII. pp. 67-68, by E. Hertzberg;—
Eimreiðin. 1896. II. pp. 158-159, by V. Guðmundsson.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 109-129.
Translated into English by E. Burritt in *The American Eclectic*, 1841,
I. pp. 488-492.
- Ólsen, Björn M. Kvæði Egils Skallagrímssonar gegn Egils sögu. *In*
Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1897. XVIII. pp. 87-99. *Also separate*
reprint. 8°. pp. 15.
Cf. the articles of J. Jónsson in vol. XVI. and of Friðriksson in vol.
XVIII.
- Til versene i Egils saga. *In* Arkiv f. nord. filol. 1903. XIX. pp.
99-133.
- Landnáma og Egils saga. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1904.
pp. 167-247.
Review: Skírnir. 1905. LXXIX. pp. 274-278, by Finnur Jónsson; a
reply by Ólsen: "Er Snorri Sturluson höfundur Egils sögu?" *ibid.*
pp. 363-368;—Jahresber. f. germ. Philol. 1904. p. 76, by R. Meissner.
- Storm, Gustav. Kylvingerne i Egilssaga. *In* Akademiske Afhandlinger
til Prof. Sophus Bugge. Kristiania 1889. pp. 73-79.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 311-321.
—— Um nokkrar Íslendingasögur. V. Arinbjarnardrápa. *In* Ný fé-
lagsrit. 1861. XXI. pp. 126-127.
- Vigfússon, Sig. Rannsókn í Borgarfirði 1884.—Mosfell. *In* Árbók h. ísl.
Fornleifafél. 1884-85. pp. 62-77.
- Rannsóknir í Borgarfirði 1884.—Egils saga Skallagrímssonar. *Ibid.*
1886. pp. 1-6, 49-50.
- Wadstein, Elis. Till Höfuðlausn. *In* Arkiv f. nord. filol. 1897. XIII. pp.
14-29.
- Wisén, Theodor. Emendationer och exegeser till norröna dikter I-III.
Lund 1886-88. 4°. pp. 80.
Höfuðlausn str. 6 and 12, pp. 30-32; Sonatorrek str. 18, pp. 73-80.
- Egils þáttur Síðu-Hallssonar, or Egils þáttur Síðu-Hallssonar ok**
Tófa Valgautssonar.
C. 1020-30. Written probably in the first decades of the 13th century.
In the Ólafs saga helga of the Tómasskinna, a vellum-codex from c.
1400 (Gl. kgl. Sml. 1008. fol.), and in the Flateyjarbók.
- Þáttur Egils Hallssonar ok Tófa Valgautssonar. *In* Fornmanna-
sögur. 1830. V. pp. 321-329,
In Ólafs saga hins helga. Udg. af R. Keyser og C. R. Unger.
Christiania 1849. pp. 38-41.
- Þáttur af Egli Síðuhallssyni. *In* Sex sögu-þættir, sem Jón Por-
kelsson hefir gefið út. Reykjavík 1855. pp. iii-vii, 1-12.—2.
anastatic edition. Kaupmannahöfn 1895.
Edited from a paper-MS.
- In* Flateyjarbók. Christiania 1862. II. pp. 142-148.

Egils þáttur Síðu-Hallssonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 15-27.

DANISH.—Fortælling om Egil Hallsson og Tove Valgautsson. *In* Oldnordiske Sagaer. 1831. V. pp. 291-299.

LATIN.—Membrum historicum de Egile Halli et Tovia Valgöti filiis. [*Trl. by* Sv. Egilsson]. *In* Scripta historica Islandorum. 1833. V. pp. 299-306.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 551.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 300-303.

Eigla. *See* Egils saga Skallagrímssonar

Einars þáttur Skúlasonar.

C. 1120-30. *In* the Morkinskinna.

Af Einari Skúlasyni. *In* Fornmanna sögur. 1832. VII. pp. 355-357.

In Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 226-228.

Einars þáttur Skúlasonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 28-31.

The þáttur is followed by: Kvæði Einars Skúlasonar, pp. 31-63.

DANISH.—Om Einar Skulesön. *In* Oldnordiske Sagaer. 1832. VII. pp. 298-300.

LATIN.—De Einare Skulii filio. [*Trl. by* Sv. Egilsson]. *In* Scripta historica Islandorum. 1836. VII. pp. 343-346.

Of Einar Skúlason's principal poem "Geisli" or "Ólafsdrápa" there are two separate editions: Geisli. Einarr Skúlason orti. Öfversättning med anmärkningar. Akademisk afhandling af Lars Wennberg. Lund 1874. 8°. pp. ii+73+(3).—Geisli eða Ólafs drápa ens helga. Efter "Bergsboken" utg. af G. Cederschiöld. Lund 1874. 4°. pp. (4)+xvi+30.—The poem was first printed with Danish and Latin versions by Sk. Thorlacius in Schöning and Thorlacius's edition of Heimskringla. 1783. fol. III. pp. 461-480; then in Fornmanna sögur. 1830. V. pp. 349-370; in Platelyjarbók. 1860. I. pp. 1-7; in Th. Wisén's Carmina norræna. 1886. I. pp. 53-62; cf. Diplomatar. Island. I. pp. 205-206. Danish version in Oldnordiske Sagaer. 1831. V. pp. 318-338. Latin version in Scripta historica Islandorum. 1833. V. pp. 323-349; cf. Antiquités Russes. 1850. fol. I. pp. 477-480. For all poems of Einar, with English translation, see Corpus poeticum boreale. 1883. II. pp. 252, 267-272, 277-278, 283-294.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 62-73, 548.

Thorlacius, Skúli. Einar Skulesöns Levnets-Beskrivelse. (*Danish and Latin*). *In* Heimskringla ed. Schöning et Thorlacius. Havniæ 1783. fol. III. pp. 481-494.

Einars þáttur Sokkasonar or Grænlandinga þáttur (II.).

C. 1120-1130 (establishment of the *Garðar* see, Greenland). Written in Iceland in the 13th century; in the *Flateyjarbók*.

Fortælling om Einar Sokkesøn. *In Grönlands historiske Mindesmærker*. Kjöbenhavn 1838. II. pp. 669-724.

Text with Danish version, introduction and notes.

Grænlandingaþáttur. *In Flateyjarbók*. Christiania 1868. III. pp. 443-454.

DANISH.—*In Grönl. hist. Mindesm.* 1838. (*see above*).

ENGLISH.—A Memoir of Einar Sokkason. By Thorleif Gudmundsson Repp. *In Memoires de la Soc. Roy. des Antiq. du Nord*. 1840-44. pp. 81-100.

Grænlandinga tháttur (The Tale of the Greenlanders). *In Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 748-756.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 648-649.

Maurer, Konrad. Zur geschichte des bergräbnisses "more Teutonico."

In Zeitschr. f. deut. Philol. 1893. XXV. p. 139.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 288-290.*

Eiríks saga rauða or Þorfinns saga karlsefnis ok Snorra Þorbrandssonar.

The first title is older and more appropriate. C. 985-1014. (Northmen in Greenland and Wineland). Written probably in the earlier part of the 13th century (Storm places it in the last third of the century). In the *Hauksbók* (AM. 544. 4°, beginning of 14th cent.) and AM. 557. 4° (vellum from the 15th cent.).

Saga Þorfinns karlsefnis ok Snorra Þorbrandssonar. *In Antiquitates Americanæ opera et studio C. C. Rafn*. Hafniæ 1837. 4°. pp. 84-187.

Text with Latin and Danish version and notes.

Þorfinn Karlsefnis Saga. *In Grönlands historiske Mindesmærker*. Kjöbenhavn 1838. I. pp. 281-494.

Text with Danish version, introduction and notes by F. Magnússon.

Eiríks saga rauða. *In An Icelandic Prose Reader*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1879. pp. 123-141, 377-385.

Text from A M. 557. 4°. For variants see *Origines Islandicæ*. 1905. II. pp. 595-597.—Reprinted (*Amerikas förste Opdagelse*) in: *Oldnordiske Læsestykker*, udg. af V. Levy. Köbenhavn 1888. 3. Hefte. pp. 3-19, 60-69.

*For other works see foot-note on p. 18.

Porfinns saga karlsefnis (Hauksbók pp. 93a-101b).—Eiríks saga rauða (AM. 557. 4°. pp. 27a-35b). *In* The Finding of Wineland the Good, by A. M. Reeves. London 1890. 4°. pp. 104-139, 18 *facsim.-ff.*

Phototype-edition of the MSS. containing the two recensions; Icelandic text printed on the pages facing the facsimile-pages. English version, pp. 19-52. *Reviews*: The Nation (N. Y.). 1891. LII. pp. 54-56, by W. Fiske;—Arkiv f. nord. filol. 1891. VII. pp. 383-386, by Kr. Kálund;—Zeitschr. f. deut. Philol. 1892. XXIV. pp. 84-89, by H. Gering;—Beil. zur Allgem. Zeit. 1891. No. 68, by E. P. Evans;—Proceed. of the Roy. Geogr. Soc. 1891. N. S. XIII. pp. 127-128, by C. R. Markham;—Deut. Lit. Zeit. 1897. coll. 258-260, by K. Kretschmer.

Eiríks saga rauða og Flatöbogens Grænlandingaþáttur samt Uddrag fra Ólafssaga Tryggvasonar udg. for Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur ved Gustav Storm. København 1891. 8° pp. (4)+xvi+(2)+79.

Critical edition based on AM. 557. 4°.—*Review*: Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1892. col. 193, by G. Morgenstern.

[Eiríks saga rauða]. *In* Hauksbók udg. [ved Finnur Jónsson og Eiríkur Jónsson] efter de Arnarnænske håndskrifter no. 371, 544 og 675. 4°. København 1894 (1892-96). pp. lxxxi-lxxxvi, 425-444.

Porfinns saga karlsefnis. Búið hefir til prentunar Vald. Ás-mundarson. Reykjavík 1892. (Íslendingasögur. 35.) 8°. pp. (4)+40.

DANISH.—*In* Antiquit. Americ. 1837 and Grönl. hist. Mindesm. 1838 (*see above*).

Torfin Karlsæmnes Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 271-297.

Erik den rödes Saga eller Sagaen om Vinland oversat af Gustav Storm. Illustreret af Hjalmar Johnssen og Ch. Krogh og forsynet med historiske Karter. Kristiania 1899. 8°. pp. 36. 4 *illustr.*

ENGLISH.—Eirik the Red's Saga: A translation read before the Literary and Philosophical Society of Liverpool, Jan. 12. 1880, by the Rev. J. Sephton. Liverpool 1880. 8°. pp. 34.

Sep. repr. of the Proceedings of the Lit. and Philos. Soc. of Liverpool 1879-80. No. 34. pp. 183-212.—Translated from the Prose Reader.

In Reeves's The Finding of Wineland the Good. 1890. pp. 19-52 (The Saga of Eric the Red), *see above*.

This version is reprinted with the editor's introduction in:

The Northmen, Columbus and Cabot 985-1503. The Voyages of the Northmen ed. by Julius E. Olson . . . New York 1906. (Original Narratives of Early American History). pp. 14-44.

Review: Amer. Histor. Review. 1907. XIII. pp. 654-656, by C. R. Beazley.

In N. L. Beamish's *The Discovery of America by the Northmen*. 1841. pp. 81-105 is a version of chap. 6-15 of this saga; reprinted in: *Voyages of the Northmen to America*, ed. by E. F. Slafter, publ. by the Prince Society, 1877. pp. 45-54. Beamish's and Reeves's translations are reproduced in R. B. Anderson and J. W. Buel's so-called "Norræna" series: *The Norse Discovery of America*, 1906, with 2 illustr.

The Story of Thorfinn Carlsemne. In *Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 610-625.

LATIN.—In *Antiqv. Americ.* 1837 (*see above*).

RUSSIAN.—Saga ob Eirik krasnom. Per. S. N. Syromiashnykova.

In *Drevne-sievernaya sagi i piesni skaldov v perevodakh russkikh pisatelei*. Izdanie I. Glazunova. S.-Petersburg 1903. (Russkaia klassnaia biblioteka. Red. A. N. Chudinova. II. 25). pp. 141-168, 258-264.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. 646-648.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 291-294.*

Eiríks þáttur rauða. *See Grænlendinga þáttur*.

Esphælinga saga. *See Víga-Glúms saga*.

Eyrbyggja saga or *Pórsnesinga saga* or *Álptfirðinga saga*.

All the three names used in the saga itself. 884-1031. Written originally about 1200, but in its present form is of somewhat later date. Paper-MSS., copies of the lost *Vatns-hyrna* codex; several vellum fragments, the oldest from c. 1280 (AM. 162 E. fol.).

Eyrbyggja-saga sive *Eyranorum historia* quam mandante et impensas faciente P. F. Suhm. versione, lectionum varietate ac indice rerum auxit G. J. Thorkelin. Havniæ 1787. 4°. pp. xii + 354 + (2).

The Latin translation was made in 1776-77, and the printing begun in 1784. The preface (signed by Thorkelin) and the index are by Jón Ólafsson (Hypnonsensis), explanation of verses by Gunnar Pálsson. *Reviews*: †*Lærde Efterretn.* 1787. Nr. 48;—*Gött. Anz.* 1788. pp. 267-268.

Uddrag af Eyrbyggja. In *Grönlands historiske Mindesmærker*. Kjöbenhavn 1838. I. pp. 494-786.

Extracts with Danish version, introduction and notes by Finnur Magnússon.

*All other works treating of this and the other sagas relating to the Icelandic colony in Greenland and the discovery of America by the Northmen will be found in a special catalogue to be issued later.

Extracts relating to American voyages, with Latin and Danish versions, and notes by C. C. Rafn *in* *Antiquitates Americanæ*. 1837. 4°. pp. 195, 215-255.

Eyrbyggja saga herausgg. von Guðbrandr Vigfússon. Leipzig 1864. 8°. pp. liii + 144 + (2), *map*.

Critical edition. *Review*: Germania. 1865. X. pp. 479-498, by K. Maurer.

Eyrbyggja saga. [*Ed. by* Þorleifr Jónsson.] Akureyri 1882. 8°. pp. vi + 151.

Eyrbyggja saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1895. (Íslendinga sögur. 12.) 8°. pp. viii + 203.

Eyrbyggja saga herausgg. von Hugo Gering. Halle a. S. 1897. (Altnordische Saga-Bibliothek. 6.) 8°. pp. xxxi + 264.

Annotated edition. *Cf.* a note by the editor in *Zeitschr. f. deut. Philol.* 1898. XXX. pp. 266-267. *Reviews*: *Revue critique*. 1898. N. S. XLVI. pp. 14-15, by V. Henry;—*Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1898. coll. 325-330, by R. C. Boer;—*Literar. Centralbl.* 1898. coll. 1653-54;—*Deut. Lit. Zeit.* 1899. coll. 1220-21, by F. Detter;—*The Athenæum*. 1898. II. pp. 450-451.

The Thorsness Settlement (Chap. 1-11 of Eyrbyggja saga). *In* *Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 252-266.

For the verses see *Corpus poeticum boreale*. 1883. II. pp. 57-60, and K. Gíslason's *Udvalg af oldnord. Skjaldekvad*. 1892. pp. 20, 104-106.

DANISH.—Fortælling om Eyrbyggerne. *In* *Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude*, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1844. IV. pp. 133-220. —2. *Udgave*. [*Ed. by* Guðbr. Vigfússon.] Köbenhavn 1863. III. pp. 1-98; *has also a special t.-p.*: Eyrbyggja saga og Laxdælasaga eller Fortællinger om Eyrbyggerne og Laxdælerne *etc.*

Eyrbyggja saga og Laksdöla saga eller Fortællinger om Eyrbyggerne og Laksdölerne. Efter de islandske Grundskrifter ved N. M. Petersen. 3. *Udgave* ved Verner Dahlerup og Finnur Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. pp. 1-79.

Styr og Berserkerne. Text af P. A. Munch. Tegning af Flintöe. *In* *Norsk Folkekalender for 1848*. Christiania. pp. 106-111.

ENGLISH.—Abstract of the Eyrbyggja-Saga. *In* *Illustrations of Northern Antiquities from the earlier Teutonic and Scandinavian Romances* [*ed. by* R. Jamieson and H. Weber]. Edinburgh 1814. 4°. pp. 475-513.

The abstract is dated at end : Abbotsford, October 1813, and signed : W. S. (Walter Scott).—It was later published in vol. v. of Scott's prose works with the title : Paul's Letters to his Kinsfolk, and Abstract of the Eyrbyggja saga. By Sir Walter Scott. Edinburgh 1834, pp. 355-413; it also was embodied in Mallet's Northern Antiquities, trl. by Percy and ed. by Blackwell, London † 1847, and 1859, pp. 517-540.

The Story of the Ere-Dwellers (Eyrbyggja saga) with the Story of the Heath-Slayings (Heiðarvíga saga) as appendix. Done into English out of the Icelandic by William Morris and Eiríkr Magnússon. London 1892. (The Saga Library. II.) 8°. pp. lii+(2)+410, 2 maps.

A facsimile of a page of Morris's MS. (dated 1871) in "The Art Journal. Extra Number: Easter Art Annual. The Art of William Morris." London 1899. 4°. p. 29.—*Reviews*: The Saturday Review. 1891. II. p. 482; The Academy. 1891. XL. p. 448, by C. Elton.

The Thorsness Settlement.—Eyrbyggja saga.—The Tale of Beorn, the Broadwick-men's champion. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1905. I. pp. 252-266; II. pp. 88-135, 625-628.

GERMAN.—Die Geschichte eines Heiligtums.—Die Geschichte von den Zauberinnen Geirrid und Katla und vom Fall des Goden Arnkel.—Ein Kampf auf dem Eise.—Die Geschichte von Björn und Thurid.—Die Geschichte vom Spuk zu Froda. *In* Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. II. pp. 147-273.

Selections appeared in Deutsche Rundschau. 1906. CXXVIII. pp. 66-78 (Eine altnordische Bauerngeschichte: Die Geschichte von Björn und Thurid), and in † Kunstwart. 1. März 1906 (Der Fall des Goden Arnkel).

Halli und Leikner, oder Tod für die Braut [trl. by F. D. Gräter] *in* Bragur, herausgg. v. Böckh u. Gräter. 1791. I. pp. 207-218.

LATIN.—Thorkelin's version in the edition of 1787 (see above).

SWEDISH.—Eyrbyggjarnes Saga. Från fornordiskan af C. J. L. Lönnberg. Stockholm 1873. (Fornnordiska sagor. II.) 8°. pp. (4)+196.

† Grönvold, D. Skikkelser i den islandske Ættesaga. III. Snorre Gode. *In* Folkevennen. 1898. N. R. XII. pp. 209-240.

Holmboe, C. A. Commentar til to mærkelige Steder i Eyrbyggja saga. *In* Videnskabs-Selskabets Forhandling. Christiania 1863. pp. 221-225.—*Also separate reprint*: Thorolfs Bægifots Begravelse, belyst af C. A. H. etc. 8°. pp. 7.

Jónsson, Bryn. Rannsókn í Mýra-, Hnappadals- og Snæfellsnessýslum sumarið 1896. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1897. pp. 1-17.

- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 510-512; II. pp. 431-440.
- Jónsson, Janus. Athugasemdir við vísurnar í Eyrbyggju og skýringar á þeim. *In* Arkiv f. nord. filol. 1898. XIV. pp. 360-379.
- Jónsson, Jón (of Hlíð). Örnefni í Snóksdalssókn. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 319-324.
- Maurer, Konrad. Zwei Rechtsfälle aus der Eyrbyggja. *In* Sitzungsber. d. philos.-philol. u. histor. Classe d. k. b. Akad. d. Wissensch. zu München. 1896. pp. 3-48.
- Reviews*: †Tidsskr. f. Retsvidensk. XII. pp. 67-68, by E. Hertzberg;—Eimreiðin. 1896. II. pp. 158-159, by V. Guðmundsson.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 189-198.
- Ólsen, Björn M. Ströbemærkninger til norske og islandske skjaldedigte. Eyrb. 40. k.—B. Hítid. 21. k. *In* Arkiv f. nord. filol. 1902. XVIII. pp. 204-210.
- Landnáma og Eyrbyggja. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1905. pp. 81-117.
- Thorlacius, Árni. Skýringar yfir örnefni í Landnámu og Eyrbyggju, að svo miklu leyti sem viðkemur Þórnes þingi hinu forna. *In* Safn til sögu Íslands. 1861. II. pp. 277-298.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 328-340, 444-446.
- Vigfússon, Sig. Rannsókn í Breiðafjarðardölum og í Þórsnesþingi og um hina nyrðri strönd 1881. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1882. pp. 60-105, 2 pls.
- Rannsókn í Rangárþingi . . . svo og í Breiðafirði (síðast rannsakað 1889). *Ibid.* 1888-92. pp. 1-34.
- Rannsóknir í Breiðafirði 1889. *Ibid.* 1893. pp. 1-23.

Finnboga saga ramma.

- A fictitious saga about an historic person of the latter part of the 10th century. Written about 1300. In the Möðruvallabók (AM. 132. fol.; 14th cent.).
- Vatnsdæla saga ok saga af Finnboga hinum rama. Vatnsdölernes Historie og Finnboge hiin Stærkes Levnet. Bekostede af Jacob Aal. Udgivne af E. C. Werlauff. Kjöbenhavn 1812. 4°. pp. xvii-xxi, 207-361.
- With Danish version. *Review*: Dansk Litterat. Tid. 1813. pp. 325-340, by P. E. Müller.
- Chap. 16 and 19 in Antiquités Russes. 1852. fol. pp. 320-327.
- Saga Finnboga hins ramma. Útgefandi: Sveinn Skúlason. Akureyri 1860. (Íslendinga sögur. 2. hepti). 8°. pp. (2)+92.
- Finnboga saga hins ramma herausgg. von Hugo Gering. Halle a. S. 1879. 8°. pp. (4)+xl+115.

Critical edition with glossary. *Reviews*: Germania. 1879. XXIV. pp. 368-373, by O. Brenner;—Literar. Centralbl. 1879. coll. 779-780, by A. Edzardi;—Revue critique. 1879. N. S. VIII. pp. 350-351, by C.;—Zeitschr. f. deut. Philol. 1880. XI. pp. 372-375, by B. Sijmons;—Jenaer Literat. Zeit. 1879. pp. 138-139, by K. Maurer;—Jahresber. d. germ.

Philol. 1879. pp. 81-82;—† *Magaz. f. die Literat. d. Ausl.* 1879. Nr. 27; —"Nogle bemærkninger til det Dr. Gering's udgave af *Finnbogasaga* vedføjede glossar af Sigurðr Sigurðarson" in *Aarb. f. nord. Oldk. og Hist.* 1881. pp. 57-68.

Finnboga saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1897. (*Íslendinga sögur*. 18.) 8°. pp. vii + 104.

DANISH.—Werlauff's *version in the edition of 1812* (*see above*).

Fortælling om Finboge den Stærke. In *Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude*, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1844. IV. pp. 107-132. —2. Udgave [*ed. by G. Vigfússon.*] Köbenhavn 1868, *also with the title*: *Fortællingerne om Vatnsdælerne, Gunlaug Ormetunge, Kormak og Finboge den Stærke etc.* pp. 201-225.

RUSSIAN.—*Saga o Finnbogie silnom. Izslievovanie F. Batiushkova.* S.-Petersburg 1885. 8°. pp. (2) + 117.—2. *edition in*: *Drevne-sieverniya sagi i piesni skaldov v perevodakh russkikh pisatelei.* Izdanie I. Glazunova. S.-Petersburg 1903. (*Russkaia klassnaia biblioteka.* Red. A. N. Chudinova. II. 25). pp. 62-141, 209-239.

Jónsson, Bryn. *Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu sumarið* 1894. IV. *Finnboga saga*. In *Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1895. pp. 9-10.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie.* III. pp. 81-82.

Müller, P. E. *Sagabibliothek.* I. pp. 281-288.

Vigfússon, Guðbr. *Um tímatal í Íslendinga sögum.* pp. 378-379.

Fljótsdæla saga. *See* *Droplaugarsona saga*.

Flóamanna saga or *Porgils saga Örrubeinsstjúps*.

C. 900-1022. Written in the last quarter of the 13th century, but there may have been an older recension. Paper-MS., copy of the *Vatnshyrna* (AM. 516. 4°); vellum fragment of a different recension AM. 445 B. 4°. (15th cent.)

Uddrag af *Flóamanna-saga*, indeholdende Thorgils Thordarsöns, kaldet Orrubeinsfostres, Liv og Levnet. In *Grönlands historiske Mindesmærker.* Kjöbenhavn 1838. II. p. 1-221.

Chap. 8-34 with Danish version, introduction and notes by Finnur Magnússon.

Flóamannasaga. In *Fornsögur* herausgg. von Guðbrandr Vigfússon und Theodor Möbius. Leipzig 1860. pp. xxii-xxviii, 117-161, 168-185.

The fragments printed as appendices, pp. 168-185, and addenda to the *saga from Landnáma*, pp. 195-204.—*Cf. Sturlunga saga.* 1878. II. pp. 501-502.

Flóamanna saga. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1884. 8°. pp. vii+76.

Flóamanna saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1898. (Íslendinga sögur. 23.) 8°. pp. (4)+74.

The Story of Thorgisl, Scarleg's Stepson. *In Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 629-672.

Text with English translation.

DANISH.—En nordisk Helt fra det tiende Aarhundrede, Thorgils's, kaldet Orrabeens-Stifsöns, Historie, oversat af det gamle Skandinaviske, med en Indledning, af B. Thorlacius. Kiöbenhavn 1809. 8°. pp. 114.

Separate reprint from Det skandinaviske Litteraturselskabs Skrifter. 1808. V. pp. 194-336.—The notes are by Skúli Thorlacius.

F. Magnússon's *version in* Grönl. hist. Mindesm. 1838. (*see above*).

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's *version in* Orig. Isl. II. (*see above*).

Extracts from the saga (Thorgils Nursling, a Saga about Greenland) in Iceland, by S. Baring-Gould. London 1863. pp. 368-384.

Jónsson, Bryn. Um Haugavað og Böðvarstöftir. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1900. pp. 29-31.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 756-758.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 308-314.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 421-422.

Vigfússon, Sig. Rannsókn við Haugavað. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1882. pp. 47-59.

Abstract by M. Lehmann Filhés in Verhandl. d. Berl. anthropolog. Gesellsch. 1894. pp. 85-88.*

Fóstbræðra saga or Þorgeirs saga Hávarssonar ok Þormóðar Kolbrúnarskálds.

C. 1000-1030. There are various recensions (Hauksbók, Flateyjarbók etc.), but all probably derived from the same original, presumably of the middle of the 13th century.

Fóstbræðra-saga edr Sagan af Þorgeiri Havarssyni og Þormóði Bersasyni Kolbrúnarskáldi. Nú útgengin á prent eptir handritum. Kaupmannahöfn 1822. 8°. pp. (6)+217.

Edited from AM. 141. fol. by Gunnlaugur Oddsson. *Review*: Gött. gel. Anz. 1823. pp. 1751-52.

*For other works see foot-note on p. 18.

Uddrag af Fostbrædra-saga, angaaende Thorgeir Havarssöns Drab og Thormod Kolbruneskalds Ophold i Grönland. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. Kjöbenhavn 1838. II. pp. 250-419.

Extracts from the Icelandic text of AM. 544. 4°, with introduction, Danish version and notes by Finnur Magnússon.

Extracts in *Antiquités Russes*. 1853. fol. II. pp. 343-350.

Fóstbræðra saga, udgivet for det nordiske Literatur-Samfund af Konrad Gislason. 1. Hefte. Kjöbenhavn 1852. (Nordiske Oldskrifter. XV.) 8°. pp. (4) + 112.

Text of the saga from AM. 132. fol. (pp. 3-63), and AM. 544. 4°. (pp. 63-112). No more published.

In Flateyjarbók. [Ed. by G. Vigfússon and C. R. Unger.] Christiania 1862. II. pp. 91-108, 148-168, 199-226, 339-343, 358-366.

The heading of the 1st sect.: Vpphaf Fostbrædra soghu; of the 2d: Her hefr upp þaatt Þormodar Kolbrunar skalldz; of the 3d: Þaattr Þormodar er hann er með Knuti konungi i Danmark, the last two having no special heading.

In Hauksbók. [Ed. by F. Jónsson and E. Jónsson]. Köbenhavn 1892-96. pp. lxxiv-lxxxii, 370-416.

This recension (AM. 544. 4°.) begins with chap. 11.

Fóstbræðra saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1899. (Íslendinga sögur. 26.) 8°. pp. (4) + 168.

Text reprinted from the edition of 1852 and from the Hauksbók, with appendix from the Flateyjarbók.

The Story of Thormod, wrongly but commonly called the Story of the Foster-brethren. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfússon and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 673-747.

The editors distinguish between two independent sagas of Þormóðr, one ecclesiastical (The Story of Thormod St. Olave's Champion or Poet), and the other secular (The Story of Thormod Coalbrow's Poet). The English version being thus divided, pp. 709-743, while the Icelandic text is without divisions, pp. 679-708.—The Tale of the foster-brothers Thorgeir and Eywulf ("a little story inserted piecemeal into the Story of Thormod, but it is, if we may judge, of wholly independent origin"), in Icelandic and English, pp. 743-747.—*Cf.* Arkiv f. nord. filol. 1906. XXIII. p. 205.

For the poems of Þormóðr see Corpus poeticum boreale. 1883. II. pp. 172-177.

DANISH.—Fostbrødreneres Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1874. II. pp. 273-353.

Fostbrødre. *In* N. Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 245-269.—2. edition. Christiania 1898. pp. 236-265, 3 *illustr.*

Abstract. The illustrations are by A. Bloch.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's *version in* Orig. Isl. II. (*see above*).

FRENCH.—La vendette dans le nouveau monde au XI^e siècle d'après les textes scandinaves par Eugène Beauvois. Extrait du Muséon. Louvain 1882. 8°. pp. 28.
The Greenland portion with introduction.

Boer, R. C. Kritische und exegetische bemerkungen zu skaldenstrophen. II. Zur Fóstbræðrasaga. *In* Zeitschr. f. deut. Philol. 1899. XXXI. pp. 149-157.

Gaertner, K. H. Zur Fóstbræðra saga. I. Teil. Die Vísur. *In* P. u. B. Beiträge z. Gesch. d. deut. Spr. u. Lit. 1907. XXXII. pp. 299-446.

Jónsson, Bryn. Rannsókn í Þverárþingi 1903. (Þorgeirshróf). *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1904. pp. 7-8.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 581-587; II. pp. 465-471.

Jónsson, Þorleifur. Örnefni nokkur úr Breiðafjarðardölum. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 558-577.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 153-159.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 462-468.

Geirmundar þáttir heljarskinns.

850-900. Written probably about 1300 partly from other sagas (Landnáma and Hálf's saga), partly from oral tradition. By the compiler of the Sturlunga saga it was placed at the beginning of that collection.

ENGLISH.—The Tale of Gar-mund Hell-skin. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfússon and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 274-276.

For editions and other translations *see* Sturlunga saga.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 727-728, 729.

Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 205-206.

Gests saga Bárðarsonar.

A fictitious saga, forming a continuation of Bárðar saga Snæfellsáss (*q. v.*), but of different authorship; written early in the 14th century,

Gils (or Gísls) þáttir Illugasonar.

1096. Written at the end of the 12th century. Two recensions.

In Fornmanna sögur. 1832. VII. pp. 29-40.

In Jóns saga helga [*ed. by* G. Vigfússon], *in* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. 221-227.

The other saga of bishop John has also a short account of the incident. pp. 556-557.

Gísls þáttir Illugasonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 64-75.

Followed by "Brot úr erúkvæði eptir Magnús konunga berfætt," by Gísl, pp. 75-77.—*Cf.* Corpus poeticum boreale. 1883. II. pp. 240-243.

DANISH.—*In Oldnordiske Sagaer*. 1832. VII. pp. 25–35.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1836. VII. pp. 30–40.

Cf. T. Torfæus's *Hist. rer. Norvegic.* p. III. 1711. fol. pp. 432–436.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 55–57, 548.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. III. pp. 386–398 (*containing a literal Danish translation*).

Gísla saga Súrssonar.

C. 950–978. Written about 1200. Two recensions, the longer being interpolated and later. Vellum-MS. of the 15th cent. (AM. 556 A. 4°.); the longer in paper MSS. only.

Sagann af Gísla Swrs-syne og þeim Sijrdælingum fleirum öðrum.

In Agiætar Fornmanna Sögur, ad Forlage Biörns Marcus-Sonar. Hólar 1756. pp. 127–180. (*The shorter saga*).

Uddrag af Gisle Sursöns Saga, især indeholdende Helge Vestein-söns, een af Grönlands förste Indbyggeres, Levnet. *In* Grönlands historiske Mindermærker. Kjöbenhavn 1838. II. pp. 576–608.

Extract with Danish version, introduction and notes.

Tvær sögur af Gísla Súrssyni, udgivne af det nordiske Literatur-Samfund ved Konrad Gislason, med Forklaring over Qvadene af S. Egilsson. Kjöbenhavn 1849. (Nordiske Oldskrifter. VIII.) 8°. pp. (2) + xxii + 212.

The shorter saga (AM. 556 A. 4°, pp. 1–74; the longer saga (AM. 149 fol. and AM. 482. 4°), pp. 75–160; diplomatic reproduction of the verses from AM. 556 A. 4°, pp. 161–168, followed by Egilsson's commentary and a glossary.—*Review*: *Ný félagsrit*. 1858. XVIII. pp. 165–168, by Guðbr. Vigfússon; Gislason's reply in *Norðri*. VI. p. 137, VIII. pp. 66, 121–122; *cf.* Þjóðólfur. XI. p. 119, by G. Vigfússon.

Saga Gísla Súrssonar I. og II. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1899. (*Íslendinga sögur*. 25.) 8°. pp. vii + 210 + (2).

Gísla saga Súrssonar herausgg. von Finnur Jónsson. Halle a. S. 1903. (Altnordische Saga-Bibliothek. 10.) 8°. pp. xxix + 107.

Annotated edition of the shorter saga. *Review*: *Jahresber. f. germ. Philol.* 1903. pp. 62–63, by R. Meissner.

Gísla saga. *In* *Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 188–237.

The shorter saga. English version of two incidents of the saga (The murder of Westan; The slaying of Thorgrim Thorstansson) pp. 562–566.

Gíslí's verses with notes in K. Gíslason's *Udvalg af oldnord. Skjaldekvad.* 1892. pp. 13-15, 88-92; with Engl. version in *Corpus poeticum boreale.* 1883. II. pp. 332-335.

DANISH.—*Saga eller Fortælling om Gisle Suursson eller Syrdölerne*, oversat fra det ældre norske Sprog af P. A. Munch. Christiania 1845. [*Sagaer eller Fortællinger om Nordmænds og Islænderes Bedrifter i Oldtiden. I.*] 8°. pp viii+62+(2).

Gisle Surssöns Saga. *In Billeder af Livet paa Island*, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 1-59.

Gisle Surssön. *In N. Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran.* Bergen 1888. pp. 115-137.—2. edition. Kristiania 1898. pp. 133-159, 3 *illustr.* (by A. Bloch).

Fortællinger om Vatnsdölerne, Gisle Sursen, Gunlaug Orms-tunge, Grette den Stærke. Efter de islandske Grundskrifter ved N. M. Petersen. 3. Udgave ved Verner Dahlerup og Finnur Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. (*Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude.*) pp. 87-138.

This is the first edition of the translation of *Gísla saga*.

ENGLISH.—*The Story of Gíslí the Outlaw.* From the Icelandic by George Webbe Dasent. With illustrations by C. E. St. John Mildmay. Edinburgh 1866. 4°. pp. xxxv+(2)+123; 7 *pls.*, 2 *maps*.

Reviews: *The Spectator.* 1866. XXXIX. pp. 183-195;—*The Examiner* (London). 1866. p. 96;—† *Lond. Quarterly Review.* 1871. XXXVI. pp. 35-65.

GERMAN.—*Gíslí der Geächtete. Eine altgermanische Geschichte von Heldentrotz und Gattentreue. Der altnordischen Quellen nacherzählt von Ferdinand Khull.* Wien 1893. 8°. pp. 63.

Separate reprint from the July-number of † *Der Kyffhäuser.* 1893. VII. —The copy in Fiske Icelandic Collection has the imprint of Graz 1894 pasted over the original one.

Geschichte des Skalden Gíslí. *In* Arthur Bonus's *Isländerbuch.* München 1907. I. pp. 79-150.

Die Geschichte von Gíslí dem Geächteten. Aus dem Isländischen des 12. Jahrhunderts deutsch von Friedrich Ranke. München [1907]. (*Statuen deutscher Kultur. XIII. Bd.*) 8°. pp. 95.

Extracts in A. E. Wollheim da Fonseca's *Die National Literatur der Skandinavien.* Berlin 1875. I. pp. 287-299.

- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 517-519; II. pp. 458-465.
- Jónsson, Janus. Á við og dreif. Smáathuganir við fornann kveðskap. II. Gísla saga Súrssonar. *In* Arkiv f. nord. filol. 1899. XV. pp. 380-384.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 167-175.
- Ólsen, Björn M. Rannsóknir á Vestfjörðum 1884. II. Rannsókn á Valseyri. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1884-85. pp. 7-23.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 362-364.
- Vigfússon, Sig. Rannsókn um Vestfirði 1882 einkanlega í samanburði við Gísla sögu Súrssonar. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1883. pp. 1-70, 3 *pls.*
- Rannsókn á Vestfjörðum 1888. *Ibid.* 1888-92. pp. 124-142.
- Rannsóknir í Breiðafirði 1889. (Að Auðshugi.—Á Vaðli. Þorska-fjarðarþing). *Ibid.* 1893. pp. 2-5, 8-9, 15-18.
- Þorkelsson, Jón. Skýringar á vísnum í Gísla sögu Súrssonar. Reykjavík 1873. 8°. pp. 24. (*Program*).
- Gizurar saga (ok Skagfirðinga).**
A few chapters of the Sturlunga saga (Íslendinga saga) are by some critics considered to be from a special saga of Gizur Þorvaldsson (d. 1268); the saga is, however, mentioned nowhere and if it ever existed, is entirely lost excepting these few chapters. *See* Sturlunga saga.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 304-383.
- Glúma.** *See* Víga-Glúms saga.
- Grænlandinga þáttur or Eiríks þáttur rauða.**
The subject is the same as that of Eiríks saga (the discovery of Greenland and Wineland), but treated differently. It is in the Flateyjarbók, and is compiled by Jón Þórðarson, the priest, who about 1387 for Jón Hákonarson wrote the sagas of Olaf Tryggvason and Olaf the Saint in the Flateyjarbók. Magnús Þórhallsson continued the work and divided the þáttur into two sections with the headings Eiríks þáttur rauða and Grænlandinga þáttur, the former title being found in the MSS. used for the compilation, the latter being applied by Jón Þórðarson.—In two editions (1838 and 1902) it is wrongly styled Eiríks saga.
- Þáttur Eyreks Ravda oc Leifs ens Hepna. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1688. 4°. II. pp. 223-227.
- In* Heimskringla eller Snorre Sturlusons Nordländska Konunga Sagor, illustravit Joh. Peringskiöld. Stockholm 1697. fol. I. pp. 326-350.
Text with Swedish and Latin versions.
- In* Heimskringla edr Noregs Konunga-Sögur af Snorra Sturlu-syni. Opera Gerhardi Schöning. Havniæ 1777. fol. I. pp. 304-326.
Text with Danish and Latin versions.
- Particula de Eiriko Rufo.—Particula de Grænlandis. *In* Antiquitates Americanæ. Opera C. C. Rafn. Hafniæ 1837. 4°. pp. 7-76.
Text with Danish and Latin versions and notes.

Erik den röde Saga eller Fortælling om Erik den röde og Grönlænderne. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. Kjöbenhavn 1838. I. pp. 194-281.

Text with Danish translation, introduction and notes.

Paattr Eireks rauda.—Her hefr Grænlendinga þaatt. *In* Flateyjarbók [ed. by G. Vigfússon and C. R. Unger]. Christiania 1860. I. pp. 429-432, 539-549.

Eiríks þátrr rauða (Flateyjarbók, Col. 221b-223b).—Grænlendinga þátrr (Flateyjarbók, Col. 281b-288). *In* The Finding of Wineland the Good, by Arthur M. Reeves. London 1890. 4°. 140-158, 10 *facsim.*-ff.

Phototype-edition of the Flateyjarbók texts; printed Icelandic text facing the MS.-page.—English version (The Wineland History of the Flatey Book), with introduction, pp. 53-78. *For reviews see* Eiríks saga rauða.

Eiríks saga rauða og Flatöbogens Grænlendingaþátrr samt Uddrag fra Ólafs saga Tryggvasonar udg. for Samf. til udg. af gl. nord. Litt. ved Gustav Storm. Köbenhavn 1891. pp. xiv-xvi, 51-74.

Flateyjarbók. The "Flatey Book." "Flatö Bogen." Published by the Royal Danish General Staff Topographical Department. Copenhagen, May 1893. fol. pp. (28).

Facsimile-edition of the two þættir of the Flateyjarbók, with printed Icelandic text, Danish and English translations. Publ. on the occasion of the Chicago exhibition 1893. *Review:* The Saga of Eric the Red, by Hjalmar H. Boyesen, in The Cosmopolitan (Magazine) 1893. XVI. pp. 467-469.

Eiríks saga rauða ok Grænlendinga þátrr. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 34.) 8°. pp. (4)+31.

DANISH.—Schöning's *version in* Heimskringla 1777 (*see above*). *Versions in* Antiq. Americ. 1837, and Grönl. hist. Mindesm. 1838 (*see above*).

Om Viinlands Opdagelse. *In* Snorre Sturlesons norske Kongers Sagaer. Oversatte af Jacob Aall. Christania 1847. fol. II. pp. 219-228, *map*.

Fortælling om Erik den röde. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 249-270.

Version in the edition of 1893 (see above).

ENGLISH.—Saga of Eric the Red. *In* The Discovery of America by the Northmen, by N. L. Beamish. London 1841. pp. 45-80.

Reprinted in *Voyages of the Northmen to America*, ed. by E. E. Slafter, publ. by the Prince Society, Boston 1877. pp. 23-45.

In The *Heimskringla* transl. from the Icel. of Snorro Sturleson by Samuel Laing. London 1844. III. pp. 344-361.—2. edition, revised by Rasm. B. Anderson. London 1889. II. pp. 229-247. Reeves's *version in* The Finding of Wineland the Good, 1890. pp. 53-78; *reprinted in* The Northmen, Columbus and Cabot 985-1503. The Voyages of the Northmen edited by Julius E. Olson . . . New York 1906. pp. 45-60.

See Eiríks saga rauða.—Beamish's and Reeves's versions also reproduced in the vol. of the "Norræna" series (1906) mentioned under Eiríks saga.

Version in the edition of 1893 (see above).

The Story of the Wineland Voyages, commonly called the Story of Eric the Red. *In* *Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 598-609.

GERMAN.—Fahrten der Normänner nach Winland. *In* *Heimskringla* von Snorre Sturlason. Aus dem Isländischen von Gottlieb Mohnike. Stralsund 1837. pp. 285-304.

LATIN.—Peringsskiöld's *version in the Heimskringla* 1697. Schönning's *version in the Heimskringla* 1777. *Version in* *Antiq. Americ.* 1847. (*For all these see above.*)

Cf. *Historia Vinlandiæ antiquæ . . . per Thorm. Torfæum.* Havnæ 1705.

SWEDISH.—Peringskiöld's *version in the Heimskringla* 1697 (*see above*).

In *Konungaboken af Snorre Sturleson.* Öfvers. och förkl. af H. O. H. Hildebrand. Örebro 1869. I. pp. 275-290.—2. *edition.* Stockholm 1889. pp. 203-218.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie.* II. pp. 778-779.

Storm, G. Om Betydningen af "Eyktarstaðr" i Flatöbogens Beretning om Vinlandsreiserne. *In* *Arkiv f. nord. filol.* 1886. VII. pp. 121-131.

Þorkelsson, Jón. Dagmálastaðr og eyktarstaðr. *In* *Ísafold.* 1874. fol. I. pp. 2-3.*

Grænlandinga þátttr (II). *See* Einar's þátttr Sokkasonar.

Grautar-Halla þátttr. *See* Sneglu-Halla þátttr.

Grettis saga or Grettla.

1000-1031. In its present shape it dates from the end of the 13th century, but it is doubtless based on an older saga now lost. The oldest

*For other works see foot-note p. 18.

MSS. now extant are from the 15th century (A.M. 551 A. 4°). The last chapters of the saga (89-95) are a separate þáttir called *Spesar þáttir* or *Þorsteins þáttir drömundar*.

Sagan af Grettir Ásmundssyni sterka. *In* Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Islendinga, ad Forlage Biörns Marcus-Sonar. Hólar 1756. 4°. pp. 81-163.

Extracts (chap. 89-95, *Spesar þáttir*) with introduction, Latin version and notes in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 290-315.

Grettis saga ved G. Magnússon og G. Thordarson. Oversat af G. Thordarson. Udgivet af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1859. (Nordiske Oldskrifter. XVI., XXV.) 8°. pp. (4) + 208 + (2) + 234 + (2).

The first part containing the Icelandic text appeared in 1853. *Review*: *Ný félagsrit*. 1859. XVII. pp. 162-165, by Guðbr. Vigfússon.

Grettis saga Ásmundarsonar herausgg. von R. C. Boer. Halle a. S. 1900. (Altnordische Saga-Bibliothek. 8.) 8°. pp. lii + 348.

Annotated edition. *Reviews*: *Zeitschr. f. deut. Philol.* 1904. XXXVI. pp. 560-561, by A. Gebhardt;—*Revue critique*. 1901. N. S. LI. pp. 269-270, by L. Pineau;—*Folk-Lore*. 1900. XI. pp. 406-414, by F. Y. Powell;—*Anz. f. deut. Altert.* 1902. XXVIII. pp. 216-235, by W. Ranisch;—*Literar. Centralbl.* 1902. coll. 770-771, by O. Brenner.

Grettis saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1900. (Íslendinga sögur. 28.) 8°. pp. vii + 318 + (2).

Grettisrímur, a poetical rendering of chap. 14-24 of the saga, made about year 1400, is printed in: *Rímnasafn. Samling af de ældste islandske rimer*. Udg. for Samf. til udg. af gl. nord. litt. ved Finnur Jónsson. Köbenhavn 1905. pp. 43-104.

DANISH.—Fortælling om Gretter den Stærke. *In* Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1844. IV. pp. 221-258.

This paraphrase was not included in the 2d edition of Petersen's translations.

Fortællinger om Vatnsdölerne, Gisle Sursen, Gunlaug Orms-tunge, Gretter den Stærke. Ved N. M. Petersen. 3. Udgave ved Verner Dahlerup og Finnur Jónsson. Köbenhavn 1901. pp. 171-201.

Gunul. Þórðarson's version in the edition of 1859 (see above).

Grettes Saga. *In* Fortællinger og Sagaer fortalte af H. H. Lefolii. 2. Udgave. Kjöbenhavn 1874. II. pp. 1-118.—*† 1. edition*. Kjöbenhavn 1861.

Grettes Saga. *In Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn.* Kjöbenhavn 1874. II. pp. 1-212.

ENGLISH.—Grettis saga. *The Story of Grettir the Strong.* Translated from the Icelandic by Eiríkr Magnússon and William Morris. 2. edition. London 1869. 8°. pp. xxiv+304, *map.*—† 1. edition. London 1869. 8°. pp. xxiv+306, *map.*—3. edition. London 1901. 8°. pp. xxiv+306.—† *A new edition, limited to 315 copies, as one volume of an eight volume series of the works of W. Morris, printed with the golden type of the Kelmscott Press in black and red on hand-made paper.* London (Chiswick Press) 1901. 4°. *with map.*

Of the 1st ed. 25 copies were printed on Whatman hand-made paper (have been sold at auction for from £3.10 to £9.10). *Review:* †*London Quarterly Review.* 1871. XXXVI. pp. 35-65.—*Cf.* C. A. Stephen's *Off to the Geysers*, Philadelphia 1873, which contains abstract of this version.

Grettir the Strong. [By E. H. Jones]. *In Tales of the Teutonic Lands*, by G. W. Cox and E. H. Jones. London 1872. pp. 247-324.

This paraphrase was later embodied in the 2d edition of the same authors' *Popular Romances of the Middle Ages*. †London 1880, and the American edition, New York 1880. pp. 400-457.

Grettir the Outlaw. *A Story of Iceland.* By S. Baring-Gould. With 10 page illustrations by M. Zeno Diemer, and a coloured map. London 1890. 8°. pp. 384.

"I have told the story in my own words and in my own way" (*preface*). *Review:* *Tímarit h. ísl. Bókmentafél.* 1893. XIV. pp. 264-266, by V. Guðmundsson.—Baring Gould has in his "*Iceland, its Scenes and Sagas*" (London 1863) given many extracts from this saga.

GERMAN.—E. Dagobert Schoenfeld: *Gretter der Starke. Einer alten Isländischen Urkunde nacherzählt.* Berlin 1896. 8°. pp. (8)+272, *map.* (*Bastard-title:* *Aus Islands Vorzeit*).

Extracts from Grettis saga in A. E. Wollheim da Fonseca's *Die National-Literatur der Skandinavier.* Berlin 1875. I. pp. 327-338.

SWEDISH.—Sagan om Grette den Starke, tolkad från fornisländskan af A. U. Bååth. Lund 1901. 8°. pp. xi+281.

Sagan om Grette den fredlöse *in* Hedda Anderson's *Nordiske sagor.* Stockholm 1896. II. pp. 103-136, a paraphrase, with two illustrations by Jenny Nyström-Stoopendaal.

Boer, R. C. *Zur Grettissaga.* *In Zeitschr. f. deut. Philol.* 1898. XXX. pp. 1-71.

- Boer, R. C. Die handschriftliche überlieferung der Grettissaga. *Ibid.* 1899. XXXI. pp. 40-60.
- Kritische und exegetische bemerkungen zu skaldenstrophen. I. Zur Grettissaga. *Ibid.* 1899. XXXI. pp. 141-148.
- Daae, Ludv. Til Grettis Saga. *In* (Norsk) Historisk Tidsskrift. 1871. I. pp. 498-500.
- Gering, Hugo. Der Beowulf und die isländische Grettis saga. *In* Anglia. 1879. III. pp. 74-87.
- Gunnlaugsson, Björn. Um fund Þórisdals. *In* Skírnir. 1835. IX. pp. 104-107.
- Um Þórisdal. *In* Sunnanpósturinn. 1836. II. pp. 111-124.
- Jónsson, Bryn. Grettisbæli í Sökkólfssdal. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1894. pp. 30-31.
- Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu sumarið 1894. VII. Grettis saga. *Ibid.* 1895. pp. 14-17.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 521-524; II. pp. 748-752; III. pp. 82-83.
- Jónsson, Janus. Um vísurnar í Grettissögu, útg. 1853. *In* Arkiv f. nord. filol. 1901. XVII. pp. 248-273.
- Jónsson, Þorleifur. Örnefni nokkur í Breiðafjarðardölum. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 558-577.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 249-263.
- Smith, Chas. Sprague. Beowulf Grettis. *In* The New Englander. 1881. No. CLVIII. (Vol. IV. no. 19). pp. 49-67.
- Storm, Gustav. Sagn om Grettis fra Sætersdalen. *In* (Norsk) Historisk Tidsskrift. 1880. II. R. II. Bd. pp. 377-385.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 468-484.
- Um nokkrar Íslendinga sögur. IV. Grettisfærsla. *In* Ný félagsrit. 1861. XXI. pp. 125-126.
- Vigfússon, Sig. Rannsóknir á Vesturlandi 1891. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1893. pp. 61-93.
- Þorkelsson, Jón. Aldur vísnanna í Grettis sögu og fáeinar leiðrjettingar við hana. *In* Norðanfari. 1868. VII. fol. pp. 45-46.
- Skýringar á vísu í Grettis sögu. Reykjavík 1871. 8°. pp. 36. (*Program*).
- A few additional notes are found in Þorkelsson's Skýringar á vísu í Guðmundar sögu. 1872. pp. 38-40.
- Guðmundar saga dýra or Önundar-brennu saga.**
1184-1200. Written probably before the middle of the 13th century as an independent saga, but is now only found embodied in the Sturlunga saga (*q. v.*).
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 561-564.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 232-243.

Guðmundar saga biskups góða I-III.

I. Prestssaga Guðmundar.

Story of the life of Guðmundur Arason from his birth in 1161 until he was consecrated as bishop of Hólar 1202. Written probably in the first or second decade of the 13th century, but if the authorship of Lambkár Þorgilsson (d. 1249) be accepted, it may be from the fifth decade. It is now found embodied in the Sturlunga saga (q. v.), and also combined with the Biskupssaga Guðmundar (q. v.), in a vellum codex from about 1300 (Codex Resenianus, AM. 399. 4^o; cf. Kálund's *Palæografisk Atlas*. 1905. No. 40.)

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 572-575.

Ólsen, Björn M. *Um Sturlungu*. pp. 224-232.

II. Biskupssaga Guðmundar.

Story of the life of bishop Guðmundr the Good from his consecration as bishop in 1202 until his death in 1237, a continuation of the Prestssaga, but by another pen. It seems to have been composed in the latter part of the 13th century, and largely based upon Sturla Þórðarson's *Íslendinga saga* and other sagas, but it is doubtful whether there ever existed an earlier saga of this period of the bishop's life. It is found in two recensions, a longer in AM. 399. 4^o (Cod. Resen.), and a shorter in AM. 657 C. 4^o (a vellum codex from the 14th cent.), the latter being usually called "*Míðsagan*."

Saga Guðmundar Arasonar Hóla-biskups hin elzta. *In* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. liii-lxv, 405-558.

The Prestssaga and the Biskupssaga together (from AM. 399. 4^o and AM. 394. 4^o edited by Guðbr. Vigfússon; appended is: *Brot úr midsögu Guðmundar*, pp. 559-618.

Extracts from the Prestssaga with introduction, notes and Danish version in *Grönlands historiske Mindesmærker*. 1838. II. pp. 749-762.

The Election of Bishop Godmund, a few chapters of the Biskupssaga translated into English, in *Origines Islandicæ*. 1905. I. pp. 601-613.

Jónsson, Finnur (*bishop*). *Historia Ecclesiastica Islandicæ*. Havnæ 1772. 4^o. I. pp. 335-361.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 735, 769-771.

Ker, W. P. The Life of Bishop Gudmund Arason. *In* *Saga-Book of the Viking Club*. 1907. V. 1. pp. 86-103.

Ólsen, Björn M. *Um Sturlungu*. pp. 272-304.

Þorkelsson, Jón. *Skýringar á vísam í Guðmundar sögu Arasonar og Hrafn sögu Sveinbjarnarsonar*. Reykjavík 1872. pp. 3-25. (*Program*).

III. Guðmundar saga Arngríms ábóta.

About the middle of the 14th century abbot Arngrímr of Þingeyrar (d. 1361) wrote this life of bishop Guðmundr. It was doubtless originally written in Latin and afterwards translated into Icelandic. It is, of course, based upon the earlier sagas, but is diffuse and full of miracle stories.

Saga Guðmundar Arasonar, Hólabiskups, eptir Arngrím ábóta.

In Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1862. II. pp. 1-187 (*cf.*

I. pp. liii-lxv.).

Edited from Cod. Holm. No. 5. fol. and various other MSS. (AM. 396. 4^o, 398. 4^o, 219-220 fol.) by Guðbr. Vigfússon.—Appended to it are : 1. Guðmundar drápa Hólabiskups, sem bróðir Arngrímur orti 1345, pp. 187-201; 2. Guðmundar drápa Hólabiskups, sem bróðir Árni Jónsson orti, ábóti á Múnkaþverá 1371-79, pp. 202-220;—Arngrímur's poem was later issued separately with glossary and Swedish prose version under the title: Kvæði Guðmundar byskups efter skiinboken no. 5 fol. á Kongl. Bibliotheket i Stockholm. Akademisk afhandling af Arvid Isberg. Lund 1877. 8^o. pp. (2)+97.

Nokkur blöð úr Hauksbók og brot úr Guðmundar sögu gefin út af Jóni Porkelssyni. Reykjavík 1865. 8^o. pp. xxiv+55.

A fragment of the saga found on a vellum leaf in the Archeological Museum, Reykjavík, pp. 43-47 (*Cf.* Biskupa sögur II. pp. 67-71).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 68-71.

Maurer, Konrad. Der Elisabeth von Schönaun Visionen nach einer isländischen Quelle. Aus den Sitzungsberichten der philos.-philol. u. histor.

Classe der k. bayer. Akad. d. Wiss. 1883. Heft III. pp. 401-423.

Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 297-301.

Guðmundar saga ríka. *See* Ljósvetninga saga.

Gull-Ásu-Pórðar páttir.

C. 1100-1120. Written in the earlier part of the 13th century. In the Morkinskinna.

In Fornmanna sögur. 1832. VII. pp. 111-118.

Páttir af Gull-Ásu-Pórði. *In* Sex sögu-pættir, sem Jón Porkelsson hefir gefið út. Reykjavík 1855. pp. xviii-xix, 72-78.—

2. (*anastatic*) útgáfa. Kaupmannahöfn 1895.

Edited from a paper-MS.

Scipti Eysteins konungs oc Jngimars vm Asoþorp. *In* Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 170-174.

Gull-Ásu-Pórðar páttir. *In* Fjörutíu Íslendinga pættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 78-84.

DANISH.—*In* Oldnordiske Sagaer. 1832. VII. pp. 95-100.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1836. VII. pp. 115-121.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 53-54, 551.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 346-347.

Gull-Póris saga or Þorskfirðinga saga.

900-930. Written in the earlier part of the 13th century, and is now found only in one vellum MS. (AM. 561, 4^o, from c. 1400) with some lacunæ.

Die Gull-Póris saga oder Porskirðinga saga. Herausgegeben von Konrad Maurer. Leipzig 1858. 8°. pp. viii+87.

Review: †Leipz. Repertorium (hgg. v. Gersdorf). 1858. XVI. pp. 62, 162-164.—After this edition was printed Guðbr. Vigfússon succeeded in deciphering the last page of the MS. and published it in *Ný félagsrit*. 1861. XXI. pp. 118-121, and afterwards in his and Powell's Icelandic Prose Reader. 1879. pp. 121-122, 375-376.

Gull-Póris saga. Þorleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1878. 8°. pp. iv+52.

Here the lacunæ are filled from paper-MSS. *Review*: Skuld. 1879. III. coll. 220-221, by Jón Ólafsson.

Porskirðinga saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1897. (Íslendinga sögur. 17.) 8°. pp. (4)+67.

Gull-Póris saga eller Porskirðinga saga udg. for Samfund til udgivelse af gammel nordisk litteratur ved Kr. Kálund.

Köbenhavn 1898. 8°. pp. (4)+xxii+(2)+72.

Reviews: Zeitschr. f. deut. Philol. 1899. XXXI. pp. 505-509, by K. Maurer;—Deut. Lit. Zeit. 1899. col. 1630, by W. Golther;—Literar. Centralbl. 1900. col. 206, by E. Mogk.

Borgfirðingur, Sighv. Grímsson. Skýringar yfir nokkur örnefni í Gull-Póris sögu að því leyti sem viðkemur Þorskafjarðar þingi hinu forna.

In Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 578-592.

Jónsson, Bryn. Rannsókn í Barðastrandarsýslu sumarið 1898. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1899. pp. 6-13.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 453-458.

Jónsson, Þorleifur. Endnu lídt om lakunerne i Gullþóris saga. *In* Arkiv f. nord. filol. 1886. III. p. 286.

Kálund, Kr. Om lakunerne i Gull-Þóris saga. *Ibid.* 1882. I. pp. 179-191.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 101-103.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 355-358.

Gunnars saga Keldugnúpsfífls.

Fictitious saga, the scene is laid in the 11th century. Was supposed to be a 14th century composition, but is doubtless later. Paper-MSS. from the 17th century, being copies of earlier MSS.

Krókarefssaga, Gunnars saga Keldugnúpsfífls og Ölkofra þátrr.

Kaupmannahöfn 1866. pp. 39-63.

Edited (from AM. 156 fol.) by Þorvaldur Björnsson. *Review*: Germania. 1867. XII. pp. 486-489, by K. Maurer.

Gunnars saga (or þátrr) Þiðrandabana.

C. 1000. Written in the 13th century. It has been generally supposed that this saga is identical with Njarðvíkinga saga, which is mentioned in the Landnáma and Laxdæla saga, but this is uncertain. Paper MSS.

Þátrr af Gunnari Þiðranda-bana. *In* Laxdæla saga. Hafnæ 1826. 4°. pp. 364-385.

Text (AM. 552 E. 4°) with Latin version by Þ. G. Repp.

- Laxdæla saga og Gunnars þáttir Piðrandabana. [Ed. by Jón Þorkelsson.] Akureyri 1867. pp. 245-259.
- Gunnars saga Piðrandabana. In Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. Köbenhavn 1903. pp. lxxv-lxxvi, 192-211. Critical edition (AM. 156 fol.).
- Gunnars þáttir Piðrandabana. In Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 85-100.
- DANISH.—Njardvikinga saga eller Fortælling om Gunnar Thidrandebane. In Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude, ved N. M. Petersen. 2. Udg. Köbenhavn 1863. III. pp. 313-322.
- ENGLISH.—The Tale of Gunnere Thidrand's bane. In Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 567-575.
- LATIN.—Repp's version in the edition of 1826 (*see above*).

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 9. Gunnars þáttir Piðrandabana. In Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 476-478.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 551.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 144-145.

Gunnlaugs saga ormstungu or Gunnlaugs saga ormstungu ok Skáld-Hrafn.

983-1008. Written in the last decades of the 12th century. It is erroneously ascribed to Ari the Learned. MSS.: Cod. Holm. No. 18. 4^o, vellum from c. 1350, and AM. 557. 4^o, vellum from the 15th century, imperfect.

Sagan af Gunnlaugi ormstungu ok skalld-Rafni, sive Gunnlaugi vermilingvis et Rafnis poetæ vita. Ex manuscriptis Legati Magnæani cum interpretatione latina, notis, chronologia, tabulis genealogicis, et indicibus, tam rerum quam verborum. Hafniæ 1775. (Sumptibus Legati Magnæani). 4^o. pp. (8) + xxxii + 318 + (80), 2 pls., 4 engravings in text.

Edited by Jón Eiríksson. Text from AM. 557. 4^o. The preface is by B. W. Luxdorph, the indices by Hannes Finnsson, and the explanations of verses by Gunnar Pálsson. The "Annotationes uberiores" consist of: 1. De expositione infantum apud veteres Septentrionales ejusque causis (by Jón Eiríksson), pp. 194-219; 2. Pauli Vidalini de lingvæ septentrionalis appellatione: dönsk tunga i. e. lingva danica commentatio, ex islandico latiné versa, et supplementis aucta, pp. 220-297; 3. De vocibus vikingr et viking (by Jón Eiríksson), pp. 298-306. The plates represent interiors of Icelandic houses in the 10th century; the third pl. (containing MSS.-facsimiles according to Möbius) is lacking in Fiske Collection copy. For controversial writings about the chronology

of the saga occasioned by this edition see below under Bp. Finnur Jónsson and Jón Eiríksson. *Reviews*: †Gatterer's *Histor. Journal*. XVI. pp. 192-204;—Kjöbenh. *Nye Kritisk Journal*. 1775. coll. 305-310, by Jacob Baden;—†Götting. *Anzeig.* 1778. pp. 223 ff.—The publication of this first scholarly edition of an Icelandic saga was celebrated in a poem by Gunnar Pálsson, which was issued separately: *Nýprentadri Saugu af Gunnlaugi Ormstungu fagnad under gaumlu kvædis vidlagi. S. l. et a.* [Copenhagen 1775 ?] 4°. pp. (4).

Sagan af Hrafni ok Gunnlaugi ormstungu. *In Íslendinga sögur.* Kjöbenhavn 1847. II. pp. xx-xxxii, 187-276.

Critical edition by Jón Sigurðsson. Text chiefly following Cod. Holm.

Gunnlaugs saga ormstungu ok Skáld-Hrafns. *In Analecta nor-ræna* herausgg. von Th. Möbius. Leipzig 1859. pp. 135-166. —2. Ausgabe. Leipzig 1877. pp. 103-135.

Gunnlaugs saga ormstungu. Med forklarende Anmærkninger og Ordsamling ved O. Rygh. Christiania 1862. (Det norske Oldskriftsselskabs Samlinger. III.) 8°. pp. iv+120.

Gunnlaugs saga ormstungu. *In Oldnordisk Læsebog* af L. F. A. Wimmer. Köbenhavn 1870. pp. 73-104, 133-139.

With Icelandic-Danish glossary; in all subsequent editions of this reader: 1877; 1882; 1889; 1896; and 1903 (pp. 74-107, 137-154).

Gunnlaugs saga ormstungu. Jón Þorkelsson gaf út. Reykjavík 1880. 8°. pp. viii+64.

Reviews: *Literar. Centralbl.* 1880. col. 563;—Ísafold. 1880. VII. pp. 35-36, by H. Kr. Friðriksson; reply by J. Þ., *ibid.* pp. 37-39; rejoinder by H. Kr. F., *ibid.* pp. 61-62, 66-68; by J. Þ., *ibid.* pp. 78-79, 83-84, 85-86.

Saga þeira Hrafns ok Gunnlaugs ormstungu. *In Einleitung in das Studium des Altnordischen* von J. C. Poestion. Hagen i W. 1887. II. pp. 39-73.

With Icelandic-German glossary.

Gunnlaugssaga Ormstungu. Mit einleitung und glossar herausgg. von E. Mogk. Halle a. S. 1886. (*Altnordische texte. I.*) 8°. pp. xx+57.

Text from AM. 557. 4°. *Reviews*: *Zeitschr. f. deut. Philol.* 1887. XIX. pp. 494-501, by H. Gering (*cf.* Mogk's article below);—*Literar. Centralbl.* 1886. coll. 732-733—†*Wissenschaftl. Beil. der Leipziger Zeit.* 1886. p. 69;—*Modern Lang. Notes.* 1887. II. pp. 198-199, by W. H. Carpenter.

Gunnlaugs saga ormstungu. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1893. (*Íslendinga sögur. 9.*) 8°. pp. viii+64.

The stanzas of the saga in *Corpus poeticum boreale.* 1883. II. pp. 109-113, and in K. Gíslason's *Udvalg af oldnord. Skjaldekvad.* 1892. pp. 27-28, 124-142.

DANISH.—†Fortællingen om Gunlaug Ormetunge og Rave [!] Skald oversat af det gamle nordiske Sprog [ved W. H. F. Abrahamson]. *In* Det Almindelige danske Bibliothek. Kjöbenhavn 1778. IV. pp. 276–319; 1779. I. pp. 25–45.

Gunlaugs og Rafns Saga. *In* Saga. Nytaarsgave for 1812 ved N. F. S. Grundtvig. Kiöbenhavn. pp. 1–50.

Fortælling om Gunlaug Ormstunge og Skjald-Rafn. *In* Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1840. II. pp. 3–46.—2. Udg. [ed. by G. Vigfússon]. Köbenhavn 1868. IV. pp. 103–146, *also with special t.-p.*: Fortællingerne om Vatnsdælerne, Gunlaug Ormetunge, Kormak og Finboge den Stærke *etc.*

Fortællinger om Vatnsdölerne, Gisle Sursen, Gunlaug Ormstunge, Grettur den Stærke. Efter de islandske Grundskrifter ved N. M. Petersen. 3. Udgave ved Verner Dahlerup og F. Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. pp. 139–170.

Reprinted in: Jón Svensson, Islandsblomster. Köbenhavn 1906. pp. 65–105.

Gunlög Ormstunge og Helga den Favre. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1849. I. pp. 131–177.

Sagaen om Gunnlaug Ormstunge og Skalde-Ravn. Oversat fra Gammelnorsk af O. Rygh. Udg. af Selskabet for Folkeoplysnings Fremme. Tillægshäfte til Folkevennen VIII. Kristiania 1859. 8°. pp. 39.

Review: †Illustr. Nyhedsbl. 1859. No. 39.—Rygh's translation is reprinted in H. Lassen's Læsebog i Modersmaalet for Skolernes højere Klasser. 2. Udgave. Christiania 1875. pp. 1–20.—† 1. edition. Christiania 1861;—and

in Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Bergen 1888. pp. 82–103.—2. edition. Christiania 1898. pp. 92–116, 2 *illustr.* (by A. Bloch).

Gunlögs Saga. *In* Fortællinger og Sagaer, fortalte for Börn af H. H. Lefolii. 2. Udg. Kjöbenhavn 1874. II. pp. 119–163.—† 1. edition. Kjöbenhavn 1861.

Sagaen om Gunlög Ormstunge og Helga den Fagre. Forkortet og fremstillet paa Dansk ved Johan Skjoldborg. *In* Wisbech's Almanak for 1900. Odense. pp. (16), 5 *illustr.*

ENGLISH.—The Saga of Gunnlaug the Worm-tongue and Rafn the Skald. (Transl. by Eiríkr Magnússon and William Morris). *In* The Fortnightly Review. 1869. XI. (N. S. V.) pp. 27–56.—*Reprinted in*: Three Northern Love Stories and other Tales. Transl. from the Icelandic by E. M. and W. M. London 1875. pp. 1–93.—New edition. London 1901. pp. 1–68.—† *Another edition, limited to 315 copies, is found in the eight volume series of the works of William Morris, printed with golden type of the Kelmscott Press in black and red on hand-made paper.* London (Chiswick Press) 1901. 4°.

A separate edition of this translation was printed for Morris, with title as follows:

† The Story of Gunnlaug the Worm-Tongue and Raven the Skald even as Ari Thorgilsson the learned, the priest, hath told it. . . Printed at the Chiswick Press for William Morris, 1891. 4°.

In Caxton black letter type. Only 75 copies printed on paper and 3 on vellum. A vellum copy was sold to Tregaskis at auction March 25, 1903 for £42, in which connection the "Book prices current 1903" (no. 3042) notes: "Of this story, which first appeared in the Fortnightly Review for Jan. 1869, and which was here reprinted at the Chiswick Press for W. M. only 75 copies were printed on Whatman paper and 3 copies only on vellum. The spaces left blank for initial letters were never rubricated and the book was therefore not published. In the case of the vellum copies, it was Morris's intention to illuminate the spaces, which he, however, did in one only. There is, therefore, but one other copy in a similar state to the above."

Gunnlaug and the fair Helga. [By E. H. Jones.] *In* Tales of the Teutonic Lands, by G. W. Cox and E. H. Jones. London 1872. pp. 325–345.

This was later embodied in the 2d edition of the same authors' Popular Romances of the Middle Ages. † London 1880, and the American edition, New York 1880, pp. 345–473.

FAROESE.—† Sögan um Gunnleyg Ormstungu, utlögð úr íslenskum av J. Jakobsen. *In* Ársbók Fröja bókafljags 1901. I. pp. 28–58.—† *Also a separate reprint.*

FRENCH.—La saga de Gunnlaug Langue de Serpent. Traduite de l'ancien islandais avec une introduction par Félix Wagner. Gand 1899. 8°. pp. 100.

Reviews: Arkiv f. nord. filol. 1901. XVII. pp. 383–384, by R. C. Boer; —Deut. Lit. Zeit. 1900. coll. 354–355, by E. Mogk; —Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1900. col. 278, by W. Golther; —Literar. Centralbl. 1900. col. 940, by O. Brenner (?).

GERMAN.—Die Geschichte von Gunnlaug Schlangenzunge. Aus dem isländischen Urtexte übertragen von Eugen Kölbing. Heilbronn 1878. 16°. pp. xiii + (2) + 72.

A few remarks and amendments by the translator (Zur Gunnlaugs saga ormstunga) in Wissenschaftl. Monatsblätter. (Königsberg) 1878. VI. pp. 110–111. *Reviews*: Nord. Tidskr. f. Filol. 1878. III. pp. 301–303, by J. Hoffory;—Jenaer Lit. Zeit. 1878. pp. 227–228, by A. Edzardi;—Arch. f. d. Studium d. neu. Spr. u. Lit. 1878. LIX. pp. 459–460, by Hans Löschhorn;—† Edlinger's Literaturbl. 1878. II. 436;—† Europa Chronik. 1878. 9.

Ein alt-isländisches Dichterleben. *In* Aus Hellas, Rom und Thule. Cultur- und Literaturbilder von J. C. Poestion. Leipzig 1882. pp. 105–128. (*A paraphrase*).

Die Saga von Gunnlaug Schlangenzunge. Aus dem Altisländischen übersetzt von Alexander Tille. Leipzig [1890]. (Reclam's Universal-Bibliothek. 2756.) 16°. pp. 69.

Review: Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1893. XIV. p. 268, by V. Guðmundsson.

Die Saga von Gunnlaug Schlangenzunge. *In* Nordische Heldensagen. Aus dem Altisländischen übersetzt und bearbeitet von Carl Küchler. Bremen 1892. pp. 1–75.

Reviews: Deut. Lit. Zeit. 1893. coll. 1134–36, by E. Kölbing;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1894. coll. 388–389, by B. Kahle;—† Blätt. f. liter. Unterhalt. 1892. no. 48, by E. Mogk.

LATIN.—J. Eiríksson's *version in the edition of 1775 (see above)*.

NORWEGIAN.—Soga um Gunnlaug Ormstunga. Umskrivi fraa Gamallnorsk av Matias Skard. 2. Utgaava. Christiania 1902. 8°. pp. 48.—† 1. edition. Christiania 1870. 8°. pp. 48.

SWEDISH.—Gunnlögs Saga från Island. På Svenska utgifwen och bearbetad af S[olon Hammargre]n. Örebro 1856. 8°. pp. 42.

Sagan om Gunnlög Ormtunga och Skald-Ram, på svenska tolkad af P. Aug. Gödecke. Stockholm 1872. (Läsning för folket. Tilläggshäfte, No. 3). 8°. pp. 47.—Ny, omarbetad upplaga. Stockholm 1881. 8°. pp. 47.

Review: †Göteborg Handelstidning, Dec. 30, 1872, by Viktor Rydberg, reprinted under the heading "Fornnordiskt" in his Skrifter. Stockholm 1899. XIV. pp. 524–532.

Sagan om Gunnlög Ormtunga och Skald-Ram. *In* Hedda Anderson's Nordiska sagor. Stockholm 1896. II. pp. 74–102, 2 *illustr.* (by J. Nyström-Stoopendaal). (*A paraphrase*.)

Sagan om Gunnlaug Ormstunga. *In* Isländsk och fornsvensk litteratur i urval, af Richard Steffen. Stockholm 1905. pp. 65–97.

- Boer, R. C. Kritische und exegetische bemerkungen zur skaldenstrophen. III. Zur Gunnlaugs saga ormstungu. *In* Zeitschr. f. deut. Philol. 1899. XXXI. pp. 157-159.
- Eiríksson, Jón. Ad Finnum Johannæum Epistola de chronologia Gunnlaugs-sagæ ad Hist. Eccles. Island. Tom. IV. p. 358-368 et Vitam Gunnlaugi Ormstungæ not. 82. 101 et 111. Accesserunt Gunnari Pauli F. curæ posteriores in Gunnlaugi Vitam et maximæ in qvædam carmina antiqva in eadem obvia. Hafniæ 1778. 4°. pp. 31.
- Observationes et emendationes ultiores in Gunnlaugi Vermilingvis et Hrafní Poetæ vitam ex eruditorum quorundam in Islandia amicorum ad se epistolis collectæ, et maximam partem ex Island. Latine versæ nunc vero editæ per J. E. Havniæ 1786. 4°. pp. 8.
- Extracts from letters of Gunnar Pálsson, Guðlaugur Sveinsson and Magnús Ketilsson.
- Jónsson, Finnur (*bishop*). Historia Ecclesiastica Islandiæ. Havniæ 1778. 4°. IV. pp. 358-368.
- † Responsio apologetica ad Johannis Erii epistolam de chronologia Gunnlaugs-sagæ occasionem subministrante Hist. Eccles. Island. Tom. IV. pag. 358-368. Havniæ 1780. 4°.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 569-573; II. pp. 290-292, 422-425.
- Mogk, E. Zur Gunnlaugssaga. *In* P. u. B. Beiträge z. Gesch. d. deut. Spr. u. Lit. 1891. XVI. pp. 537-539.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 62-70.
- Translated into English by E. Burritt in The American Eclectic. 1841. I. pp. 105-107.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 437-441.
- Porkelsson, Jón. Skýringar á vísnum í nokkurum Íslenzkum sögum. Reykjavík 1868. pp. 15-26. (*Program*).
- Halldórs þátrr Snorrasonar.**
- C. 1050. There are two different þættir of Halldór, one in the Flateyjarbók (Halldór and Einar þambarskelfir), the other in the Morkinskinna (Halldór and King Haraldr); they are probably both written in the 13th century, the Morkinskinna þátrr being possibly a little older than the other.
- Þátrr Halldórs Snorrasonar. [I.] *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. pp. 315-321.
- Þátrr Halldórs Snorrasonar. [I.] *In* Fornmanna sögur. 1827. III. pp. 152-174. [II.] *Ibid.* 1831. VI. pp. 240-251.
- Einnarr hjalpaði Halldóri.—Saga Einars.—(Þátrr Halldórs Snorrasonar). *In* Flateyjarbók. Christiania 1860-68. I. pp. 506-511; III. pp. 428-431.
- In* Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 46-51.
- Halldórs þátrr Snorrasonar. [I.-II.] *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 101-125.

DANISH.—En Fortælling om Haldor Snorroson. [II.] *In Dansk Minerva* for Juni 1818. pp. 543–558, and [I.] for October 1818. pp. 322–333.

Translated by Þorleifur G. Repp.

Fortælling om Haldor Snorresön. [I.] *In Oldnordiske Sagaer*. 1827. III. pp. 136–154. [II.] *Ibid.* 1832. VI. pp. 196–205.

Halldór Snorrason. [II.] *In Udvalgte Sagastykker fordanskede ved Grímur Thomsen*. Kjöbenhavn 1846. pp. 3–5.

Haldor Snorressön. [II.] *In Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen*. Kjöbenhavn 1850. IV. pp. 199–213.

A paraphrase of the second páttir in *Fortællinger og Sagaer*, ved H. H. Lefolii. 3. Udg. Kjöbenhavn 1869. I. pp. 136–139. † 1. ed. 1859. † 2. ed. 1862.

LATIN.—Particula de Haldore Snorríi filio. [I.] *In Scripta historica Islandorum*. 1829. III. pp. 155–174. [II.] *Ibid.* 1835. VI. pp. 223–232.

Translated by Sv. Egilsson.

Cf. Torfæus's *Histor. rer. Norvegic.* p. III. 1711. fol. pp. 325–329. (De Haldore Snorríi filio narratio).

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. p. 548.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. III. pp. 330–337.

Hallfreðar saga vandræðaskálds.

C. 960–1007. Date of composition about 1200. Two recensions, the older in the *Möðruvallabók* (AM. 132 fol.), the younger, which has been called *Hallfreðar páttir vandræðaskálds*, embodied in *Ólafs saga Tryggvasonar* of the *Flateyjarbók* (Gl. kgl. Sml. 1005 fol.)

[II.] *In Saga Olafs Tryggvasonar*. Skálholt 1689. 4^o. II. pp. 78–87, 98, 109–115, 126–132, 247–250, 304–307; Appendix, pp. 19–22.

The first and the last (appendix) sections have the heading: *Páttir Hallfreds (Hallfredar) Vandræða Skálds*, which is taken from the *Flateyjarbók*.

[II.] *In Fornmanna sögur*. 1826–1827. II. pp. 1–17, 39–43, 50–62, 79–88, 211–213, 246–251; III. pp. 20–29.

[II.] *In Flateyjarbók* [Ed. by G. Vigfússon and C. R. Unger.] Christiania 1860. I. pp. 299–308, 316–317, 326–332, 340–345, 448–451, 497–500, 533–536.

Hallfreðar saga [I.]. *In Fire og fyrretyve Prøver af oldnordisk Sprog og Literatur*, udg. af Konr. Gíslason. Kjöbenhavn 1860. pp. 6–41.

Hallfreðar saga [I.]. *In* Fornsögur herausgg. von Guðbrandr Vigfússon und Theodor Möbius. Leipzig 1860. pp. ix-xiv, 81-116.

Appended are: Aus Heimskringla, Ólafs saga Tryggvasonar, kap. 90, 113, pp. 115-116; Kvæði Hallfreðar (Drápa um Hákon jarl; Ólafs drápa; Drápa um Eirík jarl; Eríðrápa Ólafs Tryggvasonar) pp. 204-210, 215-225.—For a few text emendations see *Origines Islandicæ*. 1905. II. pp. 277.

Hallfreðar saga [I.]. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1901. (*Íslendinga sögur*. 31.) 8°. pp. (4)+83.

Appended are the poems by Hallfreðr, pp. 50-62.

The Ólafs drápa of Hallfreðr has been published twice separately: Ólafs drápa Tryggvasonar er Hallfreðr orti Vandræðaskáld, útgefin af Sveinbirni Egilssyni. Videyar Klaustri 1832. 8°. pp. 22. (Program).—Ólafs drápa Tryggvasonar. Fragment ur "Bergsboken." Akademisk afhandling af Hjalmar Gullberg. Lund 1875. 8°. pp. (4)+49.—His poems and improvisations are also in: *Corpus poeticum boreale*. 1883. II. pp. 87-97; Th. Wisén's *Carmina norræna*. 1886. I. pp. 33-40, 135-137; K. Gíslason's *Udvalg af oldnord. Skjaldekvad*. 1892. pp. 21-23, 107-113.

DANISH.—[II. *trl.* by C. C. Rafn.] *In* Oldnordiske Sagaer. 1827.

II. pp. 1-16, 35-38, 45-56, 71-79, 188-190, 218-223; III. pp. 17-25.

Hallfreds Saga [I.]. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 187-222.

Hallfred Vandræðaskald. *In* Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 103-115.—2. edition. Christiania 1898. pp. 117-132, 2 *illustr.*

Abstract. The illustrations are by A. Bloch.

ENGLISH.—[II.] *In* The Saga of King Olaf Tryggvason. Translated by J. Sephton. London 1895. pp. 210-221, 235-238, 243-251, 261-267, 351-352, 374-377, 441-447.

Origines Islandicæ. 1905. II. pp. 312-314, has a version of the first three chapters of the saga.—A two-page drawing "Thor's Hammer or Christ's Cross" by Allan Stewart in *Illustrated London News*. Dec. 22. 1906. illustrating the sword-verse episode.

LATIN.—[II. *trl.* by Sv. Egilsson.] *In* Scripta historica Islandorum. 1828-1829. II. pp. 1-17, 35-39, 46-59, 73-82, 198-200, 230-235; III. pp. 23-33.

Cf. T. Torfæus's *Histor. rer. Norvegic.* p. II. 1711. fol. pp. 466-483. (*Vita Hallfredi Vandræðaskaldi, sev periculosi poetæ*).

SWEDISH.—Hallfreds Saga [I.]. Öfversättning från Isländskan jemte Anmärkningar. Akademisk afhandling af S. H. B. Svensson. Lund 1864. 8°. pp. viii+82.

- † Giesebrecht, Ludwig. Halfred Vandræðaskald. Stettin 1830. 4°. pp. 30. (*Program*).
- Hjelmquist, Th. Var Hallfreðr vandræðaskáld arian? *In* Arkiv f. nord. filol. 1907. XXIII. pp. 155-179.
- Jónsson, Bryn. Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu. III. Hallfreðar saga. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1895. pp. 7-9.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 556-566; II. pp. 474-477.
- Versene i Hallfredssaga. *In* Arkiv f. nord. filol. 1902. XVIII. pp. 305-330.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 269-287.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 382-384.
- Hallfreðar þáttur vandræðaskálds.** *See* Hallfreðar saga vandræðaskálds.
- Hænsa-Póris saga.**
C. 963-970. Date of composition uncertain, by some put in the earlier period of sagawriting (about 1200), by others in the middle or latter part of the 13th century which is, perhaps, more probable. Vellum fragment from the 15th century (AM. 162 G, fol.), but the saga is complete only in paper-MSS.
- Hænsa-Póris saga. *In* Íslendinga sögur. Kjöbenhavn 1847. II. pp. xiv-xx, 119-186.
Critical edition (AM. 501. 4°) by Jón Sigurðsson.
- Hænsa-Póris saga. Þorleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1892. (Íslendinga sögur. 5.) 8°. pp. vii+41.
- Zwei Isländer-Geschichten, die Hænsna-Póres und die Bandamanna saga mit Einleitung und Glossar herausgg. von Andreas Heusler. Berlin 1897. 8°. pp. (4)+xlii+164.
Introduction, pp. i-xxviii; text, pp. 1-26.—*For reviews see* Bandamanna saga.
- The Story of Thore the Henpeddler. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 2-42.
Icelandic text with English translation.
- DANISH.—Hönse-Thorers Saga eller Fortællingen om Hönse-Thorer, oversat fra det ældre norske Sprog af P. A. Munch. Christiania 1845. (Sagaer eller Fortællinger om Nordmænds og Islænderes Bedrifter i Oldtiden. II.) 8°. pp. (2)+v+36.
- Hönsetores Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 61-90.
- ENGLISH.—The Story of Hen Thorer. *In* The Saga Library, by W. Morris and E. Magnússon. London 1891. I. pp. xxviii-xlvii, 123-163, *map*.
For reviews see Bandamanna saga.—A special edition in black letter type on heavy paper, restricted to 350 numbered copies, is:

The Saga of Hen Thorer. Done into English out of the Icelandic by William Morris and Eiríkr Magnússon. With decorations by A. E. Goetting. Cincinnati, Ohio. (Byway Press). [1903.] 8°. pp. (2)+87.

Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. II. (*see above*).

GERMAN.—Die Geschichte vom Hühnerthorir. Eine altisländische Saga übersetzt von Andreas Heusler. Berlin 1900. 8°. pp. (4)+91.

Reviews: Revue critique. 1900. I. pp. 452-453, by L. Pineau;—Deut. Lit. Zeit. 1900. coll. 1701-02, by B. Kahle;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1901. coll. 6-8, by A. Gebhardt;—Eimreiðin. 1900. VI. p. 155, by V. Guðmundsson;—Literar. Centralbl. 1901. col. 370, by O. Brenner.

Die Saga vom Hühner-Thor. Eine altisländische Bauernnovelle des Xten Jahrhunderts. Aus dem Altisländischen übersetzt von Alwin Wode. Diessen 1902. 8°. pp. 77+(2).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 233-237, 744-746.

Jónsson, Jón (*of Hlíð*). Örnefni í Snóksdalssókn. In *Safn til sögu Íslands*. 1876. II. pp. 319-324.

Maurer, K. Ueber die Hænsa-Þóris saga. Aus den Abhandlungen der k. bayer. Akademie der Wiss. I. Cl. XII. Bd. II. Abtheil. München 1871. 4°. pp. 60.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 78-85.

Ólsen, Björn M. Landnáma og Hænsa-Þóris saga. In *Aarb. f. nord. Oldk. og Hist.* 1905. pp. 63-80.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 321-323.

Vigfússon, Sig. Rannsóknir í Borgarfirði 1884. (Örnólfsdalr. Blundketilsbrenna). In *Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1884. 85. pp. 133-138.

Harðar saga, *or* Harðar saga Grímkelssonar ok Geirs, *or* Harðar saga ok Hólmverja, *or* Hólmverja saga.

C. 940-986. In its present shape the saga cannot be older than the latter part of the 13th century, but there must have been another saga from the earlier period of sagawriting, which is now lost except a small portion of a recension of it, now among the fragments of the Vatnsþyrna-codex (c. 1400) in AM. 564 A, 4°.

Sagann af Haurde og hans Fylgiurum, þeim Hoolmverium. In *Agætatar Fornmanna Sögur*, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. pp. 69-126.

Harðar saga Grímkelssonar ok Geirs. In *Íslendinga sögur*. Kjöbenhavn 1847. II. pp. iii-xiv, 1-118, 476-480.

Critical edition (AM. 556 A. 4°) by Jón Sigurðsson. The fragments of the Vatnsþyrna, pp. 476-480 (reprinted in G. Vigfússon and F. Y. Powell's *Icel. Prose Reader*. 1879. pp. 94-99.)—Chap. 17 with notes in *Antiquités Russes*. 1852. II. fol. pp. 317-320.

Harðar saga ok Hólmverja. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1891. (Íslendinga sögur. 3.) 8°. pp. vii+104.

Holmverja saga or Hardar saga. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 43-87.

Text with English translation of the chapters which the editors consider to be historical.

DANISH.—Hörd Grimkjeldssöns saga eller de fredløse paa holmen. En historisk skildring fra det 10de århundredes anden halvdel. Oversat fra oldnorsk af Fr. Brandt. Kristiania 1849. (Skildringer af de gamle Nordboeres færd.) 8°. pp. 96.

Review: †Morgenbladet, 1849. No. 175, by P. A. Munch.

Hörd Grimkelssön og Geir. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1849. II. pp. 109-194.

Hörd Grimkelssöns Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 1-62.

Hord Grimkelssön. *In* Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 183-196.

—2. edition. Christiania 1888. pp. 160-176, 2 *illustr.*

A paraphrase. The illustrations are by A. Bloch.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. II. (*see above*).

Jónsson, Bryn. Rannsókn sögustaða í Grafningi í maí 1898. 1. Grímkelsstaðir. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1899. pp. 1-3.

—— Um Haugsnesshauginn.—Um Stykkisvöll. *Ibid.* 1904. pp. 19-20.

—— Rannsókn í Árnesþingi 1904. (Grímsstaðir í Þingvallasveit). *Ibid.* 1905. pp. 44-46.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 429-431; III. p. 81.

Jónsson, Janus. Um vísurnar í Harðar sögu Grímkelssonar. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1892. XIII. pp. 259-275.

Lehmann-Filhés, M. Grabhügelraub im isländischen Alterthum. *In* Globus. 1902. LXXXI. 4°. pp. 64-66.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 274-280.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 309-311.

Vigfússon, Sig. Rannsókn á blóthúsinu að Þyrli og fleira í Hvalfirði og um Kjalaranes. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1880-81. pp. 65-78.

—— Rannsóknir í Borgarfirði.—Hoftóttin á Lundi í Syðra Reykjadal. *Ibid.* 1884-85. pp. 97-103.

Þorkelsson, Jón. Skýringar á vísunum í nokkurum íslenskum sögum. Reykjavík 1868. pp. 7-14. (*Program*).

Haukdæla þátr.

Five chapters in the Íslendinga saga (Oxford ed. 1878. I. pp. 203-208, chap. 12-16) concerning the descendants of Ketilbjörn gamli, the

- famous Haukdælir; an interpolation serving as an introduction to the saga of Gizur Þorvaldsson (*q. v.*) *See* Sturlunga saga.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 304-383.
- Hávarðar saga Ísfirðings or Ísfirðinga saga.**
C. 970-1003. Written towards the end of the 13th century; now only found in paper MSS. (AM. 160, fol.)
- Sagann af Haavarde Isfirðingi. *In* Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Islendinga, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. 4^o. pp. 38-58.
- Hávarðar saga Ísfirðings besörget og oversat af G. Thordarson, med et Tillæg om Sagaen og Forklaring af Viserne, ved G. Brynjúlfsson. Udg. af det Nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1860. (Nordiske Oldskrifter. XXVIII.) 8^o. pp. iv+191.
Text, pp. 1-55, and Danish version, pp. 69-111.
- Saga Hávarðar Ísfirðings. Texta-útgáfa. Ísafjörður 1889. 8^o. pp. 41.
- Hávarðar saga Ísfirðings. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1896. (Íslendinga sögur. 15.) 8^o. pp. vi+(2)+84.
Review: Eimreiðin. 1897. III. p. 56, by V. Guðmundsson.
- Havardz Saga. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 238-274.
Text with English version.—*Cf.* Arkiv f. nord. filol. 1906. XIII. pp. 204-205.
- DANISH.—Gunnl. Þórðarson's *version in the ed. of 1860 (see above)*.
- Haavard Isfjordings Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 257-304.
- En Fader. *In* Nord. Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 1-22.—2. *edition*. Christiania 1898. pp. 1-25, 2 *illustr.*
The illustrations are by A. Bloch.
- ENGLISH.—The Story of Howard the Halt. *In* The Saga Library, by W. Morris and E. Magnússon. London 1891. pp. xii-xxiii, 1-69, *map*.
For reviews see Bandamanna saga.
- Vigfússon and Powell's *version in* Orig. Isl. II. (*see above*).
- GERMAN.—Die Hovard Isfjordings-Sage. Aus dem altisländischen Urtexte übersetzt von Willibald Leo. Heilbronn 1878. 16^o. pp. xv+142.
There is a † title edition of 1883, styled "neue Ausgabe."

- Brynjúlfsson, Gísli jr. *Bemærkninger om Haavard Isfirdings Saga med Forklaring over Viserne m. m.* Kjöbenhavn 1860. 8°. pp. 83. (*Sep. repr. from the ed. of 1860, pp. 112-191.*)
- Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie.* I. p. 519; II. pp. 752-754.
- Müller, P. E. *Sagabibliothek.* I. pp. 267-269.
- Vigfússon, Guðbr. *Um tímatal í Íslendinga sögum.* pp. 365-367.

Heiðarvíga saga, or Víga-Barða saga, or Víga-Styrs saga ok Heiðarvíga.

C. 1005-1014. One of the oldest sagas, written probably in the latter part of the 12th century, but now imperfect. The only known MS. of it, a vellum from c. 1300, was brought from Iceland to Sweden about 1680 and it was then defective. In 1725 rni Magnússon borrowed it and had a copy made of it, but both the original and the copy were destroyed by fire in Copenhagen 1728. Jón Ólafsson who had made the copy, wrote, in the year following, from memory the saga, and this is all that is known of that portion (the Víga-Styrs saga). It was found afterwards, that the whole MS. had not been sent to Copenhagen, so the latter part of the saga (the larger part of Heiðarvíga saga proper) is still preserved in the Royal Library, Stockholm (No. 18. 4°. *cf.* Kálund's *Palæografisk Atlas.* 1905. No. 39), but even this portion has a lacuna.

Heiðarvígásögu brot.—Ágrip af Vígastýrssögu ok fyrra parts Heiðarvígásögu, ritat af Jóni Ólafssyni frá Grunnavík. *In Íslendinga sögur.* Kaupmannhöfn 1829. I. pp. 261-350.

Edited by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason. The vol. has also a special t.-p., *see* *Íslendingabók.*

Saga af Víga-Styr ok Heiðarvígum. *In Íslendinga sögur.* Kjöbenhavn 1847. II. pp. xxxii-xlvi, 277-394, 480-483.

Edited by Jón Sigurðsson; the text of the vellum fragment printed from a copy made by Ólafur Pálsson.

Extracts with introduction and notes in *Antiquités Russes.* 1852. fol. II. pp. 263-268.

Víga-Styrs saga ok Heiðarvíga. *Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson.* Reykjavík 1899. (*Íslendinga sögur.* 27.) 8°. pp. vi+(2)+117.

Heiðarvíga saga udg. for Samfund til udgivelsen af gammel nordisk litteratur ved Kr. Kálund. Köbenhavn 1904. 8°. pp. (2)+xxxiv+135.

With explanations of the stanzas by Finnur Jónsson. *Reviews: Skírnir.* 1905. LXXIX. pp. 186-190, by B. M. Ólsen;—*Literar. Centralbl.* 1905. coll. 1067-68, by Aug. Gebhardt;—*Jahresber. f. germ. Philol.* 1904. pp. 76-77, by R. Meissner.

ENGLISH.—The Story of the Ere-dwellers (*Eyrbyggja saga*) with the Story of the Heath-Slayings (*Heiðarvíga saga*) as appendix. Done into English out of the Icelandic by William

Morris and Eiríkr Magnússon. London 1892. (The Saga Library. II.) pp. xxxiv-xlvii, 191-259, *map*.

For reviews see Eyrbyggja saga.

Jónsson, Bryn. Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu sumarið 1894. VIII. Heiðarvíga saga. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1895. pp. 17-19.

Jónsson, Finnur. Bidrag til en rigtigere forståelse af Tindr Hallkelssons vers. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1886. pp. 309-368.

Concerning the two stanzas of the Heiðarvíga saga see pp. 361-368.

—— Litteratur Historie. II. pp. 485-490.

Ólsen, Björn M. Borgarvirki. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1880-81. pp. 99-113, *wdct*.

An abstract in German (Das Borgarvirki auf Island) by M. Lehmann-Filhés, in Verhandl. der Berliner anthropol. Gesellsch. 1894. pp. 40-43.—*Cf.* Daniel Bruun: Arkæologiske Undersøgelser paa Island foretagne i Sommeren 1898. (Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1899. Fylgirit). pp. 39-47, *illustr.*

—— "Mest" eða "melt." *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1881. I. pp. 271-272.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 459-462.

Vigfússon, Sig. Rannsókn í Borgarfirði 1884.—Heiðarvíga-saga, Gullteigr. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1884-85. pp. 128-133.

Porkelsson, Jón. Skýringar á vísum í nokkurum íslenskum sögum. Reykjavík 1868. pp. 27-35. (*Program*).

—— Vísu í Víga-Styrssögu, 26. kap. [Ísl. sög. 1847. II.] 354. bls. *In* Norðanfari. 1872. fol. XI. pp. 103-104.

Heiðarvígs saga. *See* Sturlu saga.

Helga saga ok Gríms Droplaugarsona, *or*

Helganna saga. *See* Droplaugarsona saga.

Hólmverja saga. *See* Harðar saga.

Hrafnkels saga Freysgoða.

C. 920-952. Written about 1200; it is found in paper-MSS. only, most of which are from the 17th century; a vellum fragment from c. 1400, AM. 162 I. fol.

Sagan af Hrafnkeli Freysgoða. Udg. af P. G. Thorsen og Konráð Gíslason. København 1839. 8°. pp. (6) + 34 + 54.

Cf. Fjölnir. 1843. VII. pp. 66-67, by K. Gíslason.—*Reviews*: Tidsskr. f. Lit. og Kritik (udg. af F. C. Petersen). 1840. II. pp. 167-198, b. N. M. Petersen;—† Fædrelandet. 1840. No. 135.

Sagan af Hrafnkeli Freysgoða, 2. Udgave, besörget ved K. Gíslason, og oversat af N. L. Westergaard, udg. af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1847. (Nordiske Oldskrifter. I.) 8°. pp. (4) + 32 + 34.

Icelandic text with Danish version.—A brief extract from the saga in Antiquités Russes. 1852. fol. II. pp. 260-263.

Sagan af Hrafnkeli Freysgoda med forklarende Anmærkninger udg. til Skolebrug af Karl L. Sommerfeldt. Kristiania 1879. 8°. pp. 55.

Sagan af Hrafnkeli Freysgoda. *In* Einleitung in das Studium des Altnordischen von J. C. Poestion. Hagen i. W. 1887. II. pp. 13-39.

With Icelandic-German glossary.

Hrafnkels saga Freysgoða. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1893. (*Íslendinga sögur*. 8.) 8°. pp. v + (2) + 43.

Hrafnkels saga Freysgoða. *In* Austfirðinga sögur udg. af Jakob Jakobsen. København 1902. pp. xxxviii-liii, 93-137. Critical edition (AM. 156 fol.)

The Story of Hrafnkel (Ravencetil) the Priest of Frey. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 486-527.

Text with English translation.

DANISH.—† Hrafnkel Freysgodes Saga. Efter det Islandske. *In* Dansk Minerva, Aug. 1818. pp. 97-140.

† Fortælling om Ravnkild Halfredsön, oversat af L. C. Müller. *In* Dannebrog (udg. af J. C. Lindberg). 1841. Nos. 26-27. Westergaard's version in the edition of 1847 (*see above*).

Hrafnkel Freysgodes Saga. Gjenfortalt af H. H. Lefolii. *In* Danske Folkeskrifter. XLIV. Blandinger. Ny Samling. Haderslev 1863. pp. 1-40.

Ravnkel Fröjsgodes Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 91-121.

Fortællingen om Ravnkel Freysgode oversat af O. A. Överland. 2. Oplag. Kristiania 1896. (*Historiske Fortællinger*. 6.) 8°. pp. 40.—† 1. edition. Kristiania 1895. 8°. pp. 40.

Sagaen om Ravnkel Fröisgode oversat af Alexander Bugge. Kristiania 1901. (Udvalgte Sagaer oversatte af A. B.) 8°. pp. viii + 39.

ENGLISH.—The Story of Hrafnkell, Frey's Priest. *In* Summer Travelling in Iceland, by John Coles. London 1882. pp. 230-249.

Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. II. (*see above*).

GERMAN.—Die Saga von Hrafnkell Freysgoði. Eine isländische Geschichte aus dem 10. Jahrh. n. Chr. Aus dem altisländi-

schen Urtexte zum erstenmale in's Deutsche übersetzt und mit ausführlichen Erläuterungen nebst einer kurzen Einführung in die isländische Sagaliteratur versehen von Heinrich Lenk. Wien 1883. 8°. pp. xiii + 132.

Reviews: Anz. f. deut. Altert. 1884. X. pp. 357-362, by E. Mogk;—Literar. Centralbl. 1883. coll. 1275-76;—† Deut. Lit. Zeit. 1883. No. 28, by K. Lehmann.

SWEDISH.—Sagan af Hrafnkel Freysgode. Öfversättning med inledning och anmärkningar af Nore Ambrosius. Halmstad 1882. 4°. pp. xxvi.

† Grönvold, D. Ravnkell Freysgode. *In* Folkevennen. Christiania 1887. pp. 395-418.

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 2. Sagan af Hrafnkeli Freysgoða. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 453-458.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. 521-525.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 103-108.

Opet, Otto. Zuverlässigkeit der rechtsgeschichtlichen Angaben der Hrafnkelssaga. *In* Mittheilungen des Instituts für oesterreichische Geschichtsforschung. III. Ergänzungsband. 1890-1894. pp. 586-618.—*Also separate reprint.* Innsbruck 1894. 8°. pp. 33.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 407-408.

Vigfússon, Sig. Rannsókn í Austfirðingafjórðungi 1890. *In* Árbók h. Ísl. Fornleifafél. 1893. pp. 28-60.

Hrafn's saga Sveinbjarnarsonar, or Hrafn's saga ok Porvalds.

1190-1213. Written not long after Hrafn's death (1213), apparently by an eye-witness (Valde, the priest?). In paper-MSS., copies of a vellum destroyed in 1728; a fragment of another vellum MS. of the 15th century, AM. 557. 4°. The last ten chapters, slightly abridged, are embodied in the Sturlunga saga.

[*Chap. 11-20.*] *In* Sturlunga saga. Kaupmannahöfn 1818. I. 2. 4°. pp. 20-36.

Udtog af Rafn Sveinbjörnsöns Saga. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. Kjöbenhavn 1838. II. pp. 725-749.

Extracts with introduction, notes and Danish version by Finnur Magnússon.

Rafn's saga Sveinbjarnarsonar. *In* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. lxviii-lxxii, 639-676.

Edited (from AM. 155 fol.) by Guðbr. Vigfússon.

Hrafn's saga. *In* Sturlunga saga, ed. by Guðbr. Vigfússon. Oxford 1878. II. pp. 275-311.—Hrafn's saga ok Porvaldz [*chap. 11-20.*] *Ibid.* I. pp. 175-187. (*Cf.* pp. cxv-cxvi).

[*Chap. 11-20*]. *In* Sturlunga saga, udgiven [ved Kr. Kálund]. København 1906. I. pp. 297-317.

DANISH.—[*Chap. 11-20*]. *In* Sturlunga saga i dansk oversættelse ved Kr. Kálund, versene ved Olaf Hansen. København 1904. I. pp. 268-284.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 558-561.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 236-243.

Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 244-253.

Þorkelsson, Jón. Skýringar á vísun í Guðmundar sögu Arasonar og Hrafnar sögu Sveinbjarnarsonar. Reykjavík 1872. pp. 26-37. (*Program*).

Hrafnar þáttur Hrótafirðings *or* Hrafnar þáttur Guðrúnarsonar af Hrótafirði.

C. 1045. Written about 1200. In the Hrokkinskinna (Gl. kgl. Saml. 1010, fol.; 15th cent.).

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 102-119.

Hrafnar þáttur Hrótafirðings. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 126-143.

DANISH.—Rafn Rutfyrding og Einar den Nommedalske. En Fortælling efter det Islandske [ved P. G. Repp.] *In* Dansk Minerva. Juli 1818. pp. 46-66.

In Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 83-98.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1835. VI. pp. 98-112.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. p. 627; II. pp. 549.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 322-325.

Hreiðars þáttur heimiska Þorgrímssonar.

C. 1045. In the Morkinskinna, but probably written about 1200.

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 200-218.

Fra Hreiðpare heimiska. *In* Morkinskinna, udg. af C. R. Unger. Christiania 1867. pp. 35-44.

Hreiðars þáttur heimiska. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 144-162.

DANISH.—Fortælling om Hreidar Tosse. Oversat af det Islandske ved P. E. Müller. *In* Det Skandinaviske Litteratur Selskabs Skrifter. 1816-1817. pp. 208-233.

Hreidar den Dumme, en Fortælling af det Islandske [ved P. G. Repp.] *In* Dansk Minerva. Juni 1818. pp. 524-543.

In Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 163-178.

Hreidar Tosse. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1850. III. pp. 113-133.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1835. VI. pp. 189-204.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. p. 641; II. pp. 550.

Müller, P. F. Sagabibliothek. III. pp. 325-329.

Hrómundar þáttr halta.

10th century. In the Flateyjarbók, the date of composition being probably early in the 13th century. The same story is briefly narrated in the Landnámabók (*see ed. of 1900*, pp. 53-57, 177-180).

Þátr Hromundar Halta. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. II. 4°. pp. 201-206.

Þátr Hrómundar halta. *In* Fornmanna sögur. 1827. III. pp. 142-151.

Þátr Hromundar hallta. *In* Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 409-414.

Hrómundar þátr halta. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 163-172.

DANISH.—Fortælling om Romund Halte [*trl. by* C. C. Rafn]. *In* Oldnordiske Sagaer. 1837. III. pp. 127-135.

LATIN.—Particula de Hromundo Claudio [*trl. by* Sv. Egilsson]. *In* Scripta historica Islandorum. 1829. III. pp. 144-154.

Gering, Hugo. Eine lausavísa des Hrómundr halti. *In* Zeitschr. f. deut. Philol. 1890. XXII. pp. 383-384.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 525-526.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 462-464.

Hungurvaka.

History of the first five bishops of Skálholt, 1056-1176, written by an ecclesiastic connected with the Skálholt see, the author's principal authority being Gizur Hallsson (d. 1206); it was written probably about 1200, and is now found only in paper copies of a lost vellum.

Hungurvaka, sive Historia primorum quinque Skálholtensium in Islandia Episcoporum, Páls biskups saga, sive Historia Pauli Episcopi et Þátr af Þorvalldi vídförla, sive Narratio de Þorvalldo Peregrinatore, ex manuscriptis Legati Magnæani, cum interpretatione Latina, annotationibus, chronologia, tabulis genealogicis, et indicibus tam rerum quam verborum.

Hafniæ 1778. (Ex Legato Magnæano). 8°. pp. (28)+441+(7), 4 *tbls.*

Text (AM. 207 fol.) edited and translated by Jón Ólafsson of Grunnafík, pp. 1-141. The preface is by G. Schöning, the chronological index and notes by Hannes Finnsson, the index of names and subjects by G. J. Thorkelin, the glossary by Jón Ólafsson. *Review*: Nye kritisk Journal for 1779. coll. 209-212, by Jacob Baden.

Húgrvaka. *In* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xxv-xxviii, 57-86.

Edited (from AM. 379. 4°) by Guðbr. Vigfússon.

Saga Páls Skálholts biskups oc Hungrvaka. Útgefandi: Stefán Sveinsson. Winnipeg 1889. 8°. pp. 1-30.

Kristni saga . . . Hungrvaka herausgg. von B. Kahle. Halle a. S. 1905. pp. xxiii-xxxiii, 87-126.

Annotated edition. *Cf.* Kristni saga.

Hungrvaca. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 420-458.

Icelandic text with English translation.

ENGLISH.—Húgrvaka (The Hunger-waker). *In* The Stories of the Bishops of Iceland, translated by the Author of "The Chorister Brothers" [Mrs. Disney Leith]. London 1895. pp. 33-71.

Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. I. (*see above*).

LATIN.—Jón Ólafsson's version in the ed. of 1778 (*see above*).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 565-567.

Kahle, B. Die handschriften der Hungrvaka. *In* Arkiv f. nord. filol. 1904. XX. pp. 228-254.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 186-188.

Ísfrðinga saga. *See* Hávarðar saga Ísfrðings.

Íslands bygging.

A brief account of the discovery of Iceland and the principal settlers, embodied in the Ólafs saga Tryggvasonar of the Flateyjarbók and other codices.

In Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 10-20.

In Fornmanna sögur. 1825. I. pp. 233-255.

In Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 247-248, 263-268.

DANISH.—C. C. Rafn's version in Oldnordiske Sagaer. 1826. I. pp. 210-230.

ENGLISH.—*In* The Saga of King Olaf Tryggvason transl. by J. Sephton. London 1905. pp. 157-174.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1828. I. pp. 259–281.

Ísleifs þáttir biskups.

C. 1025–1056. In the Flateyjarbók. (Ísleifr Gizurarson, b. 1006, d. 1080, bishop 1056–1080).

Kristni saga . . . nec non Þáttir af Ísleifi biskupi, sive Narratio de Ísleifo Episcopo . . . Hafniæ 1773. pp. 130–141.

Text with Latin version by Hannes Finnsson. See Kristni saga.

Þáttir af Ísleifi biskupi. [Ed. by G. Vigfússon.] In Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xxv, 51–56.

Ísleifr feck Döllu er síðan var biskup. In Flateyjarbók. Christiania 1862. II. pp. 140–142.

Kristnisaga . . . Þáttir Ísleifs biskups Gizurarsonar . . . herausgg. von B. Kahle. Halle a. S. 1905. pp. xxii, 83–86.

DANISH.—Om Ísleif Bisp. In Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 246–248.

ENGLISH.—The Stories of Thorwald the Far-farer and of Bishop Ísleif. Translated from the Icelandic by the Author of "The Chorister Brothers" [Mrs. Disney Leith.] London 1894. pp. 25–32.—Also in the same translator's Stories of the Bishops of Iceland. London 1895. pp. 25–32.

Tales of Bishop Ísleif. In Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1905. I. pp. 595–596.

LATIN.—H. Finnsson's *version in the ed. of 1773* (see above).

Íslendingabók.

A brief history of Iceland from 870–1120, by Ari Þorgilsson hinn fróði (b. 1067, d. 1148); written probably shortly after 1134 and being an abridgment of (or supplement to) a larger Íslendingabók which is now lost. The title given to it by the author is Libellus Islandorum. It is found in two paper copies (AM. 113 A-B. fol.) made in the 17th century by Jón Erlendsson from a vellum which is now lost and which probably was the author's original MS.

Schedæ Ara prestz froda Vm Island. Prentadar i Skalhollte af Hendrick Kruse. Anno 1688. 4°. pp. (2) + 14 + (8).

Edited by Bishop Þórður Þorláksson, who has appended to it a list of the bishops of Hólar and Skálholt down to the date of publication. Coat-of arms of Iceland on final page.

Aræ Multiscii Schedæ de Islandia. Accedit dissertatio De Aræ Multiscii Vita et Scriptis. Oxoniæ, e Theatro Seldeniano [sic]. An. Dom. MDCCXVI. 8°. in 4s, pp. (2) + 88, [169]–192.

Contents: t.-f.; Icelandic text with Latin version, interpretation and notes, pp. 1–88; De Aræ Multiscii vita et scriptis dissertatio, pp. [169]–

192 (half title on p. [169], reverse blank). The present copy is an imperfect issue, as the "commentarius," pp. 89-152 is lacking; but all copies of this edition, so far as is known, have a lacuna from p. 153 to p. 168 incl. The only copy we know of with a t.-p. different from that given above, is in the British Museum, the title being as follows: "Aræ Multiscii Schedæ de Islandia. Accedit Commentarius, Et Dissertatio de Aræ Multiscii Vita et Scriptis. Oxoniæ, E Theatro Seldoniæ. An. Dom. MDCCXVI," the contents being the same as described except that the Commentarius is there and fills pp. [89]-152 (half-title: In Aræ Multiscii Schedas de Islandia Commentarius, p. [89]). Möbius (Cat. p. 116) gives this title and gives the contents as if there were no lacuna, but that is, of course, his mistake. This edition was printed about 1695 from the notes of Arni Magnússon and without his permission, the editor being Christen Worm, later bishop of Zealand (d. 1737). Concerning this edition see *Luxdorphiana* ved R. Nyerup, Kiöbenhavn 1791. pp. 333-345 (Om Biskop Worms Udgave af Are Frode, by B. W. Luxdorph).

Arii Thorgilsis Filii, cognomentô Froda, id est Multiscii vel Polyhistoris, in Islandia qvondam Presbyteri, Primi in Septentrione Historici, Schedæ, seu Libellus de Islandia, Islandinga-Bok dictus; E veteri Islandica, vel, si mavis, Danica antiquâ, Septentrionalibus olim communi Lingvâ, in Latinam versus ac præter necessarios Indices, qvorum unus est Lexici instar, brevibus notis et Chronologiâ, præmissâ, qvoque Auctoris vita illustratus ab Andrea Bussæo. Havniæ, Ex Calco-graphéo B. Joachimi Schmidtgen, Ao. 1733. 4°. pp. (28) + 118 + (92) + 27 + (1) + 26.

Contents: t.-f.; dedicatory letter to Count de Plelo, pp. (3)-(8); Ad lectorem, pp. (9)-(12); Vita Arii, pp. (13)-(28); Schedæ Arii (text with Latin version and notes), pp. 1-78; Jonæ Gam Schediasma de ratione anni solaris, secundum rudem observationem veterum paganorum in Islandia, ex solis motu restituti, referente Ara Froda cap. IV. Schedarum (preceded by a letter from Gam to Bussæus, pp. 79-118; Index personarum et rerum, pp. (1)-(16); Lexicon vocum antiquarum, pp. (17)-92; Periplus Otheri et Wulfstani (Anglo-Saxon text with Latin version, notes and index), pp. 1-27, (1); Sicilimenta præfestinatæ messi reliqvæ adjicienda, pp. 1-26.

Frodæ, filii Arii Thorgilsis Liber Historicus de Islandia una cum clarissimi viri Andreæ Bussæi versione latina, ex islandico idiomate congesta, et indicibus, glossario, notis, chronologia et vita illustratus: Accessit Periplus Otheri ut et Wulfstani Angli, narrationes de navigationibus eorum in ultimam plagam Septentrionis et Mare Balthicum, jussu Alfredi Magni Anglorum regis factis, Anglo-Saxonice et Latine. Hafniæ, apud Christ. Gottl. Mengel et Socium, 1744. 4°. pp. (24) + 118, etc.

Except for the new t.-p. and the dedicatory letter being reset so as to fill only two pages, this edition is identical with that of 1733.

Íslendinga bók. *In Íslendinga sögur.* [Ed. by Þorg. Guðmundsson and Þorst. Helgason]. Kaupmannahöfn 1829. I. pp. 5-7, 1-20. *This vol. has also a special title: Íslendingabók Ara prests ens fróða Þorgilssonar, Íslands Landnámabók, Heiðarvígásögu brot ok ágrip Vígastýrs- ok Heiðarvígá-sögu. Eptir gömlum handritum útgefnar at tilhlutun hins konunglega norræna Fornfræða félags.* Kaupmannahöfn 1829. 8°. pp. 12 + 412.

Extracts with notes in *Antiquitates Americanae*. 1837. 4°. pp. 204-208; in *Grönlands historiske Mindesmærker*. 1838. I. pp. 168-173; and in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 228-231.

Íslendingabók. *In Íslendinga sögur.* Kjöbenhavn 1843. I. pp. v-xv, 1-20, 362-383.

Edited by Jón Sigurðsson. Appended is: *Prestanöfn* (Gl. kgl. Saml. 1812. fol.) p. 384 (with 2 facsim.), ascribed to Ari (*cf.* *Diplomatarium Islandicum*. I. pp. 180-194).

Íslendingabók. *In Analecta norræna*, herausgg. von Th. Möbius. Leipzig 1859. 8°. pp. 98-111.

Úr Íslendingabók [chap. I-IV.]. *In Fire og fyrretyve Prøver af oldnordisk Sprog og Literatur*, udg. af Konr. Gíslason. Kjöbenhavn 1860. pp. 505-509.

Are's Isländerbuch im isländischen Text mit deutscher Übersetzung, Namen- und Wörter-Verzeichniss und einer Karte. . . herausgg. von Theodor Möbius. Leipzig 1869. 8°. pp. xxii + (2) + 88, *map*.

Reviews: *The Academy*. 1870. I. pp. 160-161, by Guðbr. Vigfússon; — *Zeitschr. f. deut. Philol.* 1870. II. pp. 220-221, by J. Zacher.

A portion of chap. iv. in Äldsta delen af cod. 1812. 4to Gml. kgl. samling, i diplomatarisk aftryck utg. af L. Larsson. Köbenhavn 1883. pp. 7-8.

Íslendingabók. *In Einleitung in das Studium des Altnordischen.* Von J. C. Poestion. Hagen i. W. 1887. II. pp. 1-12.

Without the genealogical supplements; with glossary.

Íslendingabók, es Are prestr Þorgilsson görpe. Gefn út af hinu íslenzka Bókmentafélagi. Finnur Jónsson bjó til prentunar. Kaupmannahöfn 1887. 8°. pp. xxvii + 44.

Íslendingabók, er skrifað hefir Ari Þorgilsson, og Landnámabók. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1891. (*Íslendinga sögur*. 1.-2.) pp. 1-22.

Ares Isländerbuch herausgg. von Wolfgang Gother. Halle a. S. 1892. (*Altnordische Saga-Bibliothek*. I.) 8°. pp. xxviii + 46.

Annotated edition. *Reviews*: *Anz. f. deut. Altert.* 1894. XX. pp. 38-43, by Fr. Kauffmann; — *Deut. Lit. Zeit.* 1893. coll. 1518-19, by E.

Kölbing;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1892. pp. 335-336, by B. Kahle;—Literar. Centralbl. 1892. col. 995;—Zeitschr. f. deut. Philol. 1897. XXIX. pp. 228-235, by O. L. Jiriczek;—† Bullet. bibliogr. et pédag. du Musée belge. I. 3., by F. Wagner.

Libellus Islandorum. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 279-306.

Icelandic text with English version. *Reviews*: Arkiv f. nord. filol. 1906. XXIII. pp. 202-204, by Finnur Jónsson;—Saga Book of the Viking Club, 1906. IV. 2. pp. 464-467, by E. Magnússon.—The same editors printed in their "Icelandic Prose Reader" (Oxford 1879) pp. 1-19, several extracts from various works, which they thought were taken from Ari's writings; similar extracts are found in Orig. Isl. following the Libellus.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. I. (*see above*).

FRENCH.—Le livre des Islandais du prêtre Ari le Savant traduit de l'ancien islandais, précédé d'une étude sur la vie et les œuvres d'Ari et accompagné d'un commentaire par Félix Wagner. Bruxelles 1898. (Bibliothèque de la faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liège, fasc. IV.) 8°. pp. 105+(3), *map*.

Reviews: Journal des Savants. 1899. p. 388, by R. Dareste;—† Revue de l'instruction publique en Belgique. XLII. pp. 119-125, by A. Bley;—† Musée belge. III. p. 304 ff., by J. P. Waltzing.

GERMAN.—Das Isländerbuch des Priesters Are, des Weisen. *In* F. C. Dahlmann's Forschungen auf dem Gebiete der Geschichte. Altona 1822. I. pp. 457-488.

Möbius's version in the edition of 1869 (*see above*).

Chap. vii. (Die Einführung des Christenthums auf Island) trl. by Karl Reuschel, *in* Dresdner Anzeiger, Montags Beilage. I. 30. p. 7.

LATIN.—Bussæus's version in the ed. of 1733 (*see above*).

Bley, A. Zur entstehung der jüngeren Íslendingabók. *In* Zeitschr. f. deut. Philol. 1900. XXXII. pp. 336-349.

Craigie, W. A. A Father of History. *In* The Scottish Review. 1900. XXXVI. no. 71. pp. 126-142.

Dahlström, Joh. Fred. Den norske og islandske tidsregning i det iode århundrede. I anledning af Islands tusendårsfest. Kjöbenhavn 1874. 8°. pp. 26.

Finsen, Vilhjálmur. Om den oprindelige Ordning af nogle af den islandske Fristats Institutioner. Kjöbenhavn 1888. 4°. pp. 31-98.

Gjæssing, A. Undersøgelse af Kongesagaens Fremvæxt. I.-II. Christiania 1873-1876. 8°. pp. (4)+115; (4)+70.

Vol. I.: Bemærkninger om Ares Forfattervirksomhed, pp. 1-7; *vol. II.*: Ares og Sæmunds Tidsregning.

- Henning, R. and Höffory, J. Zur textkritik der Íslendingabók. *In* Zeitschr. f. deut. Altert. 1882. XXVI. pp. 178-192.
- Heusler, A. Are's Íslendingabók und Libellus Islandorum. *In* Arkiv f. nord. filol. 1907. XXIII. pp. 319-337.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 354-381.
- Jónsson, Rev. Jón. Nokkrar athuganir við Íslendingasögur. I. Upphafsár Íslands bygðar ekki 874 heldur (870 eða) 871. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1897. XVIII. pp. 190-195.
- Klempin, Carl Robert. De Arii frodis chronologia. *In* his De criteriis ad scripta historica Islandorum examinanda. Pars prior. Berolini 1845. pp. 21-54. (*Inaug.-diss.*)
- Maurer, Konrad. Über Ari Thorgilsson und sein Isländerbuch. *In* Germania. 1870. XV. pp. 291-321.
- Über Ari fróði und seine Schriften. *Ibid.* 1891. XXXVI. pp. 61-96.
- Review: Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1893. XIV. 234-235, by V. Guðmundsson.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 34-37.
- Ólsen, Björn M. Om forholdet mellem de to bearbejdelser af Ares Islænderingebog. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1885. pp. 341-371.—*Also separate reprint.* Kjöbenhavn 1886. 8°. pp. 31.
- Ari Þorgilsson hinn fróði. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1889. X. pp. 214-240.—*Also separate reprint.* Reykjavík 1889. 8°.
- Om Are frode. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1894. pp. 207-352.—*Also separate reprint.* Kjöbenhavn 1894.
- Schück, H. Smärre bidrag till nordisk litteraturhistoria. I. Den svenska krönikan i Hervararsagan. *In* Arkiv f. nord. filol. 1896. XII. pp. 217-222.
- Discusses Ari's authorship of this chronicle. Cf. Rev. Jón Jónsson: Um Svíakonungatal í Hervararsögu, *ibid.* 1901. XVIII. pp. 172-179.
- Sigurðsson, Jón. Lögsögumannatal og lögmanna á Íslandi. *In* Safn til sögu Íslands. 1860. II. pp. 1-23.
- Vigfússon, Guðbr. Prolegomena in Sturlunga saga. 1878. I. pp. xxvi-xxxvi.
- Werlauff, E. Chr. Arius multiscius, primus Islandorum historicus. Havniæ 1808. 8°. pp. (6) + 106.
- Reviews: Kjöbenhavn. lærde Efterretninger for 1808. pp. 681-687, by W. H. F. Abrahamson;—† Universitets- og Skole-Annaler. 1808. II. pp. 69-91, by L. Engels; oft;—† Zeit. f. Litt. u. Kunst in d. kgl. dän. Staaten. 1809. Nr. 14;—† Morgenbl. f. gebild. Stände. 1810. Beilage Nr. 3.
- Þorkelsson, Jón. Orðið "gea" í Íslendingabók Ara Þorgilssonar. *In* Nýja Öldin. 1898. II. fol. p. 37.

Íslendinga saga.

A history of the Icelandic commonwealth from 1183 to 1242, by Sturla Þórðarson (b. 1214, d. 1284); it forms now the principal part of the Sturlunga saga (q. v.)

- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 730-740.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 385-437.

Íslendinga þáttur sögufróða.

C. 1050. Has been wrongly called Þorsteins þáttur sögufróða, the name of the hero being unknown. In the *Morkinskinna*, but dates probably from c. 1200.

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 353-356.

Fra scemton Íslendinga. *In Morkinskinna*, udg. af C. R. Unger. Christiania 1867. pp. 72-73.

The Icelander telling Stories at Court. *In An Icelandic Prose Reader*, by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1879. pp. 141-142.

Íslendinga þáttur sögufróða. *In Fjörutíu Íslendinga þættir.* Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 173-175.

DANISH.—*In Oldnordiske Sagaer.* 1832. VI. pp. 290-291.

Sagafortælleren. *In Udvalgte Sagastykker fordanskede af Grímur Thomsen.* Kjöbenhavn 1846. pp. 1-3.

Sagafortælleren. *In Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen.* Kjöbenhavn 1850. IV. pp. 215-219.

Sagamanden. *In Fortællinger og Sagaer fortalte for Børn af H. H. Lefolli.* 3. Udg. Kjöbenhavn 1869. I. pp. 133-136.—
† 1 ed. 1859; † 2 ed. 1862.

GERMAN.—*In Die Geschichte von Gísli dem Geächteten,* deutsch von Frd. Ranke. München 1907. pp. 5-7.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum.* 1835. VI. pp. 328-330.

SWEDISH.—Sagoberättaren. *In Isländsk och fornsvensk litteratur i urval af Richard Steffen.* Stockholm 1905. pp. 132-134.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie.* II. pp. 197-198, 553.

Müller, P. E. *Sagabibliothek.* I. pp. 347-348.

Ívars þáttur Ingimundarsonar.

C. 1120. In the *Morkinskinna*; it is also in the *Jöfraskinna-codex* (now lost, copy in AM. 38. fol.) of the *Heimskringla*, and is therefore in almost all editions and translations of that work (Finnur Jónsson's edition, 1893-1901, being based on the *Kringla*, has it as an appendix, III. pp. 500-501), and in the *Codex Frisianus* (*Fríasbók*, AM. 45 fol., ed. by C. R. Unger, Christiania 1871. pp. 289-290).

In Fornmanna sögur. 1832. VII. pp. 102-106.

Fra Eysteini konvngi oc Ivari. *In Morkinskinna*, udg. af C. R. Unger. Christiania 1867. pp. 167-168.

Ivar the Love-sick Poet and King Eystein. *In* An Icelandic Prose Reader, by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1879. pp. 144-146.

Iver Ingimundsson hos kong Östén. *In* Oldnordiske Læsestykker, udg. af V. Levy. København 1888. III. pp. 57-59, 86-87.

Ívars þáttur Ingimundarsonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 176-180.

Followed by Ívar's poem, Sigurðar-bálkr slembidjákns, pp. 180-185. Cf. Corpus poeticum boreale. 1883. II. pp. 261-266.

DANISH.—*In* Oldnordiske Sagaer. 1832. VII. pp. 87-90.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1836. VII. pp. 107-110.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 59-60, 553.

Jökuls þáttur Bárðarsonar.

C. 1028. A chapter in the Ólafs saga helga in the Heimskringla, and found in all editions and translations of that work (see especially Finnur Jónsson's edition, Kjöbenhavn 1893-1901, II. pp. 422-424); it is also in the larger Ólafs saga by Snorri Sturluson (Christiania 1853, pp. 190-191), and in the Flateyjarbók (Christiania 1862, II. p. 317). See also: Fornmanna sögur. 1839. V. pp. 28-30; Oldnordiske Sagaer. 1831. V. pp. 26-27; Scripta historica Islandorum. 1833. V. pp. 35-37.

Jökuls þáttur Bárðarsonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 186-187.

Jökuls þáttur Búasonar.

A fictitious tale composed in the 14th century and forming a continuation of the Kjalnesinga saga (q. v.).

Paattur of Jökla Syne Bwa Andrijdar-Sonar. *In* Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Íslendinga, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. pp. 182-187.

Þáttur af Jökli Búasyni. *In* Íslendinga sögur. Kjöbenhavn 1847. II. pp. lv-lvi, 461-476.

Critical edition (A.M. 504. 4^o) by Jón Sigurðsson.

Jökuls þáttur Búasonar. *In* Kjalnesinga saga. Reykjavík 1902. pp. 47-61.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 84.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 356-357.

Cf. Grönlands historiske Mindesmærker. III. p. 521.

Jóns saga helga.

Life of Jón Ögmundsson the Saint, the first bishop of Hólar (1106-1121), by Gunnlaugr Leifsson, monk of Þingeyrar-cloister (d. 1218 or 1219).

It was written in Latin not long after 1200, and afterwards translated into Icelandic; the Latin original is lost, but three recensions of the translation are extant, the latest of which is from the 14th century, diffuse and unimportant, while the two others are of the 13th century, but which of them is the older is a disputed question; it is beyond doubt, that the saga called by Guðbr. Vigfússon "hin elzta" is a translation of Gunnlaugr's work, but not his source as Vigfússon thought.

Jóns saga helga hin elzta. *In* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xxxiv-xxxviii, 149-202.

Jóns saga helga eptir Gunnlaug múnk. *Ibid.* pp. xxxviii-xlii, 213-260.

Edited from 14th century vellums (the first from AM. 234. fol., the second from Cod. Holm. 5. fol.) by Guðbr. Vigfússon. In foot-notes and in an appendix, pp. 203-212, are found additions from the latest recension (AM. 392. 4^o).

S. John of Holar's Life (Ioans saga). *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 534-567.

Fragments from Gunlaug's Life of S. John of Holar. *Ibid.* pp. 591-594.

Texts with English versions.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. I. (*see above*).

Jónsson, Finnur (*bishop*). Historia Ecclesiastica Islandiæ. Havnæ 1772. I. 4^o. pp. 320-327.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 404-407.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 321-326.

Jóns þátrr biskups Halldórssonar.

Jón Halldórsson was bishop of Skálholt 1332-1339. A tale of very little historical value, written shortly after the bishop's death. MSS.: AM. 764. 4^o. (14th cent.) and AM. 624. 4^o. (15th cent.).

Sögubátrr af Jóni biskupi Halldórssyni. *In* Biskupa sögur. [*Ed. by* Guðbr. Vigfússon]. Kaupmannahöfn 1867. II. pp. 211-230.

Jóns þátrr biskups Halldórssonar. *In* Íslendzk æventýri, herausgg. von Hugo Gering. Halle a. S. 1882. I. pp. 84-94.

GERMAN.—Jón Halldórsson. *In* Gering's Ísl. æventýri. Halle a. S. 1883. II. pp. 70-77.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. p. 71.

Kjalnesinga saga or Búa saga Andríðarsonar.

An unhistoric saga, written in the earlier part of the 14th century. MS.: AM. 471. 4^o. (15th cent.). A continuation of this, but by another pen, is Jökuls þátrr Búasonar (q. v.)

Kjalnesinga Saga, edur Af Bwa Andrijds-Syne. *In* Agiætar Fornmanna-Sögur, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. pp. 1-34.

Kjalnesinga saga. *In* Íslendinga sögur. Kjöbenhavn 1847. II. pp. xlvii-lvi, 395-460.

Critical edition by Jón Sigurðsson.

Kjalnesinga saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 36.) 8°. pp. (4)+64.

Jónsson, Bryn. Rannsókn í Gullbringu- og Árnessýslu sumarið 1902. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1903. pp. 31-33.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 83-84.

Kahle, B. Zum Kampf des vaters und sohnes. *In* P. u. B. Beiträge zur Gesch. d. deut. Spr. u. Lit. 1901. XXVI. pp. 319-320.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 354-356.

Smith, Robert Angus. On some Ruins at Ellida Vatn and Kjalarnes in Iceland. From the Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland, Vol. X. 1872-73. Edinburgh 1874. 8°. pp. 29, 1 *pl.*

Contains letters from K. Maurer and Sig. Guðmundsson, and an extract from the diary of Jónas Hallgrímsson. The same subject is treated in Smith's *To Iceland in a Yacht*. Edinburgh 1873. pp. 79-113, which includes a version of the first four chapters of the saga.

Vigfússon, Sig. Rannsókn á blóthúsinu að Þyrli og fleira í Hvalfirði og um Kjalarnes. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1880-81. pp. 65-78, 1 *pl.*

— Rannsókn í Kjalarnespingi 1889. *Ibid.* 1893. pp. 24-27.

Kjartans þáttur Ólafssonar.

C. 970-1003. Extracts from the *Laxdæla* saga embodied in the Ólafs saga Tryggvasonar of the *Flateyjarbók*.

Þáttur Kjartans Ólafssonar. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 87-95, 96-98, 125, 252-255.

In Fornmanna sögur. 1826. II. pp. 19-34, 36-39, 78-79, 253-258.

Þáttur Kjartans Ólafssonar. *In* *Flateyjarbók*. [*Ed. by* Vigfússon *and* Unger]. Christiania 1860. I. pp. 308-316, 319, 325, 339, 340, 453-455.

DANISH.—C. C. Rafn's *version in* *Oldnordiske Sagaer*. 1827. II. pp. 18-31, 33-35, 69-70, 224-229.

ENGLISH.—*In* *The Saga of King Olaf Tryggvason*, transl. by J. Sephton. London 1895. pp. 222-232, 233-235, 260-261, 379-382.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* *Scripta historica Islandorum*. 1828. II. pp. 18-32, 33-35, 72-73, 238-243.

Cf. T. Torfæus's *Hist. rer. Norvegic. pars II.* Havniæ 1711. fol. pp. 483-491 (*Vita Kiartani Olafi filii*).

Kormáks saga.

C. 937-985. Composed in the latter half of the 13th century as a framing for the verses, which number about eighty, chiefly by Kormákr. In the vellum codex Möðruvallabók (AM. 132 fol., 14th cent.)

Kormaks saga sive Kormaki OEgmundi filii vita. Ex manuscriptis Legati Magnæani cum interpretatione latina, dispersis Kormaki carminibus ad calcem adjectis et indicibus personarum, locorum et vocum rariorum. Havniæ 1832. (Sumptibus Legati Magnæani). 8°. pp. (4) + xvi + 340 + (2).

Edited and translated by Þorgeir Guðmundsson. Annotationes chorographicæ, by Gunnar Pálsson, p. 252. Fragmenta carminum Kormaki in opere vetusto, Skálda dicto, nobis servata, edited with preface, version and notes by Finnur Magnússon, pp. 252-287.

Extract with notes in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 272-278.

Kormaks saga herausgg. von Theodor Möbius. Halle a. S. 1886. 8°. pp. (4) + 206 + (2).

Critical edition, with diplomatic reproduction of the verses (from AM. 132 fol. and AM. 162 F. fol.). *Reviews*: Literar. Centralbl. 1886. col. 1695, by E. Mogk;—Deut. Lit. Zeit. 1887. coll. 344-345, by E. Kölbing;—Litteraturbl. f. g. u. r. Philol. 1887. coll. 429-430, by O. Brenner;—† Centralorgan f. die Interessen d. Realschulw. 1887. pp. 126 ff., by H. Lenk;—Germania. 1888. XXXIII. p. 116, by Karl Bartsch;—Anz. f. deut. Altert. 1888. XIV. pp. 43-55, by R. Heinzel;—Zeitschr. f. deut. Philol. 1889. XXI. pp. 367-372, by B. Sijmons.

Kormáks saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1893. (Íslendinga sögur. 6.) 8°. pp. x + (2) + 112.

The verses of the saga and the poems by Kormákr are found in: *Corpus poeticum boreale*. 1883. I. p. 362, II. pp. 32-33, 63-71; Th. Wisén's *Carmina norræna*. 1886. I. p. 26; K. Gíslason's *Udvalg af oldnord. Skjaldekvad*. 1892. pp. 10-13, 74-88.

DANISH.—Fortælling om Kormak. In *Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude*, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1840. II. pp. 267-321.—2. Udgave [*ed. by Guðbr. Vigfússon*]. Köbenhavn 1868. IV. pp. 147-200; *also with special t.-p.*: Fortællingerne om Vatnsdælerne, Gunlaug Ormetunge, Kormak, Finboge den Stærke *etc.*

ENGLISH.—The Life and Death of Cormac the Skald, being the Icelandic Kormáks-saga rendered into English by W. G. Collingwood and Jón Stefánsson. Ulverston 1902. (Viking Club Translation Series. No. 1). 8°. pp. (6) + 145, *illustr., map.*

The illustrations (by Collingwood), with the exception of the frontispiece, represent localities mentioned in the saga.

Cormac saga. The Story of Cormak and Berse. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1905. II. pp. 315-343.

An abstract of the saga in Mallet-Percy-Blackwell's Northern Antiquities. London 1859. pp. 321-339.

SWEDISH.—Kärlek i hedna dagar. Skalden Kormaks saga från fornisländskan tolkad af A. U. Bååth. Göteborg 1895. 8°. pp. 83.

Brynjúlfsson, Gísli jr. Tvær vísur eftir forn höfuðskáld. II. Vísa eftir Kormak. *In* Fjallkonan. 1885. fol. II. pp. 34-35.

Bugge, Sophus. Om Versene i Kormaks Saga. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1889. pp. 1-88.—*Also separate reprint.* Kjöbenhavn 1889. pp. 88.

Finnbogason, Guðm. Kormakur og Steingerður. *In* Skírnir, 1907. LXXXI. pp. 71-81.

Jónsson, Bryn. Rannsóknir sögustaða í vesturhluta Húnavatnsýslu 1894. VI. Kormakssaga. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1895. pp. 12-13.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 537-542; II. pp. 746-748.

Jónsson, Janus. Á víð og dreif. Smáathugasemdir við fornán kveðskap. III. Kormaks-saga. *In* Arkiv f. nord. filol. 1899. XV. pp. 384-390.

Jónsson, Þorleifur. Örnefni nokkur í Breiðafjarðardölum. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 558-577.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 140-144.

Ólsen, Björn M. Om versene i Kormaks saga. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1888. pp. 1-86.—*Also separate reprint.* Kjöbenhavn 1888. 8°. pp. 86.

Sommarin, E. Anteckningar vid läsning af Kormaks Saga. *In* Från Filologiska föreningen i Lund. 1897. pp. 97-104.

Vigfusson, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 371-375.

Kristni saga.

A brief history of the Icelandic church from the advent of the first missionaries in 981 to 1118 (chiefly concerning the introduction of Christianity in 1000). It was probably written about 1200, partly from oral tradition, partly from written sources; the text is now somewhat interpolated. Found only in the MSS. of the Hauksbók (AM. 371, 544 and 675. 4°). It is also partly embodied in the Njáls saga (q. v.).—*Cf.* Kristni þáttur.

Christendoms saga Hliodande um það hvornenn Christen Tru kom fyrst á Island, at forlage þess haloflega Herra, Olafs Tryggvasonar Noregs Kongs . . . Prentud i Skalholti af Hendrick Kruse, Anno M. DC. LXXXVIII. 4°. pp. (4) + 26 + (2).

Edited by Bp. Þórður Þorláksson, and dedicated to Mich. Vibe and Matth. Moth. On reverse of t. p. a wood-cut representing King Olaf. On the final-leaf "Stutt Innehald og Registrur."

Kristni-saga sive Historia Religionis Christianæ in Islandiam introductæ; nec non Páttir af Ísleifi biskupi, sive Narratio de Ísleifo Episcopo; ex manuscriptis Legati Magnæani cum interpretatione Latina, notis, chronologia, tabulis genealogicis, et indicibus, tam rerum, quam verborum. Hafniæ 1773. (Sumtibus Legati Magnæani). 8°. pp. (40) + 194 + (104).

Contents: dedicatory letter, pp. (5)–(12); preface, by B. W. Luxdorph, pp. (13)–(40); Kristnisaga (text, version and notes), pp. 1–129; Páttir af Ísleifi, pp. 130–141; Annotationes ubiores: 1. De berserkis et furore berserkico (by Jón Eiríksson), pp. 142–163; 2. De centenario argenti (by Björn Halldórsson), pp. 164–174; Chronologia, pp. 175–184; Genealogiæ, pp. 185–194; indices of names, subjects and words, pp. (1)–(103); on final page corrigenda. The edition is the work of Hannes Finnson, the translation is by B. W. Luxdorph. *Reviews:* Kritiske Journal for 1773, coll. 465–474;—† Götting. Anz. 1774. pp. 65–68 (where the version is wrongly ascribed to Ol. Olavius).—To commemorate the publication of this edition Gunnar Pálsson composed a Latin poem, which was printed separately with the title: "In hundred silfurs cum Kristni-Saga Hafn. 1773 editum, per G. P." 8°. pp. (4).

Extracts from the saga in: Grönlands historiske Mindesmærker. 1838. II. pp. 232–234 (*cf.* I. pp. 37–47), and Antiquités Russes. 1852. fol. II. pp. 236–237.

Kristni saga. [*Ed. by Jón Sigurðsson*]. In Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xi–xxiii, 1–32.

Kristni saga. In Hauksbók udg. efter de Arnamagnæanske håndskrifter no. 371, 544 og 675, 4°. samt forskellige papirhåndskrifter [*by Finnur Jónsson and Eiríkur Jónsson*]. Köbenhavn 1892–96. pp. lxiv–lxxv, 126–149.

Kristnisaga, Páttir Þorvalds ens víðförla, Páttir Ísleifs biskups Gizurarsonar, Hungurvaka. Herausgg. von B. Kahle. Halle a. S. 1905. (Altnordische Sagabibliothek. 11.) 8°. pp. (4) + xxxiii + (2) + 143.

Kristni saga, pp. v–xv, 1–57. Annotated edition. *Reviews:* Anz. f. deut. Altert. 1907. XXXI. pp. 107–113, by G. Neckel;—Literar. Centralbl. 1907. coll. 513–514, by A. Gebhardt;—Deut. Lit. Zeit. 1907. coll. 1248–49, by W. Ranisch;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1908. coll. 10–11, by W. Golther;—Revue critique. 1907. n. s. LXIII. pp. 289–290, by L. Pineau.

Christne Saga. In Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 370–406.
Icelandic text with English version.

DANISH.—Kristendomssaga. In Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 223–245.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. I. (*see above*).

LATIN.—Luxdorph's *version in the edition of 1773* (*see above*).

SWEDISH.—Nio kapitel af Kristni saga tolkade og upplysta samt med en kort historisk inledning försedda. Akademisk afhandling af Robert Wilhelm Gillberg. Uppsala 1866. 8°. pp. (4)+40.

Brenner, Oskar. Über die Kristni saga. Kritische Beiträge zur altnordischen Literaturgeschichte. München 1878. 8°. pp. xiv+(2)+158.

Cf. a corrective note by the author in *Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1887. col. 51. *Reviews:* *Literar. Centralbl.* 1879. coll. 381-382, by A. Edzardi;—*Jenaer Literat. Zeit.* 1879. pp. 124-127, by K. Maurer (*cf.* *Zeitschr. f. deut. Philol.* 1879. X. pp. 352-353);—*Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1880. coll. 97-100, by K. v. Amira.

Jónsson, Bryn. "Bær Þórodds goða." *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1895. pp. 24-29.

—— Rannsókn í Árnespíngi 1904. (Þorvaldur hinn veili). *Ibid.* 1905. pp. 43-44.

Jónsson, Finnur (*bishop*). *Historia ecclesiastica Islandiæ*. Tom. I. Havnæ 1772. 4°. pp. (8)+598.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 575-584.

Jørgensen, A. D. Den nordiske Kirkes Grundlæggelse og første Udvikling. Kjöbenhavn 1874-76. pp. 355-379.

Magnússon, Eiríkur. The Conversion of Iceland to Christianity A. D. 1000. *In* *Saga-Book of the Viking Club*. London 1901. II. 3. pp. 348-376.

Maurer, Konrad. Die Bekehrung des Norwegischen Stammes zum Christenthume, in ihrem geschichtlichen Verlaufe quellenmässig geschildert. I.-II. München 1855-1856. 8°. pp. xii+660, viii+732.

Cf. Maurer's "Über Ari fróði und seine Schriften" in *Germania*. 1891. pp. 61-96.

Monrad, Sören. De vita Thangbrandi qvæ exstant, collegit, recensuit et defendit S. M., respondente Joh. Wexelsen. Havnæ 1773. 12°. pp. 24. (*Inaug.-Diss.*)

Review: *Kritiske Journal for 1773*, coll. 425-427.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 317-318.

Ólsen, Björn M. Um kristnitökuna árið 1000 og tildrög hennar. Gefið út í minningu 900 ára afmælis kristninnar á Íslandi. Reykjavík 1900. 8°. pp. (6)+108.

Reviews: *Eimreiðin*. 1901. VII. pp. 1-16, by Finnur Jónsson; a reply by the author in *Andvari*. 1901. XXVI. pp. 136-159;—*Andvari*. 1901. XXVI. pp. 213-219, by Matth. Jochumsson;—*Verði ljós!* 1900. V. pp. 122-126, 137-141, by Eiríkur Magnússon;—*Sameiningin*. 1900. XV. pp. 147-151, by Jón Bjarnason;—*Þjóðlífur*. 1900. LII. p. 117, by Hannes Þorsteinsson;—*Literar. Centralbl.* 1901. col. 653, by O. Brenner.

—— Om Are frode. *In* *Aarb. f. nord. Oldk. og. Hist.* 1893. pp. 203-352. Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 429-434.

Werneke, Bernh. Die Einführung des Christenthums auf Island. Eine historische Skizze nach altnordischen Quellen. Coesfeld 1856. (28ter Jahresber. d. kgl. Gymnasium). 4°. pp. 22.

Kristni þáttur.

997-1000. In the Ólafs saga Tryggvasonar of the Flateyjarbók. *Cf.* Kristni saga.

In Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 214-223, 238-245.

In Fornmanna sögur. 1826. II. pp. 197-211, 232-244.

In Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 421-429, 441-447.

DANISH.—C. C. Rafn's *version in* Oldnordiske Sagaer. 1827. II. pp. 175-188, 206-216.

ENGLISH.—*In* The Saga of King Olaf Tryggvason, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 342-351, 365-372.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1828. II. pp. 182-198, 217-227.

Króka-Refs saga.

A fictitious saga written in the 14th century, the events placed in the 11th century. In vellum-MS. AM. 471. 4°. (15th cent.)

Lijf-Saga Hinns Kynduga Krooka-Refs, hvör ed Inneheldur alla Hanns Frægd og Mannlega Geörninga: Hagleik, Vitsku, og Hroodrur Smijde. Samannsett af Froodum Fræde-Mönnum. *In* Agiætar Fornmanna-Sögur, ad Forlage Biörns Marcussunar. Hólar 1756. pp. 35-68.

Krókarefs saga, Gunnars saga Keldugnúpsfífls og Ölkofra þáttur. Kaupmannahöfn 1866. 8°. pp. vi + (2) + 75.

Krókarefs saga, pp. iii-iv, 1-37. Edited by Þorvaldur Björnsson. *Reviews:* Germania. 1867. XII. pp. 479-490, by K. Maurer;—Þjóðólfur. 1867. XIX. pp. 147-148, by Jón Þorkelsson.

Króka-Refs saga og Króka-Refs rímur efter håndskrifterne udgivne af Pálmi Pálsson. (Samfund til udg. af gl. nord. litteratur). København 1883. 8°. pp. (2) + xxxviii + (2) + 120 + (2).

Critical edition. The rímur were probably composed in the earlier part of the 15th century. *Reviews:* † Deut. Lit. Zeit. 1884. No. 30, by J. Hoffory;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1884. coll. 379-382, by O. Brenner;—† Nord. Revy. 1883. col. 311, by E. H. Lind.

Saga Krókarefs. Ísafjörður 1890. 8°. pp. 39.

Króka-Refs saga. Útgefandi: Sigurbjörn Jónsson. Selkirk, Man. 1900. 8°. pp. (2) + 23 + (2).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 47-48, 86-87.

Magnússon, Finnur. Blandede Optegnelser. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. 1845. III. pp. 526-528.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 357-359.

See also K. Maurer's article "Der Franz Joseph-Fjord in Grönland" in Beil. zur Allg. Zeit. 20. Oct. 1870. pp. 4786-87.—Cf. W. Fiske's Chess in Iceland. Florence 1905. pp. 14-16.

Kumlbúa þátrr, or Þorsteins draumr Þorvarðssonar.

A legendary tale from the 13th century.

Kumlbúa þátrr. In *Bárðar saga Snæfellsáss . . . Draumvitranir . . .* ved Guðbrandr Vigfússon. Kjöbenhavn 1860. pp. 129-130, 169-170.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 765.

Landnámabók or Landnáma.

An historical account of the Norwegian settlement of Iceland 874-930. It is now found in three recensions, viz. the Sturlubók (AM. 107 fol.), the Hauksbók (AM. 105 fol.; a 14th cent. vellum fragm. AM. 371. 4^o. Cf. Kálund's Palæografisk Atlas. 1905. Nr. 37), and the Melabók (AM. 445 B. 4^o, 15th cent.). The Sturlubók owes its origin to Sturla Þórðarson, and dates from c. 1250-1280. The Hauksbók-text is a compilation, made about 1320 by Haukr Erlendsson, of the Sturlubók and a recension (now lost) by Styrmir Kárasen hinn fróði (d. 1245). The Melabók is a fragment of a recension by a member of the Melar family (Borgarfjörðr) of the first half of the 14th cent. The so-called younger Melabók is a 17th century compilation from these three, which are based upon an older text, the original Landnáma-text, probably written before or about 1200, from various sources, oral traditions and writings of Kolskeggr Ásbjarnarson (for East Iceland), Ari Þorgilsson (Cf. Íslendingabók), Brandr prior (the genealogies of the Breiðfirdings), possibly also of Sæmundr Sigfússon and others.

Sagan Landnama Vm fyrstu bygging Islands af Nordmönnum . . . Skalhollte, Pryckt af Hendr. Kruse, A. MDCLXXXVIII.

4^o. pp. (10) + 182 + (20).

Contents: t.-p., on rev. the coat-of-arms of Iceland; dedicatory letter to King Christian V. from Bp. Þórður Þorláksson, pp. (3)-(5); preface by the same, pp. (6)-(7); wdct. representing Ingólfur Arnarson, p. (8); Landnamabok, prologus, pp. (9)-(10), text, pp. 1-174; Appendix [Viðauki Skarðsárþókar. Mantissa], pp. 175-182; Prefallt registvr (of persons, places, and subjects), pp. (1)-(17); poems to Bp. Þórður (in Ícel. by Einar Eyjólfsson, in Latin by Þórður Þ. Vídalín and Þorlákur Grímsson), pp. (18)-(20).—Edited (from five MSS.) by Einar Eyjólfsson.

Islands Landnamabok. Hoc est: Liber Originum Islandiae.

Versione latina, lectionibus variantibus, et rerum, personarum, locorum, nec non vocum rarissimarum, indicibus illustratus.

Ex manuscriptis Legati Magnæani. Havniae 1774. 4^o. pp. (20) + 510, 1 *facsim.*

Edited and translated by Hannes Finnsson, text based upon the Skálholt edition and AM. 104 fol. Index of poetical and rare words by Jón Ólafsson (Hypnionensis). *Reviews:* Nye kritisk Journal for 1775. coll. 97-99, by Jacob Baden;—† Götting. Anz. 1777. Zug.-Bd. pp. 123 ff.

Íslands Landnámabók. *In Íslendinga sögur.* Kaupmannahöfn 1829. pp. 7-10, 21-260.

Text based on AM. 104 fol. Edited by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason. Has also a special t.-p. *see* Íslendingabók.

Extracts from Landnáma in *Antiquitates Americanæ*. 1837. 4^o. pp. 187-190 (P. II. Ch. 14); in *Grönlands historiske Mindesmærker*. 1838. I. pp. 71-79 (P. I. Ch. 8, 14, 29, 30), 150-169 (P. II. Ch. 22), 172-195 (P. II. Ch. 14), *cf.* II. pp. 784-787; in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 231-236 (P. I. Ch. 1; P. II. Ch. 9; P. III. Ch. 1, 9).

Landnámabók. *In Íslendinga sögur.* Kjöbenhavn 1843. I. pp. xiv-lxiv, 21-322, 2 *facsim.*

Critical edition by Jón Sigurðsson, based on AM. 107 fol. Appended are: 1. Viðrauki Skarðsárabók (AM. 104 fol.), pp. 323-333; 2. Viðrauki Melabók ennar yngri (AM. 106 fol.), pp. 334-340; 3. Nýfunduð brot Melabók ennar eldri (AM. 445 B. 4^o), pp. 341-353; 4. Ættartölubrot: a. Ættartölubrot framan við Melabók ena eldri, pp. 353-356; b. Biskupa-ættir (AM. 162 M. fol.), pp. 357-362.

Íslendingabók . . . og Landnámabók. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1891. (Íslendinga sögur. 1.-2.) pp. vii+6.

Landnáma-text with appendices, explanation of verses, and index of settlers, pp. 23-256.

Landnámabók. *In Hauksbók* udg. efter de Arnamagnæanske håndskrifter no. 371, 544 og 675, 4^o. samt forskellige papir-håndskrifter [*by* Finnur Jónsson and Eiríkur Jónsson]. Köbenhavn 1892 (-96). pp. lxiii-lxv, 3-125.

Landnámabók. I.-III. Hauksbók. Sturlubók. Melabók m. m. Udg. af det kongelige nordiske Oldskrift-Selskab. Köbenhavn 1900. 8^o. pp. (4)+lx+403.

Edited by Finnur Jónsson. *Contents*: Indledning, pp. i-lx; Hauksbók (*cf.* above), pp. 1-125; Sturlubók, pp. 127-231; Melabók, pp. 233-242; Den såkaldte "yngre Melabók"s (AM. 106 fol.) vigtigste afvigelser, pp. 243-260; Tillæg: a. Uddrag af Ólafs saga Tryggvasonar, (AM. 61 fol.), pp. 261-273; b. Henvisninger til genealogiske uddrag i sagaværker, pp. 274-276; c. Kritiske bemærkninger til enkelte steder i teksterne, pp. 276-280; d. Kapitelforholdene i denne udg. og den fra 1843, pp. 281-283; Registre (of places and persons), pp. 284-403. *Reviews*: *Literar. Centralbl.* 1900. coll. 1946-47, by O. Brenner;—*Deut. Lit. Zeit.* 1900. coll. 2346-48, by A. Heusler;—*Eimreiðin*. 1900. VII. p. 76, by M. Þórðarson;—*Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1901. coll. 66-67, by W. Golther;—*Revue critique*. 1901. N. s. LI. pp. 85-88, by E. Beauvois;—*Arkiv f. nord. filol.* 1902. XVIII. pp. 193-194, by L. Larsson;—*Anz. f. deut. Altert.* 1902. XXVIII. pp. 283-285, by W. Ranisch.

Landnama-Book or the Book of Settlements. *In Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 2-236, 266-274.

Text (Hauksbók) with English version. Mantissa (text and transla-

tion), pp. 266-274. *Review*: Saga Book of the Viking Club. 1906. IV. 2. pp. 415-463, by E. Magnússon.—The edition given in the bibliography for 1888 in Germania XXXVII. p. 485 (no. 1859) is not a separate edition, but merely advance sheets of the Origines Islandicæ.

ENGLISH.—The Book of the Settlement of Iceland. Translated from the original Icelandic of Ari the Learned, by Rev. T. Ellwood. Kendal 1898. 8°. pp. (8) + xxxi + 243 + (3) + 4, *map*. Follows chiefly the text of the edition of 1843.

Vigfússon and Powell's *version in Orig. Isl. I.* (*see above*).

LATIN.—H. Finnsson's *version in the edition of 1770* (*see above*).

Brím, Eggert Ó. Víg Gríms á Kálfsskinni eða Þorvalds í Haga. (Landnáma 3. 13; Glúma k. 27). In Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1882. III. pp. 100-112.

Bugge, Alex. De norske nybygger paa Færøerne og Island i deres forhold til Vesterlandene og særlig til den keltiske kultur. In *his* Vesterlandenes indflydelse paa Nordboernes og særlig Nordmændenes ydre kultur, levestet og samfundsforhold i Vikingetiden. Christiania 1905. pp. 353-396.

†Craigie, W. A. The Gaels in Iceland. In Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland (May 10) 1898.

Reviews: Eimreiðin. 1899. V. p. 118, by V. Guðmundsson;—*Revue celtique*. 1899. XX. pp. 101-102, by L. Duvau; reply by Craigie, p. 356.

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. I. Landnámabók. In Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 429-453.

Jónsson, Arngrímur. Specimen Islandiæ historicum, et magna ex parte chorographicum; anno Iesu Christi 874. primum habitare cœptæ: quo simul sententia contraria D. Ioh. Isaci Pontani, Regis Daniæ Historiographi, in placidam considerationem venit. Amstelodami 1643. 4°. pp. (12) + 174.

A copy with the imprint †Amstelodami 1646, probably a title-edition, was acquired in May 1906 by the Royal Library, Copenhagen.

Jónsson, Bryn. Um landnám Sighvats rauða. In Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1886. pp. 52-61.

— Nokkur bæjanöfn í Landnámu í ofanverðri Hvítársíðu og Hálsasveit. *Ibid.* 1893. pp. 74-80. Cf. *ibid.* 1900. p. 27.

— Rannsóknir í ofanverðu Árneshöfði 1893.—Í Skaptafellssþingi 1893.—Í Rangárfingi 1893. *Ibid.* 1894. pp. 1-25.

— Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu sumarið 1894. I. Landnáma. *Ibid.* 1895. pp. 1-3.

— Fornleifar á Fellsströnd. *Ibid.* 1896. pp. 19-21.

— Rannsókn sögustaða í Grafningi í maímán. 1898. 2. Steinraudaðstaðir. *Ibid.* pp. 3-5. Cf. *ibid.* 1900. p. 34.

— Rannsóknir í Snæfellsnessýslu sumarið 1899. *Ibid.* 1900. pp. 9-27.

- Jónsson, Bryn. Kirkjutóft á Esjubergi. *Ibid.* 1902. pp. 33-35.
- Rannsókn í Gullbringu- og Árnessýslu sumarið 1902. *Ibid.* 1903. pp. 31-33.
- Rannsókn í Þverárþingi sumarið 1903. *Ibid.* 1904. pp. 8-16.
- Rannsókn í Árnesþingi sumarið 1904. *Ibid.* 1905. pp. 1-41. *Cf. ibid.* 1907. pp. 29-38.
- Rannsókn í Norðurlandi sumarið 1905. *Ibid.* 1906. pp. 8, 15-16, 23-25.
- Rannsókn í Vestmannaeyjum sumarið 1906. *Ibid.* 1907. pp. 5-10.
- Rannsókn á Þórsmörk sumarið 1906. *Ibid.* 1907. pp. 16-22.
- Ölfus-Álfós? *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1895. XVI. pp. 164-172.
- Followed by a note (Athugasgrein) by B. M. Ólsen, pp. 173-175. *Cf.* Melsteð's Íslendinga saga. I. p. 215.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 584-594.
- Jónsson, Jón (of Hlíð). Örnefni í Snóksdalssókn. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 319-324.
- Jónsson, Rev. Jón. Rannsóknir í fornsögu Norðurlanda. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1890. XI. pp. 53-71.
- Treats of settlers of Swedish origin.
- Nokkrar athugasgreinir við Íslendinga sögur. III. Um ættmenn Klypps hersis á Íslandi. *Ibid.* 1898. XIX. pp. 92-109.
- Jónsson, Þorleifur. Örnefni nokkur í Breiðafjarðardölum. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 558-577.
- Kålund, P. E. Kristian. Bidrag til en historisk-topografisk beskrivelse af Island. I.-II. Udg. af Kommissionen for det Arnemagnæanske Legat. Kjöbenhavn 1877-1882. 8°. pp. (12)+638; (12)+527; 18 maps.
- Treats, of course, of the Icelandic sagas in general. *Reviews*: Germania. 1879. XXIV. pp. 88-102, by K. Maurer;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1880. coll. 14-17, by K. Maurer;—† Nord. tidskr. utg. af Letterst. fören. 1881, by R. Arpi; sep. repr. 8°. pp. 11.
- Magnússon, Eiríkur. On the sailing directions of Landnámabók determining the course from the Hern-Isles in Norway to Hvarf (Wharf) in Greenland. (London 1881). 8°. pp. 4. *Sep. repr. of the Transactions of the Cambridge Philological Society.* I. pp. 316-318.
- Melsteð, Bogi Th. Íslendinga saga. Kaupmannahöfn 1903. I. pp. 53-316.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. II. pp. 225-229.
- Munch, P. A. Det norske Folks Historie. Christiania 1852. I. 1. pp. 517-569.
- Nordlander, Joh. Om ortnamnens bildning enligt Landnáma-boken. *In* Svensk Fornminnesföreningens Tidskrift. 1898. X. pp. 141-157.
- Ólsen, Björn M. Rannsóknir á Vestfjörðum. I. Rannsókn á Ingjaldssandi. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1884-85. pp. 1-7.
- Landnáma og Egilssaga. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og. Hist. 1904. pp. 167-247.
- For reviews see Egils saga.*
- Landnáma og Hænsa-Þóris saga. *Ibid.* 1905. pp. 63-80.
- Landnáma og Eyrbyggja. *Ibid.* 1905. pp. 81-117.

- Schumann, Oscar. Islands Siedlungsgebiete während der landnámatíð. *In* Mitteil. des Vereins für Erdkunde zu Leipzig. 1899. pp. 85-141, *map*.
Also issued separately as † Inaug.-Diss. of the Leipz. Univ. (Leipzig 1900). *Review*: Petermann's Mittheil., Lit.-Ber., 1900. coll. 132-133, by Þorv. Thoroddsen.
- Stokes, Whitley. On the Gaelic names in the Landnamabok and Runic inscriptions. *In* Revue celtique. 1876. III. pp. 186-191.
- Thorlacius, Árni. Skýringar yfir örnefni í Landnámu og Eyrbyggju, að svo miklu leyti, sem við kemr Þórnes þingi hinu forna. *In* Safn til sögu Íslands. 1861. II. pp. 277-298.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 196-298.
- Þorkelsson, Jón. Skýringar á vísam í nokkurum íslenskum sögum. Reykjavík 1868. pp. 36-48. (*Program*).
- Laurentius saga Hólabiskups or Lafranz saga biskups.**
Life of Laurentius Kálffson (b. 1267, d. 1330), bishop of Hólar 1323-1330, written by Einar Hafliðason (1307-1393). Imperfect. MSS.: AM. 180 B. fol. (15th cent.), AM. 406 A. 4^o (16th cent.).
- Laurentius saga Hóla biskups. [*Ed. by* Guðbr. Vigfússon]. *In* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. lxxxix-c, 787-914.
Extracts in Munch and Unger's Oldnorsk Læsebog. Christiania 1847. pp. 42-48.
- ENGLISH.—The Life of Laurence Bishop of Hólar in Iceland (Laurentius saga) by Einar Hafliðason, translated from the Icelandic by Oliver Elton. London 1890. 8°. pp. viii+152, *map*.
-
- Jónsson, Finnur (*bishop*). Historia Ecclesiastica Islandiæ. Havniz 1774. 4^o. II. pp. 169-192.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 67-68.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 330-334.
- Laxdæla saga or Laxdæla.**
C. 892-1026. Written in the first part of the 13th century. To it has been added as a continuation the Bolla páttir Bollasonar (chap. 79-88), which is of later date and of questionable historical value. MSS.: Möðruvallabók (AM. 132 fol., from c. 1350); a copy of the Vatnsþyrna, Icel. Lit. Soc. (now National Library, Reykjavík) 225, 4^o; two vellum fragments from the 13th century, AM. 162 D-E. fol. (*cf.* Kálund's Palæografisk Atlas. 1905. Nr. 29). *cf.* Kjartans páttir Ólafssonar.
- A Fragment of Irish History, or a Voyage to Ireland undertaken from Iceland in the tenth century. *In* G. J. Thorkelin's Fragments of English and Irish History in the ninth and tenth century. London 1788. 4°. pp. 1-59.
Extracts with English version. *Reviews*: Götting. Anz. 1790. pp. 633-637;—Gentleman's Mag. 1788. LVIII. p. 1001;—† Lærde Efterretn. 1789. Nr. 29.

Laxdæla-saga sive Historia de rebus gestis Laxdölensium. Ex manuscriptis Legati Magnæani cum interpretatione latina, tribus dissertationibus ad calcem adjectis et indicibus tam rerum quam nominum priorum. Hafniæ 1826. (Sumtibus Legati Magnæani). 4°. pp. (6) + xviii + 442.

Contents: Præfatio (by Börge Thorlacius), pp. i-xviii; Laxdæla saga, pp. 1-363; Þáttur af Gunnari Þiðrandabana, pp. 364-385; Disquisitio de imaginibus in æde Olavi Pavonis Hiardarholtensi seculo Xmo extructa, scenas aut actiones mythologicas repræsentantibus, auctore Finno Magnusen, pp. 386-394; De vi formulæ "at ganga undir jard-armen," auctore P. E. Müller, pp. 395-400; Nonnulla de notione vocis "jarteikn," auctore E. Chr. Werlauff, pp. 401-406; indices (of persons, places, subjects, and rare words), pp. 407-442. Text (AM. 132 fol.) edited by Gunnlaugur Oddsson and Wium; the Latin version by Þorleifur G. Repp; indices by Þorgeir Guðmundsson. *Reviews:* Dansk Literat. Tid. 1829. pp. 328-330, 348-352;—Götting. gel. Anz. 1830. pp. 620-624, by Jacob Grimm;—† Berl. Jahrb. f. wissensch. Kritik. 1829. II. pp. 801-808, by G. Mohnike.

Extracts with notes in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 278-289.

Laxdæla saga og Gunnars þáttur Þiðrandabana. Kostað hefir: Björn Jónsson. Akureyri 1867. 8°. pp. xiv + 282 + (2).

Edited by Jón Þorkelsson.—The printing of an † edition of the Laxdæla by Sveinn Skúlason was begun at the Akureyri press in 1861, but only 4 sheets were printed (*cf.* Erslev's *Forfatter-Lexicon*; *Norðri*. VIII. pp. 52-53).

Laxdæla Saga. In *An Icelandic Prose Reader*, by G. Vigfusson and F. V. Powell. Oxford 1879. pp. 20-82, 346-361.

Chap. 48-78 from AM. 309. 4°, with notes.

Gudrun Osiversdatter. *Forms pt. ii. of Oldnordiske Læsestykker* udg. af V. Levy. Köbenhavn 1887. 8°. pp. (4) + 75.

Extracts with notes.

Laxdæla saga udg. for Samfund til udgivelse af gammel nordisk litteratur ved Kr. Kálund. Köbenhavn 1889-1891. 8°. pp. (4) + lxx + 372.

Critical edition based on AM. 132 fol. *Review:* *Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1894. col. 328, by W. Golther.

Laxdæla saga herausgg. von Kr. Kálund. Halle a. S. 1896. (Altnordische Saga-Bibliothek. 4.) 8°. pp. (8) + xiv + 276.

Annotated edition. *Reviews:* *Zeitschr. f. deut. Philol.* 1898. XXX. pp. 263-264, by O. L. Jiriczek;—*Deut. Lit. Zeit.* 1897. coll. 129-130, by F. Holthausen;—*Literar. Centralbl.* 1896. coll. 1114-15;—*Journ. of Germanic Philol.* 1899. II. pp. 547-548, by O. Brenner;—*Eimreiðin*. 1896. II. pp. 155-156, by V. Guðmundsson.

Laxdæla saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1895. (*Íslendinga sögur*. 11.) 8°. pp. xvi + 284.

Cf. *Eimreiðin*. 1896. II. pp. 75-76.

- The Story of the Laxdale-men. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 136-187.
Extracts partly with English translation.
- DANISH.—† Laxdæla-Saga, oversat af Jacob Aall. *In* Saga, et Fjerdingsaars-Skrift, udg. af J. St. Munch. Christiania 1820. III. pp. 1-306.
Previously there had appeared a portion of this translation: † Kjartan Olafssons Omvendelse, *ibid.* 1816. I. pp. 1-20.
- Den Dövstumme eller Kongedatteren og hendes Æt. *In* Nordiske Fortællinger ved K. L. Rahbek. Kiöbenhavn 1821. II. pp. 196-383.
- Fortælling om Laxdælerne eller Beboerne af Laxdalen. *In* Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1840. II. pp. 47-266.—2. Udgave [*ed. by* Guðbr. Vigfússon]. Köbenhavn 1863. III. pp. 99-312; *also with the special title*: Eyrbyggja saga og Laxdæla saga eller Fortællinger om Eyrbyggerne og Laxdælerne *etc.*
- Eyrbyggja saga og Laxdöla saga eller Fortællinger om Eyrbyggerne og Laxdölerne. Efter de islandske Grundskrifter ved N. M. Petersen. 3. Udgave ved Verner Dahlerup og F. Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. pp. 81-240.
- En Kvindetype. *In* Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 372-413.—2. edition. Kristiania 1898. pp. 389-437, 4 *illustr.*
An extract. The illustrations by A. Bloch.
- ENGLISH.—Laxdæla saga translated from the Icelandic by Muriel A. C. Press. London 1899. (The Temple Classics). 8°. pp. viii+276, *map*.—2. edition. London 1906.
Omits the Bollapáttir. *Review*: Saga-Book of the Viking Club. 1904. III. 2. p. 288, by A. F. Major.
- The Story of the Laxdalers done into English by Robert Proctor. London (The Chiswick Press) 1903. 8°. pp. 263, *map*.
Only 250 copies printed. *Review*: Saga-Book of the Viking Club. 1904. III. 3. p. 489, by A. F. Major.
- GERMAN.—Kjartan und Gudrun. (Laxdæla saga Kap. 28-78). Aus dem Altisländischen zum ersten Male ins Deutsche übertragen von Heinrich von Lenk. *In* Central-Organ für die Interessen des Realschulwesens. Berlin 1896. XXIV. pp. 385-422, 449-484, 513-549.

Höskuld Kolleson und Olaf Pfau. Aus der Laxdæla saga übersetzt von F. Khull. Graz 1895. 4^o. pp. 37. (*Program*).

Review: †Zeitschr. f. d. Realschulw. 1896. XXI. p. 633.

Die Geschichte des Kjartan Olafssohn und der Gudrun Osvifts-tochter. In Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. I. pp. 151-246.

LATIN.—Repp's version in the edition of 1826 (*see above*).

NORWEGIAN.—Laksdöla elder Soga om laksdölerne. Fraa gamallnorsk ved Stefan Frich. Kristiania 1899. (Tillegg till Syn og Segn nr. 6. 1899). 8^o. pp. 199.

Kjartan Olavsson. Eit Bilæte av Livet paa Island og i Noreg paa Tidi hans Olav Konung Tryggvason, an *epitome* in Fraa By og Bygd. Björgvin 1873. IV. pp. 54-82.

SWEDISH.—Sagan om Gudrun tolkad från fornisländskan af A. U. Bååth. Göteborg 1900. 8^o. pp. (4)+vii+191.

Bååth, A. U. Studier öfver kompositionen i några isländska ättsagor. Lund 1885. pp. 42-88.

Gíslason, Einar. Örnefni nokkur að Helgafelli. In Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 304-306.

Jónsson, Bryn. Um kenningarnöfn Þórðar godða og Ólafs pá. In Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1900. pp. 32-34.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 440-453.

Jónsson, Jón (*of Hlíð*). Örnefni í Snóksdalssókn. In Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 319-324.

Jónsson, Þorleifur. Örnefni nokkur í Breiðafjarðardölum. *Ibid.* 1876. II. pp. 558-577.

Kälund, Kr. Kulturhistorisk-lexikalske småting. 2.-6. In Arkiv f. nord. filol. 1893. IX. pp. 88-91.

Magnússon, Finnur. Disquisitio de imaginibus in æde Olavi Pavonis Hiardarholtensi, seculo Xmo extracta, scenas aut actiones mythologicas repræsentantibus, in Laxdæla memoratis (Cap. 29. pag. 112-114). Havniæ 1826. 4^o. pp. 11. (*Sep. repr. from the ed. of 1826*).

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 198-224.

Nicolaysen, N. Olaf Paa's gildetue. In (Norsk) Historisk Tidsskrift. 1891. III. R. II. Bd. pp. 206-210.

Stefánsson, Jón. Leiði Guðrúnar Ósvífrsdóttur. In Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1898. pp. 39-40.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 340-351, 442-444, 450-456.

Vigfússon, Sig. Rannsókn í Breiðafjarðardölum og í Þórsnesþingi og um hina nyrðri strönd 1881. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1882. pp. 60-105, 2 pls.

—— Rannsókn í Borgarfirði 1884. Ferð þeirra Þorgils Höllusonar um Borgarfjörð og víg Helga Harðbeinssonar. *Ibid.* 1884-85. pp. 77-97.

—— Drukknan Þorkels Eyólfssonar. *Ibid.* 1886. pp. 68-76.

—— Rannsóknir á Vesturlandi 1891. *Ibid.* 1893. pp. 61-73.

Ljósvetninga saga or Reykdæla saga (or Þorgeirs saga goða, Guðmundar ríka ok Þorkels háks).

C. 990-1065. Written about 1200; the saga now embodies three tales (þættir; chap. v.-xii.) which presumably were not in the original saga; imperfect at end. Vellum-fragments: AM. 561. 4° (c. 1400), AM. 162 C. fol. (15th cent.); several paper MSS. (17th cent.)

Ljósvetninga saga. *In* Íslendinga sögur. Kaupmannahöfn 1830. II. pp. 5-6, 1-112. *Also with a special t.-p.*: Ljósvetninga saga, Svarfdæla saga, Vallaljóts saga, Vemundar saga ok Víga-Skútu, Vígaglúms saga. Eptir gömlum handritum útgefnar að tilhlutun hins konúnglega norræna Fornfræða félags. Kaupmannahöfn 1830. 8°. pp. 10+410.

Edited (from AM. 485. 4°) by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason.

Extracts in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 269-272; (chap. v. and xxi.) in *An Icelandic Prose Reader*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1879. pp. 89-94, 364-366.

Ljósvetninga saga. *In* Íslenzkar fornsögur. Kaupmannahöfn 1880. I. pp. xix-xxxii, 111-277.

Critical edition by Guðmundur Þorláksson. The text is thus divided: A. Guðmundar saga ríka: 1. Deilur Þorgeirs goða ok sona hans (chap. i.-iv.); 2. Kvánfang Sörla Brodd-Helgasonar (chap. v.; c. 1000); 3. Reykdæla þáttur (chap. vi.-vii.; c. 1001-1002); 4. Vöðu-Brands þáttur (chap. viii.-xii.; c. 1002-1004); 5. Þóris þáttur Helgasonar ok Þorkels háks (chap. xiii.-xx.); 6. Draumur ok dauði Guðmundar ens ríka (chap. xxi.); B. Eyjólfss saga ok Ljósvetninga (chap. xxii.-xxxii.). Appended are: 1. Brot af AM. 561 C. 4°. pp. 257-272; 2. Endir Guðmundar sögu eptir AM. 514. 4°, pp. 272-274; 3. Vísa úr Grettlu um Þorfinn Arnórsson, pp. 274-277. *Review*: *Tímarit h. ísl. Bókmentafél.* 1881. I. pp. 265-269, by B. M. Ólsen.

Ljósvetninga saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1896. (Íslendinga sögur. 14.) 8°. pp. (4)+150.

The Story of the Men of Lightwater. *In* *Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 344-430.

The Guðmundar saga only (text divided somewhat differently from the ed. of 1880) with English version.

DANISH.—Ljosavandsfolkænes Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1876. III. pp. 101-185.

Gudmund den mægtige. *In* Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 196-209.—2. edition. Kristiania 1898. pp. 177-198, 2 *illustr.* Extracts. The illustrations by A. Bloch.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. II. (*see above*).

GERMAN.—Die kleine Geschichte von Gudmund und die Rauchtälern.—Die kleine Geschichte von Gudmund und der Brautwerbung. [*Transl. by* A. Heusler]. *In* Kunstwart. München 1907. XX. pp. 204-210.—*Reprinted in* Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. III. pp. 322-340.

BAAth, A. U. Studier öfver kompositionen i några isländska ättsagor. Lund 1885. pp. 1-19.

Jónsson, Bryn. Rannsóknir á Norðurlandi sumarið 1900. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1901. pp. 13-16.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 498-505.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 130-140.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 485-489.

Mána þátrr Íslendinga or Mána þátrr skálds.

C. 1184. Found only in one MS. (AM. 327. 4^o., vellum from c. 1300) of the Sverris saga by Karl Jónsson.

Frá Mána Íslendingi. *In* Noregs Konunga sögur curarunt B. Thorlacius et E. C. Werlauff. Havniæ 1818. fol. IV. pp. 149-150.

Text with Danish and Latin versions.

Frá Mána Íslendingi. *In* Fornmanna sögur. 1834. VIII. pp. 206-208.

Mána þátrr Íslendinga. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 189-190.

DANISH.—Thorlacius and Werlauff's version of 1818 (*see above*). *In* Oldnordiske Sagaer. 1834. VIII. pp. 142-144.

ENGLISH.—*In* The Saga of King Sverri of Norway, translated by J. Sephton. London 1899. pp. 106-107.

LATIN.—Thorlacius and Werlauff's version of 1818 (*see above*).
Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1837.
VIII. pp. 143-146.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 75-76, 553.

Njáls saga, or Njála, or Brennu-Njáls saga (Fljótshlíðinga or Hlíðverja saga).

C. 960-1016. In its present shape it dates from the latter part of the 13th century, but it is compiled from various older sagas, as Gunnars saga, Njáls saga proper, Kristni saga, Brjáns saga, and possibly some þættir. Vellum-MSS.: Reykjabók (AM. 468. 4^o, c. 1300, *cf.* Kálund's Palæografisk Atlas. 1905. Nr. 35); Möðruvallabók (AM. 132 fol., c. 1350); Kálfalækjarbók (AM. 133. 4^o, c. 1300); Gráskinna (Gl. kgl. Saml. 2870. 4^o, c. 1300) Gl. kgl. Saml. 2868. 4^o (c. 1400), and various fragments, the oldest from c. 1280.

Sagan af Njáli Þorgeirssyni ok Sonvm Hans &c. útgefin efter gavmlvm Skinnbókvm med Konvnglegu Leyfi ok Prentvd i Kaupmannahavfn árid 1772. 4^o. pp. (6)+282.

Edited by Ólafur Olavius. Text preceded by a royal letter, and a Latin preface.—*cf.* Íslendingur. 1860. I. p. 151; 1861. II. p. 39, by Jón Þorkelsson.

Njáls Saga. *In* L. Chr. Müller's Islandsk Læsebog. Kjöbenhavn 1837. pp. 1-205. (Chap. 1-132).

Sagan af Njáli Þorgeirssyni og Sonum Hans &c. Prentud eptir útgáfunni í Kaupmannahöfn árid 1772. Videyar Klaustri 1844. 8^o. pp. (4)+427.

Extracts with notes in *Antiquités Russes*. 1852. fol. II. pp. 237-247.

Sagan af Njáli Þorgeirssyni ok sonum hans. Historia Njális et Filiorum. Textum scholis academicis subjiciendum edidit S. H. B. Svensson. I. Londini Gothorum 1867. 8^o. pp. 112. (Chap. 1-74. *Cover-title*.)

Njála á kostnað hins konunglega norræna Fornfræðafjelags. Kaupmannahöfn 1875. 8^o. pp. (2)+370.

Separate text-edition, without the variants and notes, of the critical edition of the same year.

Njála udgivet efter gamle håndskrifter af det kongelige nordiske Oldskrift-selskab. I.-II. bind. Köbenhavn 1875-1889. (Íslendinga sögur. III.-IV.) 8^o. pp. xv+910, (6)+1021, 2 *facsim.*

Critical edition of the text (*vol. i.*) by Konráð Gíslason and Eiríkur Jónsson. *Contents of vol. ii.* (published in three parts: 1879, 1883, 1889): Konr. Gíslason: Njáll eller Njáll? en undersøgelse om femstavelssede verslinier i sædvanlig 'dróttkvæðr hátt,' pp. 1-334; K. G.: Saganavnet Njála, pp. 335-340; K. G.: Bemærkninger til kvadene i

- Njála, pp. 341-597; K. G.: Tillæg og rettelser til Njála II. 1-597, pp. 598-645; Jón Þorkelsson: Om håndskrifterne af Njála, pp. 647-787; Guðmundur Þorláksson: Person- og tilnavne, pp. 788-816; Kr. Kálund: Sted- og folkenavne, pp. 817-851; K. G.: Bemærkninger til Njála II., pp. 852-1019; Trykfeil i Njála I., pp. 1020-1021. A special index was afterwards compiled by Finnur Jónsson: Register til Njála andet bind og K. Gíslason's andre afhandlinger, udg. af det kgl. nord. Oldskriftselskab. København 1896. 8°. pp. 40. (*Rev. Deut. Lit. Zeit.* 1897. coll. 992-993, by A. Heusler). *Review* (of the text edition and vol. i.): Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1882. III. pp. 131-136, by Janus Jónsson.—Selections from Njála were printed in Konr. Gíslason's *Fire og fyrretyve Prøver*. Kjöbenhavn 1860. pp. 510-525.
- Udvalgte stykker af Njála til skolebrug. Ved B. Hoff og J. Hoffory. København 1877. (Oldislandske læsestykker til skolebrug *etc.* [II.]). 8°. pp. (6)+42.
- Udvalgte stykker af Njáls saga udg. af V. Levy. København 1893. 8°. pp. (4)+58.
- These two works with notes for the use of schools.
- Njáls saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1894. (Íslendinga sögur. 10.) 8°. pp. viii+484.
- DANISH.—† Oversættelse af en Deel af Njala Saga, ved Jacob Aall. *In* Saga, et Fjerdingsaaers Skrift udg. af J. St. Munch. Christiania 1819. II. pp. 1-138.
- De ulige Hustruer eller Gunnars og Nials Endeligt.—Kaare Solmundsen eller Blodhævneren. Efter Brennunials-Saga. *Forms* I. Bind of Nordiske Fortællinger ved K. L. Rahbek. Kiöbenhavn 1819. 8°. pp. (6)+398+(2).
- Review*: † Dansk Litteratur-Tidende. 1820. No. 22.
- Fortælling om Njal og hans Sønner. *Forms* III. Bind of Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1841. 8°. pp. 388.
- Njals Saga eller Fortællingen om Njal og hans sønner. Efter det islandske Grundskrift ved N. M. Petersen. 2. Udgave. Köbenhavn 1862. (Historiske Fortællinger . . . II. Bind). 8°. pp. (2)+360.
- Nials Saga eller Fortælling om Nial og hans Sønner. Efter det isl. Grundskr. ved N. M. Petersen. 3. Udgave ved Verner Dahlerup og F. Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. 8°. pp. (2)+291.
- A specimen of Petersen's version was published in Dansk Minerva. Dec. 1818. VII. pp. 518-548 (Pröve af en Oversættelse af Níals-Saga).—An extract from this translation is L. Varming's article: Christendommens Indførelse paa Island, in Folkekalender for Danmark 1860. pp. 59-71, with wdct.

Nials Saga, gjenfortalt af H. H. Lefolii. Odense 1863. 8°. pp. (4) + 256.

Njaals Saga oversat af Karl L. Sommerfelt. Udg. af Selskabet for Folkeoplysningens Fremme. 2det Tillægshæfte til Folkevennen, 20. Aarg. 1871. Kristiania 1871. 8°. pp. vi + (2) + 334 + (2); 2 *maps*.

Njaal og Gunnar. Af Njaals saga (Efter K. Sommerfeldts oversættelse). In Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Bergen 1888. pp. 263-360.—2. edition. Kristiania 1898. pp. 266-372, 10 *illustr.* (by A. Bloch).

ENGLISH.—The Story of Burnt Njal or Life in Iceland at the end of the tenth century. From the Icelandic of the Njals Saga. By George Webbe Dasent. I.-II. Edinburgh 1861. 8°. pp. xxx + cciv + 256, xiii + 507, 5 *maps*, 4 *pls*.

Vol. i. has a preface and a long introduction; the appendix to vol. ii. contains: The Vikings, pp. 351-377; Queen Gunnhilda, pp. 377-396; Money and currency in the tenth century, pp. 396-416. The plates and plans are by Sigurður Guðmundsson. *Reviews*: Antiqu. Tidsskr. 1858-60. pp. 224-233, by Grímur Thomsen;—Ný félagsrit. 1861. XXI. pp. 128-136, by Guðbr. Vigfússon;—Brit. Quart. Rev. 1861. XXXIV. pp. 323-349 (reprinted in The Eclectic Mag. 1862. LV. pp. 11-20, 167-173);—The Edinb. Rev. 1861. CXIV. pp. 425-455;—Macmillan's Mag. 1861. IV. pp. 294-305;—The Quart. Rev. 1861. CXI. pp. 115-147, by R. J. King (afterwards embodied in his Sketches and Studies, descriptive and historical, London 1874, pp. 147-196, with the heading: The Change of Faith in Iceland A. D. 1000);—The Athenæum. Apr. 27. 1861. pp. 556-558;—Germania. 1862. VII. pp. 242-247, by K. Maurer;—† Lond. Quart. Rev. 1871. XXXVI. pp. 35-65.

Burnt Njal. [*An adaptation by E. H. Jones*]. In Tales of the Teutonic Lands, by G. W. Cox and E. H. Jones. London 1872. pp. 346-388.—This was later embodied in the 2. ed. of the authors's Popular Romances of the Middle Ages, † London 1880, and in the American edition, New York 1880. pp. 474-505.

The Story of Burnt Njal. From the Icelandic of the Njals Saga. By the late Sir George Webbe Dasent. With a Prefatory Note, and the Introduction, abridged, from the original edition of 1861. London 1900. 8°. pp. xlvi + 333, *frontisp.*—*American edition*. New York 1900.

Edited by E. V. Lucas. The frontispiece (Gunnar refuses to leave home) by Geo. Morrow.

Heroes of Iceland. Adapted from Dasent's translation of "The Story of Burnt Njal," the Great Icelandic Saga. With new preface, introduction and notes by Allen French. Illustrated by E. W. D. Hamilton. Boston 1905. 8°. pp. xlvi + 297, 4 *pls.*, *map*.—† *English edition*. London 1905.

Review: Saga-Book of the Viking Club. 1906. IV. 2. pp. 476-77, by A. F. Major.

The Story of Burnt Njal, the great Icelandic Tribune, Jurist and Counsellor. Translated from the Njals saga by the late Sir George Webbe Dasent. With Editor's Prefatory Note and Author's [*sic*] Introduction. Rasmus B. Anderson, editor in chief. J. W. Buel, managing editor. Published by the Norræna Society, London Stockholm Copenhagen Berlin New York. 1906. 8°. pp. xi+311, 4 *pls.*

Forms a vol. of a series called: "Norræna. The History and Romance of Northern Europe. A Library of Supreme Classics printed in complete form. Viking edition. 1906." (*Cf.* The Athenæum. Oct. 5. 1907. p. 405). This edition is said to be printed in numbered sets of 650 copies, but there are other sets called † "Saxo edition."—This edition is a mere reprint of Lucas's edition, even his preface is included, but his name is nowhere mentioned. The illustrations have no connection whatever with the text; the last of them entitled "Funeral of Kol Thorstein's son, by Henry Semiradsky," is actually a reproduction of Hendrik Siemiradzky's gorgeous painting (now in Moscow) representing the cremation of a Russian chieftain in the 10th century from the description of Ibn Fadhlān (*cf.* Kunst-Chronik. 1884. XIX. col. 382).

Stories from the Saga of "Burnt Njál." Part I. The Story of Gunnar. By Beatrice E. Clay. London 1907. 8°. pp. 187, *illustr.*

Adaptation from Dasent's version. *Review*: The Contemp. Rev. 1907. CXII. Lit. Supplem. 2. pp. 18-19.

FRENCH.—Gunnar et Njal. Scènes et mœurs de la vieille Islande par Jules Gourdault. Tours 1886. 8°. pp. 240, *illustr.* A paraphrase.

La saga de Njal traduite par Rodolphe Dareste. Paris 1896. (Annales du Musée Guimet.—Bibliothèque de Vulgarisation). 8°. pp. (4)+xiii+358+(2).

Review: Nouvelle revue histor. de droit franç. et étranger. 1897. XXI. pp. 326-338, b. L. de Valroger.

GERMAN.—Die Njalssaga. Nach der dänischen Wiedergabe von H. Lefolii. Uebersetzt von J. Claussen. Leipzig 1878. 8°. pp. vii+223.

Review: Jenaer Literaturzeit. 1878. pp. 658-659, by K. Maurer.

Eine altisländische Brandlegung, von Bernhard Döring. Leipzig 1878. 4°. pp. (2)+20. (Program des Nicolaigymnasiums zu Leipzig). *Chap.* 124-132.

Die Geschichte Gunnars von Hlidarende und seines Freundes Njal. In Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. II. pp. 27-145.

Some of these extracts had previously appeared in † Die Frau, June 1906, and in † Die Gegenwart, May 1906.

Extracts from the saga translated from Dasent's English version by A. E. Wollheim da Fonseca, in his *Die National-Literatur der Skandinavien*. Berlin 1875. I. pp. 299-315.

LATIN.—Nials-saga. *Historia Niali et filiorum, latine reddita, cum adjecta chronologia, variis textus islandici lectionibus, earumque crisi, nec non glossario et indice rerum ac locorum. Accessere specimina scripturæ codicum membraneorum tabulis æneis incisa.* Havniæ, sumtibus P. F. Suhmii et Legati Arna-Magnæani, 1809. 4°. pp. xxxii+872, 3 *facsim.*

The translation is by Jón Johnsonius. The printing was begun in 1791 at the expense of Suhm, and was nearly finished in 1796, when Johnsonius returned to Iceland; it was then discontinued and the book was first issued in 1809 under the auspices of the Arna-Magnæan Commission. The preface is by Skúli Thorlacius (the description of the codices is by Johnsonius); the glossary (pp. 629-832) is by Guðmundur Magnússon and Johnsonius. *Reviews*: Kjöbenhavnske lærde Efterretn. 1810. pp. 161-169, by P. E. Müller;—Götting. Anz. 1812. pp. 1017-27 (*cf.* Dansk Litteratur-Tid. 1812. pp. 495-496).

NORWEGIAN.—Njaala elder Soga um Njaal Torgeirsson og sönerne hans. Umsett fraa gamalnorsk av Olav Aasmundstad. Utgjevi av Det norske Samlaget. Kristiania 1896. (Tillegsbok til "Syn og Segn" Nr. 6. 1896 og 1897). 8°. pp. 340.

Published in 2 pts., the latter bearing the date of 1897.

SWEDISH.—Om Njál och hans söner. (Småskrifter för folket utg. af Arthur Hazelius. 3.) 2. upplagan. Stockholm 1879. 8°. pp. 24.—† 1. *ed.* Stockholm 1870. 8°. pp. 24.

An epitome of the latter half of the saga.

Nials Saga från fornisländskan af A. U. Bååth. Med ett tillägg: Darrads-sången. Stockholm 1879. (Isländska sagor i svensk bearbetning för allmän läsning). 8°. pp. viii+356+(2).

Prof på en metrisk öfversättning till svenska af Nialssagans visor i dróttkvætt (och hrynhenda), af L. Fr. Leffler. *In* Arkiv f. nord. filol. 1882. I. pp. 192-196.

Njals saga. *In* A. Ekermann's Från Nordens Forntid. Stockholm 1895. pp. 266-339; an abstract with 4 illustrations by Jenny Nyström-Stoopenaal.

Nials saga. *In* Hedda Anderson's Nordiska sagor. Stockholm 1896. II. pp. 29-73; an abstract with 4 illustrations by J. Nyström-Stoopenaal.

Ur Njals saga. *In* R. Steffen's Isländsk och fornsvensk litteratur i urval. Stockholm 1905. pp. 97-117. (II *chapters*).

The "Darrarlarjǫð" in chap. 158 of Njála was first published with Latin version in Th. Bartholin's *Antiquit. Danic.*, 1689, 4°. pp. 617-624, and

reprinted in Th. Torfæus's *Orcades*, 1697 (1715), fol. pp. 36-38. Translated into English by Thomas Gray (1761), and published under the title of "The fatal Sisters" in his poems, † Glasgow 1768 (often reprinted; Gosse's edition of Gray's works, 1884. I. pp. 51-58; cf. Walpole's Letters ed. by Cunningham, London 1840. VI. pp. 338-339, from which it appears that William Mason (1724-97) about 1776 made a drawing illustrative of the poem); Gray's poem was translated into German by C. F. Weisse in his † *Von den Barden*, Leipzig 1770. Other German versions are by J. G. v. Herder in his *Volkslieder*, Leipzig 1779, II. pp. 210-212 (*Die Todesgöttinnen*), and by F. D. Gräter in *Nordische Blumen*, Leipzig 1789, pp. 271-277, reproduced in his *Schriften*, Heidelberg 1809, I. pp. 217-224 (*Die Walkyriengesang*). A Danish translation by B. C. Sandvig in his *Danske Sange af det ældste Tidsrum*, Kiöbenhavn 1779, pp. 98-102 (*Krigs Sang*). Text and English prose rendering in *Corpus poeticum boreale*. 1883. I. pp. 281-283, 553-556.

- Báath, A. U. Studier öfver kompositionen i några isländska ättsagor. Lund 1885. pp. 89-160.
- Baden, Torkil. Nials Saga, den bedste af alle Sagaer, dröftet. Kiöbenhavn 1821. 8°. pp. 32. (*A polemical pamphlet*).
- Bergmann, Friðrik J. Gunnar á Hlíðarenda. *In his Vafurlogar*. Winnipeg 1906. pp. 1-72.
- Bugge, Sophus. Norsk Sagafortælling og Sagaskrivning i Irland. 1. Hefte. Kristiania 1901. (Tillæg til [Norsk] Historisk Tidsskrift). 8°. pp. 80. The 4th section treats of Den islandske Brians Saga, pp. 52-78.
- Finsen, Vilhjálmur. Om den oprindelige Ordning af nogle af den islandske Fristats Institutioner. Kjöbenhavn 1888. 4°. pp. 98-131.
- Friðriksson, Halldór Kr. Skýringar yfir tvær vísur í Víga-Glúms sögu og eina í Njáls sögu. *In Tímarit h. ísl. Bókmentafél.* 1882. III. pp. 190-208.
- Fritzner, Joh. Om Anvendelsen af Jón í Formulaer til dermed at betegne en Mandsperson, som endnu ikke har faaet noget Egennavn eller som man ikke kan navngive. *In Arkiv f. nord. filol.* 1886. III. pp. 320-329. Cf. Forhandl. paa det tredje nordiske Filologmöde. 1886. pp. liv-lv.
- Geffroy, A. Les sagas islandaises. La saga de Nial. *In Revue des deux mondes*. 1875. XLV année. III. per. II. t. pp. 112-140.
- Gering, Hugo. Zum Clermonter runenkästchen (Frank's casket). *In Zeitschr. f. deut. Philol.* 1901. XXXIII. pp. 140-141, 287. Relating to chap. 77. Cf. *Corpus poet. boreale*. II. pp. 504-505 (Gunnar and Egil the Archer).
- Goetz, Wilh. Die Nialssaga ein Epos und das germanische Heidenthum in seinen Ausklängen im Norden. Vortrag. Berlin 1885. (Samml. gemeinverständl. Vorträge hgg. von Virchow und Holtzendorff. Heft 459). 8°. pp. 32. *Review*: *Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1885, col. 450, by H. S. v. Carolsfeld.
- Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 8. Njála. *In Safn til sögu Íslands*. 1876. II. pp. 474-476.

- Hauch, Joh. C. Indledning til Forelæsninger over Njalssaga og flere med den beslægtede Sagaer. *In his Afhandlinger og æsthetiske Betragtninger.* Kjöbenhavn 1855. pp. 411-467.
- Jónsson, Bryn. Rannsókn í Rangárpíngi sumarið 1899. *In Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1900. pp. 1-8.
- Rannsókn í Rangárpíngi sumarið 1901. *Ibid.* 1902. pp. 1-32.
- Rannsókn á Þórmörk sumarið 1906. *Ibid.* 1907. pp. 16-22.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 224-233, 525-547.
- Om Njála. *In Aarb. f. nord. Oldk. og Hist.* 1904. pp. 89-166.
- Treats of the juridical questions, cf. Lehmann and Carolsfeld's book, and Lehmann's reply. *Review: Eimreiðin.* 1907. XIII. pp. 156-157, by Einar Arnórsson.
- Lehmann, Karl and Hans Schnorr von Carolsfeld. Die Njálssage insbesondere in ihren juristischen Bestandtheilen. Ein kritischer Beitrag zur alt-nordischen Rechts- und Literaturgeschichte. Berlin 1883. 8º. pp. vi+234.
- Preface by K. Maurer. *Reviews: Anz. f. deut. Altert.* 1884. X. pp. 68-73, by R. Heinzel;—*Literar. Centralbl.* 1883. coll. 766-767, by K. Maurer;—*Literaturbl. f. g. u. r. Philol.* 1884. coll. 129-131, by O. Brenner;—*† Deut. Lit. Zeit.* 1883. Nr. 35, by Ph. Zorn;—*† Nord revy.* 1883-84. Nr. 10, by J. Landtmanson;—*The Academy.* 1885. XXVII. p. 13, by F. Y. Powell. *See also:* S. Vigfússon's article in *Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1887. pp. 1-37; V. Finsen's *Den isl. Fristats Institutioner.* 1888. pp. 100-105; F. Jónsson's *Litt. Hist.* II. pp. 224-233, and his paper, *Om Njála*, 1904.
- † Lehmann, Karl. Jurisprudensen i Njála. *In Tidsskr. f. Retsvidenskab.* 1905. XVIII. pp. 183-199.
- A reply to F. Jónsson's paper *Om Njála*, 1904.
- Mogk, E. Das angebliche Sifbild im tempel zu Guðbrandsdalir.—Eine Hávamálsvísa in der Njála. *In P. u. B. Beiträge z. Gesch. d. deut. Spr. u. Lit.* 1889. XIV. pp. 90-94.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 51-62.
- Translated into English by E. Burritt in *The American Eclectic.* 1841. I. pp. 102-104.
- † Ólsen, Björn M. Et bidrag til spørgsmaalet om jurisprudenzen i Njála. *In Tidsskr. f. Retsvidenskab.* 1906. XIX. pp. 245-248.
- Pálsson, Pálmi. Forn leiði fyrir ofan Búland í Skaptafellssýslu, þar sem þeir Kári börðust við brennumenn. *In Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1895. pp. 36-42.
- An abstract in German (*Isländ. Gräber aus der Vorzeit*) by M. Lehmann-Filhés in *Verhandl. d. Berliner anthropol. Gesellsch.* 1896. pp. 28-29.
- Sigurðsson, Páll. Um forn örnefni, goðorðaskipan og fornmenjar í Rangárpíngi. *In Safn til sögu Íslands.* 1876. II. pp. 498-557.
- Storch, Vilh. Kemiske og mikroskopiske Undersøgelser af et ejendommeligt Stof, fundet ved Udgravninger, foretagne for det islandske Oldsagsselskab (fornleifafélag) af Sigurd Vigfusson paa Bergthorshvol i Island, hvor ifølge den gamle Beretning Njal, hans Hustru og hans Sønner indebrændtes Aar 1011. Kjöbenhavn 1887. 8º. pp. 22, 2 pls.

- Storch, Vilh. Efnafræðislegar rannsóknir með viðhöfðum sjónauka á einkennilegu efni, fundnu við útgröft þann, er Sigurður Vigfússon framkvæmdi á Bergþórshvoli fyrir hið íslenska Fornleifafjelag, gerðar fyrir fjelagið af V. Storch. Reykjavík 1887. 8°. pp. (2) + 18, 2 *pls.*
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 414-421, 434-436.
- Vigfússon, Sig. Rannsóknir í Borgarfirði 1884 (Víg Glúms). *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1884-85, pp. 103-106.
- Rannsókn í Rangárpíngi og vestantil í Skaftafellssþingi 1883 og 1885 einkanlega í samanburði við Njáls sögu. *Ibid.* 1887. pp. 1-37.
- Rannsókn í Rangárpíngi og vestantil í Skaftafellssþingi 1883 og 1885, og á alþingisstaðnum 1880, svo og í Breiðafirði (síðast rannsakað 1889), allt einkanlega viðkomandi Njálssögu. *Ibid.* 1888-92. pp. 1-34.
- Rannsóknir sögustaða, sem gerðar voru 1883 um Rangárvöllu og þar í grend, einkanlega í samanburði við Njálssögu. *Ibid.* 1888 92. pp. 35-62.
- Rannsóknir sögustaða, sem gerðar voru 1885 í Rangárpíngi og í Skaftafellssþingi vestanverðu. *Ibid.* 1888-92. pp. 63-75.
- Rannsókn í Austfirðingafjórðungi 1890. *Ibid.* 1893. pp. 28-32.
- Þorkelsson, Jón. Skýringar á vísum í Njáls sögu. Reykjavík 1870. 8°. pp. 32. (*Program*).
- For a few corrective notes see his Skýringar á vísum í Guðmundar sögu Arasonar. 1872. p. 38.

Oddaverja þáttur *see* Þorláks saga biskups helga (hin yngri).

Odds þáttur Ófeigssonar.

- C. 1050. *In* Haralds saga harðráða of the Morkinskinna and Flateyjarbók. *Cf.* Bandamanna saga.
- Commentarium anecdotum þáttur af Oddi Ófeigssyni dictum, Islandice et Latine edidit cum præfatione Birgerus Thorlacius. Havniz 1821. fol. pp. (4) + 8. (*University program*).
- In* Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 377-384.
- Fra Oddi Ófeigs syni. *In* Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 105-109.
- Her segir fra (þui er) Oddr komz. . . *In* Flateyjarbók. Christiania 1868. III. pp. 381-386.
- Odds þáttur Ófeigssonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 191-198.

DANISH.—Odd Ofeigssöns Thattr, udaf Thorlacii Program [ved K. L. Rahbek]. *In* Hesperus. 1821. IV. pp. 5-16.—*Reprinted in* Nordiske Fortællinger ved K. L. Rahbek. Kiöbenhavn 1821. II. pp. 188-196.

In Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 309-315.

ENGLISH.—An adventure of Odd Úfeigsson with King Harold Hardradi. *In* The Saga Library, by W. Morris and E. Magnússon. London 1891. I. pp. 167-175.

LATIN.—B. Thorlacius's *version of 1821* (*see above*).

Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1835. VI. pp. 349-356.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 549-550.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. III. pp. 351-356.

Ögmundar þátrr dytts ok Gunnars helmings.

C. 994-996. The original þátrr of Ögmundr dyttr was presumably written about 1200, and is found in a fragmentary state in AM. 564 A, 4^o (in the Víga-Glúms saga, among the fragments of the Vatnshyrna-codex, from c. 1300); in the Flateyjarbók, however, the þátrr of Gunnar helmingr, which is of a later date, is added to it.

Páttur af Augmundi Ditt ok Gunnari Helming. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4^o. II. pp. 115-125.

Frá Ögmundi ditt ok Gunnari helming. *In* Fornmanna sögur 1826. II. pp. 62-78.

In Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 332-339.

[*The fragment* AM. 564 A, 4^o. *ed. by* Guðm. Þorláksson.] *In* Íslenzkar fornsögur. Kaupmannahöfn 1880. I. pp. 96-99.

Ögmundar þátrr dytts ok Gunnars helmings. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 509-524.

DANISH.—Om Ögmund Ditt og Gunnar Helming [*trl. by* C. C. Rafn]. *In* Oldnordiske Sagaer. 1827. II. pp. 56-69.

Ögmund Dyt og Gunnar Helming. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1849. II. pp. 195-212.

Fortælling om Ögmund Dyt. *In* Fortællinger og Sagaer, fortalte for Børn af H. H. Lefolii. 3. Udg. Kjöbenhavn 1869. I. pp. 253-259.—†1. *ed.* 1859. †2. *ed.* 1862.

ENGLISH.—Story of Ogmund Dint. *In* The Saga of King Olaf Tryggvason, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 251-260.

The Tale of Ogmund Dint and Gunnere Helming. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 480-486.

LATIN.—De Ögmundo Ditto et Gunnare Bicolore [*trl. by Sv. Egilsson*]. In *Scripta historica Islandorum*. 1828. II. pp. 59-72.

Cf. T. Torfæus's *Hist. rer. Norvegic. pars II.* 1711. fol. pp. 492-495.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. p. 550.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. III. pp. 261-269.

Ölkofra þáttur (*or* saga), *or* Þórhalls þáttur ölkofra.

C. 1020. From the first half of the 13th century. In the *Möðruvallabók* (AM. 132 fol.; c. 1350).

Paattur af Aulkofra. In *Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Íslendinga*, ad *Forlage Biörns Marcussonar*. Hólar 1756. pp. 34-37.

Krókarefssaga, Gunnars saga Keldugnúpsfífls og Ölkofra þáttur. *Kaupmannahöfn* 1866. pp. 65-75.

Edited by Þorvaldur Björnsson. *Reviews: Germania*. 1867. XII. pp. 480-482, by K. Maurer;—*Þjóðólfur*. 1867. XIX. pp. 147-148, by Jón Þorkelsson.

Ölkofra þáttur herausgg. von Hugo Gering. Halle a. S. 1880. ("Sonderabdruck aus den 'Beiträgen zur deutschen philologie' 1880." pp. 1-24). 8°. pp. 24.

Ölkofra þáttur. In *Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 524-537.

Jónsson, Bryn. Ölkofrastaðir. In *Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1905. p. 46.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. p. 552.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 316-317.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 489-490.

Önundar-brennu saga *see* Guðmundar saga dýra.

Orms þáttur Stórolfssonar *or* Orms þáttur Stórolfssonar ok Ásbjarnar þrúða.

An unhistoric tale of an historical person of the 10th century. Written about 1300, found in the *Flateyjarbók*.

Þáttur Orms Stórolfs sunar. In *Saga Olafs Tryggvasonar*. Skálholt 1689. 4°. Appendix, pp. 5-19.

Þáttur Orms Stórolfssonar. In *Fornmanna sögur*. 1827. III. pp. 204-228.

Paattur Orms Stórolfssunar. In *Flateyjarbók*. Christiania 1860. I. pp. 521-532.

Orms þáttur Stórolfssonar. In *Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 199-222.

DANISH.—Fortælling om Orm Storolfsson [*trl. by* C. C. Rafn].
In Oldnordiske Sagaer. 1827. III. pp. 180–201.

LATIN.—Particula de Ormo Storolvi filio [*trl. by* Sv. Egilsson].
In Scripta historica Islandorum. 1829. III. pp. 201–223.

The “Ásbjarnarvísur” or the Deathsong of Ásbjörn was first printed with Latin version in Th. Bartholin's *Antiquit. Danic.*, Hafniæ 1689, 4^o. pp. 158–162; translated into German by H. W. von Gerstenberg, in *Briefe über Merkwürdigkeiten der Litteratur*, 1. u. 2. Samml. †Schlesw. u. Leipzig 1766 (new ed. by A. v. Weilen, Strassb. 1890. pp. 60–61), and by J. G. von Herder, in *Volkslieder*, Leipzig 1778, I. pp. 242–246; into Danish by B. C. Sandvig, in *Danske Sange fra det ældste Tidsrum*, Kiöbenhavn 1779, pp. 106–109; into English by Wm. Herbert, in *Select Icelandic Poems*, London 1804, I. pp. 52–60 (repr. in his *Works*, London 1842. I. pp. 251–255).

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 763–764.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. 353–354.

Ormssona saga. *See* Svínfellinga saga.

Páls saga biskups.

Life of Páll Jónsson (b. 1155), bishop of Skálholt from 1195–1211, by the same author as *Hungurvaka*, a contemporary of the bishop. Paper-MSS. (AM. 205 fol., etc.)

Hungurvaka . . . Páls biskups saga sive Historia Pauli Episcopi . . . ex manuscriptis Legati Magnæani, cum interpretatione Latina, annotationibus . . . Hafniæ 1778. pp. 142–253.

Edited and translated by Jón Ólafsson. *See* *Hungurvaka*.

Extract (ch. ix.) in *Grönlands hist. Mindesmærker*. 1838. II. pp. 762–767.

Páls saga biskups. [*Ed. by* Guðbr. Vigfússon]. *In* *Biskupa sögur*. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xxv–xxxiv, 125–148.

Saga Páls Skálaholts biskups oc *Hungurvaka*, Útgefandi: Stefán Sveinsson. Winnipeg 1889. pp. 34.

Reprint of the text of 1778.

Póls saga. *In* *Origines Islandicæ*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 502–534.

Icelandic text with English version.

ENGLISH.—Vigfússon and Powell's *version in* Orig. Isl. I.

LATIN.—J. Ólafsson's *version in the ed. of* 1778 (*see above*).

Jónsson, Finnur (*bishop*). *Historia Ecclesiastica Islandiæ*. Havniæ 1772. 4^o. I. pp. 300–306.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 567–569.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. p. 188.

Rafns saga. *See* Hrafn's saga Sveinbjarnarsonar.

Reykðæla saga or Vémundar saga ok Víga-Skútu.

C. 950-990. The names of Reykðæla saga and Vémundar saga are used in the saga, although the latter only applies to the first sixteen chapters. Written about 1200. Vellum-MS., AM. 561. 4° (c. 1400) imperfect; complete in paper-MSS.

Sagan af Vemundi og Vigaskútu. *In Íslendinga sögur.* Kaupmannahöfn 1830. II. pp. 7-8, 229-320.

Edited by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason. Also with a special t.-p., *see* Ljósvetninga saga.

Reykðæla saga. *In Íslenzkar fornsögur.* Kaupmannahöfn 1881. II. pp. i-xiii, 1-152.

Critical edition by Finnur Jónsson. Vémundar saga kögurs, ch. i-xvi; Víga-Skútu saga, ch. xvii-xxx.

Reykðæla saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1896. (Íslendinga sögur. 16.) 8°. pp. vi+(2)+112.

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 12. Vémundar saga og Víga-Skútu. *In Safn til sögu Íslands.* 1876. II. pp. 481-482.

Jónsson, Bryn. Rannsóknir á Norðurlandi sumarið 1900. *In Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1901. pp. 11-13.

—— Rannsókn í Norðurlandi sumarið 1905. *In Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1906. pp. 8-9, 10, 17-20.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 505-511.

Lehmann-Fillhés, M. Isländisches Grab aus dem 10. Jahrhundert. *In Globus.* 1901. LXXX. 4°. pp. 12-13, *illustr.*

Cf. Eimreiðin. 1902. VIII. pp. 74-75, by V. Guðmundsson.

Lotspeich, Claude. Zur Víga-Glúms- und Reykðæla-saga. Inaugural-Dissertation. Leipzig 1903. 8°. pp. 45+(3).

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 264-267.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 399-401.

—— Um nokkrar Íslendingasögur. II. Reykðæla saga. *In Ný félagsrit.* 1861. XXI. pp. 121-122.

Reykðæla saga. *See* Ljósvetninga saga.

Reykðæla þáttur.

C. 1001-1002. Originally an independent þáttur (written in the 13th century), but now embodied in the Ljósvetninga saga (*q. v.*)

Sighvats þáttur skálds.

C. 1015-1045. There once existed a separate saga of Sighvatr Þórðarson, which is now lost. This þáttur consists of chapters gathered from the sagas of King Olaf the Saint: the larger saga by Snorri Sturluson (Saga Ólafs konungs ens helga. Christiania 1853), and the legendary saga of the 12th century (Ólafs saga hins helga. Christiania 1849); from Ólafs saga helga and Magnús saga góða in Snorri Sturluson's Heimskringla (see especially Finnur Jónsson's edition, København 1893-1901. II.-III.), and of the Flateyjarbók (Christiania 1862-68. II.-III.). *Cf. also* Fornmanna sögur IV.-VI.; Oldnordiske Sagaer IV.-VI.; Scripta historica Islandorum IV.-VI.; Fagrskinna (Christiania 1847 and København 1902-03).

Sighvat's saga. *In* An Icelandic Prose Reader, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1897. pp. 111-114, 373-374.

Only a few selections considered by the editors to be from the original saga.

Sighvat's þáttir skálds. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 223-250.

The þáttir is followed by Sighvat's poems, pp. 250-277.

For the poems by Sighvat see: Corpus poeticum boreale. 1883. II. pp. 118-150 (with English prose version); Konr. Gíslason's Udvalg af oldnord. Skjaldekvald, Kjöbenhavn 1893, pp. 35-42, 169-213; Th. Wisén's Carmina norræna, Lund 1886, I. pp. 38-43. Swedish version of the Bersöglisvísur: Sighvat Tordssöns dikt "Fria ord" af A. U. Båath. Göteborg 1898. (Särtryck ur Göteborg högskolans festskrift tillägnad Konsul O. Ekman). 8°. pp. (2)+9. For other special editions see below (under Kyhlberg, Ternström and Vendell).

Bugge, Sophus. Sagnet om hvorledes Sigvat Tordssön blev Skjald. *In* Arkiv f. nord. filol. 1897. XIII. pp. 209-211.

Flo, R. J. Sigvat skald og hans samtid. *In* Syn og segn. 1902. VIII. pp. 178-190.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 590-612.

— Sigvat skjald Tordsson. Et livsbillede. Köbenhavn 1901. (Studier fra Sprog- og Oldtidsforskning udg. af det philol.-hist. Samfund. Nr. 49). 8°. pp. 35.

Danish metrical translation of the Bersöglisvísur (Frimodighedskvadet) by Olaf Hansen, pp. 31-35.

Kyhlberg, O. Om skalden Sighvat Thordsson samt tolkning af hans Vestrvíkingar- och Nesja-vísur. Akademisk afhandling. Lund 1868. 8°. pp. (4)+63.

Icelandic text of the poems with Swedish version.

Lorentsen, G. Sighvat skjald. *In* Nordisk månedsskrift for folkelig og kristelig oplysning. Odense 1878. pp. 249-289.

Müller, P. E. En norsk Hofdigters Levnet fra det ellefte Aarhundrede. *In* Nyt Aftenblad. Kjöbenhavn 1824. Nr. 8. 4°. pp. 57-63.

Ólsen, Björn M. Ströbemarkninger til norske og islandske skjaldedigte. V. Sighvat's sidste vers. *In* Arkiv. f. nord. filol. 1902. XVIII. pp. 203-204.

Ternström, Alfred. Om skalden Sighvat Thordsson samt tolkning af hans Austrfararvísur, Vestrfararvísur och Knútsdrápa. Akademisk afhandling. Lund 1871. 8°. pp. (2)+59+(3).

Icelandic text of the poems with Swedish version.

Vendell, Herman A. Om skalden Sighvat Tordsson samt tolkning af hans Flokkur um fall Erlings och Bersöglisvísur. Akademisk afhandling. Helsingfors 1879. 8°. pp. x+100.

Icelandic text of the poems with Swedish version.

Skáld-Helga saga.

C. 1000-1050. A lost saga the subject of which is known from the Skáld-Helga rimur of the 14th century (AM. 604 F, 4°, vellum of

the 16th cent.) *Cf.* F. Jónsson's *Litteratur Historie*. I. pp. 504, III. pp. 41-42.

Skjald-Helge, Grönlands Laugmand, et historiskt Mindedigt. *In* Grönlands historiske Mindesmærker. Kjöbenhavn 1838. I. pp. 419-575.

Skáldhelgarímur. *In* Rímnasafn. Samling af de ældste islandske rimer. Udg. for Samf. til udg. af gl. nord. litt. ved Finnur Jónsson. Köbenhavn 1905-1906. pp. 105-165.

Sagan af Skáld-Helga. Reykjavík 1897. 8°. pp. 41.—This saga is a recent composition from the rímur.

Sneglu-Halla þátr or Grautar-Halla þátr.

C. 1050. Written in the earlier part of the 13th century; in the *Morkinskinna*, and somewhat longer in the *Flateyjarbók*.

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 360-377.

Þátr af Sneglu- eðr Grautar-Halla. *In* Sex sögu-þættir, sem Jón Porkelsson hefir gefið út. Reykjavík 1855. pp. vii-xiii, 18-43.—2. prentun (*anastatic*). Kaupmannahöfn 1895.

Edited from a paper-codex.

Fra Sneglohalla. *In* Morkinskinna. Christiania 1867. pp. 93-101.

(Þátr Snegluhalla). *In* Flateyjarbók. Christiania 1868. III. pp. 415-428.

Træk af livet ved kong Haralds hird. *In* Oldnordiske læsestykker udg. af V. Levy. Köbenhavn 1888. III. pp. 32-47, 74-80.

Sneglu-Halla þátr. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 278-304.

This and the edition of 1855 give the longer recension.

DANISH.—Sneglu-Halle's Reiser og Hændelser. Oversatte af det Islandske ved Finn Magnusen. *In* Det Skandinaviske Selskabs Skrifter. Kjöbenhavn 1820. XVII. pp. 31-74.—†*Also separate reprint.*

The longer recension.

Sneglu-Halle. En Fortælling, oversat efter islandske Håndskrifter, ved Finn Magnusen. *In* Tidsskrift f. nord. Oldkyndighed. Kjöbenhavn 1829. II. pp. 27-53.—†*Also separately printed.* Kjöbenhavn 1826.

In Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 294-304.

Snegluhalle. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1850. III. pp. 135-154.

GERMAN.—Die Geschichte eines Skaldenverses. *In* Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. II. pp. 287-296.

An extract.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*.

1835. VI. pp. 333-349.

Cf. T. Torfæus's *Hist. rer. Norvegic. pars III.* 1711. fol. 335-337.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. I. p. 635-637, II. pp. 552-553.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. III. pp. 337-351.

Sörla þáttur Brodd-Helgasonar.

C. 1000. An independent tale which is now embodied in the *Ljósvetninga saga* (q. v.).

Spesar þáttur or Þorsteins þáttur drómundar.

Unhistorical; forms the last seventeen chapters (89-95) of the *Grettis saga* (q. v.); it was probably written in the 14th cent. and is possibly by the same author as the saga.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. III. pp. 82-83.

Stefnis þáttur Þorgilssonar.

C. 996-1000. In *Ólafs saga Tryggvasonar* of the *Flateyjarbók*. *Cf.* F. Jónsson's *Litteratur Historie*. I. p. 480.

Þáttur Stefnis Þorgils sunar. In *Saga Ólafs Tryggvasonar*.

Skálholt 1689. 4°. II. pp. 61-63, 307-308.

In *Fornmanna sögur*. 1825-27. I. pp. 276, 283-286, II. p. 118, III. pp. 19-20.

Þáttur Stefnis Þorgilssunar. In *Flateyjarbók*. Christiania 1860. I. pp. 285-287, 363, 500.

Stefnis þáttur Þorgilssonar. In *Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 305-310.

DANISH.—C. C. Rafn's *version in Oldnordiske Sagaer*. 1826-27.

I. pp. 248-249, 255-258, II. p. 105, III. p. 17.

ENGLISH.—In *The Saga of King Olaf Tryggvason*, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 188, 193-195, 288, 441.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*.

1828-1829. I. pp. 299-300, 306-309, II. p. 109, III. p. 23.

Steins þáttur Skaptasonar.

C. 1025-1030. In the *Flateyjarbók*, but the story is also told in the larger *Ólafs saga helga* by Snorri Sturluson (Christiania 1853) and in his *Heimskringla*; see also the legendary saga of *King Olaf* (Christiania 1849). *Cf.* F. Jónsson's *Litteratur Historie*. I. p. 579.

In *Fornmanna sögur*. 1829-30. IV. pp. 287, 313-314, 318-325, V. pp. 180-181.

Þáttur Steins Skaptasunar. In *Flateyjarbók*. Christiania 1862. II. pp. 261-267.

Steins þáttir Skaftasonar. *In Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 311-322.

DANISH.—*In Oldnordiske Sagaer*. 1831. IV. pp. 262, 285-287, 288-296, V. pp. 164-165.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1833. IV. pp. 266, 288-289, 291-298, V. pp. 185-186.

Cf. T. Torfæus's *Hist. rer. Norveg. pars III*. 1711. fol. pp. 132-135.

Stjörnu-Odda draumr.

A legend from the 12th century; probably penned about 1300.

Stjörnu Odda draumr. *In Rymbegla*, edidit Stephanus Biörnson. Hafniæ 1780 (*also a title-edition of 1801*). 4°. pp. 1-32.

Text with Latin version. The second poem is omitted.

Stjörnu-Odda draumr. *In Bárðar saga Snæfellsáss . . . Draumvitranir . . . ved Guðbrandr Vigfússon*. Kjöbenhavn 1860. pp. 106-123, 166-169.

DANISH.—G. Vigfússon's *paraphrase in the ed. of 1860*. pp. 166-169.

LATIN.—St. Björnsson's *version in the Rimbegla (see above)*.

SWEDISH.—Stjörnu-Odda draumr. *Akademisk afhandling af Karl Sidenbladh*. Uppsala 1866. 8°. pp. (2) + 32.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 183, 765.

Stúfs þáttir blindar or Stúfs þáttir skálds Kattarsonar.

C. 1050. Written in the 13th century. In the *Hulda* (AM. 66 fol., vellum of the 14th cent.), the *Morkinskinna* and the *Flateyjarbók*.

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 389-393.

Af Haraldi og Stúf. *In Fire og fyrretyve Prøver af oldnordisk Sprog og Litteratur udg. af Konr. Gíslason*. Kjöbenhavn 1860. pp. 489-491.

Fra Stuf blindar. *In Morkinskinna*. Christiania 1867. pp. 104-105.

Stufr h(inn blindi). *In Flateyjarbók*. Christiania 1868. III. pp. 379-381.

Fra Stuf blindar. *In Analecta norræna herausgg. von Theodor Möbius*. Leipzig 1877. pp. 68-71.

Stúfs þáttir blindar. *In Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 323-327.

Followed by the fragments of *Stúfsdrápa* (an obituary poem on King Haraldr), pp. 327-329.—*Cf.* *Corpus poeticum boreale*. 1883. II. pp. 222-223.

DANISH.—Samtale holden i Midten af det ellefte Aarhundrede imellem den norske Konge Harald Hardraade og Skalden Stuf, oversat af det Oldskandinaviske ved P. E. Müller. *In* Athene. Febr. 1814 (Kiöbenhavn). pp. 93-102.

In Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 319-323.

ENGLISH.—*In* Corpus poeticum boreale, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1883. II. pp. 221-222.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1835. VI. pp. 361-364.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 633-634, II. p. 548.

Müller, P. F. Sagabibliothek. III. pp. 377-380.

Sturlu saga or Heiðarvígs saga.

1148-1183. Life of Sturla Þórðarson of Hvammr (d. 1183), the founder of the Sturlung family. Written shortly after 1200, and existed as an independent saga, but is now embodied in the Sturlunga saga (q. v.). The name Heiðarvígs saga is derived from a skirmish which took place 1171.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 556-558.

Ölsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 213-224.

Sturlunga saga.

A collection of sagas relating to the history of Iceland from 1117-1264, put together about 1300 by an unknown person (possibly by Þórðr Narfason, the lawman, or one of his relatives). It consists of the following parts: Geirmundar þáttur heljarskinns (850-900; has no direct connection with the other sagas); Þorgils saga ok Hafliða (1117-1121); Ættartölur; Sturlu saga (1148-1183); Guðmundar saga biskups góða (prestssaga; 1161-1202); Guðmundar saga dýra (1184-1200); Hrafn saga Sveinbjarnarsonar (1203-1213); Íslendinga saga Sturlu Þórðarsonar (1183-1242); Þórðar saga kakala (1242-1250); Svínfellinga saga (1248-1252); Þorgils saga skarða (1252-1258), followed by a few chapters of doubtful origin bringing the narrative down to 1264. Besides the sagas mentioned there are also, according to some critics, found in the collection some chapters from a lost saga of Gizurr Þorvaldsson (d. 1268). The principal MSS. are the vellum codices AM. 122 A, fol. (Króksfjarðarbók, from the first half of the 14th cent.), and AM. 122 B, fol. (Reykjarfjarðarbók, from c. 1400).

Sturlunga-Saga edr Íslendinga saga hin mikla. Nú útgengin á prent að tilhlutun hins íslenska bókmentafélags eptir samanburð hinna merkilegustu handarrita, er fengist gátu. I.-II. bindini. Kaupmannahöfn 1817-1820. 4 vols. 4°. pp. (4) + 227, (2) + 260 + (2), (2) + 320, (2) + vii + 190 + (2).

Printed from paper-MSS.; no distinction is made between the sagas forming the collection, the text of vols. i-iii. is divided into 10 þættir (sections); vol. iv. (II. 2) contains Arna biskups saga Þorlákssonar (pp. 1-124), chronological table and index of persons (pp. 125-190) by Svb. Egilsson and Gísli Brynjúlfsson sen., who together with S. S. Thorarensen and Þ. Magnússon prepared the text for the press. The

prefaces are by Bjarni Thorsteinsson, president of the Icelandic Literary Society. *Reviews*: Dansk Litteratur-Tidende for 1820. pp. 440-447, by P. E. Müller;—Götting. Anz. 1819. pp. 1529-30.
 Extracts in Grönlands historiske Mindesmærker. 1838. II. pp. 779-784 (*cf.* I. pp. 65-70), and in Antiquités Russes. 1852. fol. II. pp. 350-355.

Sturlunga Saga including the Islendinga Saga of Lawman Sturla Thordsson and other works, edited with prolegomena, appendices, tables, indices, and maps by Gudbrand Vigfusson. Vol. I.-II. Oxford 1878. 8°. pp. ccxix+(2)+409, (4)+516+(2), 2 maps.

Edited from MSS. on vellum and paper, the division of the text being the editor's work. *Contents*: vol. i.: preface; tbl. of contents; Prolegomena, pp. xv-ccxiv; facsimiles, pp. ccxvii-ccxix; Páttir af Geirmundi heljarskinn, pp. 1-6; Þorgils saga ok Háfiða, pp. 7-39; Sturlu saga, pp. 40-85; the compiler's preface, p. 86; Guðmundar saga góða (Prestz-saga), pp. 87-125; Guðmundar saga dýra, pp. 126-174; Hrafn saga ok Þorvaldz, pp. 175-187; Islendinga saga by Sturla Þórðarson, pp. 189-409 (Ættartölur, pp. 189-194); vol. ii.: Islendinga saga (continued), pp. 1-274 (Þórðar saga kakala, pp. 1-82; Svínfellinga saga or Ormssona saga, pp. 83-103; Þorgils saga skarða, pp. 104-256); Appendices: 1. Hrafn saga, pp. 275-311; 2. Árons saga, pp. 312-347; 3. Íslenzkir annálar (Annales regii), pp. 348-391; 4. Artíðaskrá or Obituarium, pp. 392-396; 5. Sundries (From Hákonar saga, chap. 311; Máldagabréf of 1262; Oath of 1262; Snorri's genealogy; A charter of 1226-1230), pp. 397-400; Indices (of places, persons, things, families, seasons, events, literary works etc., nicknames), pp. 401-468; List of lögsögumenn, archbishops, and bishops, pp. 469-471; Obituary, pp. 472-473; Fjords, p. 474; Eruptions and earthquakes in the 14th and 15th cent., pp. 475-477; Emendations, pp. 478-480; Genealogies (of the 12th and 13th cent.), pp. 481-503; List of abbots in Iceland, p. 504; On the site of the Lögberg (with map), pp. 505-512; Addenda, emendations etc., pp. 513-516, (1)-(2).—*Reviews*: Timarit h. ísl. Bókmentafél. 1880. I. pp. 5-32, by Ben. Gröndal;—The Academy. 1879. XV. pp. 518-519, by E. Gosse, (*cf.* The Academy. 1877. XII. pp. 514, by A. H. Sayce);—Jahresber. d. germ. Philol. 1879. pp. 82-84;—The Nation (N. Y.). 1880. XXX. pp. 63-64, by W. Fiske.—*cf.* Brim's article of 1892 noted below.

Sturlunga saga efter membranen Króksfjarðarbók udfyldt efter Reykjarfjarðarbók udg. af det kongelige nordiske Oldskrift-Selskab. I. bind. København og Kristiania 1906. 8°. pp. (4)+576.

Critical edition by Kr. Kálund. In progress. Covertitile given. *Reviews*: Skírnir. 1906. LXXX. pp. 361-367, by B. M. Olsen;—Literar. Centralbl. 1907. col. 1025, by E. Mogk.

DANISH.—Sturlunga saga i dansk oversættelse ved Kr. Kálund, versene ved Olaf Hansen. Udg. af det kongelige nordiske Oldskriftselskab. I.-II. bind. København og Kristiania 1904. 8°. pp. xv+362, (2)+365+(3), map.

Contents: vol. i.: preface; Fortællingen om Geirmund Helskind, pp. 1-6; Slægtregistre, pp. 6-7; Torgils og Havlides saga, pp. 8-52;

Slægtregistre, pp. 52-56; Hvam-Sturlas saga, pp. 57-115; Sagaerne om Gudmund den gode som præst og Gudmund dyre, pp. 116-209; Islændinge saga, pp. 210-512; *vol. ii.*: Tord kakales saga, pp. 1-96; Svinfellinge saga, pp. 97-120; Gi-surs saga, pp. 121-124; Torgils skardes saga, pp. 125-304; Sturlunga saga, pp. 305-336; Navnefortegnelse, pp. 337-365; Kort over altingsstedet på Tingvold, p. (1); Stamtafle over Sturlunga-slægtens vigtigste medlemmer, pp. (2)-(3). *Review*: Arkiv. f. nord. filol. 1906. XXII. pp. 292-299, by Emil Olson.

- Boesen, J. E. Snorre Sturlesön. Et nordisk tidsbillede fra det 13de hundredår. København 1879. pp. (4)+154+(4).
- Brím, Eggert Ó. Athuganir og leiðréttingar við Sturlunga sögu. *In* Arkiv f. nord. filol. 1892. VIII. pp. 323-367.
- Athuganir við fornættir, er koma fyrir í Sturlunga-sögu. *In* Safn til sögu Íslands. 1899. III. pp. 511-568.
- Jónsson, Bryn. Rannsóknir í Norðurlandi sumarið 1900. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1901. pp. 23-25.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 553-558, 561-564, 572-575, 717-743, 765-768.
- Jónsson, Jón (of Hlíð). Örnefni í Snóksdalssókn. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 319-324.
- Jónsson, Þorleifur. Örnefni nokkur úr Breiðafjarðardölum. *Ibid.* 1876. II. pp. 558-577.
- Ker, W. P. Sturla the Historian. Oxford 1906. (The Romanes Lecture 1906). 8°. pp. 24.
- Reviews*: The Times, Liter. Supplem., 1907. pp. 52-53;—Saga-Book of the Viking Club. 1907. V. 1. p. 194, by A. F. Major.
- Kálund, Kr. Om håndskrifterne af Sturlunga saga og dennes enkelte bestanddele. *In* Aarb. f. nord. Oldk. og Hist. 1901. pp. 259-300.
- Meisteð, Bogi Th. Utanstefnur og erindisrekar útlendra þjóðhöfðingja á fyrri hluta Sturlungaaldar 1200-1239. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1899. XX. pp. 102-155.—Síðari hlutinn 1239-1264. *Ibid.* 1900. XXI. pp. 57-131.—*Also separate reprints.* [Reykjavík 1899-1900]. 8°.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 243-249.
- Munch, P. A. Det norske Folks Historie. Christiania 1857-58. III. pp. 781-881, IV. 1. pp. 222-376.
- Bryllupet og Branden paa Flugumyre. Et Optrin af Borgerkrigene paa Island i det 13de Aarhundrede. *In* Norsk Folkekalender for 1840. pp. 111-120, *wdct.* (by Flintöe).
- Ólsen, Björn M. Ávellinga goðorð. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1881. II. pp. 1-31.
- Um Sturlungu. *In* Safn til sögu Íslands. 1897. III. pp. 193-510.—*Also separate reprint.* Kaupmannahöfn [1897]. 8°.
- Reviews*: Þjóðólfur. 1899. LI. pp. 33-34, by Matth. Jochumsson;—Jahresber. f. germ. Philol. 1897. p. 195, by A. Gebhardt.
- Pétursson, Helgi. Sturla Sighvatsson. *In* Skírnir. 1906. LXXX. pp. 262-271.
- Cf.* Eimreiðin. 1907. XIII. pp. 1-8, by Guðm. Friðjónsson.

- Sars, J. E. Udsigt over den norske Historie. Christiania 1877. II. pp. 242-304.
- Skúlason, Sveinn. Æfi Sturlu lögmanns Þórðarsonar og stutt yfirlit þess er gjörðist um hans daga. *In* Safn til sögu Íslands. 1856. I. pp. 503-639.
- Vigfússon, Sig. Rannsókn í Borgarfirði 1884. (Reið Þórðar kakala um Borgarfjörð.—Reykjaholt—Hvítárbrú). *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1884-85. pp. 106-128. *Cf. ibid.* 1886. pp. 45-47.
- Rannsóknarferð um Húnavatns- og Skagafjarðarsýslur 1886. *Ibid.* 1888-92. pp. 76-90.
- † Þorkelsson, Jón. Æfisaga Gizurar Þorvaldssonar. Reykjavík 1868. 8°. pp. viii + 143.
- Review*: Germania. 1869. XIV. p. 114, by K. Maurer.

Svaða þáttur ok Arnórs kerlingarnefs.

- C. 1000. Unhistorical. *In* the Flateyjarbók.
- Pattur Svada oc Arnors Kellingarnefs. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 231-235.
- In* Fornmanna sögur. 1826. II. pp. 222-228.
- Patr Suada ok Arnors kellingarnefs. *In* Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 435-439.
- Svaða þáttur ok Arnórs kerlingarnefs. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 330-337.
- DANISH.—C. C. Rafn's *version in* Oldnordiske Sagaer. 1827. II. pp. 197-203.
- ENGLISH.—*In* The Saga of King Olaf Tryggwason, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 358-362.
- LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1828. II. pp. 208-214.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 759.

Svarfdæla saga.

10th century. In its present shape it dates probably from the beginning of the 14th century, but there doubtless existed an older saga. It is of little historical value, although based upon some historical events, the continuation of which is told in the Valla-Ljóts saga (*q. v.*). Paper-MSS. only, more or less defective.

Svarfdælasaga. *In* Íslendinga sögur. Kaupmannahöfn 1830. II. pp. 6-7, 113-198.

Edited (from AM. 161 fol.) by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason. Has also a special t.-p., *see* Ljósvetninga saga.

Svarfdæla saga. *In Íslenzkar fornsögur. Kaupmannahöfn* 1883.

III. pp. iii-xxxviii, 1-111, 133-141.

Critical edition (based on Icel. Lit. Soc., Nat. Libr. Reykjavík, no. 226. 4^o) by Finnur Jónsson. Appended are: *Skinnað úr Svarfdælu* (AM. add. 20, fol.=AM. 455 C, 4^o, vellum fragment of the 15th cent.), pp. 133-140; *Ur Landnámu*, p. 141.

Svarfdæla saga. *Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson.*

Reykjavík 1898. (*Íslendinga sögur. 20.*) 8^o pp. x+(2)+103.

DANISH.—Fortælling om Svarfdölerne. *In Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn* 1844. IV. pp. 259-275.

A paraphrase, omitted in the later editions of this collection.

Jónsson, Finnur. Om Svarfdæla saga. *In Aarb. f. nord. Oldk. og Hist.* 1884. pp. 120-142.—*Also separate reprint. Kjöbenhavn* 1884. 8^o.

——— *Litteratur Historie. II.* pp. 754-756.

Müller, P. E. *Sagabibliothek. I.* pp. 300-307.

Vigfússon, Guðbr. *Um tímatal í Íslendinga sögum.* pp. 389-391.

Svínfellinga saga or Ormssona saga.

1248-1252. Written probably in the seventh or eighth decade of the 13th century by an unknown ecclesiastic. Is now found only as a part of the *Sturlunga saga* (q. v.), but was originally an independent saga.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie. II.* pp. 766-767.

Ólsen, Björn M. *Um Sturlungu.* pp. 469-472.

Valla-Ljóts saga.

C. 985-1010. Forms a continuation of the *Svarfdæla saga* (q. v.). Written about 1200. Paper-MSS.

Valla-Ljóts saga. *In Íslendinga sögur. Kaupmannahöfn* 1830.

II. pp. 7, 199-228.

Edited (from AM. 161 fol.) by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason. For special t.-p. see *Ljósvetninga saga*.

Valla-Ljóts saga. *In Íslenzkar fornsögur. Kaupmannahöfn* 1881.

II. pp. xiii-xx, 153-195.

Critical edition (based on AM. 158 fol.) by Finnur Jónsson.

Valla-Ljóts saga. *Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson.*

Reykjavík 1898. (*Íslendinga sögur. 21.*) 8^o pp. (4)+32.

Jónsson, Bryn. *Rannsóknir í Norðurlandi sumarið 1900. In Árbók h. Ísl. Fornleifafél.* 1901. pp. 18-19.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie. II.* pp. 496-498.

Müller, P. E. *Sagabibliothek. I.* pp. 94-97.

Vigfússon, Guðbr. *Um tímatal í Íslendinga sögum.* pp. 484-485.

Vápnfirðinga saga or Brodd-Helga saga.

C. 980-990. Forms a continuation of *Porsteins saga hvíta* (q. v.). Written towards the end of the 12th century. Paper-MSS., all having a lacuna; vellum fragment AM. 162 C, fol. (15th cent.)

Vápnfirðinga saga, Páttur af Porsteini hvíta, Páttur af Porsteini stangarhögg, Brandkrossa páttur besörget og oversat af G. Thordarson, udg. af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1848. (Nordiske Oldskrifter. V.) 8°. pp. (4)+63+70.

Text (AM. 513, 4°), pp. 3-32, and Danish version, pp. 3-36. Text issued separately with Icelandic title (*cf.* Erslev's *Porf. Lex.*, Supplem. III. 398): † Vápnfirðinga saga, útgefin á kostnað Fornritafjelags Norðrlanda í Kaupmannahöfn af G. Þórðarsyni. Kaupmannahöfn 1847. 8°. pp. 63.

A transcript of the vellum-fragment (AM. 162 C, fol.) deciphered by Guðbr. Vigfússon was published in *Ný félagsrit*. 1861. XXI. pp. 122-125 (Um nokkrar Íslendinga sögur. III. Vopnfirðinga saga), repr. in Vigfússon and Powell's *Icelandic Prose Reader*. 1879. pp. 119-121, 375.

Vápnfirðinga saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1898. (Íslendinga sögur. 22.) 8°. pp. iv+48.

Vápnfirðinga saga. In *Austfirðinga sögur* udg. ved Jakob Jakobsen. Köbenhavn 1902. pp. xiii-xxx, 21-72.

Critical edition (AM. 513. 4°). *Review*: *Deut. Lit. Zeit.* 1904. coll. 1819-20, by G. Neckel.

DANISH.—Gunnl. Þórðarson's *version in the ed. of 1848* (*see above*).

Vopnfjordingernes Saga. In *Billeder af Livet paa Island ved Fr. Winkel Horn*. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 155-184.

Vaapnfjordingernes Saga. Fortællingen om Brodd-Helge og hans Søn Bjarne. Oversat af O. A. Överland. Kristiania 1897. (Norske historiske Fortællinger af O. A. Ö. Ny Serie. I. Bind. No. 6.). 8° pp. 52, *frontisp.* (by A. Bloch).

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 4. Vopnfirðinga saga. In *Safn til sögu Íslands*. 1876. II. pp. 468-471.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. pp. 513-516.

Müller, P. E. *Sagabibliothek*. I. pp. 97-100.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 404-406.

Vigfússon, Sig. Rannsókn í Austfirðingafjórðungi 1890. In *Árbók h. ísl. Fornleifafél.* 1893. pp. 28-60.

Vatnsdæla saga.

C. 830-1013. The present saga is a recension of a comparatively late date, not much older than 1300, and has many interpolations, but the original saga was probably of the earlier period of sagawriting (c. 1200). Paper-MSS., copies of the lost *Vatnshyrna*-codex; vellum-fragment AM. 445 B. 4°. (15th cent.).

Vatnsdæla saga ok saga af Finnboga hinum rama. Vatnsdölernes Historie og Finnboge hiin Stærkes Levnet. Bekostede af Jacob Aal. Udgivne af E. C. Werlauff. Kjöbenhavn 1812. 4°. pp. xxi+(3)+384.

Introduction, pp. v-xvi, text (AM. 128, fol.) with Danish version, pp. 1-205. *For review see Finnboga saga ramma.*

Vatnsdæla saga. Útgefandi: Sveinn Skúlason. Akureyri 1858. (Íslendinga sögur. 1. hepti). 8°. pp. 108.

Reprint of the text of 1812. *Reviews*: Ný félagsrit. 1859. XIX. pp. 128-131, by Guðbr. Vigfússon; cf. Norðri 1859. VII. pp. 132-133, by Sv. Skúlason, Þjóðólfur. 1860. XII. pp. 113-114, by G. Vigfússon;—Þjóðólfur 1859. XI. pp. 10-12, by Jón Þorkelsson.

Vatnsdæla saga. In Fornsögur . . . herausgg. von Guðbrandr Vigfússon und Theodor Möbius. Leipzig 1860. pp. xiv-xxi, 1-80, 162-168.

Text from AM. 559. 4°. Appended are: Membranfragment, Cod. AM. 445 B, 4°, pp. 162-168; Zu Vatnsdælasaga aus Landnámabók vergl. mit Hauksbók, pp. 185-189, aus Melabók (AM. 106 fol.), pp. 189-195.—For emendations of the text of this edition see *Origines Islandicæ*. 1905. II pp. 276-277.

Vatnsdæla saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1893. (Íslendinga sögur. 7.) 8°. pp. viii+128.

DANISH.—Werlauff's version in the ed. of 1812 (*see above*).

Fortælling om Vatnsdölerne. In Historiske Fortællinger om Islændernes Færd hjemme og ude, ved N. M. Petersen. Kjöbenhavn 1844. IV. pp. 3-106.—2. udgave [*ed. by G. Vigfússon*]. Köbenhavn 1868. IV. pp. 1-102; *also with the title*: Fortællingerne om Vatnsdælerne, Gunlaug Ormetunge, Kormak og Finboge den Stærke *etc.*

Fortællinger om Vatnsdölerne, Gisle Sursen, Gunlaug Ormetunge, Grette den Stærke. Efter de islandske Grundskrifter ved N. M. Petersen. 3. Udg. ved Verner Dahlerup og F. Jónsson. Versene ved Olaf Hansen. Köbenhavn 1901. pp. 1-86.

Sagafortællinger ved H. Vexelsen. Throndhjem 1881. 8°. pp. 94+(2).

This vol. consists chiefly of a paraphrase of the Vatnsdæla, pp. 5-66; it contains also some brief extracts from other sagas (Laxdæla *etc.*).

Ingemund i Vatnsdalen. In Nordahl Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 361-366.

—2. edition. Kristiania 1898. pp. 373-380, *illustr.*

An extract. The illustration by A. Bloch.

ENGLISH.—Vatzdæla saga (The Story of the Waterdalemen).

In Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell.

Oxford 1905. II. pp. 275–314.

The Story of Hrolleifr—a version of *chap.* 22–26, in *Iceland*, by S. Baring-Gould. London 1863. pp. 138–147.

GERMAN.—Vatnsdæla saga d. i. die Geschichte der Bewohner der Vatnsdal (auf Island) um 890–1010 n. Chr. Aus dem Altisländischen zum erstenmale ins Deutsche übertragen von Heinrich v. Lenk. Leipzig [1893]. (Reclam's Universal-Bibliothek. 3035–36.) 8°. pp. 160.

Reviews: Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1894. col. 389, by B. Kahle;—Eimreiðin. 1900. VI. p. 155, by V. Guðmundsson.

SWEDISH.—Vatnsdalingarnes Saga. Från fornnordiskan of C. J. L. Lönnberg. Norrköping 1870. (Fornnordiska Sagor. I.) 8°. pp. (2) + 146, *map*.

Báath, A. U. Studier öfver kompositionen i några isländska ättsagor. Lund 1885. pp. 20–41.

Jónsson, Bryn. Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu sumarið 1894. II. Vatnsdæla. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1895. pp. 3–7.

—— Rannsókn á Norðurlandi sumarið 1900. Húnavatnssýsla. *Ibid.* 1901. pp. 26–27.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 477–485.

Lehmann, Alfred. Overtro og Trolddom. Kjöbenhavn 1895–96. IV. pp. 285–287.—*German translation* by Petersen: Aberglaube u. Zauberei. Stuttgart 1898. pp. 483–484.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 146–152.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 377–384.

Vigfússon, Sig. Rannsóknarferð um Húnavatns- og Skagafjarðarsýslur 1886. Rannsóknir í Vatnsdal 1. og 3. sept. 1886. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1888–92. pp. 118–123,

Vémundar saga og Víga-Skútu. *See* Reykdæla saga.

Víga-Barða saga. *See* Heiðarvíga saga.

Víga-Glúms saga or Glúma or Esphælinga saga.

C. 900–1003. One of the oldest sagas, written before 1200. The principal MS. is the Möðruvallabók (AM. 132 fol.; 14th cent.)

Sagann af Vijga-Glwm. *In* Agiætar Fornmanna Sögur, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. pp. 180–240.

Víga-Glums saga, sive Vita Víga-Glumi. Cujus textus ad fidem præstantissimi Codicis membranei diligenter exactus est, et collatus cum multis libris chartaceis. Cum versione latina;

paucis notulis ad sensum pertinentibus; varietate lectionis in latinum versa, et criticis observationibus mixta; carminum in ordinem prosaicum redactione, et indice triplici; uno rerum memorabilium, altero chronologico, tertio vocum et phrasium; qvi etiam commentarii vicem in loca difficiliora sustinet. E manuscriptis Legati Magnæani. Havniæ (sumptibus P. F. de Suhm) 1786. 4°. pp. xxx + 242.

Edited (AM. 132 fol.) and translated by Guðmundur Pétursson (G. Petersen). A copper-plate found in some copies (*cf.* Bibl. Dan. III. 634, and Chr. Bruun's biography of Suhm, 1898, p. 231) is lacking in the two copies in the Fiske Icelandic Collection. *Review*: Götting. Anz. 1788. pp. 169-170.

Víga-Glúms saga. *In* Íslendinga sögur. Kaupmannahöfn 1830.

II. pp. 8-9, 321-398.

Edited by Þorgeir Guðmundsson and Þorsteinn Helgason. For a special t.-p. *see* Ljósvetninga saga.

Glúma. *In* Íslenzkar fornsögur. Kaupmannahöfn 1880. I. pp. iii-xix, 1-110.

Critical edition by Guðmundur Þorláksson. In an appendix (pp. 88-110) are printed fragments of several vellum-MSS. *Review*: Timarit h. ísl. Bókmentafél. 1881. I. pp. 261-265, by B. M. Olsen.

Víga-Glúms saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1897. (Íslendinga sögur. 19.) 8°. pp. vii + 103.

Víga Glums Saga. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 431-479.

Text with English translation (extracts).

For a few stanzas of the saga *cf.* K. Gíslason's Udvalg af oldnord. Skjaldekvad. 1892. pp. 15-16, 93-95.

DANISH.—Vigaglums Saga. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 195-256.

ENGLISH.—Viga-Glum's Saga. The Story of Viga-Glum. Translated from the Icelandic, with notes and an introduction, by Sir Edmund Head. London 1866. 8°. pp. xvi + 124, 2 *tbls.*

Reviews: *Revue Britannique*. 1867. Ser. 9. Tom. IV. pp. 183-195, by Adolph de Circourt;—*The Spectator*. 1866. XXXIX. pp. 412-413;—*The Examiner* (London). 1866. p. 196;—*The Saturday Rev.* 1866. XXI. pp. 139-140;—*Lond. Quart. Rev.* 1871. XXXVI. pp. 35-65.

Vigfússon and Powell's *extracts in* Orig. Isl. II. (*see above*).

GERMAN.—Viga-Glum. Eine germanische Bauerngeschichte der Heidenzeit. Aus dem Altisländischen frei und verkürzt übertragen von Ferdinand Khull. Graz 1888. (Sonder-Abdruck aus dem Jahresberichte des II. Staats-Gymnasiums in Graz pro 1888). 8°. pp. 32.

Des Viga-Glum Aufgang. *In* Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. II. pp. 9-26.

Six chapters of the saga, translated from the English, in A. E. Wollheim da Fonseca's Die National-Literatur der Skandinavier. Berlin 1875. I. pp. 172-179.

LATIN.—G. Pétursson's *version in the ed. of 1786 (see above)*.

Benjamínsson, Kr. H. Fundið vopn. *In* Eimreiðin. 1898. IV. pp. 111-112.

Brím, Eggert Ó. Víg Gríms á Kálfsskinni eða Þorvalds í Haga (Landnáma 3. 13; Glúma k. 27.) *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1882. III. pp. 100-112.

Cf. Rev. Jón Jónsson's article *ibid.* 1897. XVIII. pp. 196-198: Nokkrar athuganir við Íslendinga sögur. II. Um móðurætt Þórarins spaka (Langdælagóða) og Þórdísar konu Halldórs Snorrasonar.

Cederschiöld, Gustaf. Kaldrápet og vänpröfningen. Ett bidrag till kritiken af de isländska sagornas trovärdighet. Lund 1890. 8°. pp. 41. *Reviews*: Literar. Centralbl. 1890. coll. 667-669, by Konr. Maurer;—† Politiken (Copenhagen), June 22, 1890. (trl. into Ícel. in Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1892. XIII. pp. 104-108, by B. Gröndal);—† Finsk tidskr. 1890. VI. pp. 469-470, by Herm. Vendell;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1891. coll. 73-75, by W. Golther;—Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1892. XIII. pp. 60-73, by Valtýr Guðmundsson. *Cf.* F. Jónsson's Litt. Hist. II. pp. 237-242.

Friðriksson, Halldór Kr. Skýringar yfir tvær vísur í Vígá-Glúmssögu og eina í Njálssögu. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1882. III. pp. 190-208.

Jónsson, Bryn. Rannsóknir í Norðurlandi sumarið 1900. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1901. pp. 16-18, 1 pl.

— Rannsóknir á Norðurlandi sumarið 1905. *Ibid.* 1906. pp. 16-19.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. p. 528, II. pp. 237-242, 491-496.

Jónsson, Janus. Glúma 80. 63-70 bls. (Ísl. forns. I. Kmh. 1880). *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1882. III. pp. 113-124.

With an explanatory note on the stanza of chap. 26, by Jón Þorkelsson, pp. 123-124 (*cf. ibid.* 1883. IV. p. 273).

Lotspeich, Claude. Zur Vígá-Glúms- und Reykdælasaga. Inaugural-Dissertation. Leipzig 1903. 8°. pp. 45+(3).

Möbius, Theodor. Über die ältere isländische Saga. Leipzig 1852. 8°. pp. (2)+92. (*Inaug.-Diss.*)

Concerning the Vígá-Glúms saga see pp. 35-92.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 394-399.

Vígá-Skútu saga. *See* Reykdæla saga.

Vígá-Stýrs saga. *See* Heiðarvígá saga.

Víglundar saga or Víglundar saga væna or Víglundar saga ok Ketilríðar, or Þorgríms saga prúða ok Víglundar væna.

A fictitious saga written in the 14th century; date of events placed in the 10th century. MSS.: AM. 510 and 551 A, 4°. (15th cent. vellums).

Saga af Þorgrimi Pruda og Víglunde Syne hanns. *In* Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Íslendinga, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. 4°. pp. 15-33, 187-188.

Bárðar saga Snæfellsáss, Víglundarsaga . . . ved Guðbrandr Vigfússon. Udg. af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1860. (Nordiske Oldskrifter. XXVII.) pp. 47-92, 158-166.

Text (AM. 510. 4°) with Danish paraphrase.

Víglundar saga. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 38.) 8°. pp. (4)+64.

DANISH.—Thorgrim Prude og hans Sön Viglund. Biografisk Fortælling oversat af det ældre skandinaviske Sprog af [W. H. F.] Abrahamson. *In* Skandinavisk Museum. 1800. II. pp. 1-71.—*Also separate reprint.* Kiöbenhavn 1800. 8° pp. 72. Thorgrim den Prude og hans Sön Viglund den Væne. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1850. IV. pp. 137-188.

ENGLISH.—The Story of Viglund the Fair. *In* Three Northern Love Stories, and other Tales. Transl. by Eiríkr Magnússon and William Morris. London 1875. pp. vi, 115-186.—New edition. London 1901. pp. vi, 123-200.

For another edition of † London 1901, see Gunnlaugs saga ormsungu.

GERMAN.—Viglund und Ketilrid. Eine altisländische Novelle. Aus dem Urtexte frei und verkürzt übertragen von Ferdinand Khull. Separat-Abdruck aus dem XXI. Jahresbericht des k. k. zweiten Staats-Gymnasiums in Graz, für das Jahr 1890. Graz 1890. 8°. pp. 22.

Review: † Zeitschr. f. d. Realschulwesen. 1891. XVI. p. 187, by F. Prosch.

NORWEGIAN.—Saga um Viglund og Kjellrid. Umsett av Matias Skar. Kristiania 1874. 8°. pp. 51.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 84-85.

Müller. P. E. Sagabibliothek. I. pp. 349-351.

Thorlacius, Árni. Skýringar yfir örnefni í Bárðar sögu og Víglundar. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 299-303.

Vöðu-Brands þátr.

C. 1002-1004. Was originally an independent þátr, but is now embodied in the Ljósvetninga saga (q. v.).

Vopnfirðinga saga. *See* Vápnfirðinga saga.

Piðranda þáttur ok Þórhalls.

A legend from c. 1000. In *Ólafs saga Tryggvasonar* of the *Flateyjarbók* and other vellums (AM. 54 and 61. fol., c. 1400).

Pattur Piðranda oc Þórhalls. In *Saga Olafs Tryggvasonar*. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 210-214.

In *Fornmanna sögur*. 1826. II. pp. 192-197.

Paattr Piðranda ok Þórhallz. In *Flateyjarbók*. Christiania 1860. I. pp. 418-421.

Piðranda þáttur [*from* AM. 61 and 54. 4°]. In *An Icelandic Prose Reader*, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1879. pp. 102-106, 369-370.

Piðranda þáttur ok Þórhalls. In *Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 338-343.

DANISH.—C. C. Rafn's *version* in *Oldnordiske Sagaer*. 1827. II. pp. 171-175.

ENGLISH.—In *The Saga of King Olaf Tryggvason*, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 338-341.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version* in *Scripta historica Islandorum*. 1828. II. pp. 177-182.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. p. 762.

Þórarins þáttur Nefjólfssonar.

An unhistoric tale found in a vellum-codex from c. 1400 (*Tómasskinna*, Gml. kgl. Saml. 1008 fol.). Þórarinn is an historical person often mentioned in the sagas of King Olaf the Saint, c. 1020-30 (*see* *Ólafs saga ens helga*, by Snorri Sturluson. Christiania 1853. pp. 74-75, 117-118, 125-127; *Heimskringla*. Köbenhavn 1893-1901. II. pp. 157-160, 254-257, 273-277,—and all other editions and translations of this work; *Flateyjarbók*. Christiania 1862. II. pp. 89-91, 231-232, 239-241; *Fornmanna sögur*. 1829. IV. pp. 174-178, 263-266, 280-284; *Grönlands historiske Mindesmærker*. 1838. II. pp. 237-250. Danish version: *Oldnordiske Sagaer*. 1831. IV. pp. 159-163, 240-244, 256-260. Latin version: *Scripta historica Islandorum*. 1833. IV. pp. 166-170, 245-248, 260-264. German version of one chapter (*Der hässliche Fuss*) in Arthur Bonus's *Isländerbuch*. München 1907. II. pp. 281-286).

Frá Þórarini Nefjólfssyni. In *Fornmanna sögur*. 1830. V. pp. 314-320.

Þórarins þáttur Nefjólfssonar. In *Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 344-363.

Contains the þáttur and the chapters from the *Ólafs saga helga*, mentioned above.

DANISH.—Om Thoraren Nefjulfson. In *Oldnordiske Sagaer*. 1831. V. pp. 284-290.

LATIN.—De Thorarine Nevjulfí filio [*trl. by Sv. Egilsson*]. *In Scripta historica Islandorum*. 1833. V. pp. 293–299.

Jónsson, Finnur. *Litteratur Historie*. II. p. 760.

Pórarins þáttur stuttfeldar.

C. 1120. Is found in the *Saga Sigurðar Jörsalafara*, *Eysteins ok Ólafs* in the *Heimskringla* (not in all MSS. of it) *cf.* Unger's ed. 1868. pp. 685–687; F. Jónsson's ed. 1893–1901. III. pp. 507–509; *Codex Frisianus*. 1869. pp. 298–300. English versions by Laing (1889. IV. pp. 157–159) and by Morris and Magnússon (1895. IV. pp. 286–288). *See also Fornmanna sögur*. 1832. VII. pp. 152–155; *Oldnordiske Sagaer*. 1832. VII. pp. 129–131; *Scripta historica Islandorum* 1836. VII. 150–153. *Cf.* F. Jónsson's *Litteratur Historie*. II. pp. 61–62.

Pórarins þáttur stuttfeldar. *In Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 364–367.

Followed by the fragments of the *Stuttfeldar-drápa* (a poem on King Sigurðr), pp. 367–368. *Cf.* *Corpus poeticum boreale*. 1883. II. pp. 250–252.

Pórðar saga hræðu.

An unhistorical saga (events placed in the 10th cent.) written about the middle of the 14th century. There are two recensions, one in the vellums AM. 471, 551 D and 586, 4^o (all of the 15th cent.), the other defective among the fragments of the *Vatnshyrna-codex* (AM. 564 A, 4^o, c. 1400).

Saga af Poordi Hredu. *In Nockrer Marg-Frooder Sögu-Pættir Íslendinga*, ad Forlage Biörns Marcussonar. Hólar 1756. 4^o. pp. 59–81, 188.

Sagan af Þórði hræðu, besörget og oversat ved H. Friðriksson, udg. af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1848. (*Nordiske Oldskrifter*. VI.) 8^o. pp. (6)+66+65.

Text (AM. 551 D. 4^o) with Danish version.

Bárðar saga Snæfellsáss . . . Þórðar saga . . . ved Guðbrandr Vigfússon. Udg. af det nordiske Literatur-Samfund. Kjöbenhavn 1860. (*Nordiske Oldskrifter*. XXVII.) pp. 93–105.

Text of the *Vatnshyrna* fragments. *Cf.* *Sturlunga saga*. 1878. II. pp. 501.

Þórðar saga hræðu. Búið hefir til prentunar Vald Ásmundarson. Reykjavík 1900. (*Íslendinga sögur*. 29.) 8^o. pp. xii+89.

Contains both recensions.

DANISH.—Friðriksson's *version in the ed. of 1848* (*see above*).

ENGLISH.—The Story of Thorðr Hreða (the Terror). *In Summer Travelling in Iceland*, by John Coles. London 1882. pp. 173–204.

- Jónsson, Bryn. Rannsókn sögustaða í vesturhluta Húnavatnssýslu 1894.
V. Þórðar saga hreðu. *In* Árbók h. ísl. Fornleifafél. 1895. pp. 10-12.
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. III. pp. 87-89.
- Jónsson, Rev. Jón. Nokkrar athuganir við Íslendinga-sögur. Ættmenn klypps hersis á Íslandi. *In* Tímarit h. ísl. Bókmentafél. 1898. XIX. pp. 93-109.
- Maurer, K. Die Quellenzeugnisse über das erste Landrecht und über die Ordnung der Bezirksverfassung des isländischen Freistaates. München 1869. 4°. pp. 29-61.
- Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 270-274.
- Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 370-371.

Þórðar saga kakala.

- 1242-1250. Written shortly after Þórðr kakali's death (1256) by an ecclesiastic. Is now found only as a part of the Sturlunga saga (*q. v.*)
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 765-766.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 437-469.

Þorfinns saga karlsefnis ok Snorra Þorbrandssonar. See Eiríks saga rauða.

Þorgeirs saga goða, Guðmundar ríka ok Þorkels háks. See Ljósvetninga saga.

Þorgeirs saga Hávarssonar ok Þormóðar Kolbrúnarskálds. See Fóstbræðra saga.

Þorgils saga ok Haflíða.

- 1117-1121. Written before or about 1200, probably by an ecclesiastic and possibly an eye-witness of the events. It is now embodied in the Sturlunga saga (*q. v.*)
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 553-555.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 207-213.

Þorgils saga Örrabeinsstjúps. See Flóamanna saga.

Þorgils saga skarða.

- 1252-1258. Written shortly after Þorgils's death in 1258. It is now embodied in the Sturlunga saga (*q. v.*)
- Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 767-768.
- Ólsen, Björn M. Um Sturlungu. pp. 472-501.

Þorgríms saga prúða ok Víglundar væna. See Víglundar saga.

Þorgríms þátrr Hallasonar ok Bjarna Gullbráarskálds.

- C. 1050 (the chronology of the þátrr is wrong). It is in the Magnús saga goða of the vellum-codices Hulda (AM. 66 fol., 14th cent.), and Hrokkinskinna (Gml. kgl. Saml. 1010 fol., 15th cent.) Cf. F. Jónsson's Litteratur Historie. I. pp. 619-620.
- In* Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 30-36.

Þorgríms þáttur Hallasonar ok Bjarna Gullbráarskálds. *In Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 369-375.

Followed by the fragment of Bjarni's poem *Kálfsflokkur*, pp. 375-377. *Cf.* *Corpus poeticum boreale*. 1883. II. pp. 162-164.

DANISH.—*In Oldnordiske Sagaer*. 1832. VI. pp. 25-29.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1835. VI. pp. 26-30.

Þórhalls þáttur knapps.

A legend from c. 1000. A chapter of the Ólafs saga Tryggvasonar of the Flateyjarbók.

In Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4^o. II. pp. 235-238.

In Fornmanna sögur. 1826. II. pp. 229-232.

In Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 439-441.

Þórhalls þáttur knapps. *In Fjörutíu Íslendinga þættir*. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 378-382.

DANISH.—C. C. Rafn's *version in Oldnordiske Sagaer*. 1827. II. pp. 203-206.

ENGLISH.—*In The Saga of King Olaf Tryggvason*, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 362-364.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in Scripta historica Islandorum*. 1828. I. pp. 214-216.

Þórhalls þáttur ölkofra. *See Ölkofra þáttur*.

Þorláks saga biskups helga.

Life of Þorlákr Þórhallason the Saint (b. 1133), bishop of Skálholt 1178-1193. There are three recensions: the original saga written about 1206 (*Þorláks saga hin elzta*. MSS.: Cod. Holm. 5 fol., from c. 1360, and several on paper); the second saga (*Þorláks saga hin yngri*) written about 1225-30 (MS.: AM. 382, 4^o, vellum from the first half of the 14th cent.); the third saga (*Þorláks saga hin yngsta*) written in the earlier part of the 14th cent., a compilation of the two earlier recensions adding only miracles. The second saga is considerably longer than the first, although based on it, containing among other matters the Oddaverja þáttur or the story of the quarrels between the bishop and the family of Oddi (Jón Loftsson). A book containing the miracles of this saint was compiled under his successor, Bishop Páll Jónsson, and was read at the Althing in 1199, the MS. of it written in that year or shortly after being still in existence (AM. 645, 4^o; *cf.* Kálund's *Palæografisk Atlas*. 1905. Nr. 13).

Saga Þorláks biskups hin elzta. *In Biskupa sögur*. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xxv-xxxvi, 87-124, 391-394.

Þorláks saga helga hin yngri. *Ibid.* pp. xlii–liii, 261–332.

Edited by Guðbr. Vigfússon. Appendices: 1. Jarsteinabók Þorláks biskups, sú er Páll biskup lét lesa upp á alþingi 1199, pp. 333–356; 2. Önnur jarsteinabók Þorláks biskups (AM. 379, 4°), pp. 357–374; 3. Jarteinir úr sögu Þorláks biskups hinna yngstu (AM. 379, 4°), pp. 375–391; 4. Brot af Þorláks sögu hinna elztu (AM. 383. 1, 4°) pp. 391–394; 5. Latínsk lesbókabrot um Þorlák biskup (AM. 386, 4°), pp. 394–404 (these legends having been printed before in †Langebek's *Scriptores rerum Danicarum*. Hafniæ 1777. fol. IV. pp. 624–636).—Extracts from the youngest saga (AM. 379, 4°) in Grönlands historiske Mindesmærker. 1838. II. pp. 767–772.

Isländska handskriften No. 645 4° i den Arnamagnæanska Samlingen i Universitetsbiblioteket i Köbenhavn i diplomatarisk aftryck utg. af Ludvig Larsson. I. Handskriftens äldre del. Lund 1885. 8°. pp. (4)+lxxxviii+130+(2).

The miracle-book of 1199 (beginning lacking), pp. 1–33.

Þorláks saga. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 455–502.

Second Life of Thorlac (Oddaverja þátr). *Ibid.* I. pp. 567–591.

The oldest saga and the þátr with English versions.

ENGLISH.—The Story of Bishop Thorlak of Skalholt, commonly called S. Thorlak. *In* Stories of the Bishops of Iceland. Translated by the Author of "The Chorister Brothers" [Mrs. Disney Leith]. London 1895. pp. 73–123.

The oldest saga with a few selections from the other.

Vigfússon and Powell's version in Orig. Isl. I. (*see above*).

Bjarnason, Þorkell. Um Þorlák Þórhallason hinn helga. Fyrirlestur. Reykjavík 1898. 8°. pp. 46.

Jónsson, Finnur (*bishop*). Historia Ecclesiastica Islandiæ. Havnæ 1772. 4°. I. pp. 287–300.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 569–572.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 335–338.

Þorleifs þátr jarlsskálds.

10th century (second half). Written probably in the beginning of the 14th century, found in the Flateyjarbók.

Þátr Þorleifs jarlaskálds. *In* Fornmanna sögur. 1827. III. pp. 89–104 (*cf.* XII. pp. 69–70).

Paattr Þorleifs. *In* Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 207–215.

Þorleifs þátr jarlsskálds. *In* Íslenzkar fornsögur. Kaupmannahöfn 1883. III. pp. xviii–xxi, xxxviii–xlvi, 113–132, 155–161.

Critical edition by Finnur Jónsson.

Pórleifs þáttur jarlsskálds. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 383-399.

Cf. Konr. Gíslason's Udvalg af oldnord. Skjaldekavad. 1892. pp. 19, 101-102.

DANISH.—Fortælling om Thorleif Jarleskjald [*trl. by* C. C. Rafn]. *In* Oldnordiske Sagaer. 1827. III. pp. 80-94.

LATIN.—Particula de Thorleivo dynastarum poëta [*trl. by* Sv. Egilsson]. *In* Scripta historica Islandorum. 1829. III. pp. 93-108.

Cf. T. Torfæus's Hist. rer. Norvegic. pars II. Havniæ 1711. fol. pp. 356-360 (De Thorleifo jarlaskalde).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. pp. 549-552, II. p. 760.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 211-217.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 391-392.

Formóðar þáttur Kolbrúnarskálds. *See* Fóstbræðra saga.

Þórodds þáttur Snorrasonar.

C. 1024-1030. A tale of adventures found in the sagas of King Olaf the Saint. *See*: Saga Ólafs konungs ens helga, by Snorri Sturluson, Christiania 1853. pp. 150-154; all editions and translations of the Heimskringla (in F. Jónsson's edition, 1893-1901, II. pp. 328-337); Flateyjarbók. 1862. II. pp. 270-274; Fornmanna sögur. 1829. IV. pp. 332-341; (Danish) Oldnordiske Sagaer. 1831. IV. pp. 303-311; (Latin) Scripta historica Islandorum. 1833. IV. pp. 304-311.

Þórodds þáttur Snorrasonar. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir.

Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 400-409.

Porskirðinga saga. *See* Gull-Þóris saga.

Þórsnesinga saga. *See* Eyrbyggja saga.

Þorsteins draumur Síðu-Hallssonar.

C. 1050. Probably written about 1300. *Cf.* Þorsteins saga and þáttur Síðu-Hallssonar.

Draumr Þorsteins Síðuhallssonar. *In* Analecta norræna herausgg. von Theodor Möbius. Leipzig 1859. pp. 184-186.—*Also separate reprint together with the saga*, pp. 16-18.

Draumr Þorsteins Síðu-Hallssonar. *In* Bárðar saga Snæfellsáss . . . Draumvitranir . . . ved Guðbr. Vigfússon. Kjöbenhavn 1860. pp. 130-132, 170.

Draumr Þorsteins Síðu-Hallssonar. *In* Þorsteins saga Síðu-Hallssonar. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. pp. 24-29.

Draumr Þorsteins Siduhallssonar. *In* Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. Köbenhavn 1903. pp. lxxxii-lxxxiv, 233-236, 240-241.
Critical edition (AM. 564 C, 4°).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 765.

Þorsteins draumr Þorvarðssonar. *See* Kumlbúa þátrr.

Þorsteins saga (or þátrr) hvíta.

C. 900-960. Written about 1200. Continued by the Vápnfirðinga saga. Paper-MSS.

Vápnfirðinga saga, Þátrr af Þorsteini hvíta . . . besörget og oversat af G. Thordarson. Köbenhavn 1848. pp. 35-47, 39-52.

Text (AM. 144 fol.) with Danish version.

Þorsteins saga hvíta. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 32.) 8°. pp. (4) + 19.

Þorsteins saga hvíta. *In* Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. Köbenhavn 1902. pp. iii-xiii, 1-19.

Critical edition (AM. 496, 4°).

DANISH.—Gunnl. Þórðarson's version in the ed. of 1848 (*see above*).

Sagaen om Torstein Hvide oversat af O. A. Överland. Kristiania 1897. (Historiske Fortællinger. 28. or Norske historiske Fortællinger af O. A. Ö. Ny Serie. I. Bind. Nr. 5.) 8°. pp. 22, *frontisp.* (by A. Bloch).

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 5.

Þátrr af Þorsteini hvíta. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 471-473.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 511-513.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 344-345.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 265-267.

Þorsteins saga Síðu-Hallssonar.

C. 1000-1050. Written about 1300. Defective. MS.: AM. 142 fol. (paper-copy of a lost vellum). *Cf.* Þorsteins draumr and þátrr Síðu-Hallssonar.

Sagan af Þorsteini Síðu-Hallssyni (ex Cod. AM. 142 fol.) ok Draumr Þorsteins Síðu-Hallssonar (ex Cod. AM. 564 C, 4°).

Leipzig 1859. 8°. pp. (2) + 18.—*Separate reprint from* Analecta norræna herausgg. von Theodor Möbius. 1859. pp. 169-186.

The saga fills pp. 1-16, and 169-184, respectively.

Saga af Þorsteini Síðu-Halls syni. *In* Fire og fyrretyve Prøver af oldnord. Sprog og Literatur udg. af Konr. Gíslason. Kjöbenhavn 1860. pp. 42-58.

Þorsteins saga Síðu-Hallssonar. Búið hefir til prentunar Vald. Ásmundarson. Reykjavík 1902. (Íslendinga sögur. 33.) 8°. pp. vii+36.

Þorsteins saga Síðu-Hallssonar. *In* Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. København 1903. pp. lxxvi-lxxxii, 213-232.

Bugge, Sophus. Norsk Sagafortælling og Sagaskrivning i Irland. I. Hefte. Kristiania 1901. 8°. pp. 80.

Treats of the Icelandic Brians saga, pp. 52-78; *cf.* Njáls saga.

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. II. Saga Þorsteins Síðu-Hallssonar. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 479-481.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 761-762.

Lehmann, Karl and H. Schnorr von Carolsfeld. Njála und Þorsteinssaga Síðuhallssonar. *In their* Die Njálssage. Berlin 1883. pp. 161-165.

For reviews see Njáls saga.

Vigfússon, Guðbr. Um tímatal í Íslendinga sögum. pp. 490-491.

Þorsteins þáttur austfirðings or suðrfara, or Þáttur af Þorsteini, er hjálpaði Styrbirni.

C. 1040. Penned probably in the latter part of the 13th cent. Paper-MSS.

Þáttur af Þorsteini austfirðing. *In* Sex sögu-þættir, sem Jón Þorkelsson hefir gefið út. Reykjavík 1855. pp. vii, 13-17.—2. útgáfa (*anastatic*). Kaupmannahöfn 1895.

Þorsteins þáttur austfirðings. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 410-414.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 761.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. p. 348.

Þorsteins þáttur drómundar. *See* Spesar þáttur and Grettis saga.

Þorsteins þáttur forvitna.

Unhistorical (c. 1050), probably written in the 13th century. *In* the Flateyjarbók.

Þáttur af Þorsteini forvitna. *In* Sex sögu-þættir, sem Jón Þorkelsson hefir gefið út. Reykjavík 1855. pp. xiii, 69-71.—2. útgáfa (*anastatic*). Kaupmannahöfn 1895.

Edited from a paper-codex.



(Pátr Þorsteins forvitna). *In* Flateyjarbók. Christiania 1868.

III. pp. 431-432.

Þórsteins pátr forvitna. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 415-418.

DANISH.—† En Fortælling om Thorsten den Nysgierrige. Oversat af det Islandske (ved Th. G. Repp.) *In* Tilskueren. 1818. Nr. 60. pp. 433-436.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 764.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 477-479.

Þorsteins pátr fróða, *an unwarranted name for Íslendings pátr sögufróða* (q. v.)

Þorsteins pátr hvíta. *See* Þorsteins saga hvíta.

Þorsteins pátr Síðu-Hallssonar.

C. 1040. *In* the Flateyjarbók (Magnús saga góða). *Cf.* Þorsteins draumr *and* saga Síðu-Hallssonar.

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 97-102.

Fra Þorsteine Hallzsyne er kom . . . *In* Flateyjarbók. Christiania 1868. III. pp. 318-321.

DANISH.—*In* Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 79-83.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1835. VI. pp. 94-98.

Müller, P. F. Sagabibliothek. III. pp. 474-477.

Þorsteins pátr skelks.

A legend from the end of the 10th century. *In* the Flateyjarbók (Ólafs saga Tryggvasonar).

Páttur Þorsteins Skelks. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 208-210.

Pátr Þorsteins skelks. *In* Fornmanna sögur. 1827. III. pp. 199-203.

Pátr Þorsteins skelkis. *In* Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 416-418.

DANISH.—Fortælling om Thorstejn Skelk [*trl. by* C. C. Rafn]. *In* Oldnordiske Sagaer. 1827. III. pp. 176-179.

ENGLISH.—The Tale of Thorstan Shiver (Last news of Starkad). [*Transl. by* F. Y. Powell.] *As appendix IV to* The First Nine Books of the Danish History of Saxo Grammaticus, transl. by Oliver Elton. London 1894. pp. 418-421.

In the so-called Norræna Society's reprint of this work, 1905. vol. II. pp. 603-607.

GERMAN.—Thorstein der Gruseler. *In* Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. II. pp. 297–306.

LATIN.—Particula de Thorsteine Trepidulo [*trl. by* Sv. Egilsson]. *In* Scripta historica Islandorum. 1829. III. pp. 197–200.

Cf. T. Torfæus's Hist. rer. Norvegic. pars II. 1711. fol. pp. 496–497 (De Thorsteino skelko).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 759.

Þorsteins þáttur stangarhögg.

C. 1000. A continuation of Vápnfirðinga saga (in AM. 496, 4^o it is called Þáttur ur Voknfirðinga sögu). Written in the latter part of the 13th century. Paper-MSS.; a vellum fragment AM. 162 C fol. (15th cent.)

Vápnfirðinga saga . . . Þáttur af Þorsteini stangarhögg . . . besörget og oversat af G. Thordarson. Kjöbenhavn 1848. pp. 48–56, 52–61.

Text (AM. 144 fol.) with Danish version.—*Cf.* Sturlunga saga. 1878. II. p. 502; *and* Safn til sögu Íslands. 1876. II. p. 474.

Þorsteins saga stangarhögg. *In* Austfirðinga sögur udg. ved Jakob Jakobsen. Köbenhavn 1902. pp. xxx–xxxviii, 73–92. Critical edition (AM. 156 fol.) with reproduction of AM. 162 C fol.

Þorsteins þáttur stangarhögg. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 419–430.

The Tale of Thorstan Staff-smitten. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 576–580.

DANISH.—Gunnl. Þórðarson's *version in the ed. of* 1848 (*see above*).

Thorsten Stanghug. *In* Sagaer, fortalte af Brynjolf Snorrason og Kristian Arentzen. Kjöbenhavn 1849. I. pp. 179–193.

Fortælling om Thorsten Stanghug. *In* Fortællinger og Sagaer fortalte for Børn af H. H. Lefolii. 3. Udg. Kjöbenhavn 1869. I. pp. 269–279.—† 1. ed. Kbh. 1859; † 2. ed. Kbh. 1862.

Fortælling om Torstejn Stanghug. *In* Billeder af Livet paa Island, ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1871. (I.) pp. 185–194.

Thorstein Stanghug. *In* N. Rolfsen's Vore Fædres Liv. Oversættelsen ved Gerhard Gran. Bergen 1888. pp. 366–371.—2. edition. Kristiania 1898. pp. 381–388, *illustr.*

The illustration by A. Bloch shows the reconciliation.

Sagaen om Thorstein Stanghug gjenfortalt af O. A. Överland. Kristiania 1896. (Norske historiske Fortællinger. Nr. 19.) 8°. pp. (2) + 16, *frontisp.*

The illustration by A. Bloch represents the duel between Bjarni and Þorsteinn.

ENGLISH.—The Tale of Thorstein Staff-smitten. *In* Three Northern Love-Stories and other Tales. Transl. by E. Magnússon and W. Morris. London 1875. pp. vii, 231–243.—New edition. London 1901. pp. vii, 249–262.

For another edition of † London 1901 *see* Gunnlaugs saga orms tungu.—This translation is reproduced under the heading "Saga Literature" with some introductory remarks by Johannes H. Wisby in *Poet Lore*. Boston 1894. VI. pp. 281–298.

GERMAN.—Die Geschichte von Thorstein Stangarhögg. Aus dem Altnordischen übersetzt von Georg Herzfeld. *In* (Herzig's) Archiv für das Studium der neueren Sprachen u. Litteraturen. 1881. LXXIX. pp. 403–410.

Die Geschichte von Thorstein Stangennarbe. [*Transl. by* A. Heusler.] *In* Kunstwart. München 1907. XX. pp. 198–204.—*Reprinted in* Arthur Bonus's Isländerbuch. München 1907. III. pp. 301–321.

SWEDISH.—† Thorsten Stanghugg. Berättelse från Östra Island. Forsvenskad af O. W. Ålund. *In* Svenska illustr. familj-journal. 1877.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. I. p. 761.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 342–343.

Þorsteins þátr tjaldstæðings (Ásgrímssonar).

Second half of the 9th century. Written about 1200; is found in the Flateyjarbók, and partly also in the Hauksbók recension of the Landnámabók (Köbenhavn 1899. pp. 110–112).

Þátr af Þorsteini tjaldstæðing. *In* Fire og fyrretyve Prøver af oldnord. Sprog og Literatur udg. af Konr. Gíslason. Kjöbenhavn 1860. pp. 1–5.

(Þátr Þorsteins Ásgrímssonar). *In* Flateyjarbók. Christiania 1868. III. pp. 432–435.

Þorsteins þátr tjaldstæðings. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 431–437.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 552.

Þorsteins þátr uxafóts.

End of the 10th century, but for the most part fabulous. Probably written about 1300. *In* the Flateyjarbók.

Pattur Þorsteins Vxa-Fots. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 20-36.

Páttr Þorsteins Uxafóts. *In* Fornmanna sögur. 1827. III. pp. 105-134.

Paattr Þorsteins vxafotz. *In* Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 249-263.

Þórsteins þáttur uxafóts. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 438-466.

DANISH.—Fortælling om Thorstejn Oxefod [*trl. by* C. C. Rafn]. *In* Oldnordiske Sagaer. 1827. III. pp. 95-120.

ENGLISH.—The Tale of Thorstan Oxfoot. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. II. pp. 581-587.

Chap. I.-VI. only.

LATIN.—Particula de Thorsteine Bovipede [*trl. by* Sv. Egilsson]. *In* Scripta historica Islandorum. 1829. III. pp. 109-137.

Cf. T. Torfæus's Hist. rer. Norvegic. pars II. 1711. fol. pp. 461-466 (De Thorsteino tauripede).

Gunnarsson, Sig. Örnefni frá Jökulsá í Axarfirði austan að Skeiðará. 10. Þáttur af Þorsteini uxafæti. *In* Safn til sögu Íslands. 1876. II. pp. 478-479.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 762-763.

Maurer, Konrad. Die Quellenzeugnisse über das erste Landrecht und über die Ordnung der Bezirksverfassung des isländischen Freistaats. München 1869. (Abhandl. d. philos.-philol. Cl. d. kgl. bayer. Akad. d. Wissensch. XII. 1). 4°. pp. 9-15.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 232-237.

Þorvalds þáttur tasalda.

A legend from the end of the 10th cent. *In* the Flateyjarbók.

Pattur Þorvalds Tasalda Steingrímssonar. *In* Saga Olafs Tryggvasonar. Skálholt 1689. 4°. II. pp. 36-41.

In Fornmanna sögur. 1826. II. pp. 144-153.

Paattr Þorvalldz tasallda. *In* Flateyjarbók. Christiania 1860. I. pp. 378-383.

Þórvalds þáttur tasalda. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 467-476.

DANISH.—Thorvald Tasaldi. En Fortælling af det Islandske [ved Th. G. Repp.] *In* Dansk Minerva. (November) 1818. pp. 385-398.

C. C. Rafn's *version in* Oldnordiske Sagaer. 1827. II. pp. 128-137.

ENGLISH.—*In* The Saga of King Olaf Tryggwason, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 307-312.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum. 1828. II. pp. 133-141.

Cf. T. Torfæus's Hist. rer. Norvegic. pars II. 1711. fol. pp. 495-496 (De Thorvaldo Tasaldio).

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 760.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 257-261.

Þorvalds þáttur víðförla.

981-986. Historical in its main features, but filled with miracle stories and other legends, and evidently written by a monk about 1300; it is, however, presumed that it originally came from the pen of Gunnlaugr Leifsson, the monk (d. 1218 or 1219). A shorter recension or extract is found in the Flateyjarbók (Christiania 1860. I. pp. 268-273; also in the Skálholt edition of Ólafs saga Tryggvasonar, 1689. 4^o. II. pp. 42-47: Þáttur af Biscupi oc Þorvaldi).

Hungrvaka . . . et Þáttur af Þorvalldi Víðförla, sive Narratio de Thorvaldo Peregrinatore . . . Hafniæ 1778. pp. 254-339.

Icelandic text (from paper-MSS.) ed. with Latin version and notes by Jón Ólafsson (from Grunnavík).

In Fornmanna sögur. 1825. I. pp. 255-276.

Þáttur af Þorvaldi víðförla. *In* Biskupa sögur. Kaupmannahöfn 1858. I. pp. xxiv-xxv, 33-50.

Edited (from AM. 61 fol., c. 1400) by Guðbr. Vigfússon.

De Saga van Thorwald Kodransson den bereisde. Eene blad-zijde uit de Geschiedenis den Christelijke Zending in de tiende eeuw, uit het Oud-Ijslandsch vertaald, en toegelicht door E. H. Lasonder. Utrecht 1886. 8^o. pp. xvi+205+(2)

Contents: preface; Icelandic text with Dutch version, pp. 1-41; Thorwalds tijd, land en volk, pp. 43-137; Anteeeningen, pp. 139-199.

Reviews: Literar. Centralbl. 1887. coll. 452-453, by E. Mogk;—Literaturbl. f. g. u. r. Philol. 1888. coll. 50-51, by O. Brenner.

Þorvalds þáttur víðförla. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir. Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 477-502.

Kristni saga, Þáttur Þorvalds ens víðförla . . . herausgg. von B. Kahle. Halle a. S. 1905. pp. xv-xxii, 59-81.

Annotated edition. This and the preceding edition have as an appendix the chapter from the Flateyjarbók and AM. 62 fol. concerning the last years of Þorvaldr and his legendary meeting with Ólaf Tryggvason. *Cf.* Kristni saga.

DANISH.—C. C. Rafn's *version in* Oldnordiske Sagaer. 1826. I. pp. 230-248.

DUTCH.—Lasonder's *version* of 1886 (*see above*).

ENGLISH.—The Stories of Thorwald the Far-farer and of Bishop Isleif. Translated from the Icelandic by the Author of "The Chorister Brothers" [Mrs. Disney Leith]. London 1894. 8°. pp. 32.—*Also in the same translator's* Stories of the Bishops of Iceland. Translated from the Icelandic "Biskupa sögur." London 1895. pp. 1-24.

In The Saga of King Olaf Tryggwason, translated by J. Sephton. London 1895. pp. 174-188.

The Tale of Thorwald the Far-farer. *In* Origines Islandicæ, by G. Vigfusson and F. Y. Powell. Oxford 1905. I. pp. 407-412.

GERMAN.—Drei Missionsreisen nach Island im zehnten Jahrhundert. Nach dem alten isländischen Quellen dem katholischen Volke erzählt von Ferdinand Khull. Graz 1900. 8°. pp. 36.

The Þorvalds þáttur, pp. 6-22, is followed by an account of the missionary journeys of Stefnir and Þangbrandr from Ólafs saga Tryggvasonar, pp. 22-33, and an extract from the Íslendingabók, pp. 34-36.

LATIN.—Jón Ólafsson's *version* in the *ed.* of 1778 (*see above*).

Svb. Egilsson's *version* in Scripta historica Islandorum. 1828. I. pp. 281-299.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. pp. 409, 575.

Kahle, B. Zu den handschriften des kürzeren þáttur Þorvalds ens víðförla.

In Arkiv f. nord. filol. 1905. XXI. pp. 256-260.

Müller, P. E. Sagabibliothek. I. pp. 319-320.

Cf. also the titles under Kristni saga.

Þorvarðs þáttur krákunefs.

C. 1050. *In* the Morkinskinna and the Flateyjarbók.

In Fornmanna sögur. 1831. VI. pp. 356-360.

Fra jslenzkum manne. *In* Flateyjarbók. Christiania 1868. III. pp. 357-359.

Fra því er Þorvarþr crakonef villdi gefa segl Haralldi konvngi.

In Morkinskinna. Christiania 1871. pp. 73-75.

Þórvalds [*sic*] þáttur krákunefus. *In* Fjörutíu Íslendinga þættir.

Þórleifr Jónsson gaf út. Reykjavík 1904. pp. 503-507.

DANISH.—*In* Oldnordiske Sagaer. 1832. VI. pp. 291-294.

Thorvard Kragenæb. *In* Fortællinger og Sagaer, fortalte for Børn af H. H. Lefolii. 3. Udg. Kjöbenhavn 1869. I. pp. 155-159.—† 1. *ed.* Kbh. 1859; † 2. *ed.* Kbh. 1862.

LATIN.—Svb. Egilsson's *version in* Scripta historica Islandorum.
1835. VI. pp. 330–333.

Jónsson, Finnur. Litteratur Historie. II. p. 759.

Müller, P. E. Sagabibliothek. III. pp. 368–371.

ADDENDA.

Egils saga. To p. 13.

Jónsson, Finnur. Kritiske studier over en del af de ældste norske og islandske skjaldekvad. København 1884. 8°. pp. (8)+189. (*Inaug.-Diss.*)

Concerning the stanzas and poems of Kveldúlf, Skallagrímr and Egill and other verses, with normalized text of Egill's stanzas, see pp. 99–189.

Eiríks saga rauða and Grænlendinga þátt. To pp. 17–18 and 29.

The Danish General Staff facsimile-edition of the Grænlendinga þátt and Reeves's facsimile-edition of the Eiríks saga rauða (of the Hauksbók) are reproduced (without due acknowledgment) in a vol. publ. by the so-called Norræna Society, entitled: The Flatey Book and recently discovered Vatican Manuscripts concerning America as early as the Tenth Century . . . London, Stockholm . . . New York 1906. 4°.

Gísla saga Súrssonar. To p. 27 l. 26.

The Saturday Review. 1866. XXI. pp. 139–140.

Laxdæla saga. To p. 77.

GERMAN.—Die Geschichte von den Lachstälern. Laxdæla Saga. Eine Erzählung von nordischen Bauern und Seefahrern die im 8. Jahrhundert aus Norwegen gefahren, und auf Island eine neue Heimat gefunden. Aus dem Altisländischen übertragen von Severin Rüttgers. Düsseldorf 1907. (Die Wanderer. Acht Bücherfolge für die deutsche Jugend, hgg. von Gust. Kneist und S. Rüttgers. VII. 1.) 8°. pp. xvii+180, map.

APPENDIX.

A LIST OF POETICAL WRITINGS AND WORKS OF PROSE FICTION ON SUBJECTS FROM THE ICELANDIC SAGAS.*

Árna saga biskups Þorlákssonar.

Barnby, B. H. Lord Raven Oddsson. *A poem in her*: Gísli Súrsson, a drama, etc. Westminster 1900. pp. 161-165.

Auðunar þáttur vestfirzka.

Ploug, C. P. Kong Harald og Islændingen. *In* Folkekalender for Danmark. 1859. (Kjöbenhavn). pp. 114-120, *wdct.*

Eiríks saga rauða.

Ballantyne, R. M. The Norsemen in the West or America before Columbus. A tale. 6. edition. London 1880. 8°. pp. vi+406, 4 *p/s.*

The first edition is of †London 1872 (*cf.* The Athenæum, Nov. 16, 1872); the first American edition, †New York 1878.

Clement, Edw. Henry. Vinland. *A poem in* E. N. Horsford's The Discovery of the ancient city of Norumbega. Boston 1890. 4°. pp. 43-55.

Hodgetts, J. Fred. Nordmændenes Opdagelse af Amerika. Novellistisk fremstillet. Kristiania 1891. (Parmann's Illustreret Familielæsning. XVIII.-XX.). 8°. pp. (8)+170, *illustr.*

The English original appeared in †"The Boy's Own Paper."

Kellett, E. E. Bjarni. *In his* The Passing of Scyld and other poems. London 1902. pp. 28-35.

Liljencrantz, Otilie A. The Thrall of Leif the Lucky. A Story of Viking Days. Pictures by Troy and Margaret West Kinney. Chicago 1902. 8°. pp. 354, 6 *p/s.*

—— The Vinland Champions. Illustr. by T. and M. W. Kinney. New York 1904. 8°. pp. x+255, *p/s.*

Eyrbyggja saga.

Kellett, E. E. The Holy Hill. *In his* The Passing of Scyld and other poems. London 1902. pp. 44-49.

Otis, G. E. Thurid and other poems. Boston 1874. pp. 1-34.

Riemann, Robert. Björn der Wiking. Ein germanisches Kultur-drama in vier Akten. Leipzig [1901]. 8°. pp. (4)+76.

*This list includes chiefly works which have been published separately in book form, with a few poems and tales in other languages than Icelandic, which have appeared in periodicals or other books. The list contains only titles found in the Fiske Icelandic Collection or in Cornell University Library.

Finnboga saga ramma.

Sigurðsson, Ásmundur. Rímur af Finnboga ramma. Akureyri 1879. 8°. pp. 152.

Gísla saga Súrssonar.

Barnby, Beatrice Helen. Gísli Súrsson : a drama. Ballads and poems of the Old Norse days and some translations. Westminster 1900. 12°. pp. xxiv+206.

—— Gísli Súrsson. Sjónarleikur; einnig nokkur kvæði. Matthías Jochumsson íslenskaði. Akureyri 1902. 8°. pp. (2)+vii+99.

Breiðfjörð, Sig. Rímur af Gísla Súrssyni. Kaupmannahöfn 1857. 8°. pp. 95.

Grænlandinga þátr.

See the titles under Eiríks saga rauða.

Grettis saga.

Grettis rímur, *see* p. 31.

Jochumsson, Matth. Grettisljóð. Ísafjörður 1897. 8°. pp. (4)+204. (*Cf.* Þjóðlófur. 1897. XLIX. p. 233).

Norris, Frank. Grettir at Thorhall-stead. *A tale in Everybody's Magazine.* (New York) 1903. VIII. No. 4. pp. 311-319, *illustr.* (by J. J. Gould).

Sandel, Joh. Saga om Gretter den Stærkes Tvekamp dramatisk fremstillet. Kjöbenhavn 1878. 8°. pp. 106.

Gunnlaugs saga ormstungu.

Arentzen, Kristian. Gunlög Ormetunge, dramatisk Digtning. Kjöbenhavn 1852. 8°. pp. 90.

Review: Nordisk Tidskrift (utg. af Sohlman. Stockholm.) 1852. pp. 196-200, by Geo. Stephens.

Bjarnason, Símun. Rímur af Gunnlaugi ormstungu og Helgu fögru. Akureyri 1878. 8°. pp. iv+64.—2. útgáfa. Reykjavík 1906. 8°. pp. 68.

Bleibtreu, Karl. Gunnlaug Schlangenzunge. Eine Inselmär. Berlin 1879. 8°. pp. (4)+271. (*Two editions of the same year*).

Edzardi, Anton. Schön-Helga und Gunnlaug. Eine Dichtung frei nach der altnordischen Gunnlaugs saga. Hannover 1875. 8°. pp. vi+(2)+152.

First printed as a manuscript with the title : Gunnlaug. Eine Dichtung *etc.* Anklam 1875. 8°. pp. (4)+152, but afterwards a new t.-p. was printed, as given above, and a dedication to Möbius, a preface, and a list of errata were added to it.

Fouqué, F. H. K. de la Motte. Die Saga von dem Gunnlaugur, genannt Drachenzunge und Rafn dem Skalden. Eine Islandskunde des eilften Jahrhunderts. In drey Bücher wiedererzählt. I.-III. Theil. Wien 1826. 8°. pp. 227+205+211, 3 *frontisp.* (*Dedicated to the Icelandic Literary Society*).

Francke, G. C. Th. Gunlaug. *A poem in his Der Skalde.* Hamburg [1839]. pp. 119-128.

Heinzen, Wilhelm. Isländisch Blut. Drama in fünf Akten. Leipzig 1903. 8°. pp. 95.

Hallfreðar saga vandræðaskálds.

Drachmann, Holger. Hallfred Vandraadeskjald. Et Drama i fem Handler. Kjöbenhavn 1900. 8°. pp. 174.

Harðar saga.

Bjarnason, Símon. Ríma af Hörði Hólmverjakappa og Helgu Jarlsdóttur konu hans. Akureyri 1879. 8°. pp. 24.

Hávarðar saga Ísfirðings.

Bjarnason, Símon. Rímur af Hávarði Ísfirðing. Reykjavík 1891. 8°. pp. 99.

Kjalnesinga saga.

Bjarnason, Símon. Rímur af Búa Andriðarsyni. Reykjavík 1872. 8°. pp. iv+106.

Thomsen, Grímur. Rímur af Búa Andriðarsyni og Fríði Dofradóttur. Reykjavík 1906. 8°. pp. 60.

Kormáks saga.

[Leighton, William, *jr.*] Kormak, an Icelandic Romance of the tenth century. In six cantos. Boston 1861. 8°. pp. 118.

Kristni saga.

Holm, Torfhildur Þorsteinsdóttir. Elding. Söguleg skáldsaga frá 10. öld. Reykjavík 1889. 8°. *portr.* pp. 773.

In this novel various sagas are drawn upon, but the subject is the change of faith in Iceland.

Króka-Refs saga.

Króka-Refs rímur, *see* p. 69.

Landnámabók.

Andersen, Carl. Ingólfs og Hjörleifs Saga. Et episk Digt i to Afsnit. Kjöbenhavn 1860. 8°. pp. 179+(5).

Jochumsson, Matthias. Helgi hinn magri. Dramatiskar sýningar eða söguleikur í fjórum þáttum. Reykjavík 1890. 8°. pp. 123.

Kellett, E. F. Thorkell Mani.—Storolf and Dufthak. *In his* The Passing of Scyld and other poems. London 1902. pp. 14-19, 36-42.

Laxdæla saga.

Barmby, B. H. Bolli and Gudrun. *A poem in her* Gísli Súrsson, a drama *etc.* Westminster 1900. 12°. pp. 128-129. (*Translated into Icelandic by* Matth. Jochumsson *in* Barmby's Gísli Súrsson. Akureyri 1902. pp. 98-99).

Bjarnason, Símon. Ríma af Kjartani Ólafssyni. Reykjavík 1871. 8°. pp. 23.—2. *edition.* Reykjavík 1890. 8°. pp. 24.

Holm, Torfhildur Þorsteinsdóttir. Kjartan og Guðrún. Skáldsaga. Reykjavík 1886. 8°. pp. 15.

- Howard, Newman. *Kjartan the Iclander. A tragedy.* London 1902. 8°. p.p vi+107.
Reviews: The Academy. 1902. LXII. pp. 501-502;—The Spectator. 1902. LXXXVIII. pp. 445-446;—The Times Literary Supplement. 1902. pp. 51-52;—Saga-Book of the Viking Club. 1902. III. 1. p. 127, by A. F. Major.
- Jónsson, Brynjólfur. *Guðrún Ósvífsdóttir. Söguljöld.* Reykjavík 1892. 8°. *portr.*, pp. viii+109.
- Morris, William. *The Lovers of Gudrun. A poem.* Reprinted from "The Earthly Paradise." Boston 1870. 8°. *frontisp.* pp. (2), 249-382.
Reviews: The Athenæum, Dec. 25, 1869. pp. 868-869;—The Academy. Febr. 20, 1870. pp. 121-122.—*Cf.* J. Riegel: *Die Quellen von W. M.'s Dichtung The Earthly Paradise.* (Erlanger Beiträge zur engl. Philol. hgg. von H. Varnhagen. IX.) Erlangen 1890, pp. 54-58.—There are, of course, many other editions of this poem.
- Oehlenschläger, Adam G. *Kiartan og Gudrun. Tragödie. In his Poetiske Skrifter.* Udg. af F. L. Liebenberg. XII. Deel (Tragiske Dramaer. III. Deel). Kjöbenhavn 1859. pp. 265-382.
 Was first printed in †Kjöbenhavn 1848, and a new edition †1849.

Njáls saga.

- Brandes, Edvard. *Asgerd. Skuespil i 3 Akter.* Kjöbenhavn 1895. 8°. pp. 224.
- Breiðfjörð, Sig. *Rímur af Gunnari á Hlíðarenda. Akureyri* 1860. 8°. pp. 236.
- Green, W. C. *Two Sagas from Iceland.* (I. Gunnar's Death. II. The Burning of Njal). *Poems in Blackwood's Magazine.* 1890. CXLVII. pp. 103-114.
- Hole, Richard. *The Tomb of Gunnar. A poem in The Gentleman's Magazine.* 1789. LIX. p. 937.
- Oswald, Elizabeth J. *The end of the feud. A true story of Iceland.* A. D. 1017. *A poem in her By Fell and Fjord.* Edinburgh 1882. pp. 174-175. (*Translated into Icelandic by Bryn. Jónsson, in Iðunn.* 1885. II. pp. 190-192: *Sætt Flosa og Kára.*)

Sighvats þáttur skálds.

- Kellett, E. E. *Sighvat. In his The Passing of Scyld and other poems.* London 1902. pp. 20-26.

Skáld-Helga saga.

- Skáld-Helgarímur, *see* p. 93.

Sturlunga saga.

- Barnby, B. H. *Two sonnets on Sturla's Íslendinga saga.—Sturla in exile.—The rescue-ride.—Thórd the sheriff.—The burning of Flugumýr.—The end of Sir Ingimund. Poems in her Gísli Súrsson, a drama etc.* Westminster 1900. 12°. pp. 107-127. (*The second and the fifth poem transl. into Icelandic by Matth. Jochumsson in Barnby's Gísli Súrsson.* Akureyri 1902. pp. 91-98).

- Brím, Eggert Ó. Gizur Þorvaldsson. Leikr í fimm þáttum. *In Draupnir.* (Reykjavík) 1895-1897. III.-IV. pp. 1-206.—*Also separate reprint.* Reykjavík 1897. 8°. pp. 206.
- Einarsson, Indriði. Sverð og bagall. Sjónleikur í fimm þáttum frá Sturlungaöldinni. Reykjavík 1899. 8°. pp. 143.
- Sværd og Krumstav. Oversat fra Islandsk af Henrik Ussing. København 1901. 8°. pp. 136.
- Hansen, Holm. Groa eller "Oldemoder." Dramatisk Skildring fra Islands Forfaldsperiode. København 1900. 8°. pp. 200.
- Jochumsson, Matth. Víg Snorra Sturlusonar nóttina milli 22. og 23. septbr. 1241. Kvæði. 2. útgáfa. Eskifjörður 1879. 8°. pp. 24.
- Was first published in Baldur. 1870. III. pp. 2-5.
- Rudbeck, T. G. Qvinnorånet. Historisk berättelse från medlet af 13de århundradet. *In his* Stockholms forntid. Norrköping 1845. I. pp. 31-200.
- One of the characters in this tale is Sturla Þórðarson.
- Sölvason, Sveinn. Rímur af Gissuri jarli Þorvaldssyni. Kveðnar 1769. Leirárgarðar 1800. 8°. pp. (2)+226.

Svarfdæla saga.

- Zedlitz, J. C. Ingvelde Schönwang. *In his* Altnordische Bilder. Stuttgart 1860. pp. 1-123.—1. edition. Stuttgart 1850.

Vatnsdæla saga.

- Briem, Halldór. Ingimundur gamli. Sjónleikur í þremur þáttum. Reykjavík 1901. 8°. pp. (4)+63.

Víglundar saga.

- Breiðfjörð, Sigurður. Rímur af Víglundi og Ketilríði, orktar 1840. Reykjavík og Kaupmannahöfn 1857. 8°. pp. (2)+130.—2. útgáfa. Bessastaðir 1905. 8°. pp. 110.

Þórðar saga hreðu.

- Jónsson, Hallgrímur. Rímur af Þórði Hreðu. Reykjavík 1852. 8°. pp. 180.—2. edition. Reykjavík 1907. 8°. pp. 149.

Þorsteins þátrr stangarhöggs.

- French, Allen. The Story of Rolf and the Viking's Bow. Illustr. by Bern. J. Rosenmeyer. Boston 1904. 8°. pp. xii+(2)+408.
- "The fragment (*sic*) of Thorstein Staffmitten has been drawn upon in the closing incidents of the story" (*preface*).

Þorsteins þátrr uxafóts.

- Böðvarsson, Árni. Rímur af Þorsteini Uxafæti. Utgefna af Ólafi Ólafssyni. Kaupmannahöfn 1771. 8°. pp. 112.—2. útgáfa. Kaupmannahöfn 1858. 8°. pp. 91.

Þorvalds þátrr víðförla.

- Hauch, J. Carsten. Saga om Thorvald Vidförla eller den Vidtbereiste. I.-II. Kjöbenhavn 1849. 8°. pp. viii+260; (4)+262.—2. Oplag. Kjöbenhavn 1874. 8°. pp. viii+405.

ISLANDICA

AN ANNUAL RELATING TO ICELAND
AND THE
FISKE ICELANDIC COLLECTION

IN
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

EDITED BY
GEORGE WILLIAM HARRIS
LIBRARIAN

VOLUME II.
THE NORTHMEN IN AMERICA
BY
HALLDÓR HERMANSSON

ISSUED BY CORNELL UNIVERSITY LIBRARY
ITHACA, NEW YORK
1909

**COPYRIGHT, 1909.
BY CORNELL UNIVERSITY.**

**ANDRUS & CHURCH, PRINTERS
ITHACA, N. Y.**

EDITORIAL NOTE

The second volume of *Islandica* is issued in accordance with the provision made by the late Willard Fiske, in his will, for "the publication of an annual volume relating to Iceland and to the Icelandic Collection" which he bequeathed to Cornell University Library. In this volume, Mr. Hermannsson, the Curator of the collection, in fulfilment of the promise made in his 'Bibliography of the Icelandic Sagas', issued last year, offers a contribution to the bibliography of the early voyages of the Northmen to America. That Mr. Fiske did not hold in high esteem much of the modern literature on this subject is evident from his own words, for, referring to Rafn's 'Antiquitates Americanæ', in 1891 he said: "The appearance of the 'Antiquitates' presently gave rise to a multitudinous literature of books and booklets, articles in reviews and magazines, and papers in the proceedings of historical societies. In most of these a prodigious play of the imagination, unrestrained by any knowledge of the subject treated, invested 'the discovery of New England in the tenth century' with incidents and episodes too unsubstantial even for the fertile fancy of Copenhagen antiquaries . . . In truth no literature, of so limited an extent, offers such diversified entertainment as the 'pre-Columbian' literature of America."

Holding these views it is not strange that he seems not to have aimed at such bibliographical completeness in this field as he attempted in other divisions of the Icelandic collection. Generally he seems to have made no effort to obtain more than a single edition and was even content to take a translation instead of the original work. The list here printed was at first intended to be simply a list of works in this Library including the additions made to the collection since Mr. Fiske's death, but it seemed desirable to Mr. Hermannsson to include also some works and, in the notes, to call attention to various editions and articles which are still lacking. In all such cases, however, following Mr. Fiske's practice in his "Bibliographical Notices," a dagger (†) shows that the work or edition is not in Cornell University Library.

G. W. H.

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY,
ITHACA, JUNE, 1909

THE
NORTHMEN IN AMERICA
(982-c. 1500)

A CONTRIBUTION TO THE BIBLIOGRAPHY
OF THE SUBJECT

BY
HALLDÓR HERMANSSON

PREFACE

The present volume forms a supplement to the "Bibliography of the Icelandic sagas and minor tales," issued last year. It contains principally a list of writings commenting upon the accounts given in the sagas, of the voyages to America and the settlements made there by the ancient Norwegians and Icelanders. On the first page is given a list of the sagas in question, including, however, two decidedly fictitious sagas. In the present bibliography a few of the sources have been omitted, such as the sagas of Olaf Tryggvason and St. Olaf, and others, which will be treated bibliographically in their proper connection in this annual later on. A number of miscellaneous writings having mere allusions to the subject have not been included; it is not necessary to enumerate them here; when of an early date, they can be gathered from the table of contents of the "*Antiquitates Americanæ*" and "*Grönlands historiske Mindesmærker*."

The plan was originally to publish a catalogue of titles found in the Icelandic Collection and the Cornell University Library, and even then to give only works which had something of consequence on the subject, as to include all works containing a mere reference to it or treating it in a very superficial way, would be to lengthen the catalogue greatly without adding to its usefulness. I have deviated slightly from this plan, and included here a few works of interest and some special articles on the subject, which are not in the University Library; in such cases I have had to depend almost entirely upon other bibliographical works. These titles are all distinguished by a dagger.

It is the bibliographer's task—there are those who call it his original sin—to enumerate works without regard to their value. And I have done so here. In fact a great deal of what has been written on the Vineland voyages is of no value; even many works professing to treat the subject seriously, must be looked upon as products of pure imagination. And this is not to be wondered at, because certain as it is that the Northmen landed

2

ntime, proi
Nancy code
o the year 1.
arlier date.

H. H.


The
of the
tains
given
made
first
howere
graphy
of O
treated
annual
mere
necess
can be
Amer

The
found
Libra
of
a
would
use
here
subject
I
work

Am
work
work
work
work

on the American continent, yet it is practically impossible to localize the places mentioned in the sources. The accounts in this respect are indefinite, and so far no vestiges whatever of these early discoverers have been found on the continent. Consequently the attempted solutions of the problem are all guess work, more or less probable, and by far the most plausible are the conclusions of Gustav Storm. Concerning the Greenland colony we are on firmer ground ; not only are the accounts of it fuller and more accurate, but also the ruins excavated there by Danish archæologists, principally by Mr. Daniel Bruun, have furnished us with facts more valuable than written records.

But in this bibliography I have had not only the commentaries on the early original sources in view. I wished to compile a list of works treating of the Northmen in this part of the world from the first discovery of Greenland by Eric the Red in 982 until the destruction of the Greenland colony by the Eskimos, probably sometime shortly after 1500. Thus I have decided to include various works of the later middle ages, and of the 16th and 17th centuries, based mainly on reports and traditions, current in Central and Southern Europe, about these regions before their rediscovery by English and Danish navigators. To this class belongs the account of the voyages of the Zeni which, as is now sufficiently proved, does not tell of a Venetian discovery of America, but is a literary fraud. I have not aimed at a complete bibliography of the Zeno work, since Mr. Lucas's book contains a very full one. The accounts of expeditions with the object of discovering the Icelandic settlements in Greenland, have as a rule been included. I have also paid attention to the cartography of Greenland before its rediscovery by John Davis in 1585, or rather before the Danish expeditions of 1605-07. Of the greatest importance in this respect is the work on Claudius Clavus by the Danish scholars A. A. Björnbo and C. S. Petersen. In it the authors show that Clavus introduced Greenland into the maps of the later middle ages, and that the maps of the so-called A-type go back to him, while, as proved by Mr. Joseph Fischer, the B-type was originated by Donnus Nicolaus Germanus, who, however, was familiar with the works of Clavus. The second map of Clavus differed from the first one, which is explained by the fact that the Danish cartographer, according to his



own statement, visited Greenland in the meantime, probably not very long after 1425. The map in the Nancy codex of Ptolemæus which has usually been assigned to the year 1427, must now be considered to be of a somewhat earlier date.

H. H.

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY,
JUNE 7, 1909.



THE NORTHMEN IN AMERICA

The following Icelandic sagas form the principal sources for the history of the Norse voyages to America and of the Greenland colony. The full bibliography of the editions, translations, etc., was given in *ISLANDICA I*. All the passages in the sagas relating to the subject are collected in the *Antiquitates Americanæ* and *Grönlands historiske Mindesmærker*.

Árna saga biskups Þorláks-sonar.	Hrafn saga Sveinbjarnar-sonar.
Auðunar þáttir vestfirzka.	Íslendingabók.
Einars þáttir Sokkasonar.	(Jökuls þáttir Búasonar.)
Eiríks saga rauða.	Kristni saga.
Eyrbyggja saga.	Króka-Refs saga.
Flóamanna saga.	Landnámabók.
Fóstbræðra saga.	Páls saga biskups.
Gísla saga Súrssonar.	Skáld-Helga saga.
Grænlandinga þáttir.	Sturlunga saga.
Guðmundar saga biskups góða.	Þorláks saga helga.

Abbott, John Stevens Cabot. The history of Maine, from the earliest discovery of the region by the Northmen until the present time. Boston 1875. 8°. pp. 13-21.

A new, revised edition by Edward H. Elwell, Portland 1892. 8°.

Adam of Bremen. Libellus de situ Daniæ, et reliquarum quæ trans Daniam sunt regionum natura; deque gentium istarum, istis temporibus, moribus ac religione. In Stephani De regno Daniæ et Norvegiæ, insulisque adjacentibus. . . . tractatus varii. Lugduni Batavorum 1629. 16°. pp. 1-42.

In the other Elzevir edition of the same year and with identical title-page, but a different pagination, Adam's libellus fills pp. 1-41.—This portion of Adam's work had been previously published separately in book-form under the title: † "Chorographia Scandinaviæ sive Descriptio vetutissima regionum et populorum aquilonarium, Sueciæ, Daniæ et Norvegiæ, per venerabilem virum Adamum, Brem. ecclesiæ canonicum, anno MLXXII nempe ante DXL annos elaborata; nunc vero a Ioh. Messenio in patriæ emolumentum et ornamentum fideliter revisa atque separatim ab eiusdem auctoris Chronico ecclesiastico publicata. Holmiæ,

apud Reusnerum, 1615" 8°. pp. 60.—It was later translated into Swedish and printed separately: † "Mester Adams, Canonikens i Bremen, för 640 år sedan, författade Beskrifning om Sverige, Danmark och Norge. Til thes belägenhet och art, samt thes Folks forna Seder och Gudstjenst: försvenskad af Joh. Fr. Peringskiöld. Stockholm, Horrn, 1718." 4°. pp. 46 excl. of the preface. (Warmholz, Bibl. hist. Sveo-Goth. no. 183).

——— *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum* edente Io. M. Lappenberg. *In Monumenta Germaniae historica*; edidit G. H. Pertz. Tomus VIII. Scriptorum tomus VII. Hannoverae 1846. fol. pp. 267–389.

——— *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum*. *In* J. P. Migne's *Patrologiae cursus completus*. Vol. CXLVI. Lutetiae Parisorum 1853. 8°. col. 434–662.

Reprint of the Lappenberg edition.

——— *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum ex recensione Lappenbergii*. *In usum scholarum ex Monumentis Germaniae historicis recudi fecit Georgius Henricus Pertz*. Hannoverae 1846. (*Scriptores rerum germanicarum in usum scholarum*). 8°. pp. (2) + xii + 218 + (2).

——— Editio altera. Hannoverae 1876. 8°. pp. (4) + xx + 191.

Edited by L. Weiland with preface by Georg Waitz.—*Cf.* Grönlands historiske Mindesmærker, III. pp. 394–425; *Antiquitates Americanæ*, pp. 335–339.—Besides the editions here recorded of Adam's work there are the following: by A. S. Vedel (*Andreas Severinus Velleus*), † Hafniae 1579. 4°; by Erpold Lindenbruch, † Lugduni Batavorum 1595. 4°, which was re-issued in † "*Scriptores rerum Germanicarum septentrionalium*," Francofurti 1609, fol.; by Joachim Johann Mader, † Helmestadi 1670, 4°; by J. A. Fabricius in his new edition of † "*Script. rer. Germ. septentrional.*," Hamburgi 1706, fol., the text being based on Mader's edition.

——— *Hamburgische Kirchengeschichte nach der Ausgabe der Monumenta Germaniae*, übersetzt von J. C. M. Laurent. Mit einem Vorworte von J. M. Lappenberg. Berlin 1850. (*Die Geschichtschreiber der deutschen Vorzeit in deutscher Bearbeitung*. XI. Jahrhundert. 7. Band). 8°. pp. xii + 232.

† 2d ed. (neu bearbeitet von W. Wattenbach) Leipzig 1888. 8°.—An earlier German version by C. Miesegaes, † Bremen 1825. 8°.

——— *Om Menigheden i Norden under Erkesædet i Bremen og Hamborg (788–1072)*. Tilligemed sammes *Beskrivelse af de nordiske Lande*. Oversat af P. W. Christensen. Kjöbenhavn 1862. 8°. pp. xxx + (2) + 282 + (2).

A Danish version of the description of the Northern islands in P. F. Suhm's † *Historie af Danmark*. Bd. IV. 1790. pp. 490–543. For Swedish version see above.

- Asmussen, Jacob.* De fontibus Adami Bremensis commentio. Kiliae 1834. 4°. pp. (4) + 69.
- Bernard, Augustine.* De Adamo Bremeni geographo. Parisiis 1895. 8°. pp. (8) + 104.
- † *Giesebrecht, Ludw.* Ueber die Nordlandskunde des Adams von Bremen. In Historische und literarische Abhandlungen der Königsberger deutschen Gesellschaft. III. Königsberg 1834. 8°. pp. 141–191.
- † *Günter, Siegm.* Adam von Bremen, der erste deutsche Geograph. In Sitzungsberichte der königl. Böhmisches Gesellschaft der Wissenschaften 1894. (Cf. Globus. LXVI. pp. 242–243).
- Kohlmann, Philipp Wilhelm.* Adam von Bremen. Ein Beitrag zur mittelalterlichen Textkritik und Kosmographie. Leipzig 1908. (Leipziger Historische Abhandlungen. Heft 20). 8°. pp. viii + 135. (Reviewed by Y. Nielsen, in Norsk Historisk Tidsskrift. 1909. 4. R. VI. Bd. p. 86).
- Lappenberg, Johann Martin.* Von den Quellen, Handschriften und Bearbeitungen des Adam von Bremen. In Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde. VI. Band. Hannover 1838. 8°. pp. 766–892. (Contains a bibliography of the editions, translations and commentaries of Adam's history; the last paragraph, contains extracts from MSS. regarding the oldest cetology etc.).
- Lönborg, Sven Erik.* Adam af Bremen och hans skildring af Nord-europas länder och folk. Uppsala 1897. 8°. pp. vii + 181. (Reviews: Peterm. Mitteil. XLV. Lit.-Ber. 1899. pp. 87–88, by S. Ruge;—Literar. Centralblatt. 1899. L. col. 718; Historisches Zeitschrift. LXXXIII. p. 335).
- Nielsen, Y.* Nordmænd og Skrælinger i Vinland [VI. Harald Haardraades Oceanfærd]. 1904 and 1905.
- Ahlenius, Karl.* Foruskandinaviska upptäcktsfärder i Nord-atlantiska hafvet. Stockholm 1901. 8°. pp. 37. (Student-föreningens Verdandis småskrifter. 96).
- See:* Grönlands upptäckande och bebyggande, pp. 11–17; Färderna till Vinland, pp. 17–25.
- † *Ahlin, G.* Vinlandsfärderna samt deras betydelse och följder. In Svenska familj journalen Svea. 1892. Nos. 43, 44, 45.
- American History Leaflets.* Colonial and Constitutional. No. 3.—May, 1892.—Extracts from the sagas describing the voyages to Vinland. New York 1892. 8°. pp. 16.
Edited by A. B. Hart and Edw. Channing. The extracts are from Reeves's translation.
- Andersen, R.* De gamle Nordboeres Rejse til Amerika og Christopher Columbus's Gjenopdagelse af Amerika samt lidt om Reformationen og Pilgrimsfædrenes Rejse til Amerika. Cedar Falls, Iowa. n. d. [c. 1890]. 8°. pp. 19 + (3).

Anderson, Rasmus Björn. America not discovered by Columbus.

A historical sketch of the Discovery of America by the Norsemen in the tenth century. With an appendix on the historical, linguistic, literary and scientific value of the Scandinavian languages. Chicago 1874. 8°. pp. viii + 104.

— America not discovered by Columbus. . . . With an appendix . . . also a Bibliography of the Pre-Columbian Discoveries of America, by Paul Barron Watson. 3. edition, enlarged. Chicago 1883. 8°. pp. 164.

The † 2d ed. is of 1879 and a † 4th ed. of 1891.

— Amerikas förste Opdagelse. Af Forfatteren gennemset og avtoriseret Oversættelse ved Fr. Winkel Horn. Kjöbenhavn 1886. 8°. *portr.*, pp. xv + 80.

Review: (Svensk) Historisk tidskrift. 1889. IX. 2. pp. 123-124, by E. Svensén.

— Die erste Entdeckung von Amerika. Eine historische Skizze der Entdeckung Amerikas durch die Skandinavier. Autorisirte Übersetzung von Mathilde Mann. Hamburg 1888. 8°. pp. 62. (Sammlung gemeinverständl. wissenschaftl. Vorträge, hrsgg. von R. Virchow u. Fr. von Holtzendorff. Heft. 49-50).

Review: Deutsche Litteraturzeitung. 1889. coll. 311-312, by Sophus Ruge (*cf.* Petermann's Mitteilungen. XXXV, Litt.-Ber. 1889. p. 9).

— *editor*. The Norse Discovery of America. A compilation in extenso of all the Sagas, Manuscripts, and inscriptive Memorials relating to the Finding and Settlement of the New World in the eleventh century. With presentations of freshly discovered proofs, in the form of Church Records supplied by the Vatican of Rome, never before published. Translations and deductions by A. M. Reeves, N. L. Beamish, R. B. Anderson. R. B. Anderson, editor in chief; J. W. Buel, managing editor. Published by the Norræna Society, London, Stockholm, Copenhagen, Berlin, New York [!] 1906. 8°. pp. xxii + 343, 6 *pls.*, 2 *facsim.*, 3 *maps*.

This series in 8 vols., of which the above forms one vol., is called "Norræna. The History and Romance of Northern Europe. A Library of Supreme Classics printed in complete form. Viking edition. 1906," and is a poor reprint of several well-known works.—*Contents*: Preface (by J. W. Buel), pp. ix-xii; reprint of the English portion of Reeves's The Finding of Wineland the Good, pp. xiii-xxii, 1-147; reprint of Beamish's The Discovery of America by the Northmen, pp. 148-294; The Norsemen in America by R. B. Anderson, pp. 295-343.

— *editor.* The Flatey Book and recently discovered Vatican Manuscripts concerning America as early as the tenth century. Documents now published for the first time, which establish beyond controversy the claim that North America was settled by Norsemen five hundred years before the time of Columbus. Sagas that describe the voyage to, and character of, the New Country, and Letters from several Popes directing bishops in their government of the church in the Western World. All reproductions are by Royal Danish sanction and the Papal Secretary of State [!]. Published by the Norræna Society, London, Stockholm, Copenhagen, Berlin, New York [!], 1906. 4° pp. 175.

The first and second portion of this work, viz. the Flatey Book (facsimiles, Icelandic text, Danish and English translation), pp. 9–115, and the Hauk Book (facsimiles, Icelandic text), pp. 117–125, are mere reproductions, the first of the Danish General Staff's edition of the portions of the Flatey Book relating to the Norse discovery of America, Copenhagen 1893 (*see* *Islandica* I. p. 29), the second of Reeves's *The Finding of Vineland the Good* (*q. v.*) The third portion of the book contains facsimiles of Vatican manuscripts concerning the church in America before the time of Columbus, with printed Latin text and English version, comprising the following papal letters: Pope Innocent III's letter to the Archbishop of Nidaros, Febr. 13, 1206 (in *Diplomatarium Norvegicum*. VII. no. 7); Pope John XXI's letter to the Archbishop of Nidaros, Dec. 4, 1276 (in *Dipl. Norv.* VI. no. 36); Pope Nicolas III's letter to the Archbishop of Nidaros, Jan. 31, 1279 (in *Dipl. Norv.* I. no. 66); the same pope's letter to the same archbishop, June 9, 1279; Pope Martin IV's letter to the Archbishop of Nidaros, March, 4, 1282 (*Dipl. Norv.* I. no. 71); Pope Nicolas V's letter to the bishops of Skálholt and Hólar, Sept. 20, 1448 (in *Dipl. Norv.* VI. no. 527); Pope Alexander VI's letter to the church of Garðar, Greenland, about 1492 (publ. first by Jelić, *cf.* Storm's article in *Historisk Tidsskrift* III. R. II. B. pp. 407–408).

Annálar. Íslenzkir annálar sive Annales islandici ab anno Christi 803 ad annum 1430. Ex Legati Arnæ-Magnæani et magnæ Bibliothecæ Regiæ Hafniensis melioris notæ codicibus membranaceis et chartaceis, cum interpretatione latina, variis lectionibus, prolegomenis, nec non indice personarum, locorum et rerum. Hafniæ 1847. (Sumptibus Legati Arnæ-Magnæani). 4° pp. (4) + 1 + 478.

Edited by Þorgeir Guðmundsson, Halldór Einarsson and Jón Sigurðsson.

— Islandske Annaler indtil 1578. Udgivne for det norske historiske Kildeskriftfond ved Gustav Storm. Christiania 1888. 8° pp. (4) + lxxxiv + 667.

Review: Arkiv for nordisk filologi. 1889. VI. pp. 291–300, by J[ón] Þorkelsson.—For extracts from Icelandic annals *see* Grönlands historiske Mindesmærker. III. pp. 1–65.

—— *Íslenzkir Annálar*, called *Annales regii*. In *Sturlunga saga*, edited by Gudbrand Vigfússon. Oxford 1878. II. pp. 348–391.

—— *Konungs Annáll*, “*Annales Islandorum regii*.” *Isländska handskriften No. 2087* 4to i den gamla samlingen på det stora kungliga bibliotek i Köpenhamn. I diplomatarisk avtryck utgifven af H. Buerger Goodwin. Uppsala 1906 (Uppsala Universitets Årsskrift. 1906). 8°. pp. (2) + 44 + (2), ff. 44 + (1), 4 *facsim.*

“*Annales regii*” were also publ. in † *Scriptores rerum Danicarum*. III. pp. 1–139.

Antiquitates Americanæ sive Scriptores Septentrionales rerum Ante-Columbianarum in America. Samling af de i Nordens Oldskrifter indeholdte Efterretninger om de gamle Nordboers Opdagelsesreiser til America fra det 10de til det 14de Aarhundrede. [Studio et opera Caroli Christiani Rafn.] Edidit Societas Regia Antiquariorum Septentrionalium. Hafniæ 1837. 4°. pp. xl + 479 + (7), 8 *facsim.*, 6 *pls.*, 4 *maps*.

Contents: Introductio (by Rafn), pp. iii–xxvi; Conspectus codicum membraneorum, pp. xxvii–xxviii; America discovered by the Scandinavians in the 10th cent (an abstract of the historical evidence contained in this work), pp. xxix–xl; Ættir af Eireki rauða ok Grænlandingum pp. 1–76; Saga Þorfinns karlsefnis ok Snorra Þorbrandssonar, pp. 77–200; Breviares relationes: I. De inhabitatione Islandiæ, pp. 201–206; II. De inhabitatione Grænlandiæ, pp. 206–208; III. De Ario Maris filio, pp. 208–215; IV, De Björne Breidvikensium athleta, pp. 215–245; V. De Gudleivo Gudlægi filio, pp. 245–255 (I–V are extracts from Ólafs saga Tryggvasonar, Íslendingabók, Landnámabók and Byrbyggja); VI. Excerpta ex Annalibus Islandorum, pp. 255–265; VII. De mansione Grænlandorum in locis borealibus, pp. 265–278; VIII. Excerpta e geographicis scriptis veterum Islandorum, pp. 278–318; IX. Carmen Færoicum, in quo Vinlandiæ mentio fit, pp. 319–335; X. Adami Bremensis relatio de Vinlandia, pp. 335–339; XI. Descriptio quorundam monumentorum Europæorum, quæ in oris Grönlandiæ occidentalibus reperta et detecta sunt, pp. 340–355; XII. Descriptio vetusti monumenti in regione Massachusetts reperti, pp. 355–396; XIII. Descriptio vetustorum quorundam monumentorum in Rhode Island, pp. 396–405; Annotationes geographicæ (Islandia et Grönlandia; Indagatio arctoarum Americæ regionum; Indagatio orientalium Americæ regionum; Indagatio regionum meridiem priorum; De situ terræ ab Adalbrando et Thorvaldo indagatæ; De commerciis cum terris Americanis sequentibus post primam earundem indagationem seculis continuatis), pp. 407–458; Addenda et emendanda, pp. 459–462; indices chronolog., personar., geograph., rerum, pp. 463–479; Genealogiæ I–IX., pp. (2)–(7).—Rafn's coadjutors in editing this work were Sv. Egilsson and Finnur Magnússon. The sources are edited in the original language with Danish and Latin versions. A smaller edition was issued in 1845 with French title, a Danish “*Geographisk Oversigt*” pp. iv., and a French introduction (being Marmier's translation of Rafn's *Mémoire sur la découverte de l'Amérique*), pp. 23, 2 maps and 200 pp., identical with pp. 1–200 of

the larger edition. The French title is as follows: *Antiquités Américaines d'après les monuments historiques des Islandais et des anciens Scandinaves*, publiées sous les auspices de la Société Royale des Antiquaires du Nord par Charles Christian Rafn. Copenhagen 1845. (*Cf.* Möbius Cat. p. 44; Erslew II. 602-603; Sabin XVI. 239-240). *Reviews*: The North-American Review. No. CXVIII. Jan. 1838. pp. 161-203 (The Discovery of America by the Northmen), by Edward Everett.—The Knickerbocker or New York Monthly Magazine. Vol. XI. No. 3. March 1838. pp. 288-289.—The Foreign Quarterly Review. Vol. XXI. No. XLI. April 1838. pp. 98-118 (Discovery of America by the Northmen, before Columbus).—The New York Review. Vol. II. No. IV. April 1838. pp. 352-371 (Discovery of America by the Northmen), by George Folsom.—The United States Magazine and Democratic Review. (Washington, D. C.) Vol. 2. Nos. 5-6. April-May 1838. pp. 85-96, 143-158 (The Discovery of America by the Northmen), by Alex. Everett.—The American Biblical Repository. II. Ser. Vol. I. No. 2. (New York). April 1839. pp. 430-449 (The Ante-Columbian History of America), by H. R. Schoolcraft.—Tidsskrift for Litteratur og Kritik. II. Aarg. 10-11. Hefte. Kiöbenhavn 1840. pp. 278-303, 327-350 (Amerikanske Opdagelser fra 10de til 14de Aarhundrede), by E. Chr. Werlauff.—The Dublin Review. Vol. XI. No. XXII. November 1841. pp. 277-310 (The Successive Discoveries of America).—† Rivista europea nova serie del ricoglitore italiano et straniero. 1839. No. 4. (*in sep. repr. see under Biondelli, B.*).—The American Monthly Magazine. Vol. XI. April 1838, pp. 365-368;—The Western Messenger. (Louisville, Ky.) Vol. V. July 1838, pp. 217-230, by L. B. jr. For a list of reviews of this work see Lauridsen, pp. 129-130, and Erslew's Forfatter-Lexikon. III. (sub Rafn).—For separate editions and translations of the introduction see under Rafn.

—— Supplement to the *Antiquitates Americanæ* edited under the auspices of the Royal Society of Northern Antiquaries by Chas. Chr. Rafn. Copenhagen 1841. 8°. pp. 27, 9 *pls.*

Contains letters from Thos. H. Webb on "ancient structure in Newport R. I., the Vinland of the Scandinavians", and a supplement by Rafn, translated by John M'Caul. Separate reprint from the *Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord*. 1836-39, pp. 361-385.—Circulars in various languages were issued by the Society advertising the *Antiq. Amer.*, such was *e.g.* in Spanish "Descubrimiento de America por los Normandos" 8°. pp. 4.

Arnzen, Niels. [Letters and announcement regarding his gift of the Dighton Rock to the Royal Society of Northern Antiquaries of Copenhagen.] *In* Proceedings of the Massachusetts Historical Society. Vol. V. Boston 1862. 8°. pp. 226-227; Vol. VI. Boston 1863. pp. 252-253.

Arøe, Jacob. See Pingel, Chr.: *Efterretninger om fundne nordiske Oldsager*. 1834-1836.

Avery, Elroy McKendree. *A History of the United States and its people*. Vol. I. Cleveland 1904. 8°. *illustr.*

See: The Northmen, pp. 74-96, bibliography, pp. 378-380.

[Bache, Niels]. *Danmarks, Norges og Sveriges Historie populært fremstillet efter de bedste trykte Kilder*. I. Del. Kjöbenhavn 1867. 8°. pp. 487-493.

Baldwin, John Denison. Ancient America, in notes on American archæology. New York 1872. 8°. pp. xii + 293, *illustr.*

See The Northmen in America, pp. 279-285.

Ballantyne, Robert Michael. The Norsemen in the West or America before Columbus. A tale. 6. edition. London 1880. 8°. pp. vi + 406, 4 *pls.*

Cf. Islandica. I. 122.

Bancroft, Hubert Howe. The native races of the Pacific states of North America. Vol. V. Primitive history. New York 1876. 8°. pp. 102-115.

Bárðarson, Ívar. A Treatise of Iver Boty a Gronlander, translated out of the Norse Language into High Dutch in the yeere 1560. And after out of High Dutch into Low Dutch, by William Barentson of Amsterdam, who was chiefe Pilot afore-said. The same Copie in High Dutch, is in the hands of Jodocus Hondius, which I have seene. And this was translated out of Low Dutch by Master William Stere, Marchant, in the yeere 1608 for the use of me Henrie Hudson. William Barentsons Booke is in the hands of Master Peter Plantius, who lent the same unto me. *In* Purchas His Pilgrimes. Vol. III. London 1625. fol. pp. 517-521. *Reprinted in* Hakluytus Posthumus or Purchas His Pilgrimes. Vol. XIII. Glasgow 1906. 8°. pp. 163-171; *also reprinted in* Henry Hudson the navigator. The original documents in which his career is recorded, collected, partly translated and annotated, with introduction by G. M. Asher. London 1860. (Works issued by The Hakluyt Society. 27). 8°. pp. 230-235.

Following the treatise is: "The Course from Island to Groneland" and a note with the heading: "This Note following was found in an old Booke of Accomdts, in the yeere 1596," containing sailing-directions; the note is omitted in Asher's edition.

—— Iver Beres Grönlands Beskrivelse med et Kort og Forerindring af Arent Aschlund. *In* Kjöbenhavns-Posten. VI. Aargang. No 31. Kjöbenhavn 1832. 4°. pp. 101-104.

The map is lacking in this copy.

—— Iver Beres Grönlands Beskrivelse, med et Kort og Forerindring af Arent Aschlund. 2. forbedrede Oplag. Kjöbenhavn 1832. 8°. pp. 14, *map*.

—— Iver Bere's Beschreibung von Grönland, mit einer Karte und Vorrede von Arent Aschlund. Aus dem Dänischen. Kopenhagen 1833. 8°. pp. 16, *map*.

—— Sailing directions of Henry Hudson, prepared for his use in 1608 from the Old Danish of Ivar Bardsen. With introduction and notes; also a dissertation on the discovery of the Hudson River. By B. F. De Costa. Albany 1869. 8°. pp. 102.

Reprint of the translation in "Purchas his Pilgrimes" (*v. a.*)

For Í. Bárðarson's description see also: P. Claussøn Friis's *Norriges og omliggende Öers Bestrivelse* (1632 and 1737); Porm. Torfason's *Grönlandia antiqua* (1706) chap. vii; H. F. J. Estrup's *Nogle Bemærkninger angaaende Grönlands Österbygd.* (1824), pp. 268-281; *Antiquitates Americanæ* (1837), pp. 300-318; *Grönlands historiske Mindesmærker* III. pp. 248-264; Finnur Jónsson's *Grönlands gamle Topografi* (1899), pp. 322-329; R. H. Major's *The voyages of the Venetian Brothers* (1873), pp. 37-54; J. Lelewel's *Geographie du moyen age.* IV. 1852. pp. 109-112. *Cf.* J. Worm's *Forsøg til et Lexicon over danske, norske og islandske lærde Mænd.* III. Deel. Kiöbenhavn 1784. pp. 72-73; the German version mentioned there is found in Simon von Vries's work: † "Ausführliche Beschreibung des . . . Grönlands . . . nebst einem kurtzem Begriff der . . . Reisen, so M. Forbeisser, Gotzke Lindenau, Christian Richard und die Kopenhagen-Grönlandische Gesellschaft . . . gethan. Mit Anfügung des Tagbuchs eines die Durchfahrt zwischen Grönland und America suchenden . . . Schiffes . . . samt Erzählung . . . der Zufälle auf Spitzbergen und Mauritiusbay. Beschrieben . . . und erweitert durch S. v. V. Nürnberg (Christof Riegel) 1679" 4°. pp. (6) + 131. (Catal. of J. C. Brown's Library, by J. R. Bartlett. 1866. II. no. 872).

Barnum, Loring Higbee. The discovery of America by the Northmen. *In* The Cornell Review. Vol. I. Ithaca, N. Y. 1874. 8°. pp. 246-255, 342-353.

Barrow, John. A chronological History of Voyages into the Arctic Regions; undertaken chiefly for the purpose of discovering a North-east, North-west, or Polar passage between the Atlantic and Pacific: from the earliest periods of Scandinavian navigation, to the departure of the recent expeditions under the orders of Captains Ross and Buchan. London 1818. 8°. pp. (8) + 379 + 48, *map*.

For the Scandinavian discoveries see pp. 1-13.—There is an Italian version of this work † Milano 1820. 8°.

Barton, Benjamin Smith. Noget særdeles mærkværdigt om America. *In* Joh. Cl. Tode's Museum for Sundheds-og Kundskabs-Elskere. Kiöbenhavn 1789. 8°. pp. 295-296.

A brief notice of Smith's † "Observations on some parts of natural history: to which is prefixed an account of several remarkable vestiges of an ancient date, which have been discovered in different parts of North America. Part I." (London 1787. 8°. pp. 76), and his theory about ruins of Danish (Norse) origin in the Ohio- and Mississippi-valleys.

Baxter, James Phinney. The present status of pre-Columbian discovery of America by the Norsemen. *In* Annual report of

the American Historical Association for the year 1893. Washington 1894. 8°. pp. 101-110.

Beamish, North Ludlow. *The Discovery of America by the Northmen, in the Tenth Century, with notices of the early settlements of the Irish in the Western Hemisphere.* London 1841. 8°. pp. (16) + 239 + (13), 2 maps, 1 pl.

Contents: preface, etc.; Introduction (sketch of the rise, eminence, and extinction of Icelandic historical literature), pp. i-xliii; Saga of Eric the Red [Grænlendinga páttir] etc., pp. 45-80; Saga of Thorfinn Karlsefne, pp. 81-112; Geographical notices in ancient Icelandic MSS., pp. 113-115; Monument and inscriptions, corroborative of the discoveries of the Northmen, pp. 117-168; Minor narratives containing notices of the settlements of the Irish in Iceland and the Western Hemisphere, pp. 169-232; Appendix. pp. 233-239; Genealogical tables; Index. *Review:* The Dublin Review. Vol. XI. No. XXII. Novbr. 1841, pp. 277-310 (The Successive Discoveries of America);—The Monthly Review. (London) 1841. II. pp. 337-341.

——— *Voyages of the Northmen to America.* Including extracts from Icelandic sagas relating to Western voyages by the Northmen in the tenth and eleventh centuries in an English translation by North Ludlow Beamish; with a synopsis of the historical evidence and the opinion of Professor Rafn as to the places visited by the Scandinavians on the coast of America. Edited with an introduction by the Rev. Edmund F. Slafter. Boston 1877. (The Publications of the Prince Society). 8°. pp. 162, 2 maps, 1 pl.

Contents: preface; Slafter's introduction, pp. 9-22; The Saga of Erik the Red, pp. 23-43; extracts from the Heimskringla and Ólafs saga Tryggvasonar, pp. 44-45; Saga of Thorfinn Karlsefne, pp. 45-69; Geographical notices (Fragmentum geographicum; Gripla), pp. 70-72; Minor narratives (from the Ólafs saga Tryggvasonar; from the Schedæ of Ari fróði; from the prologue to the Landnámabók; concerning Ari Márson A. D. 982 from the Landnámabók; Fragmentum geographicum; Voyage of Björn Asbrandsson A. D. 999 from the Eyrbyggja; Voyage of Guðleif Guðlaugsson A. D. 1029 from the Eyrbyggja), pp. 72-97; A synopsis of the historical evidence contained in the preceding pages, by Charles Christian Rafn (from the Antiquitates Americanæ), pp. 98-111; The opinion of Professor Rafn as to the identity of the places visited on the American coast by the Scandinavian voyagers, pp. 112-125; Names given to the various portions of the day by the ancient Northmen, p. 126 (with a plate representing: "A complete dial of the ancient Northmen according to the projection and exposition of Finn Magnusen"); Bibliographical, pp. 127-140; The Prince Society, pp. 141-150; Index, pp. 151-162. The maps are reproduced from the Antiquitates Americanæ.—Beamish's work is reproduced in the so-called Norræna Society's publications, see Anderson, R. B. editor, 1906.

Beauvois, Eugène. *Découvertes des Scandinaves en Amérique du dixième au treizième siècle, fragments de sagas islandaises traduits pour la première fois en français.* Extrait no. 3 de

l'année 1859 de la Revue orientale et américaine. Paris 1859. 8°. pp. 77.

—— La découverte du Nouveau Monde par les Irlandais et les premières traces du christianisme en Amérique avant l'an 1000. Nancy 1875. 8°. pp. (4) + 53, *map*.

Separate reprint from Congrès international des Américanistes. Nancy 1875. Vol. I. pp. 41-93.

—— Les derniers vestiges du christianisme prêché du 10^e au 14^e siècle dans le Markland et la Grande Irlande. Les Porte-Croix de la Gaspésie et de l'Acadie (Domination Canadienne). Paris 1877. 8°. pp. (4) + 27.

"Extrait des Annales de philosophie chrétienne. Avril 1877, p. 284."

—— Les colonies européennes du Markland et de l'Escociland (Domination Canadienne) au XIV^e siècle et les vestiges qui en subsistèrent jusqu'au XVI^e et XVII^e siècles. Nancy 1877. 8°. pp. 60.

"Extrait du compte-rendu des travaux du Congrès international des Américanistes. 2^e session Luxembourg 1877. Tome I."

—— Origines et fondation du plus ancien évêché du Nouveau Monde le diocèse de Gardhs en Groenland, 986-1126. Paris 1878. 8°. pp. 30.

"Extrait des Mémoires de la Société d'Histoire, d'Archéologie et de Littérature de l'arrondissement de Beaune. 1878."

—— Les Skrälings ancêtres des Esquimaux dans les temps pré-colombiens. (Extrait de la Revue orientale et américaine). Paris 1879. 8°. pp. 48.

—— La Norambègue. Découverte d'une quatrième colonie précolumbienne dans le Nouveau Monde, avec des preuves de son origine scandinave fournies par la langue, les institutions et les croyances des indigènes de l'Acadie (Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et État du Maine). Bruxelles 1880. 8°. pp. (4) + 42.

"Extrait du Compte rendu de la troisième session du Congrès des Américanistes tenu à Bruxelles en 1879. Tome I."

—— Les relations précolumbiennes des Gaëls avec le Mexique. *In* Congrès international des Américanistes. Compte-rendu de la 5^e session, Copenhague 1883. Copenhague 1884. 8°. pp. 74-97.

The paper is followed (pp. 97-108) by a discussion by Lucien Adam, A. M. Fabié, J. Vinson and the author of the paper.

—— La découverte du Grænland par les Scandinaves au X^e siècle. Extrait du Muséon 1892, tome XI, 4^e livraison, pp. 273-288. Louvain 1892. 8°.

—— Les templiers de l'ancien Mexique et leur origine européenne. Extrait de *Le Muséon*, nouv. série (t. III, p. 185-234), septembre 1902. Louvain 1902. 8°. pp. 50.

For references to the later discoveries of the Icelanders, see pp. 7-9.

—— La croix chez les Scandinaves d'Amérique au moyen âge. Bruxelles 1903. 8°. pp. (2) + 6. (Extrait des *Annales de la Société scientifique de Bruxelles*, t. XXVII, 2^e partie).

—— La Grande-Irlande ou Pays des blancs précolombiens du nouveau-monde. *In Journal de la Société des Americanistes de Paris*. Paris 1904. Nouvelle série. Tome I. Numéro 2. 8°. pp. 189-229, 1 *fldg.* *tbl.*

The table contains "généalogies des Scandinaves d'origine gaélique ou gallgaélique qui *de visu* ou par oui-dire ont eu connaissance de la Grande-Irlande dans les temps précolombiens."

Beazley, C. Raymond. The dawn of modern geography. Part II. A history of exploration and geographical science from the close of the ninth to the middle of the thirteenth century (c. A. D. 900-1260). London 1901. 8°.

See: Chapter II. The Norsemen in the history of exploration, to the beginning of the Crusades (circ. A. D. 800-1070), pp. 17-111.—*Review*: The English Historical Magazine. 1902. XVII. pp. 338-339, by G. Le Strange;—The Geographical Journal (London). 1902. XIX. pp. 498-500, by E. J. Payne;—*Petermanns Mitteilungen*. 1903. XLIX. Lit.-Ber. pp. 94-95 (no. 299), by S. Ruge.

Belknap, Jeremy. Biron [= Björn Herjólfsson]. *In his American Biography: or, An historical account of those persons who have been distinguished in America*. Boston 1794. Vol. I. pp. 47-57.

A new edition of Belknap's Amer. Biogr., with additions and notes by F. M. Hubbard, appeared in Harper's Family Library in 3 vols. † New York 1844-46.

Bere, Iver. *See* Bárðarson, Ívar.

Berg, Arnald van den. De nieuwe en onbekende weereld: of beschryving van America en 't Zuidland, vervaetende d'oorsprong der Americaenen en Zuidlanders, gedenkwaardige togten derwaerds *etc.* Amsterdam 1671. fol. pp. 28-30.

Another edition † Amsterdam 1673, fol. (Sabin XII. 304). For an English plagiarism of this work see Ogilby, J. 1671.

Biondelli, Bernardino. Scoperta dell'America fatta nel secolo X da alcuni Scandinavi. Milano 1839. 8°. pp. (2) + 20.

A review of Antiquitates Americanæ, reprinted from *Revista europea* 28 febbraio 1839.

Björnbo, Axel Anthon and C. S. Petersen. Fyenboen Claudius Claussön Swart (Claudius Clavus), Nordens ældste Kartograf.

En Monografi. Avec un résumé en français. Det Kgl. Danske Vidensk. Selsk. Skrifter, 6. Række, historisk og filosofisk Afd. VI. 2. København 1904. 4°. pp. 240, 7 *facsimile-pp.*, 3 *maps*.

See especially pp. 172-196. The maps represent a facsimile of the Map of the North in Cod. Magliab. XIII. 16, and reconstructed maps of the North according to the Nancy and the Vienna MSS. of Clavus's description. A German edition, revised and enlarged by the authors was announced for 1908: Der Däne Claudius Claussøn Swart (Claudius Clavus) der erste Kartograph der Nordens, der erste Ptolemäus-Epigon der Renaissance. Innsbruck.—*Cf. also* Globus. 1904. LXXXV. pp. 245-246.

— — — *editors*. Anecdota cartographica septentrionalia. Havniæ 1908 (Sumptibus Societatis Regiæ Scientiarum Daniææ). fol.

Contains among others a map of the North by Henricus Martellus Germanicus, ca. 1490; an anonymous chart of the Atlantic Ocean, ca. 1504; Simon van Salinghen's map of the Northernmost parts of Europe, 1601; and Joris Carolus's map of Iceland, Greenland, and the North-eastern part of America, 1626. This last map "is of special interest for the fact that it is the very document in which the old place-names of the 'Oesterbygd' of the pre-Columbian Greenland colonies were by mistake moved over to the east coast of the land, that fatal mistake which not only caused a long quarrel between scholars, but which also occasioned the many unsuccessfull and desperate attempts to reach this ice-bound coast." *Review*: The Geographical Journal. 1908. XXXII. p. 324;—Petermanns Mitteilungen. LIV. Lit.-Ber. 1908. pp. 204-206, by Viktor Hantzsch.

Blackwell, I. A. Colonization of Greenland, and discovery of the American continent by the Scandinavians. *In* Northern Antiquities . . . Translated from the French of M. Mallet, by Bishop Percy. New edition, revised throughout and considerably enlarged . . . by I. A. Blackwell. London 1859. pp. 244-276.

Blandinger, Grönland vedkommende. *In* Nyeste Skilderie af Kjöbenhavn. XXVII. Aarg. No. 86, 88, 89, 94. Kjöbenhavn 1830. 4°. coll. 1365-1372, 1397-1405, 1421-1426, 1493-1501.

The first article of this series, No. 85, is lacking.—These articles are probably compiled by the editor of the paper, Fredrik Thaarup.

Blefken, Dithmar. Islandia, sive populorum et mirabilium quæ in ea insula reperiuntur accuratior descriptio: cui de Gronlandia sub finem quædam adjecta. Lugduni Batavorum, Henricus ab Haestens, 1607. 8°. pp. 71. (*See* pp. 58-66).

Lauridsen (p. 33) cites Latin editions of † Leyden 1609, † Hamburg 1618, † Frankfurt und Leipzig 1727.

— His voyages and historie of Island and Groenland. *In* Samuel Purchas' Haklvytus Posthumus or Purchas his Pil-

grimes. Vol. III. London 1625. fol. pp. 643-653.—*Reprinted in the Hakluyt Society edition*, Glasgow 1906. Vol. XIII. 8°. pp. 492-519.

——— *Voyagie, ofte Reyse na Yslant ende Groenlant, gedaen ende beschreven door D. B., ende uyt het Latijn vertaelt. Dordrecht 1652. In Voyagien ende Beschryvinge van 't Koninckrijk van Siam, Moscovien, ofte Rus-landt, Yslandt ende Groenlandt. Dordrecht 1652. 12°. pp. 163-214.*

——— *Korte en klare beschryving van Yslandt en Groenlandt. Daer in naecktelijck d'ontdeckingh van Yslandt en Groenlandt, de godtsdienst, 't leven en de zeden der inwoonders, de vreemdigheden, en de wetten en rechten van 't landt vertoont worden. In Latijn beschreven door D. B. die self dese Landen besocht, en alles, dat ghedenckwaerdigh is, aengbeteekent, en schriftelijck gestelt heeft. Uyt het Latijn vertaelt. t'Amsterdam 1652. 8°. pp. 33.*

This version is different from the Dordrecht edition of the same year. It was published with the abridged Dutch edition of Olaus Magnus's *History*, the signatures being continuous.

——— *Scheeps-Togt na Ysland en Groenland, gedaan door D. B. in 't Jaar 1563. Waar in d'Ontdekking der Landen, Godsdiensden, en Zeeden der Menschen, nevens sonderling-seldsame ontmoetingen, nauwkeurig beschreven worden. Nu aldereerst vertaald. Met noodigen Konst-Printen, en een Register verrijkt. Leyden 1706. 8°. pp. (4) + 27 + (4).*

Forms vol. 57 of P. van der Aa's *Naaukeurige versameling der Zee en Land Reyzen etc.* Reprinted in 1727 (Brit. Mus. Cat.) in † Aa's *De Aanmerkenswaardigste . . . Zee en Landreizen etc.* Deel 7. fol.—Sabin (II. p. 225) cites two other Dutch editions: † Gorinchem (Adriaen Helmichsz) 1608. 8°. (also given in Graesse and Brit. Mus. Cat.), and † Amsterdam 1665. 8°. Lauridsen (p. 33. no. 22) quotes one edited by A. v. Nispen, Amsterdam 1615. A German translation appeared in Hieron. Megiser's † *Septentrio novantiquus oder die neue Nortwelt*, Leipzig 1613, pp. 12-95, new editions † Leipzig 1653 and † Frankfurt and Leipzig 1728 (*Neuentdecktes Norden*); translation of the portion about Greenland in I. C. Adelung's † *Geschichte der Schiffahrten und Versuche welche zur Entdeckung des nordöstlichen Weges nach Japan unternommen worden*, Halle 1768. 4°. pp. 295-298.—A Danish abstract by O. Wolff in his † *Journal for Politik, Natur- og Menneskekundskab*, Kjöbenhavn 1825. I. pp. 42-61, against which Finnur Magnússon wrote an article in the same periodical, pp. 173-181 († *Oplysninger om D. B's foregivne men fuldkommen opdigtete Reise-Beretninger om Island og Grönland*), to which Wolff replied, pp. 181-186. Cf. *Grönlands historiske Mindesmærker*. III. pp. 507-513;—P. Thoroddsen: *Landfrættisaga Islands*. I. pp. 178-191.

Jónsson, Arngrímur. Anatome Blefkeniana, qua Dithmari Blefkenii viscera magis præcipua, in libello de Islandia, edito, convulsa, per

manifestam exenterationem retexuntur. Hamburgi 1613. 4°. pp. (8) + 85 + (3).—The 1st. edition is of † Hólar 1612.

—— Epistola pro patria defensoria, scripta ad Davidem Fabritium . . . ejusdemque Anatome Blefkeniana . . . Hamburgi 1618. 4°. pp. (38).

Thrap, D. Til Hans Egedes Historie. *In* Historisk Tidsskrift. 4. R. III. Bd. Kristiania 1904. pp. 180–186. (A defender of Blefken!).

Blind, Karl. The forerunners of Columbus. *In* The New Review. Vol. VII. No. 40. London (Sept.) 1892. 8°. pp. 346–357.—*Reprinted in* Littell's Living Age. No. 2524. Vol. CXCIV. Boston (Nov. 12) 1892. 8°. pp. 387–394.

A presentation based mainly on Rafn's works.

Boggild, F. The Ante-Columbian discovery of the American Continent, by the Northmen. *In* The Historical Magazine. N. S. Vol. V. No. 3. Morrisania N. Y. 1869. 8°. pp. 170–179.

A reprint from The New Orleans Sunday Times.—A note at end by B. F. DeCosta.

Boty, Iver. See Bárðarson, Ívar.

Bourinot, J. G. The voyages of the Northmen. *In* Proceedings and Transactions of the Royal Society of Canada for the year 1891. Vol. IX. Section II. Montreal 1892. 4°. pp. 291–295.

This article forms the first of the author's bibliographical, historical and critical notes, appended to his essay on "Cape Breton and its memorials of the French régime."

Boye, Vilhelm. Fortegnelse over de ved D. Bruun i Nordbo-ruinerne fremgravede Oldsager. *In* D. Bruun's Arkæologiske Undersøgelser i Julianehaabs Distrikt. 1895. pp. 438–461.

† **Boyle, D.** Whereabouts of Vineland. *In* Canadian Magazine. IV. Toronto 1894. 8°. pp. 19 ff.

Bradley, C. W. Om en Indskriftsten i Kent i Connecticut. Meddelt i et Brev til C. C. Rafn. *In* Antiquarisk Tidsskrift. 1846–1848. Kjöbenhavn. 8°. pp. 71–73, *illustr.*

Brady, Cyrus Townsend. One thousand years of American history. *In* Munsey's Magazine. Vol. XXXIV. No. 1. New York 1905. 8°. pp. 1–11.

With illustration representing "the landing of Leif and his Norsemen on the New England coast in the year 1001" by Edward Moran, the original of which is in the Metropolitan Museum, New York.

Brasseur de Bourbourg, Charles Etienne. *Review of his* Quelques traces d'une emigration de l'Europe septentrionale en Amérique dans les traditions et les langues de l'Amérique Centrale. Lettre adressée à C. C. Rafn. Paris 1858. *In* Antiquarisk Tidsskrift. 1858–1860. Kjöbenhavn. 8°. pp. 152–165.

It is stated in the review that the pamphlet is a reprint from Malte-Brun's *Annales des Voyages*.

Breidfjörð, Sigurður. Frá Grænlandi. Kaupmannahöfn 1836. 8°. pp. 52 + (2).

Contains a description of Old-Norse ruins.

Brenner, Oscar. Grönland im Mittelalter nach einer altnorwegischen Quelle. In Jahresbericht des Geographischen Gesellschaft in München für 1885. München 1886. pp. 71-77.

"Konungs-skuggsjá's" description of Greenland.

Bring (Lagerbring), Sven, præses. See Stenbeck, J.: De meritis Scandianorum etc. 1752.

Brinton, Daniel Garrison. On the position of Huitramannaland. In The Historical Magazine. Vol. IX. No. 12. New York 1865. 8°. pp. 364-365.

Brittain, Alfred. The History of North America. Volume I. (Ed. by Guy Carleton Lee). Discovery and exploration. Philadelphia 1903. 8°. pp. 13-28, *map and pl.*

[**Brooks, Charles Timothy**]. The Controversy touching the old Stone Mill in the town of Newport, Rhode-Island. With remarks, introductory and conclusive. Newport 1851. 8°. pp. 91, *illustr.*

Brown, Marie A. See Shipley, Mrs. M. A.

Bruun, Daniel. Den arkæologiske Expedition til Julianehaabs Distrikt 1894. (En foreløbig Meddelelse). Særtryk af "Geografisk Tidsskrift." 13. Bind. 1.-2. Hefte. Kjöbenhavn 1894. 4°. pp. 11.

——— Arkæologiske Undersøgelser i Julianehaabs Distrikt. Særtryk af "Meddelelser om Grönland" XVI. Kjöbenhavn 1895. 8°. pp. (2), 173-461, 2 *pls.*, *illustr.*

Includes: Undersøgelse af Ruiner ved Agdluitsok-Fjord m. m., ved Frode Petersen, pp. 408-425; Beskrivelse af og Fortegnelse over de ved D. Bruun i Nordboruinerne fremgravede Oldsager, ved Vilhelm Boye, pp. 438-461.—Resumé in French, pp. 479-495.

——— Færøerne, Island og Grönland paa Verdensudstillingen i Paris 1900. Kjöbenhavn 1901. 8°. pp. 52.

For Runic inscriptions from Greenland, see pp. 30-31.

——— Det høje Nord. Færøernes, Islands og Grönlands Udforskning. Köbenhavn 1902. 8°. pp. (4) + 256.

See especially: Nordbokolonien i Grönland, Vinlandsrejser, Togter mod Nord, pp. 153-181, 2 *pls.*, *illustr. in text.*

——— Hesten i Nordboernes Tjeneste paa Island, Færøerne og Grönland. Særtryk af "Tidsskrift for Landökonomi."

Udgivet af det kgl. danske Landhusholdningsselskab. Kjöbenhavn 1902. (Studier af Nordboernes Kulturliv. III. 1 Hefte). 8°. pp. (2) + 88, *illustr.*

See: Hesten paa Grönland, pp. 82-87.

—— Arkæologiske Undersøgelser i Godthaabs og Frederikshaabs Distrikter i Grönland foretagne i Aaret 1903. *In* Geografisk Tidsskrift udg. af Bestyrelsen for det kgl. danske geografiske Selskab. VII. Bind. 7 Hefte. Kjöbenhavn 1904. 4°. pp. 187-206, *illustr.*

—— De gamle Nordbokolonier i Grönland. Særtryk af "Tidsskrift for Landökonomi" udg. af det kgl. danske Landhusholdningsselskab. Köbenhavn 1905. (Studier af Nordboernes Kulturliv III. Bind, 5 Hefte). 8°. pp. (2) + 88, *illustr.*

Bruun, Malte Conrad. Précis de la géographie universelle, ou description de toutes les parties du monde . . . précédée de l'histoire de la géographie chez les peuples anciens et moderne. Tome premier. Bruxelles 1829. 8°. pp. 167-174.

Bryant, William Cullen and S. H. Gay. A popular history of the United States from the first discovery of the western hemisphere by the Northmen, to the end of the first century of the union of the States. Vol. I. New York 1876. 8°. pp. 35-63, *illustr.*

Concerning the Zeni see pp. 76-85.

Brynjúlfsson, Gísli, jr. Have de gamle Nordboer havt Kjendskab til et aabent Polarhav mod Nord? Foredrag i det kgl. nordiske Oldskriftselskab d. 17. Januar. Særtryk af Berlingske Tidende. 1871. Kjöbenhavn 1871. 8°. pp. 28.

Cf. Globus. 1871. XIX. pp. 188-190. Treats of the expedition along the Northwest coast of Greenland in 1266.

—— Jusqu'où les anciens Scandinaves ont-ils pénétré vers le pôle arctique dans leurs expéditions à la mer glaciale. *In* Congrès international des Americanistes. Compte-rendu de la 5^e session, Copenhague 1883. Copenhague 1883. 8°. pp. 140-149.—*Separate reprint.* Copenhague 1884. 8°.

Buddingh, D. Ontdekking van Amerika, en herhaalde zeereizen derwaarts, in de X. XI. XII. XIII en XIV Eeuw, (volgens het Koninklijk Oudheidkundig Genootschap van Koppenhagen). 's Gravenhage 1838. 8°. pp. (4) + 60 + (2).

Bugge, Alexander. Vore forfædres opdagelsesreiser i polareg-
nene. *In* Kringsjaa. XI. Bind. 7. Hefte. Kristiania 1898.
8°. pp. 497-509.

—— Landaleitir fornmannna í Norðurhöfum. *In* Tímarit hins
Íslenzka Bókmentafélags. XXIII. Reykjavík 1902. 8°. pp.
138-157.

Translation by Rev. Jón Jónsson of the preceding title.

Bugge, Sophus. Norges Indskrifter med de yngre Runer. Udg.
for det norske Kildeskriftfond.—Hönen-Runerne fra Ringerike.
Kristiania 1902. 4°. pp. (2) + 21 + (3).

The Runic stone from Hönen has now disappeared; but copies of the inscription are extant; Bugge reads it as follows: *utuk. uit. uk. purba. piruu(k)aas. uin. (l)a(t)ia. isai. ubukpapk(u)muaupmailt. uika. taui. ar*, which in ordinary Old-Norse orthography could be rendered thus: "Ut ok vítt ok purfa | perru ok áts | Vinlandi á ísa | í úbygð at kómu; | auð má illt vega | [at] döyi ár." Translated into Latin: "In mare vastum late delati, Vinlandiam versus in glaciem regiones inhabitatas adjacentem umore fameque confecti egressi sunt; beatas res adversa fortuna auferre potest, ita ut homo immature moriatur." The inscription dates from the years between 1010 and 1050, and if the interpretation is correct it is therefore the oldest document in Europe, where mention is made of the discovery of the new world. *Reviews: Zeitschrift für deutsche Philologie*. 1906. XXXVIII. pp. 140-141, by Hugo Gering; *Globus*. 1902. LXXXI. pp. 305-306 (Eine Runenurkunde über die Normannenfahrt nach Amerika im Jahre 1050), by V.;—*Cf. The (N. Y.) Nation*, June 2, 1902, p. 444; *Saga-Book of the Viking Club*. III. p. 273; and Nielsen, Y. (1904 and 1905).

Bull, Sara C. Leif Erikson. *In* Magazine of American History.
Vol. XIX. No. 3. New York 1888. 8°. pp. 217-223.—*Separate reprint*. 8°. pp. 8.

Burgess, J. J. Haldane. A glance into the Konungs Skuggsjá.
In Saga-Book of the Viking Club. II. London 1898. 8°. pp. 4-7.

Report of a paper and the following discussion, mainly about Konungs-skuggsjá's information regarding Greenland.

Cabinettet for Americanske Oldsager.—Oldsager fra Islænderne
og Nordmændene i Grønland. *In* Antiquarisk Tidsskrift.
1843-1845. Kjöbenhavn. 8°. pp. 31-33, 139, 247.—1852-
1854. pp. 398-431.—1858-1860. pp. 8-14, 195.—*Mémoires de
la Société Royale des Antiquaires du Nord*. 1845-1849. 8°. pp.
19-22, 97-98, 119-121, 175-176, 432-435;—1850-1860. p. 341.

[Cabot, J. Elliot]. Discovery of America by the Norsemen. *In*
Massachusetts Quarterly Review. Vol. II. No. 6. Boston
1849. 8°. pp. 189-214.

Based upon *Antiquitates Americanæ*, and the works of Hermes, Rafn
and Beamish.

Campanius Holm, Thomas. A short description of the Province of New Sweden. Now called, by the English, Pennsylvania, in America. Translated from the Swedish, with notes by Peter S. Du Ponceau. *In* Memoirs of the Historical Society of Pennsylvania. Vol. III. Philadelphia 1834. 8°. pp. 166.

See pp. 28-31. The Swedish original was published in Stockholm 1702 († Kort Beskrifning om Provinzien Nya Sverige uti America etc. 4°. pp. 190).

Cantwell, Edward. Pre-Columbian discoveries of America. A. D. 545 to A. D. 1492. *In* Magazine of Western History. XIII. New York 1890. 8°. pp. 139-152.

† **Cassel, Johann Philipp.** Dissertatio philologico-historica, de navigationibus fortuitis in Americam, ante Chr. Columbum factis. Magdeburgi 1742. 4°. ff. (8).

Channing, Edward and A. B. Hart. Guide to the study of American history. Boston 1897. 8°.

See § 81, Pre-Columbian Discoveries, p. 234.

Chapin, Alonzo Bowen. Ante-Columbian History of America. Dighton Rock.—Language of Skrællings, etc. *In* The American Biblical Repository. II. Series. Vol. II. No. 3. New York 1839. 8°. pp. 191-197.

† **Chester, E. S.** Karlsefne versus Columbus. *In* Scandinavia. Chicago 1885. 4°. pp. 295-299.

Chevalier, (Cyr) Ulysse (Joseph). Répertoire des sources historiques du moyen âge. Topo-bibliographie. Montbéliard 1894-1903. 2 vols. 8°.

See especially vol. i. coll. 95-98 (Amérique, découverte), 1358 (Groenland).

† **Cinerius, Petrus.** Dissertationes litterariae varia hebdomade publicatae. Florentiae 1742. 8°. pp. xxviii + 371.

Disserationes V-VI. pp. 99-106 (De Gronlandia veteri. De Gronlandiae veteris et novae geographia). Cf. Lauridsen p. 141 (VIII. 200); Catalogue générale de livres imprimés de la Bibliothèque Nationale. XXIX. Paris 1907. p. 363.

Clark, Alice L. Where are Vinland and Norumbega? *In* New England Magazine. N. S., Vol. IV. Boston 1891. 8°. pp. 261-266.

Clark, Richard H. America discovered and christianized in the tenth and eleventh centuries. *In* The American Catholic Quarterly Review. XIII. Philadelphia 1888. 8°. pp. 211-237.

— The first Christian Northmen in America. *Ibid.* XIV. 1889. pp. 598-615.

—— The Norse hierarchy of America. *Ibid.* XV. 1890. pp. 249–266.

Claussön Friis, Peder. Norriges oc omliggende Öers sandfærdige Bescriffuelse indholdendis huis vært er at vide, baade om Landsens oc Indbyggernis Leilighed oc Vilkor, saa vel i forðum Tid, som nu i vore Dage; korteligen tilsammen fattit aff H. Peder Claussön . . . Kiöbenhaffn 1632. 4°. pp. 170–185.

Written in 1596, based upon "old chronicles" and the *Speculum regale*.

—— Norriges og omliggende Öers sandfærdige Beskrivelse, indholdendis huis værd er at vide baade om Landets og Indbyggernis Leylighed og Vilkor, korteligen tilsammen fattet, af Hr. Peder Claussen . . . Kjöbenhavn 1727. 8°. pp. 160–173.

—— Samlede Skrifter. Udgivne af Gustav Storm. Kristiania 1881. 8°. (Om Grönland), pp. 201–220, 436–438.

Clavus, Claudius. Des Claudius Clavus Beschreibung des Skandinavischen Nordens, mitgetheilt von [G.] Waitz. *In* Nordalbingische Studien. Neue Ausgabe. I. Kiel 1858. 8°. pp. 175–190, *map*.

The first edition is of 1844.—This description by Clavus had been published before by Jean Blau in † *Mémoires de la Société royale des sciences, lettres et arts de Nancy* 1835. Nancy 1836. pp. liii ff., 66 ff.

Björnbo, A. A. and C. S. Petersen: Fyenboen Claudius Claussön Swart. Köbenhavn 1904. 4°.

Storm, G.: Den danske Geograf Claudius Clavus eller Nicolaus Niger. 1889–1891. 8°. (See also Storm's article: *En upaaagtet Beretning etc.* 1889).

Clement, Edw. Henry. Vinland. *A poem in* E. N. Horsford's The discovery of the ancient city of Norumbega. Boston 1890. 4°. pp. 43–55.

Colonization of Greenland. *In* The Penny Magazine. No. 418. (Vol. VII.) London 1838. fol. pp. 385–387.

Cooley, William Desborough. The history of maritime and inland discovery. London 1830. (Lardner's Cabinet Cyclopædia). 8°. 2 vols.

See: Discoveries of the Northmen. Vol. I. pp. 209–225.

† **Cora, Guido.** I precursori di Colombo verso l'America, conferenza tenuta alla Società Geografica. *In* Bolletino della Società Geografica Italiana. Ser. II. Vol. X. Roma 1885. 8°. pp. 892–907.

A paper with same title and presumably identical appeared in † *Giornale della Società di lettere e conversazioni scientifiche di Genova*. 2. semestre. 1885. pp. 321–330.



Crantz, David. The History of Greenland : containing a description of the country and its inhabitants, and particularly a relation of the mission, carried on for above these thirty years by the Unitas Fratrum, at New Herrnhut and Lichtenfels, in that country. Translated from the High-Dutch. London 1767. 8°. 2 vols., *illustr.*

See especially vol. I. pp. 241-279 (Annals of Old Greenland).—A second edition † London 1820.

——— *Historia om Grönland, deruti Landet och dess Inbyggare etc. i synnerhet Evangeliska Brödra-Församlingens där warande Mission, och dess förrättningar i Ny Herrnhut och Lichtenfels beskrifwas . . . på Swenska öfversatt.* Stockholm 1769-1770. 8°. 3 vols. *illustr.*

See especially vol. I. pp. 314-361 (Historien om Gamla Grönland).—This work was first written in German († Barby und Leipzig 1765, 1770 and several other editions); the Dutch translation appeared in † Haarlem en Amsterdam 1767. Cf. Lauridsen, pp. 36-37, Sabin, V. pp. 66-67.

Cronau, Rudolf. Amerika. Die Geschichte seiner Entdeckung von der ältesten bis auf die neueste Zeit. Eine Festschrift zur 400jährigen Jubelfeier der Entdeckung Amerikas durch Christoph Columbus. I. Band. Leipzig 1892. 8°. pp. 110-148, *illustr.*

Concerning the Zeni see pp. 149-162.

Curtis, William Eleroy. Recent disclosures concerning pre-Columbian voyages to America in the Archives of the Vatican. *In* The National Geographic Magazine. V. Washington 1894. 8°. pp. 197-234.

Daae, Ludvig. Didrik Pining. *In* Historisk Tidsskrift. 2. Række. III. Bind. Kristiania 1882. 8°. pp. 233-245.

Cf. Storm's article on Johannes Scolvus in the same periodical 2. R. V. Bd. 1886.

† **Dahlgren, Erik Wilhelm.** Forntida segelsanvisningar för de nordiska farvatten. Stockholm 1896. 4°. pp. 32, 2 *maps*.

Separate reprint from the Swedish edition of Nordenskiöld's Periplus, cf. the English edition, pp. 101-110. *Review*: Petermanns Mitteilungen. XLIII. Lit.-Ber. 1897. no. 526, by Sophus Ruge (cf. XLV. Lit.-Ber. 1899. p. 191, by F. R. v. Wieser).

Davis, Asahel. A lecture on the antiquities of Central-America, and on the discovery of New England by the Northmen, five hundred years before Columbus . . . 6. edition, with additions. Boston 1840. 8°. pp. 24.

——— Discovery of New England by the Northmen . . . with an introduction on the antiquities of America and the first inhab-

itants of Central America. A lecture. 13. edition. Troy 1845. 8°. pp. 22 + (2).

——— Antiquities of America, the first inhabitants of Central America, and the discovery of New England by the Northmen . . . Lectures. 19. edition, with important additions. New York 1847. 8°. pp. 32, *illustr.*

——— 20. edition, with important additions. Boston 1848. 8°. pp. 32.

For other editions see Sabin V. 249-250.

Deane, Charles. [Remarks on the alleged discovery of America by the Northmen]. In Proceedings of the Massachusetts Historical Society. Vol. XVIII. Boston 1881. 8°. pp. 80-81.

De Costa, Benjamin Franklin. The Pre-Columbian discovery of America by the Northmen, illustrated by translations from the Icelandic Sagas, edited with notes and a general introduction. Albany 1868. 8°. pp. 1x + 118, *map.*

Reviews: The North-American Review. Boston 1869. Vol. CIX. pp. 265-272, by J. L. Diman;—The Nation (N. Y.) 1869. VIII. p. 53, by A. C. Ramsey.

——— Notes on a review of "The Pre-Columbian discovery of America by the Northmen," in the North-American Review for July. Charlestown, Mass., 1869. 8°. pp. 14.

——— The Pre-Columbian discovery of America, by the Northmen, with translations from the Icelandic Sagas. 2. edition. Albany 1890. 8°. pp. 196, 2 *maps.*

——— 3. edition revised. Albany 1901. 8°. pp. 230, *map.*

——— The Northmen in Maine; a critical examination of views expressed in connection with the subject, by Dr. J. H. [*sic*] Kohl, in volume I of the new series of the Maine Historical Society. To which are added criticisms on other portions of the work, and a chapter on the discovery of Massachusetts Bay. Albany 1870. 8°. pp. (4) + 146.

——— The Northmen in America. (Read Dec. 17, 1868). In Journal of the American Geographical and Statistical Society. Vol. II. Pt. 2. New York 1870. 8°. pp. 40-54, *map.*

——— Columbus and the geographers of the North. In The American Church Review. Vol. XXIV. No. 3. Hartford, Conn., 1872. 8°. pp. 418-438.

——— The glacial man in America. In The Popular Science Monthly. Vol. XVIII. No. 1. New York 1880. 8°. pp. 31-43.

In dealing with the origin of the Eskimos the author introduces the descriptions of the Skraelings from the Icelandic records.

—— Arctic exploration. *In* Journal of the American Geographical Society. XII. New York 1881. 8°. pp. 158–192.

De Roo, P. History of America before Columbus according to documents and approved authors. Volume I. American aborigines. Volume II. European immigrants. Philadelphia and London 1900. 2 vols. 8°. i., pp. 1 + 613, *maps*; ii., pp. xxiii + 613, 1 *pl.*, 3 *maps*.

The greater part of vol. ii. is devoted to the Norsemen in America, and at the end is printed a large collection of diplomas and extracts from various sources. With such lack of critical insight does the author treat the subject that he devotes a whole chapter to "Iceland and Greenland under the jurisdiction of the archbishop of Hamburg in A. D. 831(!)" *Reviews*: American Historical Review. 1901. VI. pp. 799–802, by H. W. Haynes;—(Norsk) Historisk Tidsskrift. 1909. VI. R. II. B. pp. 132–133, by H. Koht.

Deuber, Franz Xavier Anselm. Geschichte der Schifffahrt im atlantischen Ozean; zum Beweis, dass Amerika schon lange vor Chr. Colombo, und auch der Compass, das Mittel zu grossen Seereisen, vor Flavio Gioja entdeckt worden sey. Bamberg 1814. 8°. pp. viii + 120.

See especially pp. 56–71.

Dieserud, Juul. Norse discoveries in America. *In* Bulletin of the American Geographical Society. XXXIII. New York 1901. 8°. pp. 1–18.

Diplomatarium Islandicum. Íslenzkt fornbréfasafn, sem hefir inni að halda bréf og gjörninga, dóma og máldaga, og aðrar skrár, er snerta Ísland eða íslenzka menn. Gefið út af hinu íslenzka Bókmentafélagi. I.–V. bindi. Kaupmannahöfn and Reykjavík 1857–1902. 8°. 5 vols.

See especially: *Vol. I.* no. 18 (1053); no. 19 (1055); no. 27 (1133); no. 35 (1154); no. 36 (1158); no. 93 (1206); no. 144 (1253); appendix, no. 1 (1192); some diplomas in this vol. from the ninth and the tenth century name Greenland, but such mentions are, of course, later additions, (*cf.* Grönlands historiske Mindesmærker, III. pp. 443–444); the earliest authentic mention made of it is in the diploma signed by Pope Leo IX. confirming the election of Adalbertus as archbishop of Hamburg (Jan. 6. 1053, no. 18); *vol. II.* no. 69 (Rome, Jan. 31. 1279. Pope Nicolaus III); no. 107 (1282); no. 108 (1282); no. 168 (1297); no. 368 (1326); no. 370 (1326); no. 521 (1347); *vol. III.* no. 10 (1312); no. 11 (1312); no. 15 (1336); no. 16 (1350); no. 17 (1350); no. 22 (1351); no. 254 (1376); no. 367 (Bergen, May 20. 1389); no. 597 (Garðar in Greenland, April 19. 1409. Eindríði Andrésson, officialis, and Páll Hallvarðsson); no. 632 (Akkrar í Skagafirði, May 11. 1414); *vol. IV.* no. 376 (ibid. Sept. 4. 1424. Sæmundur Oddsson); no. 776 (Rome, Sept. 20. 1448, Pope Nicolaus V.); no. 199 (Skálholt, July 8. 1460. Bishop Matthæus of Hólar); *cf.* also nos. 201, 225, 227, 321, 555.

Diplomatarium Norvegicum. Oldbreve til Kundskab om Norges indre og ydre Forhold, Sprog, Slægter, Sæder, Lovgivning og Rettergang i Middelalderen. I–XV. Samling. Christiania 1849–1900. 8°. 15 vols.

See especially: *vol. I.* no. 66 (Rome, Jan. 31. 1279. Pope Nicolaus III.); no. 71 (1282); *vol. II.* no. 42 (1297); no. 276 (1346); *vol. III.* no. 3 (1253); no. 39 (1297); no. 477 (1388); *vol. IV.* no. 293 (1345); no. 368 (1354); no. 530 (1386?); no. 923 (1450); *vol. V.* no. 152 (Bergen, Aug. 8. 1341. Bishop Hákon); no. 193 (1347); *vol. VI.* no. 36 (Viterbo, Dec. 4. 1276. Pope John XXI.); no. 46 (1282); nos. 117–119 (1326); no. 359 (1402); no. 527 (Rome, Sept. 20. 1448. Pope Nicolaus V.); *vol. VII.* no. 7 (1206); no. 54 (1309); nos. 61–63 (1311); no. 103 (Bergen, July 24. 1325. Bishop Auðfinnr); no. 229 (1351); *vol. VIII.* no. 1 (1154); no. 3 (1192); *vol. IX.* no. 84 (1311); no. 150 (1351); no. 611 (1528); *vol. X.* no. 9 (Bergen, June 22. 1308. Bishop Arne of Bergen); no. 671 (1533); *vol. XII.* no. 103 (1366); *vol. XIII.* no. 67 (1408); no. 91 (1426); *vol. XIV.* no. 627 (1528); *vol. XV.* no. 29 (1374).

Discovery of America by the Northmen. *In* The National Quarterly Review. Vol. XXVIII. No. 55. New York 1873. 8°. pp. 75–97.

Based upon *Antiquitates Americanæ*, J. T. Smith's work, and Mallet's *Introduction à l'histoire de Dannemarc* (1755).

Domenech, Emanuel. Seven years residence in the great deserts of North-America. In two volumes. Vol. I. London 1860. 8°. pp. 52–64.

Du Bois, B. H. Did the Norse discover America? *In* Magazine of American History. XXVII. New York 1892. 8°. pp. 369–377.

Du Chaillu, Paul Belloni. The Viking Age: The early history, manners, and customs of the ancestors of the English-speaking nations. Illustrated from the antiquities discovered in mounds, cairns and bogs as well as from the ancient Sagas and Eddas. London 1889. 2 vols. 8°.

Discovery of Greenland and America, II. pp. 518–530.

Durrett, Reuben Thomas. Traditions of the earliest visits of foreigners to North America, the first formed and first inhabited of the continents. Louisville, Ky. 1908 (Filson Club Publications No. 23). 4°. pp. 13–16.

Eberlin, Peter. Notitser om Grönland. *In* Geografisk Tidskrift. IX. Bind. Kjöbenhavn 1887. 4°. pp. 18–25.

See: Ivar Baardsöns Renö, pp. 21–22.

Egede, Christian Thstrup. Reisebeskrivelse til Öster-Grönlands Opdagelse, foretaget i Aarene 1786 og 87. Kiöbenhavn 1789. 8°. pp. 52, 3 maps.

- and C. A. Rothe. Udtog af Breve fra de Kongens Søe-Officerer, der ere beordrede til at oplede gamle Grönland. Kiöbenhavn 1786. 8°. pp. 13.

The letters are dated at Hafnarfjord, Iceland, and followed by a comment by the fathers of the two officers, Poul Egede and T. J. Rothe.—*For a German version see: La Roche Gallichon, F. C. de.: Sendschreiben. 1787. Cf. also Ost, N. C. 1830.*

- Egede, Hans.** Det gamle Grönlands nye Perlustration; eller: En kort Beskrivelse om de gamle Nordske Coloniers Begyndelse og Undergang i Grönland, Grönlands Situation, Luft og Temperament, og dets itsige Indbyggerses Klædedragt, Handtæring, Spise, Sprog, Ægteskab, og andre deres saavel i Samqvem som i egne Huuse nu brugelige Sæder, först Anno 1724 forfattet . . . og nu Anno 1729 efterseet, og efter Forfarenhed noget forandret af een der paa nogen Tiid har været i Grönland. Kjöbenhavn 1729. 8°. pp. (2) + 58.

See chap. I, pp. 1-12.

- Det gamle Grönlands nye Perlustration, eller Naturel-Historie, og Beskrivelse over det gamle Grönlands Situation, Luft, Temperament og Beskaffenhed; de gamle Norske Coloniers Begyndelse og Undergang der Samme-Steds, de itzige Indbyggerses Oprindelse . . . Kjöbenhavn 1741. 4°. pp. (12) + 131, *map and pls.*

See chap. I-II, pp. 1-22.

- A Description of Greenland shewing the Natural History, Situation, Boundaries and Face of the Country; the Nature of the Soil; the Rise and Progress of the old Norwegian Colonies; the ancient and modern Inhabitants; their Genius and Way of Life, and Produce of the Soil; their Plants, Beasts, Fishes etc. Translated from the Danish. London 1745. 8°. pp. xvi + (4) + 220, *maps and pls.*

See chap. I-II. pp. 1-42.—A second edition † London 1818. 8°. pp. cxviii + 225.

- Description et histoire naturelle du Groenland par Mr. Eggede [*sic*]. Traduite en François par D[es] R[oches] D[e] P[arthenay]. Copenhague et Geneve. 1763. 8°. pp. (4) + xxviii + (6) + 171, *maps and plates.*

See Chap. I-II. pp. 1-29.—There are three German editions † Frankfurt 1730, † Copenhagen 1742, and † Berlin 1763; and one Dutch † Delft 1746. *Cf. Lauridsen, pp. 139-140, and Sabin, VI. pp. 116-118.*

- Omstændelig og udförlig Relation, angaaende den Grönlandske Missions Begyndelse og Fortsættelse, samt Hvad

ellers mere der ved Landets Recognoscering, dets Beskaffenhed, og Indbyggernes Væsen og Leve-Maade vedkommende, er befunden. Kjöbenhavn 1738. 4°. pp. (20) + 408.

This is the first book to mention the ruins of the Norse settlements in Greenland, see *e. g.* pp. 68-69, 80-81, 89-93, 99-102 *etc.*—A German edition printed in † Hamburg 1740.

† Eggers, Henrich Peter von. Om Grönlands Österbygds sande Beliggenhed. In Det Kongelige danske Landhuusholdnings Selskabs Skrifter. IV. Deel. Kjöbenhavn 1794. 8°. pp. 239-320, 2 maps.

Also separately reprinted († Priisskrift om Grönlands Österbygds sande Beliggenhed. Med tvende Kaart. Kjöbenhavn 1793), and published in German († Ueber die wahre Lage des alten Ostgrönland. Mit 2 Karten. Kiel 1794). *Review*: Kjöbenhavns lærde Efterretninger for Aar 1795. No. 8. pp. 118-120.—This essay was awarded a prize from the Society, in the transactions of which it appeared; the author advanced the theory that the site of the Eastern settlement was on the South-western coast of Greenland, which later researches have confirmed. Cf. Wormskjöld, M. 1814.

Elliott, Charles Wylls. The New England history from the discovery of the continent by the Northmen, A. D. 986 to the period when the colonies declared their independence, A. D. 1776. New York 1857. 8°. 2 vols.

See: The Northmen in New England. Vol. I. pp. 1-37.

Elton, Charles. The career of Columbus. New York 1892. 8°. pp. 160-186, 187-205.

The first portion (chap. x.) treats of the Norse discoveries, the second of the Zeni (chap. xi.).

Enander, Johan Alfred. Nordmännen i Amerika eller Amerikas upptäckt. Historisk afhandling med anledning af Columbi-festerna i Chicago. Rock Island, Ill. 1893. 8°. pp. 66, 3 pls.

Erizzo, Francesco Miniscalchi. Le scoperte artiche. Venezia 1855. 8°. pp. xvi + 643.

See pp. 86-105; about the Zeni, pp. 106-119.

Erlingsson, Þorsteinn. Ruins of the Saga Time: Being an account of travels and explorations in Iceland in the summer of 1895, on behalf of Miss Cornelia Horsford, Cambridge U. S. A. With an introduction by F. T. Norris and Jón Stefánsson, and a résumé, in French, by E. D. Grand. London 1899. 8°. pp. 112, map, illustr.

Reviews: Zeitschrift für Ethnologie. 1899. XXXI. p. 296, by Max Bartels;—Globus. 1900. LXXVII. p. 98, by M. Lehmann-Filhés;—† Prähist. Blätter. XII. pp. 58-59;—Petermanns Mitteilungen. XLVI. Lit.-Ber. 1900. p. 76, by Þorv. Thoroddsen.—Cf. C. Horsford: Vinland and its ruins. 1899.

Estrup, Hector Frederik Janson. Nogle Bemærkninger angaaende Grönlands Österbygge. *In* Det skandinaviske Litteraturselskabs Skrifter. XX. Bind. Kjöbenhavn 1824. 8°. pp. 243-300.

Appended to the essay are : Bilag A. Gamle Documenter om Grönlands Beseiling [Ivar Bárðarson's description etc.], pp. 268-281; Bilag B. Zeniernes Reiser til Engroveland, pp. 281-293; Tillæg betræffende Erkebiskop Erik Walkendorphs Mening om Beliggenheden af Grönlands Österbygge, pp. 294-300.—Also † sep. repr. (Lauridsen VIII. 240).

Etzel, Anton von. Grönland geographisch und statistisch beschrieben. Aus dänischen Quellschriften. Stuttgart 1860. 8°. pp. xiv + 665.

See especially : Die Geschichte Grönlands, pp. 1-84.

Everett, Alexander Hill. The discovery of America by the Northmen. *In* The United States Magazine and Democratic Review. Vol. II. Washington D. C. 1838. 8°. pp. 85-96, 143-158.

A review of *Antiquitates Americanæ* (q. v.)

Everett, Edward. The discovery of America by the Northmen. *In* The North-American Review. No. CXVIII. Boston 1838. 8°. pp. 161-203.

A review of *Antiquitates Americanæ* (q. v.)

Everett, William. [Remarks on a proposed statue to Leif, the Northman]. *In* Proceedings of the Massachusetts Historical Society. Vol. XVIII. Boston 1881. 8°. pp. 79-80.

Fanøe, Gregers [Albert]. Den oldnordiske Bebyggelse af Arsukfjorden. (Sommeren 1871). Særskilt Aftryk af Aarbøger for nord. Oldk. og Hist. 1873. Kjöbenhavn 1873. 8°. pp. 85-100.

Farnum, Alexander. Visits of the Northmen to Rhode Island. Providence 1877. (Rhode Island Historical Tracts. No. 2). 8°. pp. 41.

Fay, Joseph Story. The track of the Norsemen. *In* Magazine of American History. VIII. New York 1882. 8°. pp. 431-434.
Suggests that Wood's Hole is the same as Wood's Holl, thus being of Norse derivation !

Filson, John. The discovery, settlement and present state of Kentucke . . . to which is added an appendix containing . . . III. An account of the Indian nations inhabiting within the limits of the thirteen United States, their manners, customs, and reflections on their origin. Wilmington 1784. 8°. pp. 118.

The section of the appendix given above in the title contains references to the Norse discovery of America, pp. 94-95. I believe this rare book is the first one printed in America, which mentions the voyages of the Northmen. The reference is taken from Mallet's work.

First American poet, (The) [*i. e.* Þórhallr veiðimaðr]. In *The Atlantic Monthly*. Vol. LIV. Boston 1884. 8°. pp. 282-285.

Fischer, Joseph. Die Entdeckungen der Normannen in Amerika. Unter besonderer Berücksichtigung der kartographischen Darstellungen. (Ergänzungshefte zu den "Stimmen aus Maria-Laach." 81.) Freiburg im Breisgau 1902. 8°. pp. xii + 126, *frontisp.*, 10 *maps*.

The maps are by Donus Nicolaus Germanus (6), from the years 1466, 1474 and c. 1482, and by Waldseemüller (2) from 1507 and 1516; the other two are modern maps.—*Reviews*: *Globus*. 1902. LXXXI. pp. 210-211, by August Gebhardt;—*Deutsche Literatur-Zeitung*. 1902. coll. 1017-20, by S. Günther;—*Literarisches Centralblatt*. LII. 1902. col. 518, by K. Haebler;—*Historisches Jahrbuch*. 1902. XXIII. pp. 587-590, by P. M. Baumgarten;—*Eimreiðin*. 1902. VIII. pp. 234-235, by Finnur Jónsson;—*The Geographical Journal*. (London) 1902. XIX. pp. 746-747, by C. R. Beazley;—*Annales de Géographie*. 1903. XII. (Bibliographie). p. 10, by L. Gallois;—*The Scottish Geographical Magazine*. 1902. p. 329 (*cf.* XIX. p. 610);—*Historical Records and Studies*, publ. by the United States Catholic Historical Society. Vol. III. Pt. 1. New York 1903. pp. 185-204 (The Northmen in America, with 2 maps), by Chas. Geo. Herbermann.

— The Discoveries of the Norsemen in America with special relation to their cartographical representation. Translated from the German by Basil H. Soulsby. London 1903. 8°. pp. xxiv + 130 + (2), *frontisp.*, 10 *maps*.

Contains a fuller bibliography than the German edition (pp. xi-xxiv). *Reviews*: *The Athenæum*. 1903. I. p. 561;—*The Geographical Journal*. (London) 1903. XXI. p. 181;—*The American Historical Review*. 1903. VIII. pp. 739-742, by E. L. Stevenson;—*Saga-Book of the Viking Club*. 1903. III. pp. 283-284, by A. F. Major.

— The tithes for the crusades in Greenland, 1276-1282. A contribution to the ecclesiastical history of the Northmen in America. *Separate reprint from* *Historical Records and Studies of the United States Catholic Historical Society*. Vol. III. Pt. 2. New York 1904. 8°. pp. 276-287.

At the end of the essay are printed the papal letters of Johannes XXI, Dec. 4. 1276; of Nicolaus III. Jan. 31. 1279; of Martinus IV., March 4. and May 15. 1282.

— Die kartographische Darstellung der Normannen in Amerika. In *Internationaler Amerikanisten-Kongress*. XIV. Tagung Stuttgart 1904. Stuttgart 1906. 8°. pp. 31-39.

Fiske, John. The discovery of America with some account of Ancient America and the Spanish conquest. Boston and New York 1892. 8°. 2 vols.

See: chap. II. Pre-Columbian voyages, pp. 148-255. *Review*: Blätter für literarische Unterhaltung. 1892. No. 41. pp. 644-645, by E. P. Evans.—A new edition. Boston and New York 1899. 8°. 2 vols.

Flatey Book (The). See Anderson, R. B. *editor*. 1906.

Flateyjarbók. En Samling af norske Konge-Sagaer med indskudte mindre Fortællinger om Begivenheder i og udenfor Norge samt Annaler. Udgiven efter offentlig Foranstaltning. I.-III. Bind. Christiania 1860-1868. 8°. pp. (8) + 583; (6) + 701; (6) + xxiv + 697.

Edited by Guðbr. Vigfússon and C. R. Unger. Contains the *Eiríks þáttur rauða* (Grænlandinga þáttur), I. pp. 429-432, 538-549; *Einars þáttur Sokkasonar*, III. pp. 443-454; and the *Annales Flateyensis*, III. pp. 475-583. For the numerous other references see index under "Grænland", and "Grænlingar," etc. For a special edition of the Grænlandinga þáttur and other extracts relating to the discovery of America see *Islandica*. I. p. 29.

Folsom, George. Discovery of America by the Northmen. *In* The New York Review. Vol. II. New York 1838. 8°. pp. 352-371.

A review of *Antiquitates Americanæ* (q. v.) A translation of or an extract from this article probably appeared in the *Gazette de France*, see Isnardi, F.

Först, Johannes. Geschichte der Entdeckung Grönlands von den ältesten Zeiten bis zum Anfang des 19. Jahrhunderts. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der hohen philosophischen Fakultät der Friedrich-Alexanders-Universität Erlangen vorgelegt. Worms a. Rh. 1905. 8°. pp. 70 + (2).

Forster, Johann Reinhold. Geschichte der Entdeckungen und Schiffahrten im Norden. Frankfurt a. d. Oder 1784. 8°. pp. xxiv + 596 + (2), *maps*.

For the Norse discovery of America, see pp. 116-118; for the voyages of the *Zeni*, pp. 217-250.

—— History of the voyages and discoveries made in the North. Translated from the German. London 1786. 4°. pp. (6) + xvi + 489 + (16), *maps*.

See pp. 79-88 (439), 178-209.—*Review*: The Monthly Review or Literary Journal. Vol. LXXVI. London 1787. pp. 618-621.

Fowke, Gerard. Norse remains in the neighborhood of Boston Bay. *In* The American Naturalist. XXVIII. Philadelphia 1894. 8°. pp. 623-626.

—— Points of difference between Norse remains and Indian works most closely resembling them. *In* American Anthro-

- pologist. N. S., Vol. II. New York 1900. 8°. pp. 550-562, 3 *pls.*
- Franklin, Benjamin.** [Letter to Samuel Mather, dated London, 7 July, 1773]. *In his Works* ed. by Jared Sparks. Vol. VIII. Boston 1839. 8°. pp. 68-69.—*Reprinted in his Writings*, ed. by A. H. Smyth. Vol. VI. New York 1906. 8°. pp. 86-87.
- † **Fritsch, Johann Gottlob.** *Disputatio historico-geographica in qua quaeritur utrum veteres Americam noverint necne. Curiae Regnitianae* 1796. 8°. pp. 115 (*see pp.* 17-21).
- Gaffarel, Paul.** *Etude sur les rapports de l'Amérique et de l'ancien continent avant Christoph Colomb.* Paris 1869. 8°. pp. viii + 346.
See especially: *Les Northmans*, pp. 225-260.
- Gagnon, Alphonse.** *Les Scandinaves en Amérique.* *In Proceedings and Transactions of the Royal Society of Canada for the year 1890.* Vol. VIII. Section I. Montreal 1891. 4°. pp. 39-66.
- Gams, Pius Bonifacius.** *Series episcoporum ecclesiae catholicae, quotquot innotuerunt a Beato Petro apostolo.* Ratisbonae 1873. 4°. p. 334.
- Gebhardt, August.** *Entdeckungsfahrten der alten Norweger.* *In Beilage zur Allgemeine Zeitung.* München. 1903. No. 183. 4°. pp. 308-311.
- Geelmuyden, Hans.** See Storm, G.: *Om Betydningen af "Eyktarstaðr."* 1885.
- Geete, R.** *Hvar låg Vinland det goda?* *In Ymer, tidskr. utg. af svenska sällskapet för antropologi och geografi.* V. Stockholm 1886. 8°. p. 317.
- Geffroy, Auguste.** *Histoire des états scandinaves (Suède, Norvège, Danemark).* Paris 1851. 8°. pp. 79-82.
- Gelcich, Eugen.** *Zur Geschichte der Entdeckung Amerikas durch die Skandinavier.* *In Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin.* Bd. XXVII. Berlin 1892. 8°. pp. 153-221.
- Giesecke, Charles Lewis.** *On the Norwegian settlements of the Eastern coast of Greenland, or Osterbygd, and their situation.* *In The Transactions of the Royal Irish Academy.* Dublin 1825. Vol. XIV. *Antiquities.* 4°. pp. 47-56, *map.*

Goodrich, Aaron. A history of the character and achievements of the so-called Christopher Columbus. New York 1874. 8°. pp. viii + 403.

See: The Northmen in America, pp. 69-87.

Graah, Wilhelm August. Nogle Optegnelser om det gamle Grönland og om en nordlig Giennemfart. *In* Nyt Aftenblad. Kiöbenhavn 1825. No. 9-10. 4°. pp. 73-77, 85-88.

——— Undersögelses-Reise til Östkysten af Grönland. Efter Kongelig Befaling udfört i Aarene 1828-1831. Kiöbenhavn 1832. 4°. pp. xvii + 216, *map*, 8 *pls*.

As appendix: Om Öster-og Vesterbygdens Beliggenhed samt om Eggers's og Wormskiold's Afhandling over denne Gienstand, pp. 161-189.

——— Narrative of an Expedition to the East Coast of Greenland sent by order of the King of Denmark, in search of the lost Colonies . . . Translated from the Danish, by G. Gordon Macdougall, for the Royal Geographical Society of London. London 1837. 8°. pp. xvi + 199, *map*.

For the appendix on the East and West Bygds, see pp. 155-176.—To this translation are added notes by James Clarke Ross, of the English navy. *Review:* The London and Westminster Review. London 1837. XXVII. pp. 139-165, by W. R.

——— Extrait du journal du capitaine Graah. *In* Bulletin de la Société de Géographie. XIV. No. 90. Paris 1830. 8°. pp. 182-188, *map*.

This extract was communicated to the Society by Prince Christian Frederik of Denmark (afterwards King Christian VIII). *Cf.* Öst's Samlinger 1830, where the extract is printed in Danish.

——— Graah's Opdagelsesreise. *In* Kjöbenhavns-Posten. V. Aarg. No. 115. Kjöbenhavn 1831. 4°. pp. 381-384.

——— Undersögelse af Kirkeruinen i Kakortok. (Forelæst i det Kgl. nord. Oldskr. Selsk. 27. Oct. 1831). *In* Nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed. Kjöbenhavn 1832. 8°. pp. 151-156.

——— Ruins of an ancient Scandinavian church at Kakortok in Greenland. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord. 1840-44. Copenhagen. 8°. pp. 100-104, 1 *pl*.

Gravier, Gabriel. Découverte de l'Amérique par les Normands au X^e siècle. Paris (Rouen) 1874. 8°. pp. xxxix + 250 + (2), 4 *pls*.

Review: The North-American Review. (Boston 1874). Vol. CXIX. pp. 166-182, by H. C. Lodge.

—— Notice sur le roc de Dighton et le séjour des Scandinaves en Amérique au commencement du onzième siècle. Nancy 1875. 8°. pp. (2) + 27, 2 *pls.*

Separate reprint from Congrès internationale des Américanistes. Compte-rendu de la 1^{re} session. Nancy 1875. I. pp. 166–192.

Gröndal, Benedikt [Sveinbjarnarson]. Note sur la découverte de l'Amérique anté-colombienne. *In* Congrès internationale des Américanistes. Compte-rendu de la 1^{re} session, Nancy 1875. 8°. pp. 37–40.

Grönlands historiske Mindesmærker, udgivne af det kongelige nordiske Oldskrift-Selskab. I.–III. Bind. Kjöbenhavn 1838–1845. 8°. 3 *vols.* pp. xvi + 797, (4) + 791, (8) + viii + 950, 12 *pls. and maps.*

Contents: vol. I. Forerindring, pp. iii–xv; Indhold, p. xvi; Indledende Undersøgelse angaaende de ældste Skrifter og Beretninger om Islands og Grönlands Historie og deres forskjellige Forfattere, pp. 1–71; Om Gunbjörns Skjær. Samling og Undersøgelse af gamle og nyere Efterretninger om disse i Nærheden af Grönlands Kyster beliggende Oer, som opdagedes sidst i det 9de eller først i det 10de Aarhundrede, samt om de saakaldte Krosseyjar (Uddrag af Landnáma etc.), pp. 71–149; Om Are Marsön samt hans Seilads til Amerika og hans faste Ophold sammesteds (Uddrag af Landnáma), pp. 150–168; Præsten Are Thorgilssöns, kaldet den Lærdes, Beretning om Grönlands Opdagelse og første Beboelse, af hans saakaldte Schedæ, pp. 168–173; Brudstykker af Landnáma om Grönlands Opdagelse, Beboelse og Landnamsmænd, pp. 172–195; Erik den Rødes Saga eller Fortællinger om Erik den Røde og om Grönlænderne [Grænlandinga þátt], pp. 194–281; Thorfinn Karlsefnes Saga [Eiríks saga rauða], pp. 281–494; Uddrag af Byrbyggja om Grönlændernes islandske Hjemstavns første Beboelse og Tildragelser, samt Grönlands ældste Nybyggeres og Amerikas første islandske Opdageres Levnet, pp. 494–786; Bemærkninger, vedkommende Grönlands og Amerikas første Opdageres og Beboeres Slægtregistre forsaavidt de høre til Værkets første Bind, pp. 786–790; Stamtavler, pp. 791–794; Tillægs-Bemærkninger, pp. 794–797.

Vol. II. Uddrag af Flóamanna-Saga, indeholdende Thorgils Thordarsöns, kaldet Orrabeinsfostres, Liv og Levnet, pp. 1–221; Brudstykker angaaende Christendommens første Indførelse paa Grönland efter Foranstaltning af den norske Konge Olaf Tryggvesön (a. Uddrag af Kong Olaf Tryggvesöns Saga forfattet af Gunlög Leifsön; b. Af Olaf Tryggvesöns Saga i Snorre Sturlesöns Heimskringla eller norske Konge-Historie; c. Af Kristni-Saga; d. Af Olaf Tryggvesöns Saga, forfattet ved Odd Snorresön), pp. 221–237; Om Thoraren Nefjulföns mislykkede Tog til Grönland (Uddrag af Olaf den Helliges Saga), pp. 237–250; Uddrag af Fostbrædra-Saga, angaaende Thorgerir Havarsons Drab og Thormod Kolbruneskalds Ophold i Grönland, pp. 250–419; Skjald-Helge, Grönlands Laugmand, et historisk Mindedigt, pp. 419–575; Uddrag af Gisle Sursöns Saga, især indeholdende Helge Vesteinsons, een af Grönlands første Indbyggeres, Levnet, pp. 576–608; Fortælling om Thrond fra Oplandene (Af Haralds saga harðráða), pp. 608–630; Uddrag af Fortællingen om Audun den Vestfjordske, pp. 630–653; Sammendrag af Beretningerne om Lig-Lodin (Tosta þátt), pp. 653–669; Fortælling om Einar Sokkesön, pp. 669–724; Udtog af Rafn Sveinbjörnsöns Saga, pp. 725–749; Af Biskop Gudmund Aresöns,

kaldet den Godes, Levnets-beskrivelse, pp. 749-762; Uddrag af Biskop Pauls Saga, pp. 762-767; Uddrag af den Hellige Biskop Thorlaks Levnet, pp. 767-772; Uddrag af Kong Hakon Hakonsöns Saga, pp. 772-779; Uddrag af Sturlunga-Saga, pp. 779-785; Uddrag af det gamle Tillæg til Landnáma, pp. 784-786; Uddrag af Biskop Arne Thorlaksöns Saga, pp. 786-791; Tillæg og Rettelser, p. 791.

Vol. III. Uddrag af Middelalderens islandske Annaler, vedkommende Grönlands Historie, pp. 1-65; Grönlandske og Grönland vedkommende Diplomer, pp. 66-208; Middelalderens geographiske Optegnelser om Grönland og dets Omgivelser: 1. Gamle Kurs-Forskrifter til Grönland (Ólafs saga Tryggvasonar; Landnáma; Hauksbók); 2. Uddrag af en gammel kortfattet Jordbeskrivelse (AM. 736, 4^o.); 3. Uddrag af en anden udførligere Geographie fra Middelalderen (AM. 192, 8^o.); 4. Gripla (AM. 115, 8^o.); 5. Beskrivelse over Grönland, af et ældgammelt Haandskrift; 6. Om Grönlændernes Opholdssteder i nordligere Egne (Snorra Edda; Hauksbók); 7. En gammel Fortegnelse over Kirkerne i Grönland (Flateyjarbók); 8. Grönlands Beskrivelse ved Ivar Baardsön; 9. Udtog af Konungs skuggsjó angaaende Grönlands Beliggenhed og physiske Mærkværdigheder m. m.; 10. Et Brudstykke af gamle historisk-geographiske Optegnelser (AM. 1 eß, 4^o.); 11. Adam af Bremen om Grönland; 12. Saxo Grammaticus om Grönland; 13. Ordericus Vitalis om Grönland; 14. Uddrag af Islands Lovbog, kaldet Grágás (Vísulóði, kap. cii-ciii; Arfapáttir, kap. xiv); 15. Uddrag af Björn Einarsons Reisebeskrivelse—pp. 209-441; Blandede Optegnelser, deels af usikkert Indhold, deels af fremmede Skrifter: 1. Om den brittiske Kong Arthurs foregivne Herredømme over Grönland, i det 6te Aarhundrede; 2. Opdigtede eller forfalskede Efterretninger og Diplomer om Grönland, som kjendt under dette Navn i det 8de og 9de samt først i det 10de Aarhundrede; 3. Usikre Efterretninger om Olaf den Helliges Erhvervelse af Herredømmet over Grönland i det 11te Aarhundrede; 4. Angaaende et færøisk Kvad om Skjalden Thormods Grönlandsreise; 5. Om en foregiven Opstand af Grönlænderne mod Norges Overherredømme, henved 1271 (Lyskander's Grönlandske Chronica); 6. Beretninger om den islandske Lov kaldet Jonsbogens Indførelse i Grönland henved 1280; 7. Notice om Grönlændernes Frafald fra den christelige Tro og Udvandring til America 1347; 8. Norsk Beretning, henhørende til Feiden mellem de skandinaviske Grönlændere og Skrællingerne eller Eskimoerne 1379 (Olai Magni Historia de gentibus septentrionibus. lib. II. cap. 9); 9. Brødrene Zenos Reiser og Eventyr i Grönland, henved 1390-1394; 10. Den Grönlandske Colonies partielle Forstyrrelse af de tilgrænsende Hedninger, omtrent 1418, og dens fra nogle Aar derefter til henved 1444 paabegyndte og til deels iværksatte Gjenreisning; 11. Om Hovedsmanden Björn Thorleifsöns og hans Hustrues Skibbrud ved Grönland og Vinterophold paa Garde, heni-mod Midten af det 15de Aarhundrede; 12. De norske Grönlandsfareres Udryddelse af tyske Handelsmænd eller Söfarere, 1484; 13. Om Söröveres Ophold ved den grönlandske Kyst, henved 1494 (Olai Magni Hist. de gent. sept. lib. II. cap. 9, 11); 14. Om de af Erkebiskop Erik Walkendorff (henved 1516) samlede eller meddelte Efterretninger om Grönland; 15. Biskop Ögmunds Underretning om formeentlig Beboelse af Herjolfsnæs, som en Levning af den gamle Colonie, i Aaret 1520; 16. Dithmar Blefkens Efterretninger om Grönlands gamle Colonies Tilværelse eller Levninger i det 16de Aarhundrede; 17. Den saakaldte Jon Grönlænders Beretning om formeentlige Levninger af Grönlands fra de islandske Colonister nedstammende Indbyggere, omtrent fra 1540;—pp. 441-516; Grönlands og dets Nabolandes geographiske Forhold, fremstillet i Middelalderens forsættelig opdigtede Sagaer (1. Saga af Bárði Snæfellsás; 2. Saga af Gestí Bárðarsyni; 3. Páttir af Jökli Búasyni; 4. Páttir af Gunnari Keldugnúpsaffili; 5. Orvar-Odds saga; 6.

Saga af Hálfðáni Brönufóstra; 7. Saga af Hálfðáni Eysteinnssyni; 8. Saga af Samsoni fagra; 9. Páttur af Halli geit; 10. Króka Refs saga; 11. Saga af Þorsteini Geirnefjufóstra), pp. 516-528; Bröðrene Zenos Reiser med Indledning og Anmærkninger, ved J. H. Bredsdorff, pp. 529-624; Om de vigtigste Reiser, som i nyere Tider ere foretagne fra Danmark og Norge, for igjen at opsøge det tabte Grønland og at undersøge det gjenfundne, af C. Pingel, pp. 625-794; Antiquarisk Choro-graphie af Grønland. En kortfattet Udsigt over de der hidtil forefundne Mindesmærker om de gamle Islændere og Nordmænd, af J. J. A. Worsaae, pp. 795-845; Udsigt over Grønlands gamle Geographie, af C. C. Rafn, pp. 845-886; Fortsat Anhang til de Grønland angaaende Diplomer, pp. 886-894; Om de grønlandske Biskoppers Segl, p. 895; Fortegnelse over Grønlands Biskopper, pp. 896-899; Chronologisk Udsigt over Grønlands ældre og nyere Historie, pp. 899-914; Historisk Navneregister, pp. 914-930; Geographisk Register, pp. 930-943; Antiquarisk Sagregister, pp. 943-950.—Finnur Magnússon, one of the editors, was the principal contributor to this work, and most of the articles, when not otherwise signed, are by him.—An Icelandic prospectus of this work (*Grænlandinga-sögur*) is dated May 4, 1831 and signed by the editors, Finnur Magnússon and C. C. Rafn; a Danish prospectus signed by the same is dated March 15, 1832. *Cf. also*: Grønlands historiske Mindesmærker, in *Antiquarisk Tidsskrift*, 1843-45, pp. 4-6, 194-201, *map*. *Reviews*: (*of vols. i.-ii.*) *Tidsskrift for Literatur og Kritik*, udg. af F. C. Petersen. Kjöbenhavn 1840. II. pp. 392-405, by J. H. Bredsdorff;—*The Dublin Review*. London 1849. XXVII. pp. 35-74 (Historical memorials of Greenland).

Grønlandske Folkesagn, opskrevne og meddeelte af Indfødte, med dansk Oversættelse. I.-III. Bind. Godthaab 1859-1861. 8°. pp. (8) + 136, (8) + 111, (8) + 136, *illustr.*

See especially: Oungortok, de gamle Nordboers Høvding, *i.*, pp. 1-29; De gamle Nordboer i Amaraglik, deres Undergang, pp. 58-69; Om Grønlændernes første Sammentræf med de gamle Nordboer, *ii.* pp. 1-23. Translated from Greenlandic by R. Berthelsen. *Review*: *Antiquarisk Tidsskrift*, 1858-1860. pp. 200-224, 320-330, by H. Rink.

Groot, Hugo de. Petri Albini Nivemontii Commentatio de lingvis peregrinis atque insvliis ignotis ex scripto manv ipsivs exarato edidit M. Samvel Cnavthivs . . . Accedit Hvgonis Grotii De origine gentium Americanarvm dissertatio. Vittembergæ 1714. 8°. pp. 36-47.

This essay was first published in Paris 1642 († Hugonis Grotii de origine gentium Americanarum dissertatio. *s. l.* 1642. 8°. pp. 15), and reprinted the same year in Amsterdam in 8°. Sabin (VII. 469) also mentions two other editions, one without place of 1642, 4°, and the other of Paris 1643. For a refutation of this essay see Laet, J. de: Notæ. 1643, which provoked a reply by Grotius: † Dissertatio altera de origine gentium Americanarum, adversus obtrectatorem, opaca quem bonum facit barba. Parisiis 1643. 12°. pp. 35. An answer to this was J. de Laet's † Responsio ad dissertationem secundam Hugonis Grotii, de origine gentium Americanarum. Cum indice ad utrumque libellum. Amstelodami 1644. 8°. pp. (4) + 116 + 8.

— On the origin of the native races of America, a dissertation. Added, a treatise on foreign languages and unknown islands, by Peter Albanus. Translated from the Latin, with

- biographical notes and illustrations by E. Goldsmid. Edinburgh 1884 (*Bibliotheca curiosa. Privately printed*). 16°. pp. 63.
- Günther, Siegmund. Das Zeitalter der Entdeckungen. 2. Auflage. Leipzig 1905. (Aus Natur und Geisteswelt. 26.) 8°. pp. 15-20.
- Die Anfänge der Geo- und Kartographie in Skandinavien. *In* Natur und Kultur. II. München 1904. 8°. pp. 1-6.
- Haliburton, Robert Grant. A search in British North America for lost colonies of Northmen and Portuguese. I. Vinland the Good. *In* Proceedings of the Royal Geographical Society. N. S., Vol. VII. London 1885. 8°. pp. 25-32, *map in text*.
The author's opinion is that Furbustrandir was in Baffins Land, Helluland and Markland in Labrador, and Vinland in Newfoundland.—An abstract of this paper was read to the Geographical section of the British Association at Montreal, Sept. 2. 1884. The present article is an abridgement of Mr. Haliburton's original, by Mr. Ravenstein.
- Lost colonies of Northmen and Portuguese. *In* The Popular Science Monthly. Vol. XXVII. New York 1885. 8°. pp. 40-46, *map in text*.
Abridgement of the preceding title.
- Hart, Albert Bushnell, *editor*. Norse discoveries of Greenland and Wineland the Good (about 1000). By Hauk Erlendsson (about 1300). Translated by A. M. Reeves, 1890. *In* American History told by contemporaries. Vol. I. New York 1900. 8°. pp. 28-34.
- Hatfield, Robert Griffith. The "Old Mill" at Newport: a new study of an old puzzle. *In* Scribner's Monthly. Vol. XVII. New York 1879. 8°. pp. 632-641, *illustr.*
The writer supports the theory about the Norse origin, and suggests that the structure be called the Vinland Baptistery. *Cf.* Mason, G. C. 1879.
- Hauksbók udgiven efter de Arnamagnæanske håndskrifter no. 371, 544 og 675, 4° samt forskellige papirhåndskrifter af det kongelige nordiske Oldskrift-selskab. København 1892-1896. 8°. pp. cxxxix + 560 + (2), 2 *facsim.*
Edited by Finnur Jónsson and Eiríkur Jónsson. Contains the Eiríks saga rauða, pp. 425-444 (*cf.* pp. lxxxi-lxxxvi), and Grænlands Annál Eftir Hauksbók (A.M. 115, 8°), pp. 500-501, Grænlands Biskupar i Górdum (A.M. 281, 4°), p. 501.
- Haven, Samuel Foster. Archæology of the United States. Or sketches, historical and bibliographical, of the progress of information and opinion respecting vestiges of antiquity in the

United States. *In* Smithsonian contributions to knowledge. Vol. VIII. Washington 1856. 4°. (4) + 168.

For references to the Norse discovery see index.

Hayes, Isaac Israel. The Old-Norse colonies of Greenland. *In* Harper's New Monthly Magazine. XLIV. New York 1871. 8°. pp. 65-77, *illustr.*

Haynes, Henry Williamson. The historical character of the Norse sagas. *In* Proceedings of the Massachusetts Historical Society. N. S. Vol. V. Boston 1890. 8° pp. 332-340.

A reply to a criticism by B. F. De Costa of the committee report, given below, in his "The pre-Columbian discovery of America by the Northmen" (*q. v.*)

—— A few words more about Leif Ericson and the Norse sagas. *Ibid.* Vol. VII. Boston 1892. 8°. pp. 349-354.

—— and A. C. Goodell. *jr.* Report of the committee appointed to consider the question of the alleged early discovery of America by the Norsemen. *In* Proceedings of the Massachusetts Historical Society. N. S. Vol. IV. Boston 1889. 8°. pp. 42-44.

Hellwald, Friedrich von. I den evige Sne. Skildring af Nordpolsreiserne fra de ældste Tider indtil vore Dage. Autoriseret Oversættelse for Norge og Danmark ved B. Kaalaas. Kristiania 1879-80. 8°.

See: Grönlands Opdagelse og Bebyggelse, pp. 153-163.—Cover-title is given. The original German edition is †Stuttgart 1879-81. The "Arkiv f. nord. filol." V. 219 cites "Hellwald, Fr. v.: Grönlands og Islands Opdagelse, Natur og Folkeliv. Autoriseret Oversættelse fra Tysk. Kristiania 1886. 8°. pp. 4 + 280." This is probably a title-edition of the work given above; "Norsk Bogfortegnelse" does not mention this edition.

Henrici, Ernst. Die Amerikafahrer von Leif bis auf Columbus. *In* Beilage zur Allgemeine Zeitung. München 1892. Nr. 87. 4°. pp. 1-5.

Herbermann, Charles Georg. The Northmen in America. *In* Historical Records and Studies publ. by the United States Catholic Historical Society. III. New York 1903. 8°. pp. 185-204, 2 *maps*.

Review of Jos. Fischer's Die Entdeckungen der Normannen. 1902.

Hermes, Karl Heinrich. Die Entdeckung von America durch die Isländer im zehnten und eilften Jahrhunderte. Braunschweig 1853. 8°. pp. (2) + iv + (2) + 134, 1 *pl.*

—— The discovery of America by the Icelanders. Translated by Francis J. Grund. *In* Graham's American Monthly

Magazine. Vol. XLII. No. 5. Philadelphia 1853. 8°. pp. 545-562.

An abstract of the German-work.

Hertzberg, Ebbe. Nordboernes gamle Boldspil. *In* Historiske Skrifter tilegnede og overleverede Professor Dr. Ludvig Daae paa hans syttiende Födselsdag d. 7. Dec. 1904 af Venner og Disciple. Christiania 1904. 8°. pp. 186-220.

The author finds a striking likeness between the ball-game of the ancient Northmen and the Lacrosse-game of the North-American Indians and suggests that the latter is possibly derived from the former through early intercourse. *Cf.* Yngvar Nielsen: Nordmænd og Skrællinger i Vinland (Det norske geografiske Aarbog 1904-05), pp. 34-41, and Beauvois's review of it. Hertzberg's explanation of the ball-game is opposed by Björn Bjarnason in his work: Nordboernes legemlige Udvikling i Oldtiden. København 1905. pp. 132-134 (*cf.* Arkiv f. nord. filol. XXIV. p. 100).

† **Heywood, J. C., editor.** Documenta selecta e tabulario secreto Vaticano, quae Romanorum pontificum erga Americae populos curam ac studia, tum ante, tum paullo post insulas a Christophoro Columbo repertas testantur, phototypice descripta. [Rome] 1893. fol., ff. 45.

Only 25 copies printed for private circulation.

Higginson, Thomas Wentworth. A book of American explorers. Boston 1877. 8°.

————— New York 1898. 8°.

See: The Legends of the Northmen, pp. 3-15.—*Cf.* Horsford, E. N.: The defences of Norumbega. 1891.

———— The visit of the Vikings. *In* Harper's New Monthly Magazine. LXV. New York 1882. pp. 515-527, *illustr.*

Cf. The Nation. (New York 1882). Vol. XXXV. no. 896. pp. 178-179.

Histoire des pêches, des découvertes et des établissements des Hollandois dans les mers du Nord; ouvrage traduit du Hollandois par les soins du Gouvernement . . . Par le C. Bernard de Reste. Tome I-III. Paris, an. IX de la Republique [1801]. 8°. 3 vols. *illustr.*

See especially for the ancient history of Greenland, vol. II. pp. 99-154 (with a map).

Historia Norvegiæ. See Storm, G.: Monumenta historica Norvegiæ. 1880.

Historical (An) and descriptive account of Iceland, Greenland etc. See Nicoll, J.

Historical memorials of Greenland. *In* The Dublin Review. XXVII. London 1849. 8°. pp. 35-74.

Review of "Grönlands historiske Mindesmærker" (*q. v.*)

Historical (The) value of the Vinland Sagas. *In* The Atlantic Monthly. LX. Boston 1887. 8°. p. 856.

Historiske Levninger, samlede til Bidrag til de gamle og nye Relationer i Hensigt til det gamle Grönlands Opdagelse. *In* Minerva, et Maanedsskrift. Kiöbenhavn (August) 1789. 8°. pp. 151-207.

Hodgetts, J. Fred. Nordmændenes Opdagelse af Amerika. Novellistisk fremstillet. Kristiania 1891. 8°. pp. (8) + 170, *illustr.*

Cf. Islandica I. p. 122.

Holm, Gustav Frederik. Beskrivelse af Ruiner i Julianehaabs Distrikt, der er undersøgte i Aaret 1880. Aftryk af Meddelelser om Grönland. VI. Kjöbenhavn 1882. 8°. pp. 89, 34 *pls.*

Resumé in French by F. Johnstrup, pp. 202-212.—*Review:* Revue d'ethnographie. (Paris 1886). V. pp. 271-274, by E. H.

Holmberg, Axel Emanuel. Skandinaviens hällristningar. Arkeologisk afhandling. Stockholm 1848. 4°.

Concerning the Dighton Rock (Assonet-stenen) see pp. 146-153, tab. 45, fig. 165.

Horn, Frederik Winkel. Nordboernes Rejser til Amerika, fortalt efter islandske Kilder. Kjöbenhavn 1869. 8°. pp. 20.

— 2. Oplag. Kjöbenhavn 1880. 8°. pp. 22.

"Særtryk af 'Folkelæsning' 1869."—† 3. edition. Kjöbenhavn 1889. 8°. pp. 24.

Horsford, Cornelia. Dwellings of the Saga-time in Iceland, Greenland and Vineland. *In* The National Geographic Magazine. Vol. IX. No. 3. Washington 1898. 8°. pp. 73-84, *illustr.*—*Also separate reprint.*

A paper read before the Section of Anthropology of the American Association for the Advancement of Science, Ithaca, Dec. 1897.—*Review:* † Internationales Archiv für Ethnographie. XII. 39.

— Vinland and its ruins. *In* Appletons' Popular Science Monthly. Vol. LVI. No. 2. New York 1899. 8°. pp. 160-176, *illustr.*

A paper read before the Viking Club, London, Dec. 16, 1898, and before the Section of Anthropology of the American Association for the Advancement of Science, Boston, Aug. 1898.—Includes extracts from the reports on the ruins by Valtýr Guðmundsson and Þorsteinn Erlingsson.—A report of the discussion on this paper is found in the Saga-Book of the Viking Club. 1899. III. pp. 134-138.—Miss Horsford has also a short letter on "Research in Vinland" (concerning prizes offered for the best essays on the Norse discovery) in the same periodical, pp. 261-262.—The paper was reviewed by L. Laloy in † Centralblatt für Anthropologie. V. pp. 369-370.

Horsford, Eben Norton. Discovery of America by Northmen. Address at the unveiling of the statue of Leif Eriksen delivered in Faneuil Hall, Oct. 29, 1887. Boston 1888. 4°. pp. 113, 2 *pls.*, 15 *maps*; *illustr in text*.

Contents: Preface; Address, pp. 9-61; Appendix: *a.* Dighton Rock; *b.* Latitude of Vinland; *c.* André Thevet; *d.* Wood's Holl; *e.* Indian corn found growing in Vinland; Saga of Eric the Red (translation), pp. 89-96; Saga of Thorfinn (translation), pp. 97-105; From J. E. Cabot's Discovery of America by the Northmen (the passages from the Ólafs saga Tryggvasonar of the Flateyjarbók), pp. 105-113.—*Cf.* Ymer. Stockholm 1888. VIII. p. xix, by E. V. Dahlgren.

— The problem of the Northmen. A letter to Judge Daly, the president of the American Geographical Society, on the opinion of Justin Winsor, that "though Scandinavians may have reached the shores of Labrador, the soil of the United States has not one vestige of their presence." Cambridge, Mass. 1889. 4°. pp. (2) + 23, 2 *pls.*, 4 *maps*.

Review of this work and the following, in *The Dial*. Chicago 1890. XI. pp. 112-115, by Julius E. Olson.

— The discovery of the ancient city of Norumbega. A communication to the president and council of the American Geographical Society at their special session in Watertown, November 21, 1889. Boston 1890. 4°. pp. 55, 4 *pls.*, 4 *maps*.

Contains besides the author's communication, and story of the discovery, a reply by Judge Daly, and a poem, entitled "Vinland" by E. H. Clement.

— Review of the Problem of the Northmen and the Site of Norumbega by Professor Olson of Madison University, Wisconsin, and a reply by E. N. H. *n. p.*, *n. d.* [1890?] 4°. pp. (4) + 22, *map*.

Olson's review, reprinted from "The Dial," occupies, pp. 3-8.

— Remarks at the second anniversary of the Watertown Historical Society, November 18, 1890. *n. p.*, *n. d.* 4°. pp. (2) + 12, 2 *maps*.

— Sketch of the Norse discovery of America. At the festival of the Scandinavian Societies assembled May 18, 1891, in Boston on the occasion of presenting a testimonial to Eben Norton Horsford in recognition of the finding of the landfall of Leif Eriksson, the site of his Vineland home and of the ancient Norse city of Norumbega, in Massachusetts, in the 43rd degree. *n. p.*, *n. d.* 4°. pp. (2) + 29, 1 *pl.*, 4 *maps*.

— The defences of Norumbega and a review of the reconnaissances of Col. T. W. Higginson, Prof. Henry W. Haynes,

Dr. Justin Winsor, Dr. Francis Parkman, and Rev. Dr. Edmund Slafter. A letter to Judge Daly, President of the American Geographical Society. Boston and New York 1891. 4°. pp. iv + (2) + 84, 20 *pls. and maps*.

—— The landfall of Leif Erikson A.D. 1000 and the site of his houses in Vineland. Boston 1892. 4°. pp. vii + 148, 38 *pls. and maps*.

—— Leif's house in Vineland. By E. N. Horsford.—Graves of the Northmen. By Cornelia Horsford. Boston 1893. 4°. pp. 40, 4 *pls., illustr. in text*.

The first essay fills pp. 7-14, the second pp. 17-40.

Howell, George Rogers. Some pre-Columbian discoveries of America. Read before the Albany Institute, June 1893. [Albany 1895 ?] 8°. pp. 25.

See especially the second paper, read Oct. 1893: Later pre-Columbian discoveries of America. Irish, Northmen, Welsh, Italian and French, pp. 14-25.

Howley, Michael F. Ecclesiastical History of Newfoundland. Boston 1888. 8°. pp. 40-42.

—— Vinland vindicated. *In* Proceedings and Transactions of the Royal Society of Canada. I. Ser. Vol. IV., Sect. II. Ottawa 1898. 8°. pp. 77-99, *map*.

The author tries to show that Miramichi (New Brunswick) is identical with Vinland as well as Great Ireland (Hvítramannaland).

Humboldt, Alexander. Histoire de la géographie du Nouveau Continent et des progrès de l'astronomie nautique aux XV^e et XVI^e siècles comprenant l'histoire de la découverte de l'Amérique. Paris 1864. 8°. 5 *vols*.

For the Norse voyages and the Zeni see especially vol. i. pp. 84-104.

Introduction (The) of Christianity in America. *In* The American Quarterly Church Review. XXI. New York 1869. 8°. pp. 338-360.

† **Irenicus, Franciscus.** Germaniae exegeseos volumina duodecim. Hagenau 1518.

Graesse cites also an edition of Basel 1567 and another *s. l.* 1728. *Cf.* Björnbo og Petersen: Fyenboen Claudius Claussøn Swart. 1904. pp. 61-80; G. Storm: En upaaagtet Beretning *etc.* 1889.

Irgens, Ole. Et Spørgsmaal, vedkommende de gamle Nordmænds oversøiske Fart. *In* Skrifter udgivne af Bergens Historiske Forening. No. 10. Bergen 1904. 8°. pp. 20.

Irving, Washington. *Voyages of the Scandinavians. Appended to his The life and voyages of Christopher Columbus.* Vol. III. Philadelphia 1873. 8°. pp. 432-440.

† Isnardi, Felice. Risposta all' articolo inserito nella Gazzetta di Francia del 13 agosto 1838, onde lo storiografo svezze signor Folson [*sic*] si propone di togliere a Cristoforo Colombo il merito della scoperta dell' America. Genova 1838. 8°. pp. 14.

Cf. † Giornale Ligustico di lettere, scienze ed arti; ser. II., vol. II. Genova 1838, p. 372.—The writer referred to in the title must be George Folsom.

† Jelić, Luka. L'évangélisation de l'Amérique avant Christophe Colomb. *In* Compte rendu de la Congrès scientifique international des Catholiques. Paris 1891.

Cf. Storm, G.: Nye Efterretninger om det gamle Grønland, 1892.—Jelić's paper was translated into Spanish: † Evangelización de America antes des Cristobal Colón. Disertacion escrita en Frances. Traducida por P. Roca. Madrid 1892. 8°. pp. 31 (Brit. Mus. Cat.).

Jensen, Jens Arnold Diderich. Indberetning om den af ham ledede Expedition (til Syd-Grønland) i 1878. *In* Meddelelser om Grønland udg. af Commissionen for Ledelsen af de geologiske og geographiske Undersøgelser i Grønland. I. Hefte. 2. Oplag. Kjöbenhavn 1890. 8°. pp. 17-76, *map*.

Describes the ruins in this section of the country, with a few engravings of them in the text, see *c. g.* pp. 25-29 (Ameralikfjord), p. 35 (Agdlumersat).

— Undersøgelse of Grönlands Vestkyst fra 64°. til 67°. N. B. 1884 og 1885. *In* Meddelelser om Grönland udg. af Commissionen for Ledelsen af de geologiske og geographiske Undersøgelser i Grönland. VIII. Hefte. Kjöbenhavn 1889. 8°. pp. 33-121, *illustr.*

On this tract of the West coast was the so-called Western Settlement (Vestribygð) located. The article contains descriptions of ruins, p. 50 (Ikertokfjord), pp. 100-115 (Godthaabsfjord), pp. 115-118 (Ameralikfjord).—Resumé in French by P. Johnstrup, pp. 309-319.

Jonge, Nicolai. Baron Ludvig Holbergs Geographie eller Jordbeskrivelse . . . Siette Deel. Kjöbenhavn 1779. 4°.

For the history and ancient geography of Greenland, see pp. 573-578, 582-600.

Jónsson, Arngrímur. Grönlandia Edur Grænlandz saga Vr Islenskum Sagna Bookum og Annalum samantekinn og a Latinskt maal Skrifud Af þeim Heidurliga og Halærda Manni, Syra Arnglime Jonssine, Fordum Officiali Hola Stiftis og

Soknarpreste ad Melstad. Enn a Norrænu utlögð af Einare Eiolffsine. Pryckt i Skalhollte, Af Hendrick Kruse, Anno 1688. 4°. pp. (2) + 41 + (5).

Contents: t. f., on reverse wood-cut representing Eric the Red; dedicatory letter to Christopher Heidemann from the translator, pp. 1-2; text (chap. i-xi), pp. 1-41; Appendix. Vm Sigling oc Stefnu fra Noreg oc Islande til Grænlands. Epter Blöðum nockrum sem fundust i Skalhollte (signed by Bishop Þórður Þorláksson), pp. (1)-(2); Registur, (3)-(4); wood-cut showing walrus (rosmhvalur), with explanation, p. (5).—In this work the story of the Grænlinga þáttur (Flatøyjarbók) is followed.—There is a Danish translation of this work with the following title (Lauridsen VIII. 181): † Arngrimi Jonæ Grönlandia eller Historie om Grönland, af Islandske Haandskrevne Historie-Bøger og Aar-Registere samlet, og først i det latinske Sprog forfattet af Arngrim Jonssøn; derefter af det latinske Manuscript paa det Islandske Sprog udsat ved Einer Eiolffsøn og trykt i Skalhøldt Aar 1688; nu paa Dansk fortolket af A. B[ussæus] med Tillæg. Kiöbenhavn 1732. 8°.

Jónsson, Björn. Annálar. Hrapsey 1774. 4°. pp. (10) + 297.

— Annálar Biörns á Skardsá sive Annales Biörnönis de Skardsa. Ex manuscriptis inter se collatis cum interpretatione latina, variantibus lectionibus, notis et indice. Hrapseyæ 1774-75. 2 vols. 4°. pp. (8) + 311, (6) + 326 + (2).

Jónsson, Finnur, *bishop*. Historia ecclesiastica Islandiæ. Tom. I. Havniæ 1772. 4°. pp. (8) + 598.

See especially pp. 153-156, 117, 220.

Jónsson, Finnur, *professor*. En kort udsigt over den islandsk-grönlandske kolonis historie. In Nordisk tidskrift utg. af Letterstedtska föreningen. Stockholm 1893. 8°. pp. 533-559.

— Grönlands gamle Topografi efter Kilderne. Österbygden og Vesterbygden. 1898. In Meddelelser om Grönland udg. af Commissionen for Ledelsen af de geologiske og geographiske Undersøgelser i Grönland. XX. Hefte. Kjöbenhavn 1899. 8°. pp. 265-329, 2 maps.

Appended to the treatise are: Grönlandiæ vetus chorographia (AM. 115, 8°), pp. 319-329; Arngrímur Jónsson's Fjordfortegnelse (AM. 773 A, 4°), pp. 320-322; Ivar Bardsöns Grönlands Beskrivelse efter AM. 777 A, 4°, pp. 322-329.—Resumé in French, pp. 346-351.

— Grænlinga saga eða saga Íslendinga á Grænlandi. Forms the first portion of Um Grænland að fornu og nýju eftir Finn Jónsson og Helga Pétursson. Kaupmannahöfn 1899. 8°. pp. (4) + 52, 2 maps, illustr.

— Den oldnorske og oldislandske Litteraturs Historie. I. Bind. Köbenhavn 1894. 8°. pp. 66, 68-73.

Concerning the Eddic poems, which the author ascribes to Northmen in Greenland. Cf. B. M. Ólsen's essay (Hvar eru Eddukvæðin tilorðin?)

in Tímarit hins Íslenzka Bókmentafélags. 1894. XV., 1895. XVI. with F. Jónsson's reply.

Jørgensen, Adolf Ditlev. Den nordiske kirkes grundlæggelse og første udvikling. København 1874-78. 8°. pp. viii + 906, 110.

See pp. 380-384, 869-871, 103.

Kaalund, Peter Erasmus Kristian. Nordboernes Opdagelse af Amerika omtrent Aar 1000. (Efter Oldskrifterne.). *In* Fra alle Lande. II. Kjöbenhavn 1865. 8°. pp. 248-267.

Kaiser, Wilhelm. Die Entdeckung der Normannen im Grönland und in Amerika. Nach den altnordischen Sagas dargestellt und sachlich erläutert. (Programm der Realschule I. Ordn. zu Elberfeld). Elberfeld 1882. 4°. pp. 24, *map*.

Kalm, Pehr, *prases*. See Westman, G. A.: *Itinera priscorum Scandianorum in Americam*. 1757.

Kellett, Ernest Edward. Bjarni. *A poem in his* The passing of Scyld and other poems. London 1902. 8°. pp. 28-35.

Kennedy, Charles Rann. The Winterfeast. New York and London 1908. 8°. pp. 159, 8 *pls*.

"The events of this drama transpire on the evening of the Winter Night's Feast, Oct. 14. A. D. 1020, within the homestead of Thorkel, an old Viking, in Icefirth, Iceland." One of the principal characters, Björn, is returning from Vineland with his son Olaf, who was born there. The tale is entirely imaginary.

Keyser, Rudolf. Den norske Kirkes Historie under Katholicismen. I.-II. Bind. Christiania 1856-58. 8°. 2 vols., *portr.*, pp. (4) + iv + 462 + (2), (8) + 910.

For the numerous references to Greenland see index at the end of vol. ii.

—— Norges Historie. I.-II. Bind, Kristiania 1866. 8°. 2 vols., *portr.*, pp. viii + 579, *map*, pp. vi + 734.

See especially: *i.*, pp. 316, 334-335, *ii.*, pp. 690-692.

Kingsley, Charles. The first discovery of America. *In his* Lectures delivered in America. Philadelphia 1875. 8°. pp. 65-97.

Klemm, Gustav. Allgemeine Cultur-Geschichte der Menschheit. Fünfter Band. Leipzig 1847. 8°. pp. 164-172.

Kneeland, Samuel. An American in Iceland. An account of its scenery, people and history. With a description of its millennial celebration in August, 1874. Boston 1876. 8°. pp. viii + 326.

See: *Discovery of America*, pp. 217-231.

Kohl, Johann Georg. Anmerkung über eine Weltkarte im Britischen Museum [Addit. No. 15,760] in London. *In Zeitschrift für allgemeine Erdkunde.* Neue Folge. I. Bd. Berlin 1856. 8°. pp. 446-454, *map* (tab. vii).

The map here treated and reproduced is "Insularium Illustratum Henrici Martelli Germani" 1489. Greenland is represented in the usual shape of the maps of the A-type, but the name is not given. This map is also reproduced in † Jose de Lacerda: *Exame des viagens do doutor Livingstone.* Lisboa 1867. tab. 3.

—— History of the discovery of Maine. Portland 1869. (Documentary history of the state of Maine edited by W. Willis. Vol. I.—Collections of the Maine Historical Society. II. series). 8°.

See: Discoveries of the Northmen in North-eastern America during the Middle Ages, pp. 57-110, 2 maps.—For a criticism of the author's views see: B. F. De Costa, *The Northmen in Maine.* 1870.

Koht, Halvdan. Sagnet om Hvíttramannaland. *In Historisk Tidsskrift.* 6. Række. II. Bind. Kristiania 1909. 8°. pp. 132-136.

Concerning the writings of DeRoo and L. D. Scisco.

Konungs skuggjá. Kongs-skugg-sio utlogd a daunsku og latinu. Det Kongelige Speil med Dansk og Latinsk Oversættelse, samt nogle Anmærkninger, Register og Forberedelser. *Speculum regale cum interpretatione danica et latina, variis lectionibus, notis etc.* Udgiven af Halvdan Einersen. Sorøe 1768. 4°. pp. lxx + 804 + (10).

This work, which was written in Norway about the middle of the 13th century, contains a description of Greenland, cf. *Grönlands historiske Mindesmærker.* III. pp. 264-392.

—— *Speculum regale.* Konungs-skuggsjá. Konge-Speilet. Et philosophisk-didaktisk Skrift, forfattet i Norge mod Slutningen af det tolfte Aarhundrede . . . Udgivet efter Foranstaltning af det akademiske Collegium ved det kongelige norske Frederiks-Universitet [af R. Keyser, P. A. Munch, C. R. Unger]. Christiania 1848. 8°. pp. xix + (3) + 204 + (2). 2 *facsim.*

—— *Speculum regale.* Ein altnorwegischer Dialog nach Cod. Arnamagn. 243 Fol. B und den ältesten Fragmenten herausgegeben von Oscar Brenner. München 1881. 8°. pp. xvi + 212.

—— Kongespejlet i Uddrag. Oversat af Chr. Dorph. Haderslev 1862. 8°. pp. 117.

- Anden gennemsete Udgave. Köbenhavn 1892. 8°. pp. 130.
- Brudstykke af en latinsk Oversættelse af Kongespeilet fra det 14de Aarhundrede. [*Edited by* Gustav Storm.] *In* Arkiv for nordisk filologi. I. Christiania 1882. 8°. pp. 110–112.
- Blom, Otto.* Bemærkninger om Kongespeilets Affattelsestid. *In* Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie. 1867. pp. 65–109.
- Burgess, J. J. H.* A glance into the Konungs Skuggsjá. 1898.
- Daae, Ludvig.* Studier angaaende Kongespeilet. *In* Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie. 1896. pp. 171–196.
- Finnsson, Hannes.* Dissert. hist.-litter. de Speculo regali. Hafniæ 1766. 8°. pp. (4) + 20.
- Geelmuyden, Hans.* Om Stedet for Kongespeilets Forfættelse. *In* Arkiv for nordisk filologi. I. 1882. pp. 205–208.
- Heffermehl, A. V.* Presten Ivar Bodde; et Bidrag til Norges Kirkehistorie i det 13. Aarhundrede. *In* Historiske Skrifter tilegnede og overleverede Prof. Dr. Ludvig Daae paa hans 70. Fødselsdag d. 7 December 1904 af Venner og Disciple. Christiania 1904. 8°. pp. 79–104. (In this interesting essay, the writer conjectures that the author of the Konungs skuggsjá is the Norwegian priest, Ivar Boddi, King Sverrir's secretary and King Hakon the Old's foster-father and counsellor, and that the work was written about 1240. The conjecture is very plausible).
- Jónsson, Finnur.* Den oldnorske og oldislandske litteraturs historie. II. 1901. pp. 992–998.
- Maurer, Konrad.* Die älteste Cetologie. *In* Zeitschrift für deutsche Philologie. IV. 1872. pp. 81–82.
- Nathorst, A. G.* Kungaspeglens "hafagärdingar" etc. 1895.
- Steenstrup, J. J. S.* Hvad er Kongespeilets "Havgjerdinger"? Kjøbenhavn 1871.
- † *Steenstrup, K. V. J.* Hvad er Kongespeilets Havgjerdinger. 1892.
- Storm, Gustav.* Om Tidsforholdet mellem Kongespeilet og Stjórn samt Barlaams og Josafats Saga. *In* Arkiv for nordisk filologi. III. 1885. pp. 83–88.
- † *Koopmans, J.* De Normannen in America. *In* De Nederlandsche Spectator. 1897. pp. 350–352.
- Körner, Friedrich.* Ein vergessener Erdteil. Grönlandisch-normannischen Geschichten nach isländischen Sagen und neueren Grönlandsfahrten. 2. Auflage. Gütersloh 1900. (Nieritz Jugendbibliothek). 12°. pp. 112, *frontisp.*
- † *Krantz, Albertus.* Chronica regnorum aquilonarium Daniæ, Svetiæ, Norvagiæ; edita 1546. Argentorati [1548]. fol.

Regarding the Norse discovery the author merely copies Adam of Bremen's description.—The work was edited by Henr. Eppendorff, who made a German version, † Strassburg 1545. There are several editions of the Latin original: † s. l. 1560; † Strassburg 1562; with Ziegler's Schondia, † Frankfort-on-the-Main 1575 and 1583. About the author and his work see *L. Daae's Nogle Bemærkninger om Historieskrivere* Albert Krantz, *in* (Norsk) *Historisk Tidsskrift*. 2. R. V. Bd. Kristiania 1886. pp. 225-261.

Kretschmer, Konrad. Die Entdeckung Amerikas in ihrer Bedeutung für die Geschichte des Weltbildes. Berlin 1892. (Festschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin zur vierhundertjährigen Feier der Entdeckung Amerika's). 2 vols. 8° and fol.

See especially: vol. i. pp. 245-255; vol. ii. contains maps only, of which are to be noted: Taf. XXVII. Aus dem Atlas eines Anonymus des XVI. Jahrhunderts, Biblioteca di Museo Civico, Venedig; Taf. XXVIII. Aus dem Atlas des Aloysius Cesanis, 1574, Biblioteca palatina zu Parma.

Laet, Joannes de. Joannis de Laet Antiverpiani Notæ ad dissertationem Hugonis Grotii De origine gentium Americanarum: et observationes aliquot ad meliorem indaginem difficillimæ illius quæstionis. Amstelodami 1643. 8°. pp. 223.

With the text of H. de Groot. For this controversy see Groot, H. de.

Lagrèze, Gustave Bascle de. Les Normands dans les deux mondes. Paris 1890. 8°. pp. (4) + xi + 558.

See: *Les Normands en Amérique*, pp. 337-353. Cf. *Tímarit hins íslenzka Bókmentafélags*. 1893. XIV. pp. 230-231.

Lanier, Sidney. The story of Vinland. *In* *Poems of American History*, collected and edited by Burton Egbert Stevenson. Boston and New York 1908. 8°. pp. 1-2.

This is only a portion of the poem "Psalm of the West," which in the 1908 edition (New York) of Lanier's poems, fills pp. 114-138, and the title given above is that of the editor.

La Peyrère, Isaac de. Relation du Groenland. Paris, chez Augustin Courbe, 1647. 8°. pp. (16) + 278 + (4), *maps, pl.*

The relation is addressed to De la Motte le Vayer and dated at The Hague, June 18, 1646.—A new edition † Paris, *Thomas lolly*, 1663. 8°. pp. (40) + 108 + (2); it cannot be a title edition, as Sabin asserts, since the pagination is different. Sabin also quotes another † Paris edition of 1663 published by *Louis Billaine*. Michaud mentions a † Paris edition of 1651. 8°.

—— Relation du Groenland. Contenant l'Histoire des Voyages des Danois pour la découverte de cette Terre. Amsterdam, (Jean Frederic Bernard), 1715. *In* *Recueil de voïages au Nord, contenant divers Memoires tres utiles au Commerce et à la Navigation*. Tom. I. 12°. pp. 85-187, *map*.

† 2. ed. of this collection, Rouen 1716. † 3. ed. Amsterdam 1731. † 4. ed. Genève 1783. 4°.

- Bericht von Grönland, gezogen aus zwey Chroniken : einer alten Ihslandischen, und einer neuen Dänischen ; übergesand in Frantzösischer Sprachhe an Herren von der Mote den Wayer von einem unbenandten Meister, und gedruckt zu Parihs bey Augustin Kürbe in 8. Anno 1647. Jetzo aber Deutsch gegäben, und, um desto färtiger ihn zu gebrauchen unterschiedlich eingeteihlet von Henrich Sivers. Hamburg, (Johan Nauman und Jurgen Wolf), 1674. 4°. pp. (8) + 70, *map and pls.*

See especially : Vom alten Grönland, pp. 1-30 ; Von den Ursachen des verlohrenen Wäges nach dem alten Grönland, pp. 51-53.

- Ausführliche Beschreibung des theils bewohnt- theils unbewohnt- so genannten Grönlands, in zwey Theile abgetheilt : Deren erster handelt von des Alt-(nunmehr verlohrenen) Grönlands Gelegenheit, Erfindung, Inwonhern, Fruchtbarkeit, Gewächsen, Thieren und Meerwundern. Der andere : von dem Neuen (durch Suchung des alten gefundenen) Grönland, Eigenschaft der Wilden, und viel andern merckwürdigen Dingen mehr. Nebenst einem kurtzem Begriff der seltsamen Reisen, so M. Forbeisser, Gotzke Lindenau, Christian Richard, und die Koppenhagen-Grönlandische Gesellschaft, alt Grönlund wieder zu finden, in unterschiedlichen Jahren gethan . . . Beschrieben, und mit verschiedenen Historisches Anhängen durchgehends erklärt und erweitert durch S[imon] von V[ries]. Nürnberg, (Christof Riegels), 1679. 4°. pp. (6) + 131, *maps and pls.*

The first part is La Peyrère's work, of which see pp. 1-48, 76-78.—The Dutch original : † Nauwkeurige Beschrijving van Groenland aen Her De la Mothe le Vayer ; verdeelt in twee Boecken, 't eerste van 't Oud (nu verloorne) Groenlandt . . . Vertaeld . . . door S. de V. t' Amsterdam, (Jan Claesz. ten Hoorn) 1678. 4°. pp. (8) + 128, *maps, engr. title-page* (Sabin X. 71).

- An account of Greenland. *In* Churchill's Collection of voyages and travels. Vol. II. 3. edition. London 1744. fol. pp. 377-406.

There are also editions of † London 1732 and 1752.

- Description of Greenland. *In* A collection of documents on Spitzbergen and Greenland, edited by Adam White. London 1855. (Works issued by the Hakluyt Society. 18.) 8°. pp. 175-249, *map*.

- † —— Historisk Beretning om Grönland, hvorudi findes anførte de Reyser og Seyladser som af de Danske ere foretagne for

samme Land at opfinde. *In* Chr. T. von Haven's Et Samlet Udtog paa de Reiser, som Norden paa ere foretagne. I. Kiöbenhavn 1732. 8°. pp. 119-299.

Larned, Josephus Nelson, editor. The literature of American history. A bibliographical guide in which the scope, character, and comparative worth of books in selected lists are set forth in brief notes by critics of authority. Boston 1902. (American Library Association Annotated Lists). 8°.

For references to works on the Norse discovery see index under: Northmen.

La Roche Gallichon, Friederich Christian de. Sendschreiben . . . an den Herrn Verfasser des Politischen Journals, betreffend die Wiederfindung des alten Grönlands, und der unzertrennlich damit verknüpften sogenannten Nordwestlichen-Durchfahrt. Kopenhagen 1787. 8°. pp. 102.

Appended is a version of the extracts from letters of Egede and Rothe, which were separately printed in 1786.

Lauridsen, Peter. Bibliographia Groenlandica, eller Fortegnelse paa Værker, Afhandlinger, og danske Manuskripter, der handle om Grönland indtil Aar 1880 incl. Paa Grundlag af C. G. F. Pfaff's Samlinger udarbejdet. Kjöbenhavn 1890. 8°. pp. (8) + iv + (2) + 247. *Forms XIII.* Hefte of Meddelelser om Grönland, udg. af Commissionen for Ledelsen af de geologiske og geographiske Undersögelser i Grönland.

See chiefly: Historie (incl. the Vinland literature) pp. 123-161.

Legends of Old America. *In* The Cornhill Magazine. XXVI. London 1872. 8°. pp. 452-459.

Leif Erikson. Published every Saturday. The official organ of the Norse discovery cause. Edited by Marie A. Brown. Chicago 1889. fol.

Only 4 numbers of 8 pp. each published from Jan. 19 to Feb. 9. 1889. The paper is made up chiefly of articles by the editor.

Leland, Charles Godfrey. The Edda among the Algonquin Indians. *In* The Atlantic Monthly. Vol. LIV. Boston 1884. 8°. pp. 222-234.

Liljencrantz, Ottilie Adelina. The thrall of Leif the Lucky. A story of Viking days. Chicago 1902. 8°. pp. 354, *illustr.*

—— The Vinland champions. New York 1904. pp. x + 255, *illustr.*

A novel.

——— Randvar the Songsmith. A romance of Norumbega. New York and London 1906. 8°. pp. ix + (2) + 314, *frontisp.*

Löffler, Ernst. The Vineland-excursions of the ancient Scandinavians. *In* Congrès international des Américanistes. Comptendu de la 5^e session Copenhague 1883. Copenhague 1884. 8°. pp. 64-73.

Longfellow, Henry Wadsworth. Saga of the skeleton in armor. *A poem in* The Knickerbocker or New York Monthly Magazine. Vol. XVII. New York 1841. 8°. pp. 52-54.—*Also in his* Poetical works with bibliographical and critical notes. I. Boston 1893. 8°. pp. 55-59, 309-315.

The poem is translated into German (Das Skelet in der Rüstung) by Ferdinand Freiligrath in his "Englische Gedichte aus neuerer Zeit," Stuttgart u. Tübingen 1846, pp. 401-409, and (Das Gerippe in Wappen) by Hermann Simon in his translation of Longfellow's "Sämmtliche Poetische Werke," Leipzig 1883. I. pp. 29-33.—The poem is framed upon the formerly current theory about the Norse origin of the tower at Newport, and was suggested by the discovery of the Fall River skeleton, a description of which was published in "The American Monthly Magazine," for January 1836.

Loomis, Lafayette Charles. Discovery of America by the Northmen. *In* The National Magazine. VIII. New York 1856. 8°. pp. 243-248.

Lowell, James Russell. The voyage to Vinland. *In his* Poems. III. Boston 1897. 8°. pp. 331-230.

The poem is divided into three parts: 1. Biörn's beckoners; 2. Thorwald's lay; 3. Gudrida's prophecy. It was printed for the first time in Lowell's † Under the willows and other poems, Boston 1868 (*cf.* Cooke's Bibliography of Lowell, 1906. p. 68). In a letter of 1848 the poet writes: "I am going to bring together a party of half a dozen old friends, at Elmwood . . . I am to read my poem of the 'Voyage of Leif' to Vinland, in which I mean to bring my hero straight into Boston Bay, as befits a Bay-state poet." He did not, however, complete the poem, and writes in 1867: "I was suddenly moved to finish my 'Voyage to Vinland,' part of which you remember was written eighteen years ago, I meant to have it much longer, but maybe it is better as it is. I clapt a beginning upon it, patched it in the middle, and then got to what had always been my favorite part of the plan. This was to be a prophecy by Gudrida, a woman who went with them, of the future America. I have written in an unrhymed alliterated measure, in very short verse and stanzas of five lines each. It does not aim at following the law of the Icelandic alliterated stave, but hints at it, and also at the *asonante*, without being properly either. But it runs well and melodious, and we think it pretty good here, as does Howells." (H. E. Scudder's biography of Lowell, 1901. I. p. 301. II. pp. 120-121).

Löwenberg, Julius. Geschichte der Geographie. Berlin 1840. 8°. pp. 144-146.

Lund, Christian. Udtog af C. L.'s Indberetning til Kong Friderich den 3die af 28 Martii 1664 angaaende de i Aarene 1652 og 1653 under . . . Henrik Möllers Bestyrelse foranstaltede Söetoge til Grönland, for tillige at beseile den gamle Österböigd sammesteds, hvortil er föiet Udtog af de paa disse Reiser holdte Skibs-Journaler, med dertil hörende Kort over Skibenes Seilads paa Udreisen. Af Originalen i det store Kongelige Bibliotheks Manuscript-Samling. Videre oplyst med nogle Anmærkninger og Documenter ved John Erichsen [Jón Eiríksson]. Kiöbenhavn 1787. 8°. pp. (8) + 71, *map.*

Lyskander, Claus Christoffersen. Dend Grönlandske Chronica hvorudi kortelig beskrives, hvorledes Landet i fordom Tid er först fundet, besæt med Indbyggere, haver ligget til Kongernes Fadebur i Norrig, annammet den Christelige Troe, været under Erke-Bisperne af Trundhjem, og havt sine egne sær-deeles Bisper. Med mange de norske Kongers og alle Grönlands Bisper [!] klare og ordentlige Fortegnelse, og andre adskillige Norske, Islandske og Suderödiske Drifter under deres visse Tid og Aarstal, saa meget mand af Danske, Norske, Engelske, Skotske, Frislandske, Islandske, Mandödiske og andre omliggendes Rigers og Landers gamle Antiquiteter og Documenter haver at forfare. Med Stormegtige Höyborne Förstes og Herres Konning Christian den Fierdes, Danmarkis, Norges, Gothers og Vendes etc. Konnings trende lyksalige Tog. De tvende förste giorte paa den Sydveste Side af Landet Anno Christi 1605 og 1606. Den tredie stillet efter Eriksfjord og den fordum Norske Seylads 1607. Alle Danske og Nordbagger til Ære og Aminde prentet udi Kiöbenhavn af Benedickt Laurentz 1608. Og nu paa nye trykt udi Hans Majestets privil. Bogtrykkerie 1726. 8°. pp. (8) + 144, *map.*

A rhymed chronicle. See Storm, G.: Om Kilderne til Lyschander's "Grönlandske Chronica." 1888.—*Cf. also* Grönlands historiske Mindesmærker. III. p. 443, 447, 453-457, 482-484.

MacLean, John Patterson. A critical examination of the evidences adduced to establish the theory of the Norse discovery of America. Chicago, Ill. 1892. 8°. pp. (6) + 55, *illustr.*

Separate reprint from The American Antiquarian. 1892. XIV. pp. 33-40, 87-94, 139-154, 189-196, 271-276 (Pre-Columbian discovery of America).

Magnus, Olaus. *Historia de gentibus septentrionalibus, earumque diversis statibus . . . Romae, (apud Joannem Mariam de Viottis). 1555. fol. pp. (84) + 815, illustr.*

——— *Storia . . . de' costumi de' popoli settentrionali. Tradotta per M. Remigio Fiorentino . . . In Vinegia, appresso Francesco Bindoni, 1561. fol. pp. (44) + 511, illustr.*

——— *Historien der Mitternächtigen Länder . . . ins Hochdeutsch gebracht . . . durch Johann Baptisten Ficklern, von Weyl . . . Getruckt zu Basel (in der Officin Henricpetrina) 1567. fol. pp. (58) + dcxxiii, map, illustr.*

In these editions see lib. II. cap. ix-xi. The map of the Basel edition shows Greenland (Gruntlandia), the maps of the others do not.—The epitome editions by Cornelius Scribonius Graphæus, contain reference to Greenland only in lib. II. cap. ix. Of them we have the following: *Latin*, Antverpiæ (Johannes Bellerus) 1562; *Ambergæ* (Forster) 1599; *Amstelodami* (Johannes à Ravestejn) 1669; *Italian*, Vinegia (I. Giunti) 1565; *Dutch* Amsterdam (Nicolaes van Ravestejn) 1652; *English* London (J. Straeter) 1658.

——— Die ächte Karte des Olaus Magnus vom Jahre 1539 nach dem Exemplar der Münchener Staatsbibliothek. Von Oscar Brenner. (Christiania Videnskabs-Selskabs Forhandlingar 1886. No. 15). Christiania 1886. 8°. pp. 24, map.

Reviews: Deut. Lit. Zeit. 1887. coll. 868-869, by J. Partsch;—Literar. Centralblatt 1887. coll. 12-13, by K.-ff;—† (Svensk) Historisk tidskrift 1886. p. 368, by E. W. Dahlgren.

† *Ahlenius, Karl.* Olaus Magnus, och hans framställning af Nordens geografi. Upsala 1895. 8°. pp. x + 434 + 2. (Reviewed by S. Ruge in Petermanns Mitteilungen. XLIII. Lit.-Ber. 1897, p. 77).

Brenner, Oscar. Olaus Magnus und seine Karte des Nordens. In Historisk Tidsskrift. 2. R. V. Bd. Christiania 1886. 8°. pp. 401-405.

Schumacher, Hermann A. Olaus Magnus und die ältesten Karten der Nordlande. In Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin. XXVIII. Berlin 1893. 8°. pp. 167-200.

Magnússon, Finnur. Efterretninger om en i Grönland funden Runesteen, med dens Forklaring, forfattet af Prof. Rask, og nogle hertil hørende Oplysninger ved F. M. [Tillæg til Efterretningerne om den grønlandske Runesten m. m.] In Anti-quariske Annaler. IV. Kjöbenhavn 1827. 8°. pp. 309-342, 367-378, 1 pl.

The stone was found by Graah on the island of Kingitorsoak and presented by him to the Museum of Northern Antiquities (cf. p. 467).—An account in French of this inscription (Inscription runique, trouvée dans l'île de Kingiktorsoak, sur la côte occidentale du Groënland) in † Bulletin de la Société Géographique de Paris. 1828. X. pp. 129-130 (Lauridsen VIII. 247).

- Gjenmæle. *In* Kjöbenhavn-Posten. IV. Aarg. no. 290. Kjöbenhavn 1830. 4°. p. 967.
A reply to W. M. Olrik (*q. v.*)
- On the ancient Scandinavians' division of the times of the day, with special reference to Rafn's *Antiquitates Americanæ* pp. 32-33. Translated by John McCaul. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord. 1836-1839. Copenhagen. 8°. pp. 165-192.
- *joint editor*. *See*: *Antiquitates Americanæ*. 1837. Grönlands historiske Mindesmærker. 1838-45.
- Major, Richard Henry.** The site of the lost colony of Greenland determined, and pre-Columbian discoveries of America confirmed, from 14th century documents. *In* The Journal of the Royal Geographical Society. Vol. XLIII. London 1873. 8°. pp. 156-206, 4 *maps*.
In his presidential address, printed in the same vol., Sir Henry C. Rawlinson refers to this paper, pp. clxxxvi-clxxxix; the address is also found in the Proceedings of the Royal Geographical Society 1873. XVII. pp. 268-271.
- The site of the lost colony of Greenland determined, and pre-Columbian discoveries of America. *In* Proceedings of the Royal Geographical Society. Vol. XVII. London 1873. 8°. pp. 312-321.
Abstract of the paper, given above, and the discussion on it by Alcock, Sir George Back, Bradford, Sherard Osborn and Dr. Wallich.
- Greenland and North-America in the fourteenth century. *In* Ocean Highways. N. S. Vol. I. London 1873-74. fol. pp. 171-173.
An abstract of the paper given above; it occasioned a discussion between the author and Robert Morrow, found in the same magazine under the title "Ancient Colonies in Greenland," pp. 259-260, 343-344, 434, 475.
- The Norse colony of East Bygd in Greenland and Baron Nordenskiöld's projected expedition. *In* Proceedings of the Royal Geographical Society. N. S. Vol. V. London 1883. 8°. pp. 294-296.
A letter to the president of the Society.
- Mallery, Garrick.** Picture-writing of the American Indians. *In* the Tenth annual report of the Bureau of Ethnology to the secretary of the Smithsonian Institution 1888-89. Washington 1893. 8°. pp. 822, *illustr.*
For the Dighton Rock inscription see pp. 86-87, 762-764.

Mallet, Paul Henri. Introduction a l'histoire de Dannemarc, ou l'on traite de la religion, des lois, des mœurs et des usages des anciens Danois. Copenhagen 1755. 4°. pp. 172-190.

————— Geneve 1763. 8°. 2 vols. I. pp. 249-284.

————— Indledning udi Danmarks Riges Historie, hvorudi handles om de gamle Dankses Guds-Dyrkelse, Love, Sæder og Skikke. Efter Begiæring paa Dansk oversat. Kiöbenhavn 1756. 4°. pp. 164-181.

————— Northern Antiquities: or a description of the manners, customs, religion and laws of the ancient Danes, and other Northern nations. Translated [by Thomas Percy]. 2 vols. London 1780. 8°. I. pp. 272-305.

————— Edinburgh 1809. 2 vols. 8°. I. pp. 231-305.

A portion of this account of the Norse discovery was reprinted in "The American Museum, or Repository of ancient and modern fugitive pieces etc. prose and poetical." Philadelphia 1789. VI. pp. 159-162 (An account of the discovery of Vinland, or America, by the Icelanders, in the eleventh century, taken from Mallet's Northern Antiquities, volume I.)—In the 1859 edition of Mallet-Percy's work the chapter on this subject is written by the editor, I. A. Blackwell (*q. v.*)

————— *editor.* Excerpta ex archivo Vaticano de pristino statu Grönlandiae. In J. H. Schlegel's Sammlung zur dänischen Geschichte, Münzkenntniss, Oekonomie und Sprache. I. Band. 1. Stück. Kopenhagen 1771. 8°. pp. 174-179.

Contains among other extracts from codices, the letter of Pope Nicolaus V, dated Sept. 20. 1448 (Ex Regesto Literar. Nicol. V. Tom 23 p. 251). Cf. Grönlands histor. Mindesmærker. III. pp. 165-176; Diplom. Norveg. VI. no. 527; Diplom. Island. IV. no. 776.

Markham, Clements Robert. On the origin and migrations of the Greenland Esquimaux. In The Journal of the Royal Geographical Society. XXXV. London 1865. 8°. pp. 87-99, *map*.

Refers to the encounters of Eskimos and Northmen.—Abstract of the paper in the Proceedings of the R. Geogr. Soc. 1865. IX. pp. 88-90.—The paper is reprinted in: "Arctic Geography and Ethnology. A selection of papers on Arctic Geography and Ethnology etc. [*see next title*]. London 1875. pp. 163-175.

————— List of names of places in Greenland. In Arctic Geography and Ethnology. A selection of papers on Arctic Geography and Ethnology. Reprinted, and presented to the Arctic Expedition of 1875, by the president, council, and fellows of the Royal Geographical Society. London 1875. 8°. pp. 204-229, *map*.

The Eskimo, Norse, and Danish names are given in this list.

Martellus, Henricus (Germanus). *See* Kohl, J. G.: Anmerkung über eine Weltkarte. 1856.

Mason, George C., jr. The Old Stone Mill at Newport. Construction versus theory. *In* The Magazine of American History. Vol. III. New York and Chicago 1879. 8°. pp. 541-549, 2 pls.

The writer is opposed to the theory about the Norse origin of the ruin, and the article is chiefly directed against R. G. Hatfield's conclusions.

— The Old Stone Mill at Newport. *In* The American Architect and Building News. Vol. VI. Boston 1879. fol. pp. 111-112.

The writer's object is to establish the fact, that the tower still stands, perfect in all respects, with all the features that it possessed when first erected and without any radical changes in the interior.

Maurer, Konrad. Die Bekehrung des norwegischen Stammes zum Christenthume in ihrem geschichtlichen Verlaufe quellenmässig geschildert. I.-II. Band. München 1855-1856. 2 vols. 8°. pp. xii + 679, viii + 732.

See especially: Die Bekehrung Grönlands, *i.*, pp. 443-452; König Olaf Haraldssons Beziehungen zu Grönland, pp. 578-585; Grönland, Bischofsreihe, *ii.* pp. 600-607.

— Geschichte der Entdeckung Ostgrönlands. *In* Die zweite deutsche Nordpolarfahrt in den Jahren 1869 und 1870 unter Führung des Kapitän Karl Koldewey. Herausgg. von dem Verein für die deutsche Nordpolarfahrt in Bremen. I. Theil. Leipzig 1873. 8°. pp. 201-288.

Divided into two parts: I. Grönland im Mittelalter, and II. Grönlands Wiederentdeckung, the latter being mainly an abstract of Pingel's work on the subject.

Messenius, Johan. Scandia illustrata, seu chronologia de rebus Scondiaë, hoc est Sueciaë, Daniaë, Norvegiaë, atque una Islandiaë, Gronlandiaëque, tam ecclesiasticis quam politicis; a mundi cataclysmo, usque annum Christi MDCXII. gestis. Primum edita, et observationibus aucta à Johanne Peringskiöld. Stockholmia 1700. fol.

This work was published in 10 parts, each with a special title-page and pagination, pt. v. has the date of 1701, pts vi-viii. of 1702, and pts. ix-x. of 1703; these ten constitute vol. i.; of vol. ii. pts. xi-xiii and xv appeared. The collection possesses only vol. i.; for references to Greenland see pt. i., pp. 2-3, 76-77, 80, pt. ix. pp. 75. For other references cf. Lauridsen VIII. 182.—Concerning the author and this work see: *Söderberg, Verner*: Historieskrifvernen Arnold Johan Messenius. Akademisk afhandling. Upsala 1902. (Upsala Universitets Arsskrift. 1903). 8°. pp. xx + 147.

Miller, William J. King Philip and the Wampanoags of Rhode Island. With some account of a rock picture on the shore of Mount Hope Bay, in Bristol. 2. edition. Providence 1885. 8°. pp. (2) + 148.

See pp. 4-10, 119-121.—The first ed. was published in 1880 under the title: † Notes on the Wampanoag Indians.

Mogk, Eugen. Die Entdeckung Amerikas durch die Nordgermanen. *In* Mitteilungen des Vereins für Volkskunde zu Leipzig 1892. 8°. pp. 57-89.

Also in † a separate reprint. Leipzig 1893. 8°. p. 35.

Montanus, Arnoldus. See Berg, Arnald van den.

Montgomery, James. Greenland and other poems. London 1819. 8°. pp. xii + 250, *portr.*

The poem on Greenland, which is incomplete, fills pp. 1-146. Reprinted in his Poetical Works. Philadelphia 1852. 8°. pp. 102-131. "The fourth canto refers principally to traditions concerning the Norwegian colonies, which are said to have existed on both shores of Greenland, from the tenth to the fifteenth centuries. In the fifth canto the author has attempted, in a series of episodes, to sum up and exemplify the chief causes of the extinction of these colonies and the abandonment of Greenland, for several centuries, by European voyagers . . . this canto is entirely a work of imagination." (*preface*).

Moosmüller, Oswald. Europäer in Amerika vor Columbus. Nach Quellen bearbeitet. Regensburg 1878. 8°. pp. xii + 251.

Morgan, Thomas. Old found lands in North America. *In* Transactions of the Royal Historical Society. N. S. Vol. III. London 1874. 8°. pp. 75-97.

Morse, Abner. Further traces of the ancient Northmen in America, with geological evidences of the location of their Vineland. Read before the New England Hist. Gen. Society and published at their request. Boston 1861. 8°. pp. 16.

Review: Antiquarisk Tidsskrift. 1858-1860. pp. 361-366.

— Traces of the ancient Northmen in America. Being a paper read before the New England Historic- Genealogical Society. August 1861. Also supplement to same. Boston 1887. 8°. pp. 24.

Moulton, Joseph White. History of the State of New York. By John V. N. Yates and J. W. Moulton. Vol. I. Part I. New York 1824. 8°. pp. 325 + xi.

See especially pp. 110-125 (New York a part of ancient Vinland).—"Mr. Moulton is in fact the sole author of this scarce book", Sabin. XII. 440.

Mulhall, Marion. The Hiberno-Danish predecessors of Columbus. *In* The Dublin Review. CXXII. London 1898. 8°. pp. 22-29.

The epithet Hiberno-Danish (!) is probably used by the author because of the Irish descent of some of the alleged Icelandic discoverers of America (Ari Másson, Björn Ásbrandsson).

Munch, Peter Andreas. Historisk-geografisk Beskrivelse over Kongeriget Norge (Noregsveldi) i Middelalderen. Moss 1849. 8°. pp. (4) + xxi + (2) + 256.

Grönland, pp. 218-219.

——— Det norske Folks Historie. Christiania 1852-1863. 8°. 8 vols.

See especially vol. ii., pp. 358-366 (Grönlands Bebyggelse og Kolonisternes Omvendelse til Christendommen), 455-465 (Vinland eller Nordamerika opdaget), 704-705; vol. iii., pp. 229-230, 466-468, 618-621 (Bispestol i Garde), 757-760 (Einar Sokkesön), 861-862, 962; vol. v., pp. 377-382 (Indbyggerne paa Grönland underkaste sig Kong Haakon og tilsværge ham Skat og Thegnilde); vol. vii., pp. 313-315 (Grönlandske Begivenheder 1332-1344), 633-634 (Om Farten paa Grönland 1343-1346), 930-931 (Begivenheder paa Grönland 1355-1371); vol. viii., pp. 105-106, 252-254 (Grönlandske Tildragelser 1381-1387).

——— Undersøgelser om de ældste kirkelige Forhold i Norge. *In* Norsk Tidsskrift for Videnskab og Litteratur. V. Christiania 1851. 8°. pp. 1-45.

Reprinted in his Samlede Afhandlinger, Christiania 1874. II. pp. 555-594.—Contains two lists of the bishops of Garðar, from Cod. Holm. 5 fol. and AM. 309 fol. p. 592, 594.

——— *editor.* Pavelige Nuntiers Regnskabs- og Dagböcker förte under Tiende-Opkrævningen i Norden 1282-1334. Med et Anhang af Diplomer. Udgivne efter offentlig Foranstaltning. Christiania 1864. 8°. pp. vi + (2) + 191.

Munthe-Kaas, H. Grönland. I. Landets Opdagelseshistorie. *In* Folkevennen. XLVII. Kristiania 1899. 8°. pp. 107-117.

Murray, Hugh. Historical account of discoveries and travels in North America. London 1829. 8°. 2 vols.

See: On supposed early discoveries of America, vol. I. pp. 5-36.—The author's opinion is that Vinland was a portion of Greenland.

Nansen, Fridtjof. The first crossing of Greenland. Translated from the Norwegian by Hubert Majendie Gepp. London 1890. 8°. 2 vols.

See especially: chap. X. The ice belt of the east coast of Greenland and some account of previous attempts to penetrate it, vol. i., pp. 274 ff.

Nathorst, Alfred Gabriel. Kungaspeglens "hafsgårdingar" och förlisningen af den kgl. grönländska handels fartyg

- "Hvidbjörnen." *In* Ymer. XV. årg. Stockholm 1895. 8°. pp. 253-256.
- Neukomm, Edmond. Les dompteurs de la mer. Les Normands en Amérique depuis le X^e jusqu'au XV^e siècle. Paris 1895. 8°. pp. 360, 11 *illustr.* (by G. Roux and L. Bennett).
- The rulers of the sea. The Norsemen in America from the tenth to the fifteenth century. Illustrated by G. Roux and L. Bennett. Boston 1896. (The Boys' Own Author Series. 22.) 8°. pp. xvii + 281, 22 *pls.*
- [Nicoll, James]. An historical and descriptive account of Iceland, Greenland and the Faroe islands; with illustrations of their natural history. Edinburgh 1840. (Edinburgh Cabinet Library. Vol. XXVIII). 8°. pp. 416, *maps.*
- New York 1844. (Harper's Family Library. CXXXI). 8°. pp. xii + 360, *maps.*
- For the history of Greenland see pp. 254-302, and 263-315, respectively. The American edition omits the illustrations of the natural history of the countries.—This work is in Lauridsen's Bibl. Groenl. ascribed to Rev. Michael Russell, as well as in the Dict. of National Biography, vol. xlix; but Halkett and Laing's Dict. of anonym. and pseudonym. literature of Great Britain (vol. II. col. 1111) attributes it to James Nicoll.—Apparently a re-issue of it, London 1862, is in the English book catalogue entered under Russell, (see also Lauridsen II. 163), but a copy of that edition is found neither in the British Museum Catalogue nor in other library catalogues we have consulted.
- Nielsen, Yngvar. Die ältesten Verbindungen zwischen Norwegen und Amerika. *In* Internationaler Amerikanisten-Kongress. XIV. Tagung, Stuttgart 1904. Stuttgart 1906. 8°. pp. 91-99.
- Nordmænd og Skrælinger i Vinland. *In* Historisk Tidsskrift. 4. R. III. Bd. Kristiania 1904. 8°. pp. 248-293.
- Also in † sep. repr. 8°. pp. 46. An essay treating the same questions as presented in briefer form in the paper given above. *Review*: Journal de la Société des Américanistes de Paris. 1905. II. 2. pp. 319-320, by E. Beauvois.
- Nordmænd og Skrælinger i Vinland. Omarbejdelse af et Foredrag den 8de December 1904. *In* Det norske geografiske Selskabs Aarbog. XVI. Kristiania 1905. 8°. pp. 1-41.
- A revised edition of the preceding title. *Contents*: I. Indledning; II. De sikre Vinlandsfærder; III. Vinland og Kirken; IV. Muligheden af andre Vinlandsfærder; V. Runestenen fra Hönen; VI. Haralds Haardraades Oceanfærd [according to Adam of Bremen's account]; VII. Vinlands ethnografiske Forhold; VIII. Norsk-islandsk Paavirkning paa America? [*cf.* Hertzberg, E., 1904].
- † Nordboarne upptäcka Grönland och Norra Amerika. *In* Svenska arbetaren. 1887. pp. 180-183.

Nordenskiöld, Adolf Erik. Vegas färd kring Asien och Europa jemte en historisk återblick på föregående resor längs gamla världens nordkust. Stockholm 1880-81. 8°. 2 vols.

Vol. i. contains reproductions of the following maps: Karta öfver Norra Europa ur Nicolai Donis upplaga af Ptolemæi Cosmographia, Ulm 1482; Karta öfver Norden, ur Jakob Ziegler's Schondia, Strassburg 1532; Karta öfver Norra Europa ur Olai Magni Historia, Basel 1567.—An English edition by A. Leslie, London 1881. 2 vols. 8°. There are also French, German, Italian and Norwegian editions.

—— Den blifvande expeditionen till Grönland. Promemoria afgifven till dr. Oscar Dickson. *In* Ymer. III. årg. Stockholm 1883. 8°. pp. 101-112.

—— Den svenska expeditionen till Grönland år 1883. Rapporter, afgifna till dr. O. Dickson. *In* Ymer. III. årg. Stockholm 1883. 8°. pp. 211-260.

—— La seconda spedizione svedese nella Groenlandia, i ghiacciai dell interno (l'inlandis) e la costa orientale, eseguita a spese del Signor Oscar Dickson. Versione italiana autorizzata dall' autore per Adolfo Massoni. Milano 1889. 8°. pp. viii + 527, 7 maps, *illustr.*

See especially pp. 46-55, 348-373, 433-442, 482-484. In the text are reproductions of the Northern section of the map by Ruysch, 1507 (pp. 52-53), and of the map of Greenland by Paul Egede 1788 (p. 224: Kort over Grönland, den östre Siide efter Torfæus, den vestre Siide aflagt og forbedret i Sammeligning med de senere Efterretninger af P. E.).—The Swedish original edition: † Den andra Dicksonska expeditionen till Grönland 1883. Stockholm. 1885. 8°. pp. 546 + xii, 4 maps.—A French translation by Charles Ribot, Paris 1888; a German edition, Leipzig 1886.

—— Facsimile-Atlas to the early history of cartography with reproductions of the most important maps printed in the XV and XVI centuries. Translated from the Swedish original by Johan Adolf Ekelöf and Clements R. Markham. Stockholm 1889. fol.

For references to the early cartography of Greenland see index. Among the maps reproduced in the text are the following: The map of Scandinavia by Claudius Clavus 1427 (p. 49); Map of the North of the Zenos, 1558 (p. 53); Jacobus Ziegler's map of Scandinavia, Argentorati 1532 (p. 57); The copy engraved in Rome 1572 of Olaus Magnus' map of Scandinavia, (p. 59); The map of the North in the Zamoiski codex of 1468 (p. 61); The map of the North in the Brussels codex (p. 61); The map of the North in Ptolemæus, Ulmæ 1482 (p. 61); D'Avezac's reproduction of the map on the Laon globe (p. 73); The globe of Lenox of the beginning of the 16th century (p. 75); Schöner's globe of 1515 (p. 78); Mappede-monde of the middle of the 16th century in gores by Antonius Florianus (p. 81); Cordiform map of the world by Orontius Finæus, copper-print by Cimerlinus 1566 (p. 89); G. Mercator's double cordiform map of the world 1538, Rome about 1560 (p. 91); G. Mercator's map of the Northpolar regions of 1569, from Rum. Mercator's

atlas of 1595 (p. 95); Map of North America, Venice 1566, from Lafreri's atlas (p. 129). Of the maps following the text see especially: tab. XXX. Tabula regionum septentrionalium e codice Ptolemæi seculi XV. (c. 1467) in Bibliotheca Zamoiskiensi Varsoviæ conservato; tab. XXXII. Ruysch, Universalior cogniti orbis tabula ex recentibus confecta observationibus, Ptolemæus Romæ 1508; tab. XXXIII. Ptolemæus editio Bernardi Sylvani, Venetiis 1511; tab. XXXIV. Joannes de Stobnicza, Introductio in Ptolemæi cosmographiam, Cracoviæ 1512; tab. XXXV. Hydrographia sive charta marina, Ptolemæus, Argentinae 1513; tab. XXXVIII. Petrus Apianus 1520; tab. XXXIX. Laurentius Frisius, Ptolemæus, Argentorati 1522; tab. XL. Robert Thorne 1521, Orontius Finæus 1531; tab. XLIII. Gerardus Mercator 1538; tab. XLVI. Abr. Ortelius, Theatrum orbis terrarum, Antverpiæ 1570.—*Review*: Petermanns Mitteilungen. 1890. XXXVI. pp. 270-276, by F. R. v. Wieser; —Proceedings of the Royal Geogr. Soc. 1890. XII. pp. 126-127. —The Swedish original appeared in † Stockholm 1889.

† ——— Bidrag till Nordens äldsta kartografi ved fyrahundra årsfesten till minne af nya verldens upptäckt, utgifna af Svenska sällskapet för antropologi och geografi 1892. Stockholm 1892. fol., ff (3), 9 maps.

100 numbered copies printed. *Review*: Petermanns Mitteilungen. XL. Lit.-Ber. 1894. p. 73, by S. Ruge.—“Die ersten drei Blätter, Handzeichnungen, stammen aus florentischen Bibliotheken und stellen Nordeuropa mit Grönland dar. Sie sind alle drei der in Nordenskiöld's Facsimile Atlas Taf. XXX. veröffentlichten Zamoiskischen Karte nahe verwandt, Nr. 2 geradezu identisch . . . Die vierte Karte ist Nic. Cusas Karte von Deutschland 1491 . . . 5. Ein Teil einer katalanischen Karte des 15. Jahrhunderts, nach dem Original in der Ambrosiana in Mailand, mit Grossbritannien und Fixlanda (an Stelle Islands). 6. Der nordwestliche Teil eines Portulans aus dem Anfange des 16. Jahrhunderts, nach dem Original in der Nationalbibliothek zu Paris. Frixlanda erscheint hier als eine kleine Insel südwestlich von Island. 7. Ein Teil eines Portulans von Bartolomeo Olives 1584. Original in der Nationalbibliothek zu Paris. 8. Ein Teil eines Portulans von Matteo Prunes 1586, ebenfalls in Paris, und 9. Karte von Island, des Bischofs Gudbrand Thorlaksen, aus Mercators Atlas 1595.” (Ruge).

——— Periplus. An essay on the early history of charts and sailing-directions, translated from the Swedish original by Francis A. Bather. Stockholm 1897. fol. pp. x + 208, 60 maps.

See especially: Maps of the coasts and islands of the North Sea, the Baltic, and the Arctic Ocean during the incunabula-period of cartography, pp. 80-100; Sailing-directions for the Northern Sea, by E. W. Dahlgren, pp. 101-110. For other references see the index. In the text the following maps are reproduced: Map of Scandinavia and Greenland from a Ptolemy MS. of the 15th century in the Laurentian Library (p. 85); Map of Scandinavia and Greenland from a Ptolemy MS. of the 15th century in the National Library at Florence (p. 87); Map of the North by Claudius Clavus, 1427 (p. 90); Map of Europe in Mercator's Atlas, 1595 (p. 93); Carta marina nova tabula from Ptolemy, Venetia 1598 and Padua 1621 (p. 79); Map of the world by Henricus Martellus Germanus (p. 123); Map of the world by Gastaldi (p. 165). Of the maps following the text, these are of interest: XXXII. Tabula regionum septentrionalium, e codice Christ. Ensenii (Buondelmonte) seculi XV. in Bibl. Laurenziana Florentina conservato; XLIV. Petrus

Apianus, 1530; XLV. *Carta navigatoria auctoris incerti* (1502) in *Bibl. Domini Hamy conservata*; XLVII. Johannes Stabius 1515; XLIX. Diego Ribero 1529; LIX. *Mappa mundi*, Amstelodami c. 1710. *Reviews*: Petermanns Mitteilungen 1899. XLV. pp. 188-194 (191-193), by F. R. v. Wieser;—*The Geographical Journal*. 1898. XII. pp. 373-377, by C. R. Beazley;—† *Zeitschr. d. Gesellsch. f. Erdkunde zu Berlin*. 1899. XXXVI. pp. 400-418, by K. Kretschmer;—† *Deutsche Geograph. Blätter*. 1900. XXIII. pp. 161-228, by S. Ruge;—† *Nordisk Tidskrift utg. af Letterstedtska föreningen*. 1899. pp. 157-161, by G. Storm. The Swedish edition appeared in Stockholm in the same year as the English: † *Periplus. Utkast till sjökortens och sjöböckernas äldsta historia etc.*

† *Northern light* (The), a tale of Iceland and Greenland in the 11th century. *In* *Tales illustrating church history*. London 1871. Vol. V.

Cf. *Bulletin of the Boston Public Library*. XIV. p. 11.

Ogilby, John. *America: being the latest, and most accurate description of the New World; containing the original of the inhabitants, and the remarkable voyages thither etc.* London 1671. fol. pp. 29-31.

Sabin (XII. 304-305) mentions an issue of the preceding year. A mere plagiarism of A. van den Berg's (Montanus) work.

Old South Leaflets. No. 31. *The voyages to Vinland*. From the Saga of Eric the Red. Boston 1897. 8°. pp. 16.

Olrik, Wilhelm Mathias. *Om den saakaldte Österbygd og Östergroenlænderne*. *In* *Kjöbenhavns-Posten*. IV. Aarg. No. 256. Kjöbenhavn 1830. 4°. pp. 853-854.

— *Om Grönland og dets Indbyggere*. *In* *Kjöbenhavns-Posten*. IV. Aarg. No. 264, 287; V. Aarg. No. 36; VI. Aarg. No. 97. Kjöbenhavn 1830-35. 4°. pp. 881-882, 957-960; 117-119; 349-351.

Imperfect; for a full list of this series of articles *cf.* Lauridsen, p. 41 (II. 106) and Erslew's *Forfatter-Lexikon*. II. 490.—The second article (IV. 287) is chiefly a criticism of Egill Þórhallason's *Efterretning om Rudera*, which had been reprinted in *Öst's Samlinger*, 1830; there are also several statements which called for a "Gjenmæle" from Finnur Magnússon, *ibid.* IV. Aarg. no. 290, to which Olrik gave a very brief reply, *ibid.* IV. Aarg. no. 292. p. 976.

Olson, Julius Emil. *The Leif Erikson Monument*. *In* *The Nation*. Vol. XLV. No. 1168. New York 1887. 4°. pp. 395-396.

Ortelius, Abraham. *Theatrum orbis terrarum*. *Opus nunc denuo ab ipso auctore recognitum multisque locis castigatum, et quampluribus novis tabulis atque commentariis auctum*. Antverpiæ 1592. fol.

See map no. 97 and text.

† Öst, Niels Christian, *editor*. Samlinger til Kundskab om Grönland. 1.-2. Hefte. Kiöbenhavn 1830.

Contains among others: Efterretninger om Rudera og Levninger i Grönland af Thorhallesen (Egill Þórhallason) I. pp. 9-53, with Anmærkninger, pp. 53-55; Breve fra de danske Søe-Officerer, som vare beordrede til at opdage gamle Grönland [see above Egede, C. Th. and C. A. Rothe], pp. 55-63; Om Grönlands Osterbygd af J. H. Bredsdorff, II. pp. 109-116; Beretninger om de Opdagelser Capt. Graah har gjort, sendt det Geogr. Selsk. i Paris fra H. K. H. Priinds Christian Frederik, pp. 117-126. (Lauridsen p. 145).

Otté, Elise C. Scandinavian history. London 1874. 8°. pp. 84-88.

Överland, Ole Andreas. Vikingetog og Vinlandsfærder. Kristiania og Kjöbenhavn 1896. 8°. pp. 173-195.

Packard, Alpheus Spring. Who first saw the Labrador coast? *In* Journal of the American Geographical Society. Vol. XX. New York 1888. 8°. pp. 197-207.

Palfrey, John Gorham. History of New England. Vol. I. Boston 1858. 8°.

See pp. 51-59 (Alleged voyages of Northmen to America).

Payne, Edward John. History of the New World called America. Vol. I. Oxford 1892. 8°. pp. 74-91.

Peirce, Charles Sanders. The "Old Stone Mill" at Newport. *In* Science. Vol. IV. No. 96. Cambridge, Mass. 1884. 4°. pp. 512-514, *illustr.*

Pennock, Barclay. The discovery of America by the Northmen. *Forms the third introductory chapter in his translation of* The religion of the Northmen by Rudolph Keyser. New York 1854. 8°. pp. 77-81.

Peschel, Oscar. Geschichte des Zeitalters der Entdeckungen. Stuttgart und Augsburg 1858. 8°. pp. 102-108.

——— Geschichte der Erdkunde bis auf Alexander von Humboldt und Carl Ritter. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage herausgegeben von Sophus Ruge. München 1877. (Geschichte der Wissenschaften in Deutschland. Neuere Zeit. IV. Band). 8°. pp. 83-87.

Petersen, Carl S., *joint author*. See Björnbo, A. A. and C. S. Petersen: Fyenboen Claudius Claussön Swart. 1904.

——— *joint editor*. See Björnbo, A. A. and C. S. Petersen: Anecdota cartographica septentrionalia. 1908.

Petersen, Frode. Undersøgelse af Ruiner ved Agdluitsok-Fjord m. m. *In* D. Bruun's Arkæologiske Undersøgelser i Julianehaabs Distrikt. 1895. pp. 408-425.

Petersen, Siegwart. Fortællinger af Fædrelandets Historie. Folkelæsning. 3. Udgave gennemset af Gustav Storm. Kristiania 1898. 8°. pp. (4) + 260, *portr.*

Grönlands og Vinlands Opdagelse, pp. 216-223.

Peterson, Edward. History of Rhode Island. New York 1853. 8°.

See: The Stone Mill, pp. 168-178, including a letter from C. C. Rafn, (pp. 173-176).

Phillips, Henry, jr. Description of Runic stones found near Yarmouth, Nova Scotia. Reprinted from the Yarmouth Herald, 1898. 8°. pp. 9, *illustr.*

Phillips treats the first of these pseudo-runic stones, the Fletcher-stone, said to have been discovered by Dr. Richard Fletcher between the years 1809 and 1818 on Fletcher's Point, west side of Yarmouth Harbour; the other, treated by R. Balfour Brown, is said to have been discovered by James F. Jeffrey near the same place in 1897.

Pilon, Martin Regul. The visits of Europeans to America in the tenth and the eleventh centuries. *In* Potter's American Monthly. V. Philadelphia 1874. 8°. pp. 903-907.

Pingel, Christian. Om nogle mindre bekjendte Ruiner paa Vestkysten af Grönland. *In* Nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed. II. Kjöbenhavn 1832. 8°. pp. 94-109.

— Efterretninger om fundne nordiske Oldsager, samt om større Mindesmærker fra Oldtid og Middelalder.—Grönland. *In* Nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed. Kjöbenhavn 1832. 8°. I. pp. 221-224; 1834. II. pp. 313-341; 1836. III. pp. 211-224.

Contains an account of Scandinavian ruins in Tessermiutfjord, by J. Aröe. II. pp. 314-318, III. pp. 214-221.

— Antiquariske Efterretninger fra Grönland. *In* Annaler for nordisk Oldkyndighed. Kjöbenhavn 1836-37. 8°. pp. 122-141; 1838-39. pp. 219-261; 1842-43. pp. 326-348.

— Om de vigtigste Reiser, som i nyere Tider ere foretagne fra Danmark og Norge, for igjen at opsøge det tabte Grönland og at undersøge det gjenfundne. Særskilt Aftryk af Grönlands historiske Mindesmærker, III. Bind. Kjöbenhavn 1845. 8°. pp. (4) + 170 + (2).

Pontoppidan, Erich. Annales ecclesiæ Danicæ diplomatici oder nach Ordnung der Jahre abgefassete und mit Urkunden be-

- legte Kirchen-Historie des Reichs Dännemarck. I. Theil. Copenhagen 1741. 4°. pp. 375-376, 641.
- Power, Lawrence G. Vinland. *In* Collections of the Nova Scotia Historical Society, for the years 1889-91. VII. Halifax 1891. 8°. pp. 17-43, 2 *maps*.
Taking the Grœnlendinga pátttr as a basis for his study, the author assumes that Helluland was near Cape Dyer on the Cumberland peninsula, Markland near Forbisher Bay or Resolution Island, Kjalarness being Cape Chidley, and consequently Vinland on the coast of Labrador.
- The whereabouts of Vinland. *In* New England Magazine. N. S. VII. Boston 1892. 8°. pp. 174-192, *illustr.*
Reviewed by Sidney S. Rider in his "Book Notes" (Providence 1892). Vol. IX. no. 22, pp. 254-255.
- Priest, Josiah. American antiquities and discoveries in the West: being an exhibition of the evidence that an ancient population of partially civilized nations, differing entirely from those of the present Indians, peopled America, many centuries before its discovery by Columbus. Albany 1833. 8°. pp. viii + 400.
See: Discovery of America by the Norwegians and Welch before the time of Columbus, *etc.* pp. 224-257.
- Prowse, Daniel Wooley. A history of Newfoundland from the English, colonial and foreign records. 2. edition revised and corrected. London 1896. 8°.
The pre-Columbian (Icelandic) discovery of America, pp. 1-3, with an engraving and a map (Sig. Stefánsson's).—† 1. ed. Lond. 1895.
- Voyages of the Northmen and of Sebastian Cabot. *In* The Nation. LXXXV. New York 1907. 4°. p. 32.
- Ptolemæus, Claudius. [Cosmographia. *Translated by* Jacobus Angelus *and edited by* Donnus Nicolaus Germanus (Nicolaus Donis)]. Vlme, Leonardus Hol, 1482. fol.
See the map of "Engronelant, Norbegia *etc.*" About this edition and its editor see: J. Fischer's The Discoveries of the Norsemen. 1903.
- In hoc opere haec continentvr Geographiæ Cl. P. . . . Noua et uniuersalior Orbis cogniti tabula Ioã. Ruysch Germano elaborata. Sex Tabulæ nouiter confectæ. Rome, Bernardinus Venetus de Vitalibus, 1508. fol.
See: Tabula moderna Prussie, Livonie, Norvegie et Gottie ("Engrove-lant"); Universalior cogniti orbis tabula ex recentibus confecta observationibus ("Grventlant").
- Liber geographiæ cvm tabulis . . . Venetiis, Jacobus Pentius de leucho, 1511. fol.

See the new map of the world at the end, by Bernardus Sylvanus of Eboli; "Engronelāt" is put down as part of Northern Europe.

- Ptolemaevs avctvs, restitvtvs, emacvlatvs. Cvm tabvlis veteris ac novis. Argentorati, Johannes Scotus, 1520. fol.

See: Orbis typvs vniversalis iuxta hydrographorvm traditionem ("Gronland"); Tabula moderna Norbegis et Gottie ("Engronelandt" and "Engronelād"). The first map is by Waldseemüller, the second is by Donis from the edition of 1482. This edition is published under the supervision of Georgius Ubelin, and is mainly a reprint of the Strassburg edition of 1513.

- Geographicae enarrationis libri octo. Bilibaldo Pirckheymhero interprete. Annotationes Ioannis de Regio. Argentoragi, Johannes Grieningerus, 1525. fol.

See: Tab. nova Norbegiae et Gottiae—the Donis map of 1482.

- Geographicae enarrationis libri octo . . . Lugduni, Melchior et Gaspar Trechsel, 1535. fol.

See: Norbegia et Gottia ("Engronelant" in both places; the Donis map); Tabvla nova orbis ("Gronlanda"; the map of the Strassburg ed. 1520); Orbis typvs vniversalis iuxta hydrographorvm traditionem exactissime depicta, 1522, L. F. ("Gronland").—This edition is edited by Michael Villanovanus, better known as Servetus.—Second revised and corrected edition of this Ptolemy was issued Lugduni, (Hugo à Porta), 1541, fol., with the two maps given above.

- Geographia Vniversalis, vetus et nova, complectens Cl. Pt. enarrationis libros VIII . . . Succedent tabulæ Ptolemaicæ, opera Sebastiani Munsteri nouo paratæ modo. His adiectæ sunt plurimæ nouæ tabulæ, modernam orbis faciem literis et pictura explicantes, inter quas quædam antehac Ptolemæo non fuerunt additæ . . . Basileae, Henricus Petrus, 1540, fol.

See: Schonlandia. XIII. nova tabvla ("Gronlandt, id est Virens terra"). The new maps are by Sebastian Münster, the editor of this edition.

- Geographiae . . . Basileae, Henricus Petris, 1552. fol.

See: Septentrionales regiones. XVIII. no[va] tab[ula] ("Grünland", only the southernmost point shown in north between Iszland and Nordwegia or Finmarck and without any connection with the latter). This is the fourth edition of Münster's Ptolemy.

- Geographia . . . redacta a Iosepho Moletio. Venetiis, Vincentius Valgrisius, 1562. 4°.

See: 3. Carta marina nvova tavola (Greenland with the names "Grotlandia" and "Montagna verde" is connected on the east with Norvegia, on the west with La Florida); 26. Schonladia nvova (showing Greenland northwest of Europe and connected with it, but no name is given, the place-names "Scalholdin" and "Holensis" found in the southwestern portion); 27. Septentrionalivm partivm nova tabvla (the Zeni map).

- Geografia cioé descrizione vniversale della terra partita in due volumi, nel primo de'quali si contengono gli otto libri

della geografia di Cl. Tolomeo, nuouamente . . . ricontrati, et corretti dall'ecc. Sig. Gio. Ant. Magini . . . Nel secondo vi sono poste XXVII. tauole antiche di Tolomeo, & XXXVII. altre moderne, tutte reuiste et in alcuni luoghi accresciute & illustrate da ricchissimi commentarij di detto Sig. Magini . . . Dal latino nell' italiano tradotta dal R. D. Leonardo Cernoti . . . In Vinetia, Gio. Battista, & Giorgio Galignani fratelli, 1598. fol.

See: *Descrittione della Scandia, o de' paesi, e dell' isole settentrionale*, II. pp. 67-71, with map on p. 67, showing "Groenlandt" and north of it "Groelandt", and east of it the land of the Pigmei; it is chiefly from the Zeni map; about "Engrovelandia, o Groenlandt", see p. 71. The map "Vniuersi orbis descriptio" p. 20, shows two islands called "Groelant," and north of them "Grutlandis" connected in the east with Noua Zemla; the map of "Evropa" p. 23, shows "Gronlandiæ pars" north of Iceland, with the place-name "S. Thome"; cf. also "Vniuersi orbis descriptio ad vsvm navigantium," p. 202.

Rafn, Carl Christian. Abstracts of the historical evidence for the discovery of America by the Scandinavians in the tenth century. Extracted from the "*Antiquitates Americanæ*." In *The Journal of the Royal Geographical Society of London*. VIII. 1838. 8°. pp. 115-129.

— America discovered in the tenth century. New York 1838. 8°. pp. iv + 32.

Sabin (XVI. 239) records another edition of New York 1838. 8°. p. 56.

— *Mémoire sur la découverte de l'Amérique au dixième siècle*. Traduit par Xavier Marmier. Paris 1838. 8°. pp. 31, 2 maps.

Separate reprint of the *Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord*. 1836-1839. Copenhagen. pp. 27-55.—Sabin (XVI. 240) records another edition of the same year, 8°. pp. 31.

— *Mémoire sur la découverte de l'Amérique au dixième siècle*. Publié par la Société Royale des Antiquaires du Nord. Second tirage. Copenhagen 1843. 8°. pp. 52, 2 maps, 2 pls.

This edition contains the author's "*Remarques sur un ancien édifice situé à Newport en Rhode-Island*."—For a later edition of this translation see: *Antiquitates Americanæ* (note).

— *Nachrichten betreffende de ontdekking van Amerika in de tiende eeuw*. Naar het deensche door Montanus Hetteema. Leeuwarden 1838. 8°. pp. 35.

Cf. also: Buddingh, D. 1838.

- Memoria sulla scoperta dell' America nel secolo decimo dettata in lingua danese, e tradotta da Jacopo Gråberg da Hemsö. Pisa 1839. 8°. pp. 47.
Review: Nuovo giornale de' letterati. (Pisa 1839). Tom. XXXVIII. No. 103. pp. 3-8, Alessandro Torri.
- Memoria sobre o descobrimento da America no seculo decimo. Traduzida por Manoel Ferreira Lagos. *In* Revista trimensal de historia e geographia ou Jornal do Instituto historico e geographico brasileiro. Tomo II. 2. edição. Rio de Janeiro 1858. 8°. pp. 210-236.
 Preceded (pp. 204-209) by "Noticia sobre a obra intitulada Antiquitates Americanæ".—† 1st edition. 1840.
- Americas Opdagelse af Skandinaverne i det tiende Aarhundrede; efter de nordiske Oldskrifter. *In* Annaler for nordisk Oldkyndighed. 1840-41. Kjöbenhavn. 8°. pp. 1-37, 2 *maps*.
 Also † sepr. repr., Lauridsen VIII. 91.—This essay served originally as an English introduction to *Antiquitates Americanæ* (*q. v.*). Besides the versions already mentioned there is a German one by G. Mohnike († Stralsund 1838), a Polish by J. K. Trojanski († Krakowie 1838), a Russian († St. Petersburg 1838), a Bohemian by J. W. Podlipsky († Prague 1839), five Spanish by P. J. Pidal († Madrid 1840), by J. Prieto y Warnes († Valparaiso 1842), by José Vargas († Caracas 1839), by F. de Rivero († Lima 1842), by A. Bachiller y Morales († Habana 1845), a Magyar by Tóth Mihály (ed. by Kubinyi Ferencz, † Pisten 1842).—*Cf.* Lauridsen p. 130; Erslew II. 601-602, supplem. II. pp. 601-602.
- The discovery of America by the Northmen. *In* The New England Historical and Genealogical Register. Boston 1853. VII. pp. 13-14.
- The discovery of America by the Northmen. *In* Proceedings of the New Jersey Historical Society. Vol. VI. 1851-53. Newark 1853. 8°. pp. 166-170.
- Supplement to the *Antiquitates Americanæ*. Translated by John M'Caul. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord. 1836-39. Copenhagen. 8°. pp. 369-385.
- Americas arctiske Landes gamle Geographie efter de nordiske Oldskrifter. Særskilt Aftryk af Grönlands historiske Mindesmærker. Kjöbenhavn 1845. 8°. pp. 48, 4 *maps*, 8 *pls.*
- Aperçu de l'ancienne géographie des régions arctiques de l'Amérique selon les rapports contenus dans les sagas. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord 1845-1849. Copenhagen. 8°. pp. 126-133, *map*.

A translation from the article on "Grönlands historiske Mindesmærker" in "Antiquarisk Tidsskrift" 1843-1845, pp. 195-198.

—— View of the ancient geography of the Arctic regions of America from accounts contained in the Old Northern manuscripts. *In* Transactions of the American Ethnological Society. Vol. II. New York 1848. 8°. pp. 209-214.

—— Astronomical evidence for the site of the chief settlement of the ancient Scandinavians in America. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord. 1840-44. Copenhagen. 8°. pp. 128-131.

—— Bemærkninger om en gammel Bygning i Newport paa Rhode-Island, Nordboernes Vinland. *In* Annaler for nordisk Oldkyndighed. 1840-41. Kjöbenhavn. 8°. pp. 37-51, 7 pls.

—— Cabinet d'antiquités américaines a Copenhagen. Rapport ethnographique. Copenhagen 1858. 8°. pp. (4) + 60, 2 maps. "Extrait de Mémoires et de la Revue de la Société Royale des Antiquaires du Nord."—See especially: Europæiske Oldsager fra America ante-columbiske Periode, pp. 14-23.

—— Northmen in America. *In* Journal of the American Geographical and Statistical Society. Vol. I. New York 1857. 8°. pp. 178-179.

—— Renseignements sur les premiers habitants de la côte occidentale du Groenland. Traduits en Groenlandais par Samuël Kleinschmidt. *French title and preface to* No. 23 (Fípruåre 15. 1864) *of the Greenlandic Journal* "Atuagagdliutit," which contains Rafn's article: sineríssap inuínik sujugdlermik ilisimassausut ilait. Nûngme [Godthaab] 1864. 4°. coll. 353-368, map and pl.

—— Breve fra og til Carl Christian Rafn, med en Biographi. Udgivet af Benedict Gröndal. Kjöbenhavn 1869. 8°. pp. (6) + 323.

Contains a biography, a bibliography and Rafn's correspondence with various scholars on the Norse discovery, as Thomas Webb (pp. 130-175), H. W. Longfellow, G. Bancroft, John Davis, N. L. Beamish, E. Swift, J. R. Bartlett, S. Webber, C. Hammond, J. R. Brown, and others.

—— *editor*. See Antiquitates Americanæ. 1837. Grönlands historiske Mindesmærker. 1838-45.

Symington, A. J.: Carl Christian Rafn. *In* The Fireside. London 1889. XXVI. 8°. pp. 53-57.

Webb, T. H.: Communication on Professor Rafn. *In* Proceedings of the Massachusetts Historical Society. 1864-65. 8°. pp. 175-201.

Ramus, Jonas. Norriges Kongers Historie, i tvende Parter, den første Part fra Kong Nor indtil Kong Harald Haarfager, den anden Part fra Kong Harald Haarfager indtil Kong Oluf Hagensøn. Kiöbenhavn 1719. 4°. pp. (8) + 14 + 322 + (6).
See especially, pp. 131-133.

Rask, Rasmus Kristian. Taget af Antiquariske Annaler 4. Bind. S. 311 [-314]. 1824. *In his Samlede Afhandlinger.* Kjöbenhavn 1838. III. pp. 423-426.
Interpretation of the Runic inscription on the stone from Kingitorsoak.
See Magnússon, Finnur. 1827.

—— Den anden grønlandske Runesten. *In Nyeste Skilderie af Kjöbenhavn.* XXVII. Aarg. No. 88. Kjöbenhavn 1830. 4°. coll. 1405-1407. *Reprinted in his Samlede Afhandlinger.* III. Kjöbenhavn 1838. 8°. pp. 423-426.
The Runic stone in question is that from Igalikko (*cf.* Nordisk Tidskrift f. Oldkyndighed. I. pp. 221-222).

—— [Letter to Henry Wheaton, dated Dec. 29th. 1831, on the site of Vinland.] *In Proceedings of the Massachusetts Historical Society.* Vol. XVIII. Boston 1881. 8°. pp. 18-22.
Communicated by G. Dexter.

Rau, Charles. Observations on the Dighton Rock inscription. *In The Magazine of American History.* Vol. II. No. 2. New York 1878. 8°. pp. 82-85.
Rau communicated also to the same periodical (Vol. III. No. 4. 1879) a letter on this subject from Worsaae (*q. v.*)

Reclus, Élisée. Universal geography, edited by A. H. Keane. Vol. XV. London *n. d.* 8°. pp. 5-8, *map (in text).*

Reeves, Arthur Middleton. The finding of Wineland the Good. The history of the Icelandic discovery of America. Edited and translated from the earliest records. With photo-type plates of the vellum MSS. of the sagas. London 1890. 4°. pp. vi + (2) + 205, 28 *facsim.*

Contents: Introductory; Early fragmentary references to Wineland; The Saga of Eric the Red; The Wineland history of the Flatey book; Wineland in the Icelandic Annals; Notices of doubtful value, Fictions; The publication of the discovery; The Icelandic texts: Hauksbók; AM. 557. 4°; Flateyjarbók (Þáttir Eiríks rauða; Grænlandinga þáttir); Notes. *Reviews:* The Nation (N. Y.) 1891. LII. pp. 54-56, by W. Fiske;—Arkiv för nordisk filologi. 1891. VII. pp. 383-386, by Kr. Kálund;—Zeitschrift f. deutsche philologie. 1892. XXIV. pp. 84-89, by H. Gering;—Beilage zur Allgemeine Zeitung. 1891. No. 68. pp. 3-4, by E. P. Evans;—Proceedings of the Royal Geographical Society (London) 1891. N. S. XIII. pp. 127-128, by C. R. Markham;—Deutsche Literatur Zeitung. 1897. coll. 258-260, by K. Kretschmer;—The Saturday Review.

1890. LXX. p. 568.—The Scottish Review. 1891. XVIII. pp. 341-366;—Tímarit hins íslenszka Bókmentafélags. 1892. XIII. pp. 50-56, by Valtýr Guðmundsson.

Foulke, William Dudley: Biography and correspondence of Arthur Middleton Reeves. London 1895. 4°. pp. lxxii., *portr.*

Rider, Sidney S. The old Stone Grist Mill, a viking baptistry. *In his Book Notes*. Vol. XXV. no. 7. Providence R. I. 1908. 8°. pp. 52-54.

Refutation of an article in the "Worcester Sunday Telegram" (Febr. 8. 1909) entitled: "Albinus Hasselgren makes painting of Old Tower at Newport to carry out his proof."—Further references to this tower are found in the "Book Notes" Vol. XXIII. pp. 180-181, 215.

Riley, E. S., jr. Pre-Columbian discovery of America by the Northmen. *In The Southern Magazine*. XIII. Baltimore 1873. 8°. pp. 700-712.

Rímbegla. Rymbegla sive Rudimentum computi ecclesiastici et annalis veterum Islandorum, in quo etiam continentur chronologica, geographica, astronomica, geometrica, theologica, nonnulla ex historia universali et naturali rariora. Qvam ex manuscriptis Legati Arna-Magnæani versione latina, lectionum varietate, notis in materiam computisticum, indice vocum Rymbeglae propriarum, et rerum in partem historicam auxit Stephanus Biörnsonis. Havniæ 1780. 4°.

Also a title edition Havniæ 1801. See: Um biskupa og ábóta á Íslande og Grænlande, pp. 320-323. *Cf.* Diplom. Island. III. pp. 308-309.

Rink, Hinrich. Om Grönlands Opdagelse og Kolonisation. (Særskilt Aftryk af Indledningen til et geographisk og statistisk Skrift om Sydgrönland). [Kjöbenhavn 1857]. 8°. pp. 87, *map.*

—— Grönland geographisk og statistisk beskrevet. I.-II. Bind. Kjöbenhavn 1857. 2 vols. 8°. *illustr.*

See especially vol. II. pp. 1-87, containing the essay the title of which is given above. One of the maps represents "Julianehaabs Distrikt eller Österbygden, efter det af Oldskriftselskabet i 1844 udgivne Kaart, med Tilsetninger af H. Rink. 1856."

—— Tales and traditions of the Eskimo with a sketch of their habits, religion, language and other peculiarities. Translated from the Danish by the author. Edited by Robert Brown. Edinburgh and London 1875. 8°. pp. xii + 472 + (2), *illustr.*

See: Stories about the ancient Kavdlunait [foreigners], pp. 308-321 (with *illustr.*). *Review*: The Quarterly Review. 1876. CXLII. pp. 346-373.—The Danish original was published in 1866 and 1871 (Lauridsen VIII. 312, 322).

- [Les traditions des Grænländais]. *In* Congrès international des Américanistes. Compte-rendu de la I^e session. II. Nancy 1875. 8°. pp. 180–191.

A resumé of Rink's works on that subject, read by V. Schmidt, followed by some remarks of his own (pp. 190–191).

- Om Eskimoernes Herkomst. *In* Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie 1871. Kjöbenhavn. 8°. pp. 269–302.

- Danish Greenland, its people and its products. Edited by Robert Brown. London 1877. 8°. pp. xvii + 468, *illustr.*
See especially: Introductory historical remarks, pp. 1–33; Appendix V. (Antiquarian notes), pp. 403–405, and a reference to the Speculum regale, pp. 39–40.

- Om eskimoiske Dialekter, som Bidrag til Bedømmelsen af Spørgsmaalet om Eskimoernes Herkomst og Vandringer. *In* Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie. 1885. pp. 219–260.—*Also separate reprint.* Kjöbenhavn 1885. 8°.

- Ritter, Carl. Geschichte der Erdkunde und der Entdeckungen. Vorlesungen an der Universität zu Berlin gehalten. Herausgegeben von H. A. Daniel. Berlin 1861. 8°. pp. 204–215.

- Robinson, Conway. An account of discoveries in the West until 1519 and of voyages to and along the Atlantic Coast of North America from 1520 to 1573. Prepared for "The Virginia Historical and Philosophical Society." Richmond 1848. 8°. pp. 1–10.

- Rosen, Christian Hejlmann. Sagn fra Grönland. *In* Dansk Maanedsskrift red. og udg. af M. G. G. Speenstrup. Kjöbenhavn 1859. 8°. pp. 174–183.

Three tales about the encounters of the Icelandic colonists and the Eskimos, told by an Eskimo by the name of Aron.

- Röttinger, H. Die Entdeckung Amerika's durch die Normannen im 10. und 11. Jahrhundert. Leipzig 1892. 8°. pp. 24. (Kleine Studien. Wissenswerthes aus allen Lebensgebieten. Herausgg. von J. Bacmeister. Heft 4).

- Ruge, Sophus. Geschichte des Zeitalters der Entdeckungen. Berlin 1881. (Allgemeine Geschichte in Einzeldarstellungen herausgg. von Wilh. Oncken. II. Hauptabtheilung. IX. Theil). 8°. pp. 16–19.

- Die Entdeckungs-Geschichte der neuen Welt. *In* Hamburgische Festschrift zur Erinnerung an die Entdeckung Amerika's. Band I. Hamburg 1892. 8°. pp. 132.

See: Die Weinlandsfahrten, pp. 3–14.

Ryder, Carl. Tidligere Expeditioner til Grönlands Östkyst nordfor 66° N. B. *In* Geografisk Tidsskrift. Kjöbenhavn 1891. XI. Bind. 4°. pp. 62-107, *map*.

See especially pp. 62-65.

Sabin, Joseph. A dictionary of books relating to America from its discovery to the present time. New York 1868-1891. 8°. 20 vols. (A-Smith). *In progress*.

Schirmer, Herman Major. Beliggenheden af Garðar paa Grönland. *In* Historisk Tidsskrift. 2. R. V. Bd. Kristiania 1886. 8°. pp. 412-417.

† ——— Biskopskirken paa Garde, Grönland. *In* Forening til norske Fortidsmindesmærkers Bevaring. Aarsberetning for 1904. Kristiania 1905. 8°. pp. 123-127.

Schlegel, Johan Frederik Vilhelm. Om den gamle Islandske Lov- og Retsbog kaldet "Graagaas", dens Oprindelse, Navn, Kilder, indvortes Beskaffenhed og store Vigtighed i flere Henseender, i Anledning af dens første trykte Udgave. (Forelæst i det Kongel. Nord. Oldskr.-Selsk. 8. Nov. 1830). *In* Nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed. I. Kjöbenhavn 1832. 8°. pp. 109-150.

Concerning statutory provisions about the relations between Iceland and the Greenland colony, pp. 148-150.

Schmidt, Valdemar. Les voyages des Danois au Groenland. *In* Congrès international des Américanistes. Compte-rendu de la 5^e session, Copenhague 1883. Copenhague 1884. 8°. pp. 193-235.

——— Situation géographique des anciennes colonies scandinaves. *In* Congrès international des Américanistes. Compte-rendu de la 8^e session, Paris 1890. Paris 1892. 8°. pp. 201-204.

† **Schöner, Johannes.** Luculentissima quaedam terrae totius descriptio cum multis utilissimis Cosmographiæ iniciis . . . Noribergæ (Johannes Stuchssen) 1515. 4°.

Cf. Björnbo og Petersen: Fyenboen Claudius Claussön Swart. 1904. pp. 61-80; G. Storm: En upaaagtet Beretning *etc.* 1889.—For full description of the book, see Sabin, XIX. pp. 48-50.

Schöning, Gerhard. Norges Riges Historie. III. Kiöbenhavn 1781. 4°. pp. 405-423.

Schoolcraft, Henry Rowe. Brief notices of a Runic inscription found in North America, communicated by H. R. S. in letters

to C. C. Rafn, with remarks annexed by the latter. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord. 1840-44. Copenhagen. 8°. pp. 119-127, 1 *pl.*

The alleged Runic inscription of the Grave Creek mound.

— Observations respecting the Grave Creek Mound, in Western Virginia; the antique inscription discovered in its excavation; and the connected evidences of the occupancy of the Mississippi valley during the mound period, and prior to the discovery of America by Columbus. *In* Transactions of the American Ethnological Society. Vol. I. New York 1845. 8°. pp. 367-420, 2 *pls.*

— Archives of aboriginal knowledge . . . respecting . . . the Indian tribes of the United States. Vol. I. Philadelphia 1860. 4°.

See: Archæological evidences that the Continent had been visited by people having letters, prior to the era of Columbus, pp. 110-133.—This is the 2d ed. of † Historical and statistical information respecting the history, condition and prospects of the Indian tribes of the United States. Vol. I. 1851. (Lauridsen VIII. 119).

— The ante-Columbian history of America. *In* The American Biblical Repository. Vol. I. New York 1839. 8°. pp. 430-449.

A review of Antiquitates Americanæ (*q. v.*)

Schröder, Johan Henrik. Om Skandinavernes fordna upptäcktsresor till Nordamerika. *In* Svea. Häft 1. Upsala 1818. 8°. pp. 197-226.

Schübeler, Frederik Christian. Om "den Hvede," som Nordmændene i Aaret 1000 fandt vildtvoxende i Viinland. *In* Forhandlingener i Videnskabsselskabet i Christiania 1858. Christiania 1859. 8°. pp. 21-30.

Followed by a note by A. G. Blytt, pp. 30-31.—The author suggests that the Northmen took the Wild Rice (*Zizania aquatica* L.) for "self-sown wheat."

Scisco, Louis Dow. The tradition of Hvittramanna-Land. *In* American Historical Magazine. Vol. III. No. 4-5. New York 1908. 8°. pp. 379-388, 515-524.

Reviewed by H. Koht in (Norsk) Historisk Tidsskrift. 1909. 6. R. II. Bd. pp. 133-136.

Scoresby, William. An account of the Arctic regions, with a history and description of the Northern whale-fishery. Vol. I-II. Edinburgh 1820. 8°, *illustr.*

See especially: Account of the progress of discovery in the North, I. pp. 61-91; Chronological enumeration of voyages undertaken by the different nations of the world in search of a northern communication between the Atlantic and Pacific Ocean, including such other voyages as have been conducive to the advancement of discovery in the North, I. *appendix*, pp. 54-71.

Sears, Robert S. The ancient "tower" of Newport, Rhode Island. *In* Potter's American Monthly. Vol. V. No. 46. Philadelphia 1875. 8°. pp. 753-754, *illustr.*

Secher, Carl Emil. Om Grönland og Vinland. *In* Danmarks illustreret Almanak. 1857. Kjöbenhavn. 8°. pp. 47-70, *illustr.*

Sephton, John. Extracts from the sagas relating to the Norse colony in Greenland. *In* Saga-Book of the Viking Club. I. London 1897. 8°. pp. 278-284.

Report of a paper and the following discussion.

† ——— What the sagas say of Greenland. *In* Proceedings of the Literary and Philosophical Society of Liverpool. LII. Liverpool 1898. 8°. pp. 119-153.

Shipley, John B. and Marie A. The English rediscovery and colonization of America. London 1891. 8°. pp. xvi + 151.

Contents: Introduction; The English rediscovery and colonization of America; Leif Erikson: a plea before Congress; Suppressed historical facts; The full significance of 1492; A fitting celebration; Appendixes.

Shipley, Marie A. (*née* Brown). The Norse discovery of America. *In* Notes and Queries. 7. series. vol. II. London 1886. 8°. pp. 145-146.

——— The Icelandic discovery of America; or, Honour to whom honour is due. By Marie A. Brown. London 1887. 8°. pp. vi + (2) + 213, 8 *pls.*

Review: Magazine of American History. (N. Y. 1888). Vol. XIX. No. 3. pp. 271-272, by Mrs. M. J. Lamb.—A letter from the author to Abbot Tosti, Rome, was printed in the London Christian World, Jan. 5. 1888. with the editor's comment, and separately reprinted.

——— The Icelandic discovery of America . . . Boston 1888. 8°. pp. vi + 213, *pls.*

——— The Icelandic discovery of America . . . New York 1890. 8°. pp. vi + 213 + 27, *pls.*

As an appendix to this edition with special pagination (pp. 27) are printed extracts from various writings indicating "suppressed historical facts" by the Roman Catholic authorities (!)

——— The missing records of the Norse discovery of America. *In* Congrès international des Américanistes. Compte-rendu de la 8^e session, Paris 1890. Paris 1892. 8°. pp. 190-200.

Mr. Shipley wrote an obituary notice of his wife in Congrès internat. des Américanistes. 12^e session. Paris 1900. pp. 355-356.

† ——— The Norse colonization of America by the light of the Vatican finds. Lucerne 1899. 8°. pp. 25.

Cf. Ark. f. nord. filol. XVII. 304.

——— *editor.* See Leif Erikson. 1889.

Short, John Thomas. Claims to the discovery of America. *In* The Galaxy. Vol. XX. No. 4. New York 1875. 8°. pp. 509–518.

——— The North Americans of antiquity, their origin, migrations, and type of civilization considered. New York 1880. 8°. pp. xviii + 544.

A second edition of the same year. See pp. 152–154.

Sinding, Paul Christian. The Ancient Scandinavians,—their maritime expeditions, their discoveries, and their religion. *In* Transactions of the Quebec Literary and Historical Society. N. S. Vol. III. Quebec 1865. 4°. pp. 51–68.

——— The Scandinavian races. The Northmen; the Sea-kings and Vikings. Their manners and customs, discoveries, maritime expeditions, struggles, and wars, up to the present time. Second edition. New York 1876. 8°. pp. 76–84.

The first edition of this work, "History of Scandinavia," New York 1858, barely mentions the discoveries in America, p. 71.

Slafter, Edmund Farwell. The discovery of America by the Northmen. 985–1015. A discourse delivered before the New Hampshire Historical Society, April 24, 1888. Concord, N. H. 1891. 8°. pp. 24.

Reprinted from the Proceedings of the New Hampshire Historical Society. Vol. II.

Smith, Charles Sprague. The Vinland voyages. *In* Journal of the American Geographical Society. Vol. XXIV. New York 1892. 8°. pp. 510–535.

Smith, Joshua Toulmin. The Northmen in New England or America in the tenth century. Boston 1839. 8°. pp. xii + 364, 2 maps.

Review: The Dublin Review. 1841. Vol. XI. No. XXII. pp. 277–310 (The successive discoveries of America).—The first English edition of this work was printed in † London 1839 (8°. pp. xii + 344), under the same title as the second edition given below.

——— The discovery of America by the Northmen in the tenth century. Comprising translations of all the most important original narratives of this event; together with a critical examination of their authenticity; to which is added, an examination of the comparative merits of the Northmen and

- Columbus. 2. edition. London 1842. 8°. pp. xii + 348, 2 *pls.*, 1 *map*.
- † Sørensen, Sigvart. The discovery of America. *In his* Norway. New York 1899 (Nations of the World). 8°. pp. 65-69.
- Steenstrup, Johannes Japetus Smith. Hvad er Kongespeilets "Havgjerdinger"? Et Bidrag til Forstaaelse af Kongespeilet og til Bestemmelsen af det Affattelsestid. Kjöbenhavn 1871. 8°. pp. 54.
 "Særtryk af Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie 1871." Inserted is a leaf containing a Danish version of the passage in question of the "Konungs skuggsjá," distributed at the author's lecture on the subject May 2, 1869.
- Steenstrup, Knud Johannes Vogelius. The old Scandinavian ruins in the District of Julianehaab, South Greenland. (Reprinted from the Proceedings of the Congress of Americanists in Copenhagen 1883). Copenhagen 1884. 8°. pp. 109-119. 2 *pls.*
- Om Österbygden. Aftryk af Meddelelser om Grönland IX. Kjöbenhavn 1886. 8°. pp. 51, 7 *maps*.
 Resumé in French, pp. 355-357. The maps reproduced are the following: *Indicatio Gronlandiæ et vicinarum regionum, versus Septentrionem et Occidentem, ex antiqva qvadam mappa rudi modo delineata, ante aliquot centenos annos, ab Islandis, qvibus tunc erat ista terra notissima, et navticis nostri temporis observationibus* (by H. P. Resen, 1605); G. Thorlacius's [Guðbr. Þorláksson's] map, 1606; maps by Hall (1605) and Joh. Meijer (1652-53); Th. Thorlacius's (Þórður Þorláksson's) map, 1668-69.
- Om Österbygden. (Efter et Foredrag i det kgl. danske geograf. Selskab). *In* Geografisk Tidsskrift udg. af Bestyrelsen for det kgl. geografiske Selskab. Kjöbenhavn 1886. VIII. Bind. 7. Hefte. 4°. pp. 123-133, 2 *maps* (by G. and Th. Thorlacius).
- † —— Hvad er Kongespeilets Havgjerdinger? *In* Geologiska föreningens i Stockholm förhandlingar. XIII. Stockholm 1892. 8°. pp. 797-800.
- Stefánsson, Vilhjálmur. The Icelandic colony in Greenland. *In* American Anthropologist. N. S. VIII. New York 1906. pp. 262-270.
- Stenbeck, Jöns. Dissertatio gradualis, de meritis Scandianorum priscorum in commercia et navigationem, quam . . . cum consensu ampliss. Ord. Phil. Reg. Acad. Carol., præside Sven Bring . . . publico candidorum examini modeste submittit Jöns

Stenbeck . . . 26. Febr. anni 1752. Londini Gothorum. 4°. pp. 10-15.

† Stenström, Haquinus. *Dissertatio historica de America, Norvegis ante tempora Columbi adita.* Lund 1801. 4°. pp. 18.
Inaugural-dissertation under the presidency of Nils H. Sjöborg.

Stephens, George. *Runehallen i det danske Oldnordiske Museum.* Kjöbenhavn 1868. 4°. pp. 15-16.

—— The Runic hall in the Danish Old-Northern Museum. Cheapinghaven 1868. 4°. pp. 15-16.

Treats of the stone-fragment from Brattahlíð, Greenland (*cf.* *Antiquarisk Tidsskrift* VI. pp. 9-10).

Stevenson, Edward Luther, *editor.* Maps illustrating early discovery and exploration in America 1502-1530, reproduced by photography from original manuscripts issued under the direction of E. L. S. New Brunswick, New Jersey, 1803. fol.

Of the maps in this series, the following are of interest: The Pilestrina map of 1503-05; the Munich-Portuguese map of 1516-20; the Turin-Spanish map of 1523-25; the Silvati map of 1525-27; the Weimar-Spanish map of 1527; the Ribero map of 1529; and the Verrazano map of 1529—all of which show Greenland north of Europe, similar to the Donis map. The Cantino map of 1502-04 shows Greenland in its proper place, but is called "a ponta dasia"; this is based upon the observations of Gaspar Corte-Real, who saw the coast in 1501, but could not land.

Stock, Franz. Zum neunhundertjährigen Jubiläum der ersten Entdeckung Amerikas (a. 1000 n. Chr). *In* Deutsche Rundschau für Geographie und Statistik. XXII. Jahrgang. Heft 7. Wien 1900. 8°. pp. 289-295.

Storm, Gustav. Om Betydningen af "Eyktarstaðr" i Flatöbogens Beretning om Vinlandsreiserne. Med en Betænkning af Hans Geelmuyden. Foredraget i Christiania Videnskabs-selskab 2den Nov. 1883. Christiania 1885. 8°. pp. 12.

Separate reprint from "Arkiv for nordisk filologi" III. pp. 121-131.

—— Studier over Vinlandsreiserne, Vinlands Geografi og Ethnografi. *In* Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie. Kjöbenhavn 1887. 8°. pp. 293-372, 6 *figs. in text.*

Contents: I. Undersøgelsens Standpunkt; II. Adam of Bremen; III. De ældste islandske Beretninger; IV. Erik rødes Saga og Flatöbogens Grænledingapáttir; V. Vinlandsreiserne; VI. Det islandske Kart over det nordlige Atlanterhav [af Sigurður Stefánsson]; VII. Hellelands, Marklands og Vinlands Geografi; VIII. Plante- og Dyreliv; IX. Indbyggerne; X. Stor-Irland; XI. Senere Tog til de amerikanske Lande og disses mulige Eftervirkninger.—The author believes that Vinland could not lie farther north than 49° 55', while its limits towards the south could not be decided upon. He comes to the conclusion that

Helluland is Labrador, Markland Newfoundland, and Vinland the southern part of Nova Scotia. The tales about the Great Ireland he considers fabulous. *Reviews*: Beilage zur Allgemeine Zeitung. 1888. nr. 336. pp. 4993-94 (Vinland), by O. Brenner;—Ymer. (Stockholm) 1888. VIII. pp. xvi-xix, by E. V. Dahlgren;—Petermanns Mitteilungen. XXXV. Litteratur-Bericht. 1889. p. 9 (no. 134) by S. Ruge. —(Svensk) Historisk tidsskrift. 1889. IX. 2. pp. 123-142, by E. Svensén.

- Studies on the Vineland Voyages. *In* Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord. Copenhagen 1888. 8°. pp. 307-370.

Also separately printed † Copenhagen 1889. 8°. pp. (2) + 64.

- Söfarenen Johannes Scolvus og hans Reise til Labrador eller Grönland. Kristiania 1886. 8°. pp. 16.

Separate reprint from (Norsk) Historisk Tidsskrift 2. R. V. Bd. pp. 385-400. *Cf.* Daae's article on Didrik Pining in the same periodical 1882.

- Om det i 1285 fra Island fundne "Nye Land." *In* Historisk Tidsskrift. 2. R. VI. B. Kristiania 1887. 8°. pp. 263-264.

The writer thinks that this "New Land" was the east coast of Greenland.

- Nye Efterretninger om det gamle Grönland. *In* Historisk Tidsskrift. 3. R. II. Bd. Kristiania 1892. 8°. pp. 392-408.

Treats of Dr. Jelić's paper "L'évangélisation de l'Amérique avant Christophe Colomb," read at the Congrès scientifique international des Catholiques, April 1891.—At the end is reproduced Pope Alexander the sixth's letter of 1492 or 1493 which Jelić first discovered, concerning Matthias, of the Order of St. Benedict, the bishop-elect of Garðar.

- En upaaagtet Beretning om Kampe mellem Eskimoer og Nordmænd paa Grönland fra Begyndelsen af 15de Aarhundrede. *In* Historisk Tidsskrift. 3. R. I. Bd. Kristiania 1889. 8°. pp. 381-383.

Concerning Claudius Clavus's account of Greenland in the works of the German geographers Irenicus (1521) and Schöner (1515).

- Den danske Geograf Claudius Clavus eller Nicolaus Niger. *In* Ymer. IX. årg. Stockholm 1889. 8°. pp. 129-146 and XI. årg. 1891. pp. 13-38, 4 *facsim.*

Also † separate reprint (*cf.* Halvorsen. V. 481).

- Columbus på Island og vore forfædres opdagelser i det nordvestlige Atlanterhav. Foredrag den 15de marts 1893. *In* Det Norske Geografiske Selskabs Årbog. IV. Christiania 1893. 8°. pp. 67-85, 1 *map*.

Also in † a separate reprint 8°. pp. 19, map (Halvorsen, Norsk Forfatter-Lexikon. V. 481).

—— Ginnungagap i Mythologien og i Geografien. *In* Arkiv för nordisk filologi. VI. Lund 1890. 8°. pp. 340-350.

The term Ginnungagap has, according to the writer, been used to denote the straits between Greenland and the Norse discoveries on the American continent, and perhaps most commonly for the Davis Strait.

—— Om Kilderne til Lyschanders "Grönlandske Chronica." Særtryk af Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie. 1888. Kjöbenhavn 1888. 8°. pp. 197-218.

—— Hvítabjörn og Bjarndýr. *In* Arkiv för nordisk filologi. XIII. Lund 1897. 8°. pp. 47-53.

—— *editor*. Monumenta historica Norvegiæ. Latinske Kildeskrifter til Norges Historie i Middelalderen udgivne efter offentlig Foranstaltning. Kristiania 1880. 8°.

See: Historia Norvegiæ (pp. 69-124), pp. 78-79; it dates from the latter half of the 12th century.

—— *editor*. Afgifter fra den norske Kirkeprovinns til det apostoliske Kammer og Kardinalkollegiet 1311-1523. Efter Optegnelser i de pavelige Arkiver. (Universitets-Program for 1ste September 1897). Christiania 1897. 8°. pp. 130.

See: Episcopatus Gardensis et Grenelandensis 1425-1492, pp. 83-88.

Strinnholm, Anders Magnus. Wikingzüge, Staatsverfassung und Sitten der alten Skandinavier. Aus dem Schwedischen von C. F. Frisch. Hamburg 1839-1841. 2 vols. 8°.

See: vol. I. pp. 232-253. The Swedish original († Svenska folkets historia från äldsta till närvarande tider. Bd. 2. Skandinavien under hednaåldern. II. afdelningen) appeared in Stockholm 1836.

Successive (The) discoveries of America. *In* The Dublin Review. XI. London 1841. 8°. pp. 277-310.

Review of Antiq. Americ. and the works of N. L. Beamish and J. T. Smith.—This was reprinted, with introductory notes by the editors, under the title: The aboriginal inhabitants and successive discoveries of America, *in* The American Eclectic. New York 1842. III. pp. 242-271.

Suhm, Peter Frederik. Forsøg til en Afhandling om de danskes og norskes Handel og Seilads i den hedenske Tid. *In* Skrifter som udi det Kiöbenhavnske Selskab af Lærdoms og Videnskabers Elskere ere fremlagte og oplæste i Aarene 1759 og 1760. VIII. Deel. Kiöbenhavn 1760. 4°. pp. 19-84.

See especially pp. 80-84.

Svensén, Emil. Vinland och Vinlandsfärderna. *In* Historisk tidsskrift. IX. Stockholm 1889. 8°. pp. 123-142.

Chiefly a review of Storm's Studier over Vinlandsreiserne (1887) and R. B. Anderson's America not discovered by Columbus (1874; Danish version 1886).—See: Storm's "Efterskrift" to his article in Arkiv f. nord. filologi. VI. pp. 348-350.

Thalbitzer, William. Skrælingerne i Markland og Grönland, deres Sprog og Nationalitet. *In* Oversigt over det kongelige danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger. 1905. No. 2. Kjöbenhavn 1905. 8°. pp. 185-209.

—— A phonetical study of the Eskimo language . . . with a historical introduction about the East Eskimos . . . Meddelelser om Grönland. Vol. XXXI. Copenhagen 1904. 8°. pp. xvii + 405, *map*.

See : Historical data about the East Eskimo, pp. 15-48, 391-393.

—— Eskimo dialects and wanderings. *In* Internationaler Amerikanister-Kongress. XIV. Tagung, Stuttgart 1904. Stuttgart 1906. 8°. pp. 109-135.

Thorlacius, Börge. De Erico Rufo, Grönlandiæ seculo Xmo inventore. Prolusio 1811. *In his* Prolusiones et opuscula academica. Vol. II. Havniæ 1812. 8°. pp. 117-132.

Thoroddsen, Þorvaldur. Landfræðissaga Íslands. Hugmyndir manna um Ísland, náttúruskoðun þess og rannsóknir fyrr og síðar. I. bindi. Reykjavík 1892-96. 8°. pp. (2) + vii + 259.

—— Geschichte der isländischen Geographie. Autorisierte Übersetzung von August Gebhardt. I. Band. Leipzig 1897. 8°. pp. xvi + 237.

Torfason, Þormóður. Historia Vinlandiæ antiqvæ, seu Partis Americæ Septentrionalis, ubi nominis ratio recensetur, situs terræ ex dierum brumalium spatio expenditur, soli fertilitas et incolarum barbaries, peregrinorum temporarius incolatus et gesta, vicinarum terrarum nomina et facies ex antiquitatibus islandicis in lucem producta exponuntur per Thormodum Torfæum. Havniæ 1705. 8°. pp. (52) + 93 + (16).

Contents: t.-f.; dedicatory letter to Frederik Gabel, pp. (3)-(13); Præfatio, pp. (14)-(47); Elenchus capitum, pp. (48)-(52); text (chap. i-xvii), pp. 1-93; Addenda, pp. (1)-(9); Index, pp. (10)-(15); Emendanda, pp. (15)-(16).—This work is based upon the Grænlendinga þáttur of the Flateyjarbók, the Eirík saga rauða being unknown to the author.—Concerning the dedication of this work to Gabel, cf. C. H. Brasch's Gamle Eiere af Bregentved fra 1382 til 1740. Kjöbenhavn 1873, pp. 303-306.

—— The history of Ancient Vinland by Thormod Torfason. Translated from the Latin of 1705 by Charles G. Herbermann. With an introduction by John Gilmary Shea. New York 1891. 8°. pp. ix + 83.

—— Gronlandia antiqva, seu Veteris Gronlandiæ descriptio, ubi cæli marisque natura, terræ, locorum et villarum situs, animalium terrestrium aqvatiliumque varia genera, gentis origo et incrementa, status politicus et ecclesiasticus, gesta memorabilia et vicissitudines, ex antiquis memoriis, præcipuè islandicis, qvâ fieri potuit industria collecta exponuntur, auctore Thormodo Torfæo . . . Havniæ 1706. 8°. pp. 64 + 269 + (19), 5 *maps*.

Contents: t.-f.; dedicatory letter to Joachim Ahlefeldt, A. G. Holst, E. U. Duse, and H. Rosencreutz, pp. 3-16; Præfatio, pp. 17-48; Elenchus capitum, pp. 49-54; poems to the author by Jacob Rasch, S. P. Saxo, Þorleifur Halldórsson and Magnús Arason, pp. 55-64; text (chap. i-xxxii), pp. 1-264; Addenda, pp. 265-269; Index rerum, pp. (1)-(13); Emendanda, pp. (14)-(17); Nota, p. (18); Lectori benevolo, p. (19).—The maps are by Guðbr. Þorláksson (Delineatio Gronlandiæ, 1606), Sigurður Stefánsson (Terrarum hyperborearum delineatio, 1570), Jón Guðmundsson (Delineatio Gronlandiæ, 17th cent.), Þórður Þorláksson (Delineatio Gronlandiæ, 1668), and the author.—† Another edition, Havniæ 1715 (*cf.* Lauridsen, VIII. 184, and Bibliotheca Danica. III. 646), probably a title-edition.

Tylor, Edward Burnett. Old Scandinavian civilization among the modern Esquimaux. *In* The Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland. Vol. XIII. London 1884. 8°. pp. 348-357, 2 *pls*.

Ulrici, Emil. Die Ansiedlungen der Normannen in Island, Grönland u. Nord-Amerika im 9., 10. und 11. Jahrhundert. Ein Vortrag. [Milwaukee, 1879?] 8°. pp. 7.

Uzielli, Gustavo. La vita e i tempi di Paolo dal Pozzo Toscanelli. Ricerche e studi. Roma 1894. (Raccolta di documenti e studi pubblicati dalla R. Commissione Colombiana pel quarto centenario dalla scoperta dell'America. Parte V.—Volume I.) fol. pp. 108-133, *map*.

The map represents the "carta di Niccolo Zeno . . . confrontata con la vera rappresentazione di quella parte delle regioni artiche." *Reviews*: Petermanns Mittheilungen. 1895. XLI. pp. 286-287, by Sophus Ruge; Erwiderung des Prof. G. Uzielli auf die Rezension des Prof. Ruge, with Antwort auf die "Erwiderung" des Prof. Uzielli (by S. Ruge), followed by Bemerkungen über Prof. Ruges Beantwortung (by Uzielli) *in* Petermanns Mittheil. 1897. XLIII. pp. 70-73;—† Rivista geograf. italiana. 1896. III. pp. 339-342, by Porro.

Vetter, Ferdinand. West-Island und dessen mittelalterliche Kolonien in Amerika. *In* IX. Jahresbericht der Geographischen Gesellschaft von Bern 1888-1889. Bern 1890. 8°. pp. 29-30.

Vining, Edward P. An inglorious Columbus; or, evidence that Hwui Shân and a party of Buddhist monks from Afghanistan

discovered America in the fifth century, A. D. New York 1885. 8°. pp. xxiii + 788.

For references to the Norse discovery see the index.

† **Wahlstedt, Jacob J.** *Iter in Americam, annuente ampliss. Sen. Philos. Upsaliensi, sub moderamine . . . Olavi Celsii . . . pro laurea philosophica publico examini subjicit J. J. W. . . . MDCCXXV. Upsaliæ [1725].* 8°. pp. (2) + 48.

Waitz, Theodor. *Anthropologie der Naturvölker. III. Theil.* Leipzig 1862. 8°. pp. 59-63.

† **Waldseemüller, Martin.** *Die älteste Karte mit dem Namen Amerika aus dem Jahre 1507, und die Carta marina aus dem Jahre 1516 des M. W. (Ilacomilus). Herausgegeben mit Unterstützung der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften in Wien von Jos. Fischer und Fr. R. v. Wieser.* Innsbruck 1903. fol. pp. 55, 26 *maps*.

There is also an English edition, † London 1903. *Review:* *Petermanns Mitteilungen.* LI. Lit.-Ber. 1905. pp. 94-95, by K. Kretschmer.

Soulsby, B. H.: The first map containing the name America. *In The Geographical Journal.* 1902. XIX. pp. 201-210.

Wieser, Fr. R. v.: Die älteste Karte mit dem Namen "America" a. d. j. 1507 und die Carta marina a. d. j. 1516 des Martin Waldseemüller. *In Petermanns Mitteilungen.* 1901. XLVII. pp. 271-275.—A review of these two articles, and others by F. Ess and Jos. Fischer (Benziger's Magazine II.), in "Historical Records and Studies of the United States Catholic Historical Society." 1903. Vol. III. Pt. I. pp. 14-23, by C. G. Herbermann, with reproduction of a part of the Waldseemüller map (incl. Greenland), from Fischer's *Die Entdeckungen der Normannen*

[**Warburton, George.**] *The Conquest of Canada.* By the author of "Hochelaga." Vol. I. New York 1861. 8°. pp. 32-35.

Watson, Paul Barron. *Bibliography of the pre-Columbian discoveries of America.* *In The Library Journal.* VI. New York 1881. 4°. pp. 227-244.

Discovery by the Northmen, pp. 228-235; Discovery by the Venetians (the Zeni), pp. 238-241. Reprinted in R. B. Anderson's *America not discovered by Columbus.* 3 ed. 1883.

Webb, Thomas Hopkins. *Account of an ancient structure in Newport, Rhode Island, the Vinland of the Scandinavians, communicated by T. H. W., in letters to Charles C. Rafn, with remarks annexed by the latter.* *In Mémoires de la Société Royale des Antiquaires du Nord.* 1836-89. Copenhagen. 8°. pp. 361-368, 6 *pls.*

—— Account of a discovery of antiquities made at Fall River, Massachusetts, communicated by T. H. W., in letters to C. C. Rafn, with remarks by the latter. *Ibid.* 1840-44. 8°. pp. 104-119, 1 *pl.*

—— Communication on Professor Rafn. *In* Proceedings of the Massachusetts Historical Society 1864-65. Boston 1866. 8°. pp. 175-201.

See also pp. 81-83 of the same vol., containing remarks on the death of Rafn by the president of the Society, Robert C. Winthrop.

Weinhold, Karl. Die Polargegenden Europas nach den Vorstellungen des deutschen Mittelalters. *In* Sitzungsberichte der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Classe. LXVIII. Wien 1871. 8°. pp. 783-808.

Weise, Arthur James. The discoveries of America to the year 1525. New York 1885. 8°. pp. xii + 380, *maps*.

See: pp. 21-50. Accepts the theory of Murray that Vinland was located on the east coast of Greenland (63-64° n. l.)

Weitemeyer, Harald. Columbus. Island-Toscanelli-Guanahani. (Særtryk af Geografisk Tidsskrift). Kjöbenhavn 1892. 8°. pp. 63.—*Also another separate reprint.* fol. pp. 18.

See the paragraph "Columbus og Island."

Werlauff, Erik Christopher. Amerikanske Opdagelser fra det 10de til det 14de Aarhundrede. *In* Tidsskrift for Litteratur og Kritik. II. Aarg. Kjöbenhavn 1840. 8°. pp. 278-303, 327-350.

A review of Antiquitates Americanæ (q. v.)

—— *editor.* Symbolas ad geographiam medii ævi ex monumentis islandicis edendo prolusit E. C. W. Havniæ 1821. 4°. pp. (2) + 62, 1 *pl.* (*University program*).

Cf. Grönlands historiske Mindesmærker. III. pp. 216-222; F. Jónsson's Den oldnorske og oldislandske litteraturs historie. 1901. II. p. 948.

Westman, Georg A. Itinera priscorum Scandianorum in Americam, dissertatione graduali leviter adumbrata venia ampliss. Ord. Philosophorum in Reg. Acad. Aboënsi, præside . . . Petro Kalm . . . publico examini submittit G. A. W. . . . 27. April. A. 1757. Aboæ. 4°. pp. (2) + 23 + (1).

Wheaton, Henry. History of the Northmen or Danes and Normans, from the earliest times to the conquest of England by William of Normandy. London 1831. 8°. pp. 20-31.

Review: American Quarterly Review. 1831. X. pp. 311-334.

——— *Histoire des peuples du Nord ou des Danois et des Normands . . . Édition revue et augmentée par l'auteur . . . traduit de l'anglais par Paul Guillot. Paris 1844. 8°. pp. 28-43, 483-499, pls., map.*

Whittier, John Greenleaf. *The Norsemen. In his Poems.* Boston 1849. 8°. pp. 79-82. *Also in his Narrative and legendary poems.* Boston 1896. (Writings. Vol. I.) 8°. pp. 37-40.

The poem is in the earliest edition preceded by the following note: "Some three or four years since, a fragment of a statue, rudely chiseled from dark gray stone, was found in the town of Bradford, on the Merrimac. Its origin must be left entirely to conjecture. The fact that the ancient Northmen visited New England, some centuries before the discoveries of Columbus, is now very generally admitted." The poem was written in 1841.

Wilhelmi, Karl. *Island, Hvitramannaland, Grönland und Vinland oder der Norrmänner Leben auf Island und Grönland und deren Fahrten nach Amerika schon über 500 Jahre vor Columbus. Vorzüglich nach altscandinavischen Quellenschriften für gebildete Leser.* Heidelberg 1842. 8°. pp. x + 248.

——— *Amerikas upptäckande genom Norrmännen, 500 år före Columbus. Öfversatt med tillägg och anmärkningar af Wilhelm Malm. Stockholm 1843. 8°. pp. (4) + 150 + (2), 2 pls., 1 map.*

This is an abridged translation of the preceding title, but not a different work from it, as Lauridsen thinks (VIII. 97).

Williamson, Hugh. *The history of North Carolina. Vol. I.* Philadelphia 1812. 8°. pp. 6-8, 213-215.

Williamson, Joseph. *The Northmen in Maine. In The Historical Magazine. N. S. Vol. V. No. 1. Morrisania 1869. 8°. pp. 30-31.*

——— *Traces of the Northmen. Read before the Maine Historical Society, February 9, 1888. In Collections and Proceedings of the Maine Historical Society. II. Series. Vol. II. Portland 1891. 8°. pp. 251-271.*

Wilson, Daniel. *Prehistoric man. Researches into the origin of civilisation in the old and the new world. Volume II.* Cambridge 1862. 8°. pp. 155-198.

——— *The Vinland of the Northmen. In Proceedings and Transactions of the Royal Society of Canada for the year 1890. Vol. VIII. Section II. Montreal 1891. 4°. pp. 109-125.*

Winsor, Justin. Pre-Columbian explorations. *In* Narrative and critical history of America. Ed. by Justin Winsor. Vol.

I. Boston 1889. 8°. pp. 59-132, *illustr.*

The cartography of Greenland (pp. 117-132) contains reproductions of the following maps or parts of them: Claudius Clavus, 1427; Fra Mauro, 1459; Tabula regionum septentrionalium [the Zamoiski map], 1467; Donis, 1482; Henricus Martellus, 1489-90; Olaus Magnus, 1539, 1555 and 1567; Bordone's Scandinavia, 1547; the Zeno map, and the Ptolemy (1561) alteration of it; Septentrionales regiones (from P. Gallæi and H. Favolii Theatri orbis terrarum Enchiridion, 1585); Sigurd Stephanius, 1570; Paul Egede, 1789; Greenland (from La Peyrère's Relation, 1647).—See: Horsford, E. N.: The problem of the Northmen, 1889, and The defences of Norumbega, 1891.

Winthrop, James. Account of an inscribed rock, at Dighton, in the commonwealth of Massachusetts, accompanied by a copy of the inscriptions. *In* Memoirs of the American Academy of Arts and Sciences. Vol. II. Pt. 2. Charlestown 1804.

4°. pp. 126-129, 1 *pl.*

The article is dated 1788.

Wolff, Jens Lauritzsøn. Norrignia illustrata, eller Norriges med sine underliggende Lande oc Öer, kort oc sandfærdige Beskriffvelse: Hvor udi loffvis oc berömmis det Riges Herlighed: fremfarne Kongers Mact: Stridbarhed oc Mandelighed; Adel oc Kæmpers Dristighed; Sande Religion oc Gudfryctighed; Kircker oc Biscops-Sticter; Gaffmildhed; Viszdom oc Retfærdighed; Bygning oc Konster; Fructsommelighed med Fiskerj, Sölf, Kobber, oc Jernbierge; Privilegier oc Kiöbmandskaff: Item höye Klipper, underlige Fiske oc Bæster; Field oc Fiorder; Hauffner oc Næs; Viger, Öer oc Elfver; Holmer oc Skiær, oc andet som er værd om dette Nordske Rige at vide oc læse: Colligeret oc sammenskrefven aff J. L. W. Kiöbenhaffn 1651. 4°. pp. (32) + 300.

Om Grönland som Nordske fundet haffver, pp. 254-296.

Wormskiold, Morten. Gammelt og Nyt om Grönlands, Viinlands og nogle fleere af Forfædrene kiendte Landes formeentlige Beliggenhed. *In* Det skandinaviske Litteraturselskabs Skrifter. Kjöbenhavn 1814. X. Aargang. 8°. pp. 298-403.

Directed against H. P. v. Eggers's Prisskrivt om Österbygdens sande Beliggenhed. 1793.

Worsaae, Jens Jakob Asmussen. Antiquarisk Chorografi af Grönland, en kortfattat Udsigt over de der hidtil forefundne Mindesmærker om de gamle Islændere og Nordmænd. *In*

Grönlands historiske Mindesmærker. III. Kjöbenhavn 1845. 8°. pp. 795-845.

—— The Dighton Rock inscription, an opinion of a Danish archæologist. *In* The Magazine of American History. Vol. V. No. 4. New York 1879. 8°. pp. 236-238.

A letter communicated by Charles Rau.

Wright, George Frederick. Greenland icefields and life in the North Atlantic . . . by G. F. W. and Warren Upham. New York 1896. 8°. pp. 169-174.

Z., W. H. America discovered in the eleventh century. *In* Notes and Queries. 2. series. Vol. V. London 1858. 8°. p. 458.

A note on works treating of the Norse discovery, followed by an additional notice by Wm. Matthews. It was occasioned by a query from Alfred T. Lee, *ibid.* p. 314, to which a brief reply was given by W. D. H. *ibid.* pp. 386-387.

Zahrtmann, Christian Christopher. Inscription trouvée sur la côte orientale du Groënland et considérée comme le témoignage d'un naufrage récent. Extrait d'une lettre a M. l'amiral Rosamel, communiquée par Arago. *In* Comptes rendus des séances de l'Académie des Sciences. V. Paris 1837. 4°. pp. 636-637.

On the Runic stone at Igdloluarsuit.

† Zeno, Nicoló and Antonio. De i commentarii del viaggio in Persia . . . et dello scoprimento dell' Isole Frislanda, Eslanda, Engrouelanda, Estotilanda, & Icaria, fatto sotto il Polo Artico, da due fratelli Zeni, M. Nicolo il K. e M. Antonio. Libro vno. Con vn disegno particolare di tutte le dette parte di Tramontana da lor scoperte. In Venetia, per Francesco Marcolini, 1558. 8°. ff. 45-58.

—— Dello scoprimento dell'isola Frislanda, Eslanda, Engrouelanda, Estotilanda et Icaria. *In* G. B. Ramusio's Delle navigationi et viaggi. Vol. II. Venetia 1583. fol. ff. 230a-233b.

This account was first embodied in the 1574 ed. of Ramusio's collection.

—— The discoverie of the Isles of Frisland, Iseland, Engroueland, Estotiland, Drogeo and Icaria, made by M. Nicolas Zeno, Knight, and M. Antonio his brother. *In* R. Hakluyt's Divers voyages touching the discovery of America and the islands adjacent. Edited with notes and an introduction by

(Zeno, N. and A).

John Winter Jones. London 1850. (Works issued by the Hakluyt Society. 7). 8°. pp. 72-90.

Reprint of the original edition of † London 1582. 4°.

—— The discoverie of the Isles of Frisland, Iseland, Engroneland, Estotiland, Drogeo and Icaria, made by two brethren, namely M. Nicholas Zeno, and M. Antonio his brother: Gathered out of their letters by Francisco Marcolino. In Hakluyt's The principal navigations, voyages etc. Vol. III. London 1600. fol. pp. 121-128.—*Reprinted in the Hakluyt Society's edition.* Vol. VII. Glasgow 1904. 8°. pp. 445-466.

It is followed by an extract from Abraham Ortelius's *Theatrum orbis terrarum*, on the voyages of the Zeni.

—— The discoveries of M. M. Nicolo and Antonio Zeni. gathered out of their letters by Francisco Marcolini. In Purchas' Hakluytus posthumus. Vol. III. London 1625. fol. pp. 610-615. *Reprinted in the Hakluyt Society's edition* Hakluytus Posthumus or Purchas His Pilgrimes. Vol. XIII. Glasgow 1906. 8°. pp. 413-417.

—— The voyages of the Venetian brothers, Nicolo and Antonio Zeno, to the Northern seas, in the XIVth century, comprising the latest known account of the lost colony of Greenland; and of the Northmen in America before Columbus. Translated and edited, with notes and introduction by Richard Henry Major. London (The Hakluyt Society) 1873. 8°. pp. (3) + cii + (2) + 64 + (1); 1 *pl.*, 4 *maps*.

Voyages of the Zeni (original and version), pp. 1-34.—The introduction was translated into Italian by G. Carraro in † *Archivio Veneto*. 1874-75. tomo VII. pp. 306-326, tomo VIII. pp. 263-304.

Ahlenius, K. Till kändedom om Skandinaviens geografi och kartografi under 1500-talets senare hälft. Upsala 1900. (Skrifter utgifna af K. Humanistiska Vetenskaps-Samfundet i Upsala. VI. 5). 8°. pp. (4) + 139 + (2) + x.

See: Zenokartan 1558 och dess närmaste inflytande, pp. 59-72, but there are many other references to the cartography of Greenland. *Reviews: Literarisches Centralblatt*. 1902. col. 1721, by A. L.;—*Petermanns Mitteilungen*. XLIX. Lit.-Ber. 1903. pp. 107-108, by Yngvar Nielsen; † (*Svensk*) *Historisk tidsskrift*. XXI. pp. 14-16, by S. L.

Beauvois, E. Les voyages transatlantiques des Zeno, leur relation est-elle véridique et leur carte authentique. Ex-

(Zeno, N. and A).

trait du Muséon t. IX. no. 3, juin 1890, pp. 352-371, et no. 4, août 1890, pp. 459-474. Louvain 1890. 8°. pp. 36.

—— Les notions des Zeno sur les pays transatlantiques. Nouvelles preuves de leur véracité. Extrait de la Revue des questions scientifiques, 3^e série, t. VI, juillet 1904, pp. 121-144, et octobre 1904, pp. 535-572. Louvain 1904. 8°. pp. (4), 121-144, 535-572.

—— Le monastère de Saint-Thomas et ses serres chaudes au pied du glacier de l'île de Jan-Mayen d'après la Relation des Zeno, confirmée par "la Pérégrination de Saint Brendan" et des documents anciens et modernes. Extrait de la Revue des questions scientifiques, 3^e série, t. VIII, octobre 1905, pp. 417-464 (!) Louvain 1905. 8°. pp. (4), 417-454.

Beazley, C. R. The dawn of modern geography. Vol. III. (c. A. D. 1260-1420). Oxford 1906. 8°. pp. 456-460.

Belknap, J. Zeno. In his American Biography. Vol. I. Boston 1794. 8°. pp. 67-85.

Bredsdorff, Jacob Hornemann. Om det ældste bekjendte Kort over Grönland. In Nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed. III. Kjöbenhavn 1836. 8°. pp. 193-211.

—— Brödrene Zenos Reiser. Med Indledning og Anmærkninger. In Grönlands historiske Mindesmærker. III. Bind. Kjöbenhavn 1845. 8°. pp. 529-624, 2 maps.

Bruun, Carl Gregers. Cornelius Antoniades Kaart over Danmark og Zenikaartet af 1558. In Geografisk Tidsskrift. IX. Bind. Kjöbenhavn 1888. 4°. pp. 146-149, 169.

Buache de la Neuville, Jean Nicolas. Mémoire sur l'île de Frislande. In Histoire de l'Académie royale des sciences. Année 1784. Paris 1787. 4°. pp. 430-453, map.

Attempts to identify the Frisland of the Zeni with the Faroe islands.

Desimoni, Cornelio. I viaggi e la carta dei Fratelli Zeno veneziani (1390-1405). In Archivio storico italiano. 4. serie. Tomo II. Firenze 1878. 8°. pp. 389-417, and Tomo XVI. 1885. pp. 184-214.

The second article is a review of the works of Krarup, Irminger, Major, Nordenskiöld, Steenstrup and Erslev.

(Zeno, N. and A).

Dezos de la Roquette, J. B. M. A. Le Chevalier Nicolas Zeno et Antonio Zeno. In *Biographie universelle* (Michaud). Nouvelle edition. Tome XLV. Paris. 8°. pp. 454-460.

Eberlin, Peter. Zeni-Gaadens Lösning. In *Geografisk Tidsskrift*. XI. Bind 1891-92. Kjöbenhavn 1891. 4°. pp. 4-6.

—— Noter til Zeni-Beretningen. *Ibidem*. pp. 108-109.

Emery, George Edwin. Body of the Zeni map of the North sea and lands—1380—exhibiting an original identification of Frislanda, Islanda, Crolandia, Podanda, Monaco, Icaria, Neome, Grislanda, and the Seven Islands (Mimant, etc.)—Also the Islande of the Zeni narrative and the lost Colony of East Greenland. Lynn, Mass. 1877. 24 x 27 cm.

A photo-electrotype facsimile of the Zeni-map was also issued by Emery, in the same year (22 x 25 cm.).

—— Map of the North sea and lands, as known in popular geography, 1877, with an original identification of the Frisland, Islanda, Crolandia, St. Thomas, Podanda and Duilo of the Zeni map and voyages—1380—together with the true locality of the lost East Greenland Colony; also, the Hvidserk, Blaaserk, North Bottome, Funderstranda and Western Sea of the Icelanic Sagas etc., as located from historical investigations by G. E. E. Lynn, Mass., 1877. 15 x 22 cm.

Erslev, Edvard. Nye Oplysninger om Brødrene Zenis Rejser, efter et Foredrag i det kgl. nordiske Oldskrift-Selskab. Særtryk af "Geografisk Tidsskrift" for 1884. Kjöbenhavn 1885. 8°. pp. (1) + 23, 5 maps.

Reprint from Bind VII. pp. 153-175. Reproduced are the original Zeni map, and that of 1561; the Donis map, 1482; Europa by Laurentius Frisius (Ptolemy, 1525); and World's map from Pedrezano's edition of Ptolemy 1548.

Folsom, George. The voyages of the Zeni. In *The North American Review*. No. C. Boston (July) 1838. 8°. pp. 177-206.

A review of C. C. Zahrtmann's papers of 1833 and 1835.

Fumagalli, Guisepppe. Bibliografia degli scritti italiani o stampati in Italia sopra Cristoforo Colombo, la scoperta del nuovo

(Zeno, N. and A.)

mondo e i viaggi degli italiani in America. Roma 1893. (Raccolta di documenti e studi pubblicati dalla R. Commissione Colombiana pel quarto centenario dalla scoperta dell'America. Parte VI.) fol. pp. 9-10 (Precursori di Colombo).

Irminger, Carl Ludwig Christian. Zeno's Frislanda is Iceland and not the Færoes, by Admiral Irminger.—Zeno's Frislanda is not Iceland, but the Færoes; an answer to Admiral Irminger, by R. H. Major. (From the Journal of the Royal Geographical Society, 1879). London 1880. 8°. pp. (1) + 23, 3 *maps*.

Irminger's essay occupies pp. 1-14.

—— Nautical remarks about the Zeni-voyages. *In* Congrès international des Américanistes. 5° session. Copenhague 1884. 8°. pp. 182-184.

The paper is followed by a discourse on the subject by Anatole Bumps, pp. 184-189.

Jones, G. S. The voyages of the Zenos. *In* The Penn Monthly. Vol. VI. Philadelphia 1875. 8°. pp. 39-55.

Krarup, Frederik. Om Zeniernes Rejse til Norden, et Foredrag. *In* Geografisk Tidsskrift. II. Bind. Kjöbenhavn 1878. 4°. pp. 145-154, *map*.

—— Zeniernes Rejse til Norden, et Tolknings Forsøg. Kjöbenhavn 1878. 8°. pp. 32, 2 *maps*.

"I Hovedsagen et Særtryk af det Kongelige Danske Geografiske Selskabs Tidsskrift. II." *Reviewed in* † Archivio Veneto. 1882. XIII. pp. 220-234, by Ch. V. Loehner.

Lelewel, Joachim. Tavola di navigare di Nicolo et Antonio Zeno et les cartes des régions septentrionales a l'époque de sa publication en 1558. *In* his Géographie du moyen age. Tome IV. Bruxelles 1852. 8°. pp. 77-112, 4 *maps*, 1 *pl.* —Also separate reprint. 8°. pp. 36.

At the end of the treatise is "Trois notices des Islandois sur Groenland", pp. 109-112.

Lucas, Frederic William. The annals of the voyages of the brothers Nicoló and Antonio Zeno in the North Atlantic about the end of the fourteenth century and the claim founded thereon to the Venetian discovery of America. A

(Zeno, N. and A.)

criticism and an indictment. London 1898. 4°. pp. xiv + 233, 19 maps, (13 facsims.).

Contents: Preface, pp. vii-x; The story of the book (with version of the story of the Zeni), pp. 1-56; The story in the book, pp. 57-139; Summary and conclusions, pp. 141-157; Appendices: I. Photographic facsimile of the *Commentarii* by Nicolò Zeno, Venice 1558; II. Photographic facsimile of the first English version of the voyages of Zeno; III. Version of the pedigree of the Zeno family; IV. Table comparing 150 names upon Zeno's map with names on earlier and contemporary maps; V. Table showing identifications of Zenian localities; VI. Chronological list of the principal authorities, literary and cartographical (with alphabetical index), pp. 159-226; General index, pp. 227-233.—The maps or portions of maps reproduced are the following: 1. North-western portion of the *Mappa mundi* of Fra Mauro 1457-59; 2. *Tabula regionum septentrionalium* e codice Ptolemæi sec. XV. (c. 1467) in *Bibliotheca Zamoiskiensi Varsoviæ conservato*; 3. Map of the North from the *Donis* Ptolemy (Ulm) 1482; 4. North-western portion of Olaus Magnus' *Carta Marina*, Venice 1539; 5. *Britanniæ Insulæ*, from Lafreri's *Atlas* 1546; 6. *Schonlandia nova*, from Gastaldi's *Ptolemy*, Venice 1548; 7. North-western portion of Mercator's map of Europe, Duisburg 1554; 8. *Septentrionalium regionum descriptio*, by M. Tramezini, Venice 1558; 9. *Frisland*, from Lafreri's *Atlas*, c. 1558; 10. *Estland* from Lafreri's *Atlas*, c. 1558; 11. The Zeni map, Venice 1558; 12. *Septentrionalium partium nova tabula*, from Ruscelli's *Ptolemy*, Venice 1561; 13. Part of Mercator's *Weltkarte*, Duisburg 1569; 14. *Septentrionalium regionum descriptio*, from Ortelius' *Theatrum Orbis*, Antwerp 1570 (map 45); 15. Michael Lok's map of the North, from Hakluyt's *Divers Voyages*, 1582; 16. A chart of the Northern Sea, from Seller's *English Pilot*, 1673; 17. A draught of the Island Buss, by John Seller, from Seller's *Atlas* 1670; 18. A map of St. Kilda, 1764. The maps in text represent: 1. Map of the North, 2. of *Islanda*, 3. of *Greenland*—all from Bordone's *Isolario*, 1528; 4. Claudius Clavus map of the North, 1427; 5. Part of the Mellineux *Globe*, 1592; 6. "*Stillanda*" from Andrea Bianco's map, 1436; 7. "*Stillanda*" from La Cosa's map, 1500; 8. "*Stillanda*" from the "*Atlas Catalan* de Charles V., roi de France"; 9. "*Istillanda*" from the *Frederici d'Ancone* map, 1497; 10. Map from Italian *Portolano*, 1508; 11. Fifteenth century map showing "*Fixlanda*"; 12. Part of a chart by Matthæus Prunes, 1553; 13. North-east quarter-section of map of America, 1582; 14. *Regnorum aquilonarum descriptio*, from Olaus Magnus' *Historia* 1555; 15. Map of the North, by Sigurdus Stephanius (Stefánsson), 1570.—*Reviews:* American Historical Review. 1899. IV. pp. 726-729, by B. F. De Costa;—The Dial. 1899. XXVI. pp. 240-241, by B. A. Hinsdale;—The Geographical Journal. 1899. XIII. pp. 166-170, by C. R. Beazley;—Literarisches Centralblatt. 1899, col. 78-79, by V. H.;—The Nation (N. Y.) 1899. LXVIII. pp. 70-72, by G. P. Winship;—Petermanns Mittheilungen. XLVI. Lit.-Ber. 1900. p. 150, by S. Ruge.

Major, Richard Henry. On the voyages of the Venetian brothers Zeno to the Northern seas, in the fourteenth century. In Proceedings of the Massachusetts Historical Society. 1873-75. (Vol. XIII). Boston 1875. 8°. pp. 352-366, map.

(Zeno, N. and A.)

Also in a separate reprint, † Boston 1875. 8°. pp. 19, map. (*cf.* Annual Report of the American Historical Association for 1905. II. p. 404).

- Zeno's Frislanda is Iceland and not the Færoes, by Admiral Irminger.—Zeno's Frislanda is not Iceland, but the Færoes; an answer to Admiral Irminger, by R. H. Major. (From the Journal of the Royal Geographical Society, 1879). London 1880. 8°. pp. (1) + 23, 3 *maps*. Major's essay fills pp. 15-23.

Nordenskiöld, A. E. Om bröderna Zenos resor och de äldsta kartor öfver Norden. Tal vid presidiets nedläggande i K. Vetenskaps-Akademien den 12. april 1882.—Med Claudii Clavi karta och beskrifning öfver Norden, i facsimile. Stockholm 1883. (Bihang till K. Svenska Vet.-Akad. handlingar. Band 8. No. 2). 8°. pp. 53, 4 *facsim.*, *maps in text*.

Review: Congrès international des Américanistes. Compte-rendu de la 5^e session. 1884. pp. 120-124 (Sur trois des plus anciennes cartes du Nord), by K. Bahnson.

- Ueber die Reise der Gebrüder Zeno und die ältesten Karten über den Norden. Rede bei Niederlegung des Präsidiums in der königl. Akademie der Wissenschaften am 12. April 1882. *In his* Studien und Forschungen veranlasst durch meine Reisen im hohen Norden. Leipzig 1885. 8°. pp. 1-62, 1 *fldg. map* (the Zeni map), 4 *facsim.* (Claudius Clavus Karte und Beschreibung des Nordens 1427), *maps in text*.

The maps in text represent: Zeno's map from Ruscelli's Ptolemy 1561; Northern Europe from Ptolemy (14th cent.); World's map from Petri de Alyaco Tractatus de ymagine mundi 1483; Northern Europe from Ptolemy, Ulm 1482; Scandinavia from Isolario di Benedetto Bordoni 1547; Henr. Martellus' world's map (15th cent.); Scandinavia from Ptolemy, Venice 1548; Northern Europe from Olaus Magnus' Historia, Basel 1567; Andrea Bianco's map of the North (1436); World's map from the Novus Orbis, Basel 1532; World's map from Ptolemy, Venice 1548; North western portion of Laurent Frisius' map of 1522 (Ptolemy, Nürnberg 1524).—*Review:* Petermanns Mitteilungen. XXXI. Lit.-Ber. 1885. pp. 188-189, by A. Supan.

- Trois cartes précolombiennes représentant une partie de l'Amérique (Groenland). Facsimile présentés au Congrès international des Américanistes a Copenhague. Stockholm 1883. 8°. 3 *maps in covers*.

(Zeno, N, and A.)

The maps here reproduced are the original Zeni map, Claudius Clavus's map of 1427 (with facsimile of 6 pages of a MS. of Ptolemæus's *Cosmography*), and Nicolaus Donis's map of 1482.

Pontanus, Johan Isaksen. *Rerum Danicarum historia, libris X . . . Accedit chorographica Regni Daniæ tractusque eius universi borealis urbiumque descriptio.* Amstelodami 1631. fol.

Frislandiæ insulæ nec non Estlandiæ, Engrovelandiæ, Estotilandiæ et Icarïæ detectio, per Nicolaum equitem auratum et Marcum Antonium Zenos, pp. 755-765.—For other references to Greenland see indices.

Steenstrup, J. Japetus S. *Les voyages des frères Zeni dans le Nord. Extrait du compte-rendu du Congrès international des Américanistes, Copenhague 1883.* Copenhague 1884. 8°. pp. 150-180, 3 maps. *Cover-title.*

In the "Compte-rendu" the paper is followed by discourses by A. Bumps, pp. 180-182, 184-189, and C. L. C. Irminger, pp. 182-184.

Storm, Gustav. *Om Zeniernes reiser.* Foredrag den 17. december 1890. *In* *Det norske geografiske Selskabs Årbog.* II. 1890-91. Kristiania 1891. 8°. pp. 1-22, 4 maps.

Also in † a sep. repr. (Halvorsen, *Norsk Forf.-Lexikon* V. 481). The maps reproduced are the Zeni map, the Camocius map (Venice 1562), the map by Olaus Magnus, and the Zamoiski map (ca. 1480). *Review:* Petermanns Mitteilungen. XL. Lit.-Ber. 1894. pp. 15-16, by Sophus Ruge.

Thatcher, John Boyd. *Christopher Columbus. His life, his work, his remains as revealed by original printed and manuscript records.* Vol. I. New York 1903. 8°.

See especially: chap. 47, pp. 389-394 (with reproduction of the Zeni map), where the author treats of the Zeni voyages in connection with Columbus's voyage to the North. The volume has a few other references to the Norse discovery.

Tiraboschi, Girolamo. *Storia della letteratura italiana.* Vol. IX. Milano 1833. 12°. pp. 207-213.

Zahrtmann, C. C. *Bemærkninger om de Venetianerne Zeni tilskrevne Reiser i Norden.* *In* *Nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed.* II. Kjöbenhavn 1833. 8°. pp. 1-34, 1 tbl.

— Remarks on the voyages to the northern hemisphere ascribed to the Zeni of Venice. Read 27 April 1835. *In* *The Journal of the Royal Geographical Society of London.* Vol. V. London 1835. 8°. pp. 102-128.



(Zeno, N. and A.)

Review (of this and the preceding title): *The North American Review*. 1838. No. C. pp. 177-206, by G. Folsom.

† *Zurla, Placido*. Dissertazione intorno ai viaggi e scoperte settentrionali di Nicoló ed Antonio Zeni. Venezia 1808. 8°. pp. xvi + 144, *map*.

Reprinted in † *Zurla's* *Di Marco Polo e degli altri viaggiatori veneziani più illustri, dissertazione*. Con appendice sulle antiche mappe idro-grafiche lavorate in Venezia. Venezia 1818-19. 4°. Vol. II. pp. 1-94.

Zorgdrager, Cornelis Gisbert. Bloeyende Opkomst der Aloude en Hedendaagsche Groenlandsche Visschery . . . Uitgebreid met eene korte Historische Beschryving der Noordere Gewesten, voornamentlyk Groenlandt, Yslandt, Spitsbergen, Nova Zembla, Jan Mayen Eilandt, de Straat Davis, en al 't aanmerklykste in d'Ontdekking deezer Landen, en in de Visschery voorgevallen . . . Door Abraham Moubach. Amsterdam 1720. 4°. pp. 1-5, *maps and illustr.*

——— Tweeden Druk. s'Gravenhagen 1727. 4°. pp. 1-5.

——— Tweeden Druk. Amsterdam 1728. 4°. pp. 1-5.

——— C. G. Z.'s alte und neue Grönlandische Fischerei und Wallfischfang mit einer kurzen historischen Beschreibung von Grönland, Island . . . ausgefertigt von Abraham Moubach . . . Aus dem Holländischen übersetzt. Leipzig 1723. 4°. pp. 23-29.

Translated by Erhard Reusch.

Pórhallason, Egill. Eftirretning om Rudera eller Levninger af de gamle Nordmænds og Islænderes Bygninger paa Grönlands Vester-Side, tilligemed et Anhang om deres Undergang samstedts. Kiöbenhavn 1776. 8°. pp. 80.

The author was missionary in Greenland from 1765-1775.—This account was reprinted in † *Öst's Samlinger* 1830, with some notes. For criticism of it, see *Olrik*, W. M. 1830.

Porkelsson, Jón (1822-1904). Dagmálastaðr og eyktarstaðr. In *Ísafold*. I. Reykjavík 1874. fol. pp. 2-3.

Porkelsson, Jón (1859-). Leifur heppni. Íslendingar nema land í Vesturheimi. In *Almanak hins íslenzka Þjóðvinafjelags um árið* 1893. XIX. árgangur. Kaupmannahöfn 1892. 8°. pp. 25-31, *illustr.*

—— *editor.* Frá Íslendingum og Skrælingjum á Grænlandi.

In his Þjóðsögur og munnmæli. Nýtt safn. I. Reykjavík 1899. 8°. pp. 62–65.

Edited from MS. 538. 4° in the National Library, Reykjavík.—The tale is translated into German by M. Lehmann-Filhés: Die letzten Isländer in Grönland, eine isländische Sage, in Zeitschrift des Vereins für Volkskunde. XIX. Berlin 1909. 8°. pp. 170–173.

Þorláksson, Guðbrandur. A letter written by the graue and learned Gudbrandus Thorlacius Bishop of Holen in Island, concerning the ancient state of Island and Gronland etc. *In* Hakluyt's The principal navigations, voyages etc. Vol. I. London 1598. fol. pp. 590–591.

The letter is written in Latin and addressed to Rev. Hugh Branham, Harewich; it is dated "in festo visitationis D. Mariæ Anno, 1595." It is published here together with an English version.—In the Hakluyt Society's edition of this work the letter is found in Vol. IV. Glasgow 1904. pp. 194–197.

ADDENDA

Bugge, S. Hönen-Runerne. 1902. (p. 18).

Review: Revue critique d'histoire et de littérature. N. S. LV. 1903. pp. 263–365, by E. Beauvois.

Gaffarel, P. Histoire de la découverte de l'Amérique depuis les origines jusqu'à la mort de Christophe Colomb. Paris 1892. 8°. 2 vols., *illustr.*

See Vol. I.: Colonisation de l'Irland it mikla, pp. 273–291; Les Northmans en Amérique, le Vinland et la Norambega, pp. 292–356; Les voyages des frères Zeni, pp. 357–401; Traces de la présence des Européens en Amérique avant Christophe Colomb, pp. 402–450.

Kunstmann, Friedrich. Die Entdeckung Amerikas. Nach den ältesten Quellen geschichtlich dargestellt. Mit einem Atlas alter bisher ungedruckter Karten. München 1859. (Monumenta Saecularia, hrsgg. von der kgl. bayerischen Akad. der Wissensch. III. Classe). 4°. pp. (4) + 151.

The atlas is lacking. See especially, pp. 25–35.

.

.

.



DATE DUE

JUL 12 1982

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
STANFORD, CALIFORNIA
94305

